

B-space

Manuale utente

User manual

Benutzerhandbuch

Manuel utilisateur

Manual del usuario

0 - 10.2011 Cod. 04421

Corradi
OUTDOOR LIVING SPACE

GENTILE CLIENTE,

grazie per aver scelto un prodotto Corradi. In questo Manuale Utente sono illustrate le caratteristiche tecniche dei componenti e la manutenzione necessaria a B-SPACE per essere sempre il luogo ideale in cui trascorrere i tuoi momenti di relax all'aria aperta.
Il Manuale è la guida di riferimento per il mantenimento di B-SPACE, ti raccomandiamo quindi di leggerlo attentamente in ogni sua parte e di conservarlo, ricordando che il buon funzionamento di B-SPACE, e quindi anche la tua sicurezza, è garantita solo alle condizioni riportate nelle pagine seguenti.

Corradi Spa
Alberto Corradi

N.B. Corradi Spa si riserva il diritto di modificare i suoi prodotti in qualsiasi momento, a sua sola discrezione e senza preavviso. Qualsiasi intervento personale, o di terzi, non autorizzato da Corradi (manomissioni, modifiche tecniche, ecc.) effettuato su B-SPACE o sui suoi componenti nel periodo di garanzia comporta l'istantaneo decadimento della garanzia stessa; in questo caso e in queste condizioni, Corradi sarà esclusa da ogni responsabilità e da ogni obbligo diretto o indiretto derivanti dall'intervento non autorizzato.

INDICE

AVVERTENZE E PRECAUZIONI

CONTROLLO PRELIMINARE

Al ricevimento della merce imballata, nel caso l'operazione di montaggio non sia effettuata dal rivenditore, controllare l'integrità del materiale e la presenza di tutti i componenti necessari.
In caso di anomalie contattare il Rivenditore autorizzato.

SMALTIMENTO IMBALLI MATERIALE

Suddividere i vari imballi secondo il materiale di composizione (cartone, nylon, polistirolo, ecc.) e procedere al loro smaltimento in modo differenziato, in base alle normative vigenti.

AVVERTENZE GENERALI

Prima di effettuare qualsiasi operazione di montaggio, manutenzione o pulizia del prodotto, accertarsi di aver compreso quanto descritto nel presente manuale.
Ogni prodotto Corradi ha una sua specifica funzione descritta nel presente manuale; ogni utilizzo diverso e non previsto da quello indicato, l'utilizzo di componenti non originali, qualsiasi manomissione e/o modifica tecnica non autorizzata, sollevano Corradi Spa dalle responsabilità ai danni di persone, cose o animali derivanti dall'intervento.

Il personale addetto all'installazione del prodotto (montatori ed elettricisti) deve essere dotato delle specifiche competenze nonché dei requisiti attitudinali e psicofisici necessari allo svolgimento delle proprie mansioni; deve inoltre rispettare scrupolosamente le normative antinfortunistiche in vigore.

PRECAUZIONI DI SICUREZZA

È buona norma tenere sempre presente che ogni organo in movimento può costituire un pericolo.

Durante tutte le operazioni di manutenzione, riparazione o registrazione del prodotto è sempre obbligatorio togliere la tensione elettrica. Si consiglia inoltre di apporre un cartello di segnalazione sull'interruttore generale di alimentazione elettrica con riportata la seguente indicazione:
"NON TOCCARE: personale di assistenza in servizio".

Accertarsi che nessun operatore si trovi in prossimità della tenda prima di riattivarla dopo un intervento di manutenzione.
Verificare sempre il funzionamento e l'efficienza dei comandi manuali ed elettrici dopo la manutenzione, in caso di anomalie arrestare immediatamente le manovre e contattare l'assistenza tecnica Corradi.

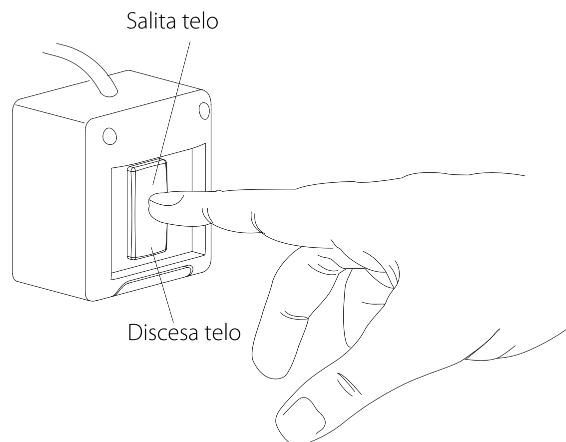
DEMOLIZIONE

All'atto della demolizione è necessario separare le parti in materiale plastico e la componentistica elettrica, che devono essere inviate a raccolte differenziate nel rispetto delle normative vigenti.
Per quanto concerne la massa metallica della tenda, è sufficiente la suddivisione tra le parti acciaiose e quelle in altri metalli o leghe, per un corretto invio al riciclaggio per fusione.

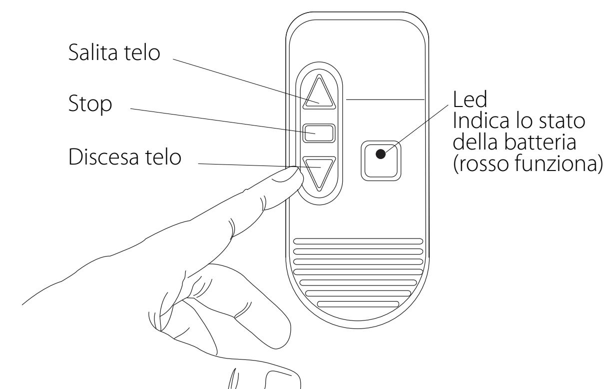
B-SPACE VERSIONE INCLINATA
È progettata e costruita su misura per il committente allo scopo di proteggere dal sole e dalle intemperie, con esclusione del carico neve; B-SPACE dovrà essere fissata ad una parete di sostegno adeguata e ne sarà consentito l'impiego in caso di vento fino al grado 6 della scala Beaufort come da tabella 1 (pag. 15).

B-SPACE VERSIONE IN PIANO
È progettata e costruita su misura per il committente allo scopo di proteggere dal sole e dalle intemperie, con esclusione del carico neve; B-SPACE dovrà essere fissata ad una parete di sostegno adeguata e ne sarà consentito l'impiego in caso di vento fino al grado 6 della scala Beaufort come da tabella 1 (pag. 15).

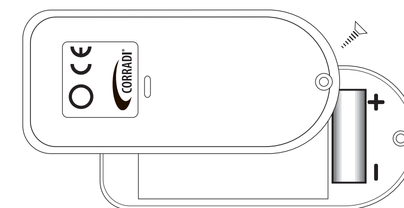
COMANDO ELETTRICO
Se la B-SPACE è dotata di pulsante a muro, per fare scendere il telo premere il pulsante nella zona inferiore, per fare salire il telo in quella superiore. Il rilascio del pulsante determina l'arresto della movimentazione nel punto in cui il telo si trova.



RADIOCOMANDO
Se la B-SPACE è dotata di radiocomando, per i movimenti di salita, discesa e arresto del telo si utilizzano i rispettivi pulsanti (vedi figura).



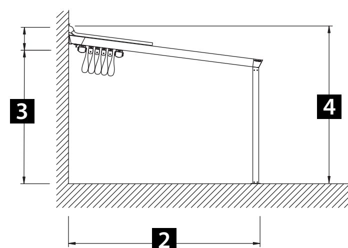
Sostituzione della batteria
Per sostituire la batteria togliere la vite sul retro del radiocomando e sostituirla con un modello analogo (**alcalina da 12 Vdc mod. 23 A**).
Attenzione a non invertire le polarità.
Attenzione a non utilizzare un modello non corretto.
Smaltire la batteria usata negli appositi contenitori.



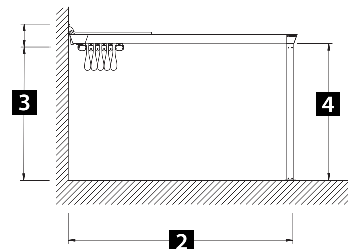
VERSIONI E MOTORIZZAZIONI

1 LARGHEZZA
2 SPORGENZA
3 ALTEZZA SUPPORTI A PARETE
4 ALTEZZA PILASTRI

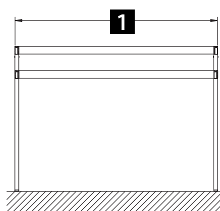
B-SPACE INCLINATA



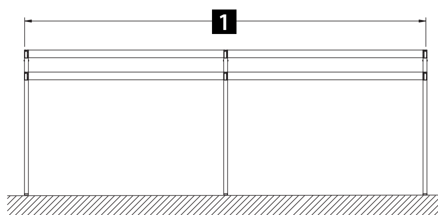
B-SPACE IN PIANO



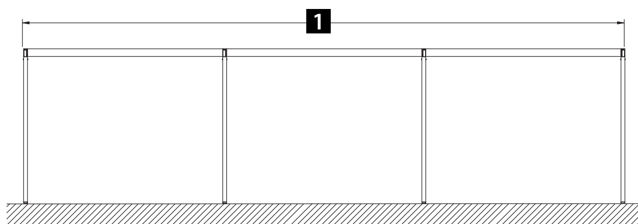
B-SPACE 2 GUIDE



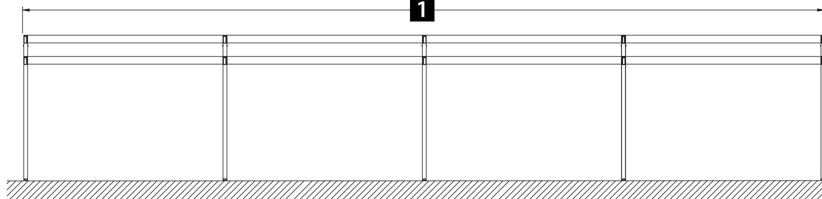
B-SPACE 3 GUIDE

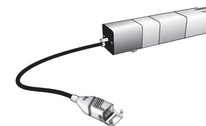


B-SPACE 4 GUIDE



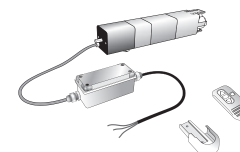
B-SPACE 5 GUIDE





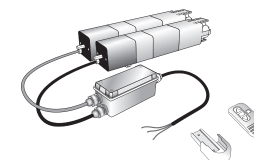
ELETTRICO TIPO 1
motore PLAN

Motoriduttore a 220 volt - 218 W completo di fine corsa a pulsante per salita e discesa. Ideale per tende in piano a 2, 3 o 4 guide poichè il telo non è mai in tensione; oppure per tende inclinate fino a 3 guide con una sporgenza massima di 350 cm.



ELETTRICO TIPO 2
motore SLOPE
centralina MONO

Motoriduttore a 220 volt - 218 W con centralina dotata di microprocessore di controllo della tensione e di ricevitore per comando a distanza in radiofrequenza (433,92 MHz), con emettitore a due canali. Ideale per TENDE INCLINATE a 2 o 3 guide per garantire sempre ad ogni manovra una corretta tensione del telo che può cambiare in funzione delle dilatazioni del tessuto o delle guide dovute alle escursioni termiche.



ELETTRICO TIPO 3
motore 1 SLOPE (di comando)
motore 2 PLUS
centralina TANDEM

Motoriduttori a 220 volt- 218+218 W con centralina dotata di microprocessore di controllo della tensione e per il funzionamento sullo stesso asse di due motori in serie, munito di ricevitore per comando a distanza in radiofrequenza (433,92 MHz), con emettitore a due canali. Ideale per TENDE INCLINATE a 4 guide per garantire sempre ad ogni manovra una corretta tensione del telo che può cambiare in funzione delle dilatazioni del tessuto o delle guide dovute alle escursioni termiche.

traversa 6x12 supporto tettuccio

tettuccio copritenda modulare

comando di movimentazione elettrico

telo

trave a parete (supplemento)

pilastro 12x12

trave portaguida 12x16 con guida di scorrimento integrata

trave frontale 12x12

COMANDO ELETTRICO TIPO 1

00775-1 Motoriduttore PLAN

COMANDO ELETTRICO TIPO 2

00775-2 Motoriduttore SLOPE

00749 Centralina MONO

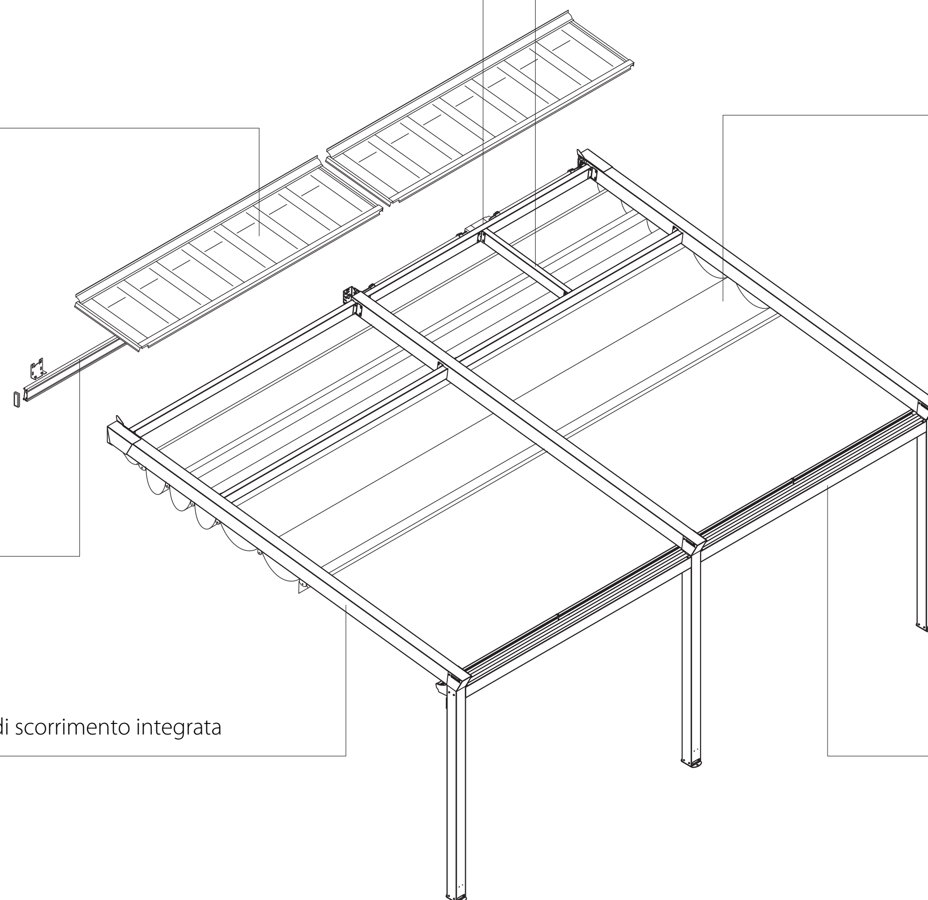
B-SPACE 3 GUIDE

comando di movimentazione elettrico

traversa 6x12 supporto tettuccio

tettuccio copritenda modulare

telo



pilastro 12x12

trave a parete (supplemento)

trave portaguida 12x16 con guida di scorrimento integrata

trave frontale 12x12

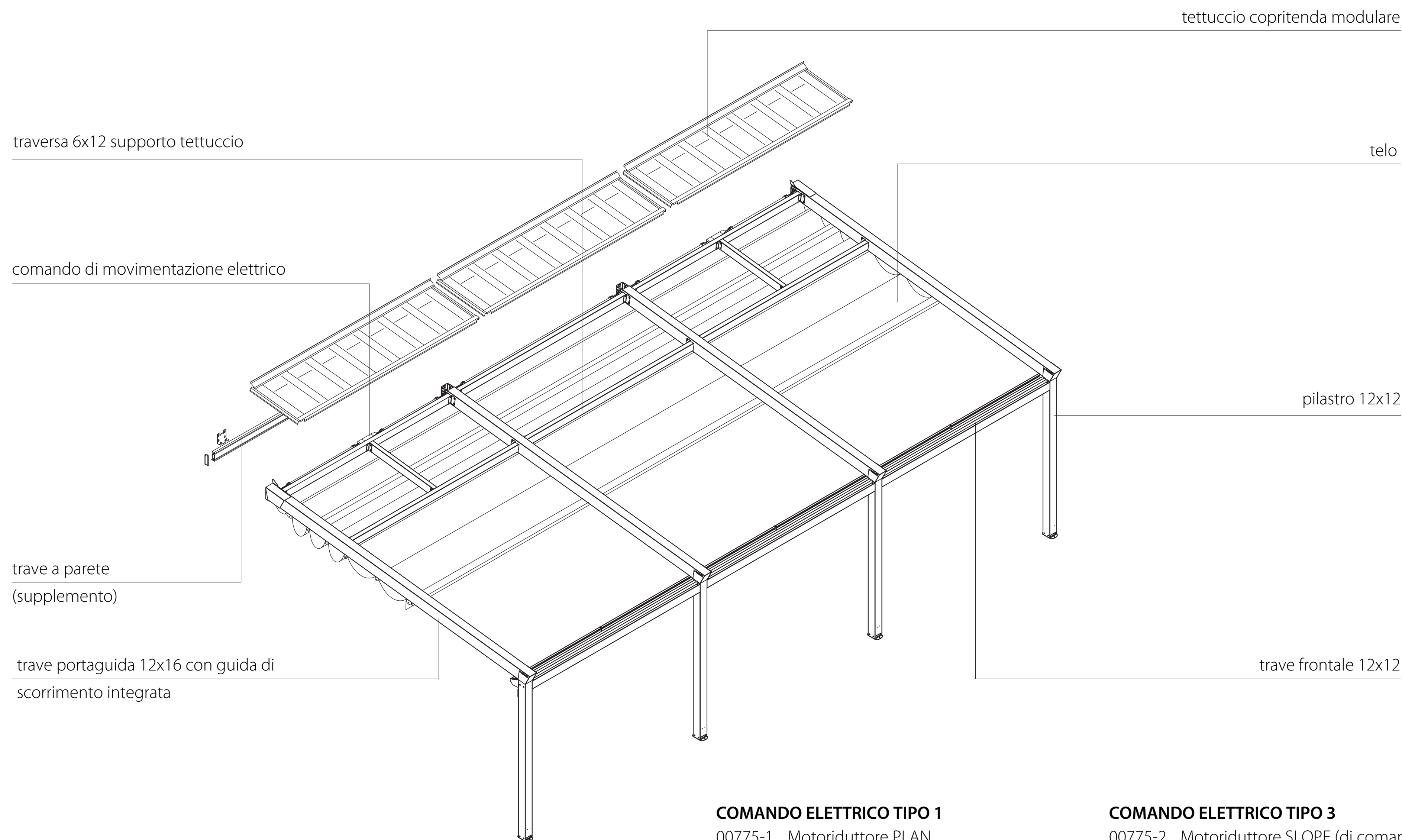
COMANDO ELETTRICO TIPO 1

00775-1 Motoriduttore PLAN

COMANDO ELETTRICO TIPO 2

00775-2 Motoriduttore SLOPE

00749 Centralina MONO



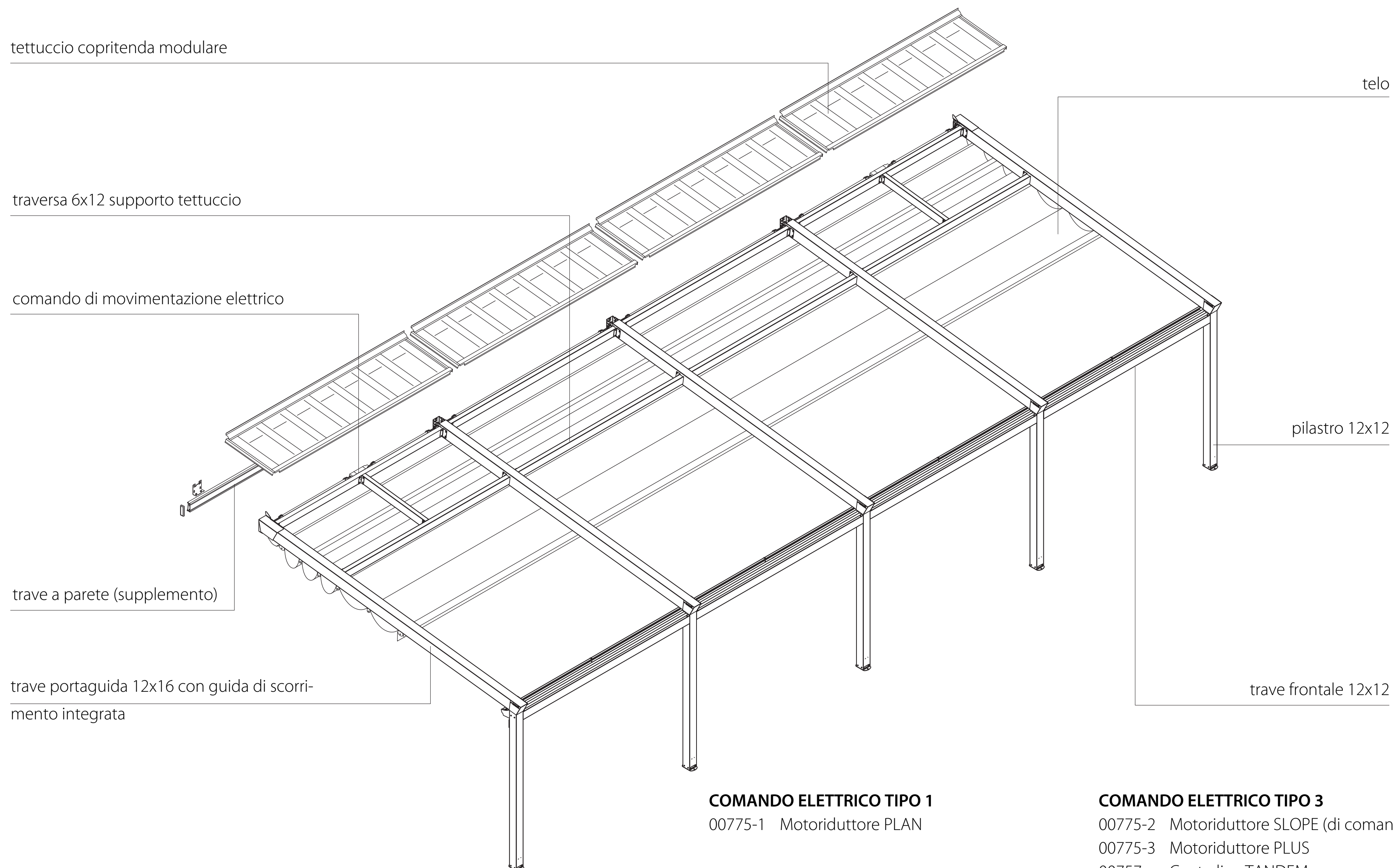
COMANDO ELETTRICO TIPO 1

00775-1 Motoriduttore PLAN

COMANDO ELETTRICO TIPO 3

00775-2 Motoriduttore SLOPE (di comando)
00775-3 Motoriduttore PLUS
00757 Centralina TANDEM

B-SPACE 5 GUIDE



COMANDO ELETTRICO TIPO 1

00775-1 Motoriduttore PLAN

COMANDO ELETTRICO TIPO 3

00775-2 Motoriduttore SLOPE (di comando)
00775-3 Motoriduttore PLUS
00757 Centralina TANDEM

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI CON COMANDO ELETTRICO

B-SPACE INCLINATA CON CENTRALINA

INCONVENIENTE	POSSIBILE CAUSA	VERIFICHE E RIMEDI
Dato il comando, il motore non si avvia.	Manca tensione nella rete.	Accertarsi che sia disponibile corrente nell'impianto di casa.
	Spina corrente non collegata alla rete.	Accertarsi che la spina sia correttamente collegata ad una presa valida.
	Surriscaldamento del motore, il led sulla centralina si accende.	Attendere 5-10 minuti per permettere il raffreddamento del motore. Se il problema persiste, regolare il finecorsa.
	Pile radiocomando scariche.	Cambiare la pila al radiocomando.
	Fusibile rotto.	Aprire la centralina e sostituire il fusibile.
Il motore si avvia ma la tenda non scorre.	Possibilità di cinghie rotte o di albero motore scollegato.	Contattare il rivenditore.
La tenda si muove a scatti.	Guide di scorrimento sporche o non perfettamente allineate.	Pulire le guide (vedi cap. Manutenzione).

B-SPACE IN PIANO SENZA CENTRALINA

INCONVENIENTE	POSSIBILE CAUSA	VERIFICHE E RIMEDI
Dato il comando, il motore non si avvia.	Manca tensione nella rete.	Accertarsi che sia disponibile corrente nell'impianto di casa.
	Spina corrente non collegata alla rete.	Accertarsi che la spina sia correttamente collegata ad una presa valida.
	Surriscaldamento del motore.	Attendere 5-10 minuti per permettere il raffreddamento del motore.
	Errata regolazione dei finecorsa.	Regolare il finecorsa.
Il motore si avvia ma la tenda non scorre.	Possibilità di cinghie rotte o di albero motore scollegato.	Contattare il rivenditore.
La tenda si muove a scatti.	Guide di scorrimento sporche o non perfettamente allineate.	Pulire le guide (vedi cap. Manutenzione).

GENTILE CLIENTE,

Nel ringraziarLa per aver scelto un prodotto Corradi, La invitiamo a prendere visione della tabella che segue, dove sono riportate le caratteristiche dei componenti e dei materiali impiegati nei prodotti Corradi Group: collezione Pergotenda, vele ombreggianti e arredi per esterno.
Tali caratteristiche identificano le peculiarità dei materiali e non vanno quindi intese come difetti di produzione.
A tale proposito, sottolineiamo che per entrare nel nostro ciclo produttivo, i materiali devono superare tutti i collaudi previsti dal sistema di qualità aziendale, in base alla Certificazione UNI EN ISO 9001:2000.

Grazie dell'attenzione,
Corradi SPA

	CARATTERISTICHE PRODOTTO	NON CONFORMITA' / DIFETTO	AVVERTENZE
GENERALE			I difetti devono essere segnalati entro 8 giorni dalla data di installazione dal cliente (fa riferimento la data indicata nel certificato di corretta posa rilasciato all'utente finale dall'installatore). Vedi condizioni generali di vendita.
	La struttura non è a tenuta stagna. In caso di temporali particolarmente violenti con vento forte è possibile la comparsa di infiltrazioni d'acqua.		
	In caso di superamento del valore di vento indicato sulla dichiarazione di corretta posa è necessario chiudere la tenda. E' possibile impiegare un anemometro opportunamente tarato.		
	Il prodotto non garantisce il carico neve. In presenza di nevicate, anche di intensità modesta, la tenda deve essere impacchettata.		
	Per avere la garanzia sul prodotto è OBBLIGATORIA la compilazione del certificato di corretta posa. Una copia deve essere rilasciata al cliente finale ed una copia deve essere inviata a Corradi SpA. Il ricevimento del certificato correttamente compilato attiva la garanzia sul prodotto.		
	Ogni variazione sul prodotto non autorizzata espressamente da Corradi SpA porta al decadimento della garanzia.		
	Le strutture inserite in un contesto urbano sono sottoposte ad agenti inquinanti (smog, piogge acide), fumi da canne fumarie, fumi di cucina, ed intemperie in genere. Pertanto è normale che il telo e la struttura stessa si sporchino. Le strutture ed il telo NON SONO autopulenti.		
AUTOPORTANTI	Applicando un carico laterale sul pilastro è possibile generare una oscillazione nella struttura. Tale movimento non è indice di debolezza strutturale, ma è considerato normale per la tipologia di struttura. La struttura è stata calcolata da ingegneri abilitati impiegando gli Eurocodici ed è garantita al vento fino al grado indicato nella certificazione CE e nella Dichiarazione di corretta posa.		

	CARATTERISTICHE PRODOTTO	NON CONFORMITA' / DIFETTO
TELO	In funzione delle condizioni di installazione è possibile che il telo si sporchi (agenti inquinanti, fumo da canne fumarie, smog, ecc.). In tal caso può essere necessario pulire il telo come indicato nel paragrafo manutenzione con maggiore frequenza.	
	Il telo non è immune da bruciature dovute a mozziconi di sigaretta, ecc.	
	In particolari situazioni di uso della struttura è possibile la formazione di condensa nella parte interna del telo. Per limitare tale condizione procedere con una adeguata areazione del locale.	
	La comparsa di muffe nella goffratura del telo è dovuta alla presenza di umidità sul telo che favorisce la formazione di microorganismi. E' pertanto necessario pulire il telo ad intervalli regolari, più frequenti dove necessario.	
	La presenza di pieghe sul telo subito dopo la prima installazione può essere dovuta all'imballaggio. E' necessario mantenere il telo in posizione per almeno 10 giorni, e valutare la qualità del prodotto dopo tale lasso di tempo.	La presenza di pieghe dopo i 10 gg è da considerare difetto.
CONTROSOFFITTO	In particolari situazioni di uso della struttura è possibile la formazione di condensa nella zona tra telo e controsoffitto. Questo può causare sporcizia e/o muffe nella zona intermedia. Smontare il controsoffitto e lavarlo.	
GRONDA	E' necessario controllare periodicamente che i tubi di scarico della gronda ed i pluviali siano puliti. Eliminare foglie ed altri detriti che possono occludere i fori di scarico.	
	In caso di precipitazioni molto abbondanti è possibile che la gronda non riesca a scaricare l'acqua. Questo potrebbe causare infiltrazioni d'acqua.	
	Il convogliamento dell'acqua a terra non è controllabile da Corradi SpA ma è a cura del cliente finale. Le condizioni di installazione, pendenze ed eventuali pozzetti di raccolta, sono di esclusiva responsabilità del cliente finale.	
LAMPADE	Per mantenere in buona efficienza le guarnizioni, garantendo in tal modo il grado di protezione IP del prodotto (riportato nel manuale), è necessario eseguire le operazioni di manutenzione indicate nel manuale.	
VELA	La presenza di pieghe sulla vela è dovuta al prolungato avvolgimento della tela sul tubo avvolgitore. Per limitare tale fenomeno e per avere la garanzia è obbligatorio l'impiego del coprivela.	
	La presenza di pieghe sulla vela subito dopo la prima installazione può essere dovuta all'imballaggio. Le pieghe scompariranno completamente dopo circa 6 mesi dall'installazione.	
TESSUTI VELOMBRA	I tessuti sono "tinti in pezza": questo può causare una non perfetta uniformità ed omogeneità dei colori.	
LEGNO	ATTENZIONE: è bene ricordare che ogni specie legnosa posizionata all'esterno, e direttamente esposta alle intemperie, è comunque destinata ad assumere, anche dopo un lasso di tempo relativamente breve, un aspetto "vissuto", che si manifesta essenzialmente con:	
	• decolorazione della superficie (con degrado variabile in funzione del grado di umidità al quale il legno è sottoposto)	
	• con l'irregolarità della superficie, dovuta ai fenomeni ciclici di gonfiamento e ritiro e all'eventuale usura meccanica della superficie stessa.	
	Poiché il legno è un materiale naturale, esistono differenze cromatiche e di fibratura che rendono tutti gli elementi differenti tra di loro. Inoltre a seconda dell'angolo visivo l'aspetto differisce a causa della natura cangiante del materiale stesso. Le campionature o le riproduzioni fotografiche sono pertanto da intendersi come indicative e non vincolanti.	
		Il distacco di una lamella dalle travi è da considerare un difetto.

	CARATTERISTICHE PRODOTTO	NON CONFORMITA' / DIFETTO
	Sulle travi possono essere presenti bande verticali di tonalità differenti. Ciò è normale ed è dovuto all'impilaggio che avviene all'interno dell'autoclave durante il trattamento di impregnazione (le travi vengono distanziate tra loro tramite travetti trasversali).	
	L'eventuale presenza di resina è una caratteristica del legno di conifera.	
	E' normale una variazione dimensionale a seguito dell'esposizione dei prodotti in legno all'umidità. L'umidità di riferimento per la misurazione è 12% (definita nella UNI EN390:1997).	
PAVIMENTI	Il pavimento si può ammaccare per urti o cadute di oggetti e per l'applicazione di carichi concentrati su di una piccola superficie, quali sedie con ruote non idonee, tacchi a spillo e scale da lavoro.	
	Il pavimento si può graffiare a seguito di contatto con piccoli oggetti quali chiodi o sassolini presenti sotto le suole delle scarpe.	
	Al momento della fornitura il pavimento può essere differente da quello delle campionature a seguito dell'esposizione alla luce che causa una modifica del colore del legno.	
MOBILI	Nel periodo invernale devono essere protetti dalle intemperie. E' necessario pulirli prima di ricoverarli per l'inverno.	
	Se i mobili sono impiegati in ambiente marino è necessario lavare periodicamente con acqua dolce per eliminare tracce di salsedine.	
	Caratteristiche Inox vedi voce ACCIAIO INOX	
MOTORI	Impianto elettrico: deve essere realizzato da un elettricista abilitato che deve rilasciare certificato di conformità dell'impianto elettrico.	
	L'impianto deve avere un grado di protezione adeguato essendo installato all'esterno. Un elettricista abilitato è in grado di dimensionare correttamente l'impianto e scegliere i componenti adeguati (grado IP adeguato).	
	Eventuali cali di tensione o interferenze radio possono far perdere i finecorsa ai motori. In tal caso è necessario procedere con una nuova programmazione come indicato nel Manuale.	
ACCIAIO INOX	I componenti in acciaio inox (AISI 304) non necessitano di alcuna manutenzione. La comparsa di micro-ossidazioni, più frequente in ambienti marittimi caratterizzati da nebbia salina, non pregiudica la qualità e la durata del prodotto tali ossidazioni sono da ritenersi normali. In caso fosse necessario eliminare tali punti ossidati è possibile impiegare una paglietta o una spazzola con setole metalliche (in acciaio inox). Il film protettivo di ossido di cromo (autopassivazione) si ripristinerà in maniera naturale con la sola esposizione all'aria, senza alcun intervento da parte dell'utente.	
ALLUMINIO	La presenza di segni e graffi è considerata difetto solo se visibile ad una distanza di 2 metri.	Se i segni e/o le ammaccature sono visibili ad una distanza di 2 metri è da considerarsi difetto.
	Non impiegare acidi per la pulizia delle parti in alluminio verniciato ma solo acqua e sapone neutro.	
VERNICIATURA		Buccia d'arancia: la superficie del film di vernice si presenta non omogenea con aspetto simile a buccia di arancia.
		Blistering: rigonfiamenti sulla superficie del film di vernice di varie dimensioni e frequenza.
		Colature dello strato esterno: Accumuli irregolari di prodotti vernicianti localizzati e ben definiti, sottoforma di bordature arrotondate e poco profonde che interessano lo strato esterno.

	CARATTERISTICHE PRODOTTO	NON CONFORMITA' / DIFETTO
	Distacco – Sfogliatura: il film di vernice si solleva dal supporto sottostante sotto forma di piccole scaglie.	
	Porosità – Schivature: Piccoli fori simili a crateri o intaccature nella superficie del film, di dimensioni variabili da piccoli fori di spillo sino a diametri di 1 cm.	
	Impurità negli strati esterni ed interni: il film di vernice presenta una superficie ruvida e irregolare, facilmente percepibile al tatto.	
	Scrostature per interferenza: il film di vernice presenta danni e lesioni di diversa profondità ed estensione in funzione della causa.	
VETRATE	Per gli infissi in alluminio si faccia riferimento alla voce Alluminio.	
ERMETIKA	Nel periodo estivo, in caso di esposizione diretta alla luce solare, la temperatura all'interno del cassonetto può raggiungere valori molto elevati. Questo può causare l'incollatura del telo nel caso in cui la tenda non venga movimentata per lunghi periodi. Si consiglia di aprire e chiudere la tenda con una certa frequenza per evitare questo problema.	
	Se il telo rimane arrotolato per periodi lunghi è possibile la comparsa di pieghe e grinze sul telo. Il telo è in PVC e per sua natura non è paragonabile ad un vetro. E' necessario mantenere la tenda stesa per almeno 48 h per attenuare le pieghe e le grinze.	
	In caso di installazione in zone caratterizzate dalla presenza di polvere e vento (es. spiaggia fronte mare) è possibile che il telo si rovini perdendo la trasparenza a causa dell'azione combinata del vento e della sabbia.	
	Per mantenere in buona efficienza la tenda ed il sistema di bloccaggio è necessario mantenere pulite le guide di scorrimento verticale come indicato nel capitolo manutenzione.	
	Verificare che non siano presenti ostacoli che possano impedire il corretto movimento della tenda. Questo può causare malfunzionamenti ai dispositivi di bloccaggio della tenda.	
	In caso di presenza di ghiaccio/neve è necessario pulire accuratamente le guide prima di azionare la tenda.	
GUIDE	Dopo qualche tempo dall'installazione e nel caso in cui non venga eseguita la manutenzione periodica sulle guide, come indicato nel manuale, possono presentarsi rumori nelle guide e nei carrelli.	Rumori sulle guide subito dopo l'installazione sono difetti.

MANUTENZIONE

PREMESSA
B-SPACE è un prodotto unico nel quale le soluzioni costruttive ed i materiali utilizzati sono al massimo livello per qualità e durata.
La manutenzione ordinaria è ridotta al minimo, consentendovi così, con poche operazioni, di mantenere, nel tempo, la tenda perfettamente funzionante e bella.
Riportiamo qui sotto le poche e semplici regole a cui attenersi:

GUIDE
Ogni anno, in condizioni d'uso normali, o una volta al mese, se esposte alla salsedine, le guide vanno lavate bene con un getto d'acqua al loro interno e possibilmente, utilizzando una spazzola, si deve asportare ogni traccia di sporco e/o incrostazione di sale, come descritto nella fig. 1.
Attenzione: non lubrificare mai, per nessun motivo, le guide di scorrimento.

TELO
La manutenzione del telo è ridotta alla pulizia.
Se si desidera mantenere come nuova la parte esposta alle intemperie, è necessario lavarla 2 o 3 volte l'anno in modo da evitare che la polvere o lo smog che si depositano sul telo si fissino su di esso attraverso l'azione del sole.
Per lavare il telo procedere spruzzando acqua e sapone neutro sullo stesso, aspettare qualche minuto per far si che il prodotto abbia il tempo di agire, dopodichè, mediante l'utilizzo di una spugna, rimuovere lo sporco senza però fare eccessiva pressione meccanica, ripetere se necessario, e sciacquare abbondantemente.

FERRAMENTA
La ferramenta è in acciaio inox. Ogni anno, in condizioni d'uso normali, o una volta al mese, se esposta alla salsedine, la ferramenta deve essere risciacquata con un
getto d'acqua per rimuovere ogni traccia di sporco e/o incrostazione di sale. La comparsa di micro-ossidazioni, più frequente in ambienti marittimi caratterizzati da nebbia salina, non pregiudica la qualità e la durata del prodotto, tali ossidazioni sono da ritenersi normali. In caso fosse necessario eliminare tali punti ossidati è possibile impiegare una paglietta o una spazzola con setole metalliche (in acciaio inox). Il film protettivo di ossido di cromo (autopassivazione) si ripristinerà in maniera naturale con la sola esposizione all'aria, senza alcun intervento da parte dell'utente.

ATTENZIONE:
NON LUBRIFICARE MAI,
PER NESSUN MOTIVO, LE GUIDE DI SCORRIMENTO.

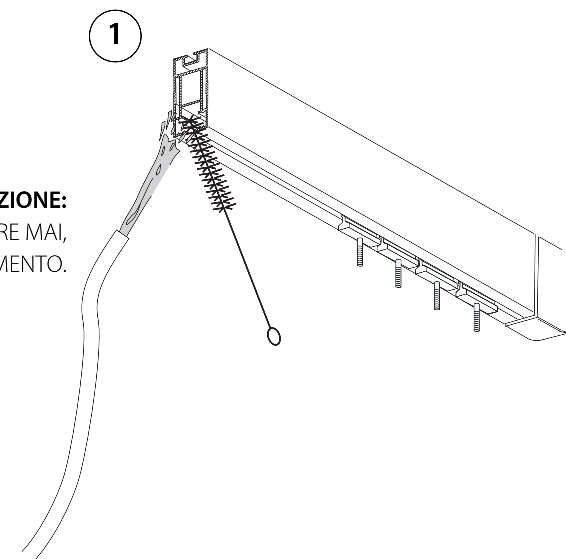


TABELLA 1 - INTENSITÀ ED EFFETTI DEL VENTO SECONDO LA SCALA BEAUFORT

Grado	*Classe**	*Carico (N/mq)*	*Nodi*	*Km/h*	*m/s*	*Situaz. ambientale*	*Effetti del vento*
0	0	< 40	0-1	0-1	< 0,3	calma	bonaccia, il fumo sale verticale
1	0	< 40	1-3	1-5	0,3-1,5	bava di vento	la direzione del vento è indicata dal fumo, ma non dalla banderuola
2	0	< 40	4-6	6-11	1,6-3,3	brezza leggera	si sente il vento in faccia e la banderuola si muove
3	0	< 40	7-10	12-19	3,4-5,4	brezza tesa	le foglie e i piccoli rami si muovono
4	1	40	11-16	20-28	5,5-7,9	vento moderato	si sollevano la carta, la polvere, si muovono i rami più sottili
5	2	70	17-21	29-38	8-10,7	vento teso	incominciano ad oscillare i piccoli alberi
6	3	110	22-27	39-49	10,8-13,8	vento fresco	si muovono i grossi rami, è difficile usare l'ombrello
7	> 3	> 110	28-33	50-61	13,9-17,1	vento forte	si muovono i grossi rami, è molto difficile camminare contro vento
8	> 3	> 110	34-40	62-74	17,2-20,7	burrasca	si rompono i rami degli alberi, è molto difficile camminare all'aperto
9	> 3	> 110	41-47	75-88	20,8-24,4	burrasca forte	cadono le tegole dai tetti
10	> 3	> 110	48-55	89-102	24,5-28,4	tempesta	sradicamento degli alberi
11	> 3	> 110	56-63	103-117	28,5-32,6	tempesta violenta	danni gravi ai fabbricati
12	> 3	> 110	>64	>118	> 32,7	uragano	danni ingentissimi

** Classe di resistenza al vento secondo UNI EN 13561*

TABELLA 2 - DIMENSIONI MASSIME

Modello	*Nr. guide*	*Larghezza*	*Sporgenza*	*Interasse*
B-SPACE in piano	2	350	700	-
	3	700	700	-
	4	1050	700	-
B-SPACE inclinata	2	450	900	-
	3	900	900	-
	4	1300	900	-
	5	1300	900	-

Valori in cm delle dimensioni massime con telo unico

B-SPACE INCLINATA

TABELLA 3 - Carico massimo in daN (1 daN ≈ 1 kg) sul singolo tassello (considerando 2 tasselli per ogni supporto) a trazione e taglio (non combinati) per una velocità massima del vento di 49 km/h (Scala Beaufort 6 - Classe 3 secondo EN 13561)

Sporgenza (cm)	LARGHEZZA																						
	2 GUIDE						3 GUIDE									4 GUIDE							
	200	**250**	**300**	**350**	**400**	**450**	**500**	**550**	**600**	**650**	**700**	**750**	**800**	**850**	**900**	**950**	**1000**	**1050**	**1100**	**1150**	**1200**	**1250**	**1300**
400	25	28	31	35	38	42	50	53	56	60	63	67	70	73	77	57	59	61	63	66	68	70	72
450	28	32	35	39	43	47	56	60	64	68	72	76	80	83	87	64	67	69	72	75	77	80	82
500	31	35	40	44	48	53	63	67	72	76	80	85	89	93	98	72	75	78	81	84	86	89	92
550	34	39	44	49	53	58	70	74	79	84	89	94	99	103	108	80	83	86	89	93	96	99	102
600	37	42	48	53	58	64	76	81	87	92	97	103	108	113	119	87	91	94	98	102	105	109	112
650	40	46	52	58	63	69	83	89	94	100	106	112	118	123	129	95	99	103	107	111	114	118	122
700	43	50	56	62	69	75	89	96	102	108	115	121	127	133	140	103	107	111	115	120	124	128	132
750	47	53	60	67	74	80	96	103	110	116	123	130	137	143	150	111	115	120	124	129	133	138	142
800	50	57	64	71	79	86	103	110	117	124	132	139	146	153	161	118	123	128	133	138	142	147	152
850	53	61	68	76	84	91	109	117	125	133	140	148	156	163	171	126	131	136	141	147	152	157	162
900	56	64	72	81	89	97	116	124	132	141	149	157	165	173	181	134	139	145	150	156	161	166	172

Sporgenza (cm)	LARGHEZZA							
	5 GUIDE							
	950	**1000**	**1050**	**1100**	**1150**	**1200**	**1250**	**1300**
400	46	47	49	50	53	54	56	58
450	51	54	55	58	60	62	64	66
500	58	60	62	65	67	69	71	74
550	64	66	69	71	74	77	79	82
600	70	73	75	78	82	84	87	90
650	76	79	82	86	89	91	94	98
700	82	86	89	92	96	99	102	106
750	89	92	96	99	103	106	110	114
800	94	98	102	106	110	114	118	122
850	101	105	109	113	118	122	126	130
900	107	111	116	120	125	129	133	138

TABELLA 4 - Carico massimo in daN (1 daN ≈ 1 kg) sul singolo tassello (considerando 2 tasselli per ogni supporto) a trazione e taglio (non combinati) per una velocità massima del vento di 74 km/h (Scala Beaufort 8 - Classe 3 secondo EN 13561)

Sporgenza (cm) \ LARGHEZZA	200	250	300	350	400	450	500	550	600	650	700	750	800	850	900	950	1000	1050	1100	1150	1200	1250	1300
400	51	60	69	78	87	96	112	121	130	139	148	157	166	175	84	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV
450	56	66	76	86	96	106	123	133	144	154	164	174	184	194	204	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV
500	61	72	83	94	105	117	135	146	157	168	179	191	202	213	224	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV
550	67	79	91	103	115	127	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV
600	72	85	98	111	124	137	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV
650	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV
700	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV
750	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV
800	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV
850	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV
900	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV
	2 GUIDE						**3 GUIDE**									**4 GUIDE**							

Sporgenza (cm) \ LARGHEZZA	950	1000	1050	1100	1150	1200	1250	1300
400	106	111	116	121	126	130	135	140
450	118	123	129	134	139	145	150	155
500	130	135	141	147	153	158	NV	NV
550	141	147	154	160	166	173	NV	NV
600	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV
650	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV
700	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV
750	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV
800	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV
850	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV
900	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV
	5 GUIDE							

NV= Non verificata (Vedere Tabella Beaufort 6)

TABELLA 5 - PENDENZE MINIME

Sporgenza (cm)	Larghezza (cm)																						
	200	**250**	**300**	**350**	**400**	**450**	**500**	**550**	**600**	**650**	**700**	**750**	**800**	**850**	**900**	**950**	**1000**	**1050**	**1100**	**1150**	**1200**	**1250**	**1300**
400	15	20	26	30	35	40	20	23	26	28	30	33	35	38	40	28	29	30	33	34	35	38	39
450	19	26	31	37	42	48	26	29	31	34	37	40	42	45	48	35	36	37	40	41	42	46	47
500	22	30	37	43	49	56	30	34	37	40	43	46	49	53	56	41	42	43	47	48	49	54	55
550	27	35	42	49	57	64	35	39	42	46	49	53	57	61	64	47	48	49	55	56	57	62	63
600	32	40	48	56	64	73	40	44	48	52	56	60	64	69	73	54	55	56	62	63	64	71	72
650	36	45	54	63	72	82	45	50	54	59	63	68	72	78	82	61	62	63	70	71	72	80	81
700	40	50	60	70	81	91	50	55	60	65	70	75	81	86	91	68	69	70	79	80	81	89	90
750	44	55	66	78	89	100	55	61	66	72	78	84	89	95	100	75	77	78	87	88	89	98	99
800	49	61	72	85	97	109	61	67	72	79	85	91	97	103	109	83	84	85	95	96	97	107	108
850	54	66	80	92	105	118	66	73	80	86	92	99	105	112	118	90	91	92	103	104	105	116	117
900	59	72	86	100	113	128	72	80	86	93	100	107	113	120	128	98	99	100	111	112	113	125	126
	2 guide						***3 guide***									***4 guide - 5 guide***							

B-SPACE IN PIANO

TABELLA 6 - Carico massimo in daN (1 daN ≈ 1 kg) sul singolo tassello (considerando 2 tasselli per ogni supporto) a trazione e taglio (non combinati) per una velocità massima del vento di 49 km/h (Scala Beaufort 6 - Classe 3 secondo EN 13561)

Sporgenza (cm)	LARGHEZZA																						
	200	**250**	**300**	**350**	**400**	**450**	**500**	**550**	**600**	**650**	**700**	**750**	**800**	**850**	**900**	**950**	**1000**	**1050**	**1100**	**1150**	**1200**	**1250**	**1300**
400	25	28	31	35	38	42	50	53	56	60	63	67	70	73	77	57	59	61	63	66	68	70	72
450	28	32	35	39	43	47	56	60	64	68	72	76	80	83	87	64	67	69	72	75	77	80	82
500	31	35	40	44	48	53	63	67	72	76	80	85	89	93	98	72	75	78	81	84	86	89	92
550	34	39	44	49	53	58	70	74	79	84	89	94	99	103	108	80	83	86	89	93	96	99	102
600	37	42	48	53	58	64	76	81	87	92	97	103	108	113	119	87	91	94	98	102	105	109	112
650	40	46	52	58	63	69	83	89	94	100	106	112	118	123	129	95	99	103	107	111	114	118	122
700	43	50	56	62	69	75	89	96	102	108	115	121	127	133	140	103	107	111	115	120	124	128	132
	2 GUIDE						**3 GUIDE**									**4 GUIDE**							

TABELLA 7 - Carico massimo in daN (1 daN ≈ 1 kg) sul singolo tassello (considerando 2 tasselli per ogni supporto) a trazione e taglio (non combinati) per una velocità massima del vento di 74 km/h (Scala Beaufort 8 - Classe 3 secondo EN 13561)

Sporgenza (cm)	LARGHEZZA																						
	200	**250**	**300**	**350**	**400**	**450**	**500**	**550**	**600**	**650**	**700**	**750**	**800**	**850**	**900**	**950**	**1000**	**1050**	**1100**	**1150**	**1200**	**1250**	**1300**
400	51	60	69	78	87	96	112	121	130	139	148	157	166	175	84	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV
450	56	66	76	86	96	106	123	133	144	154	164	174	184	194	204	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV
500	61	72	83	94	105	117	135	146	157	168	179	191	202	213	224	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV
550	67	79	91	103	115	127	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV
600	72	85	98	111	124	137	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV
650	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV
700	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV
	2 GUIDE						**3 GUIDE**									**4 GUIDE**							

NV= Non verificata (Vedere Tabella Beaufort 6)

ART. 1 - IMPIEGO:
B-SPACE è un pergolato completo di tenda scorrevole per copertura di aree esterne quali giardini, balconi, attici, cortili, ecc.
B-SPACE ed i componenti nel suo insieme sono progettati e brevettati da Corradi Spa con sede a Bologna, Italia, e sono realizzati nel rispetto delle norme tecniche di riferimento applicabili.
Le garanzie di seguito specificate saranno valide se la posa in opera e l'impiego della tenda saranno conformi alle caratteristiche indicate nei successivi articoli e tabelle. Per la costruzione dei componenti di B-SPACE sono stati utilizzati materiali di prima qualità adatti all'uso in esterno.
B-SPACE è progettata e costruita, su misura per il committente, per la protezione dal sole e dalle precipitazioni con resistenza a sacche d'acqua oltre la classe 2 (56 lt/ora x mq)
della normativa EN 13561 con esclusione del carico neve e con resistenza al vento oltre la classe 3 (49 km/ora) della normativa EN 13561.

ART. 2 - VERSIONI:
B-SPACE VERSIONE INCLINATA dovrà essere fissata ad una parete di sostegno adeguata e ne sarà consentito l'impiego in caso di vento fino al grado 6 della scala Beaufort come indicato nella tabella 1.
B-SPACE VERSIONE IN PIANO dovrà essere fissata ad una parete di sostegno adeguata e ne sarà consentito l'impiego in caso di vento fino al grado 6 della scala Beaufort come indicato
nella tabella 1.

ART. 3 - POSA IN OPERA:
B-SPACE dovrà essere sempre fissata ad una struttura di sostegno adeguata (parete o soffitto); dovranno essere rispettate tutte le condizioni indicate nella tabella 2 "Dimensioni Massime", tabella 3 "Freccia", tabella 4 - 5 "Carico massimo", tabella 6 "Pendenze Minime".
Il rivenditore dovrà rilasciare il "Manuale Utente" .

ART. 4 - VALIDITA' DELLA GARANZIA:
La garanzia è valida se vengono rispettate le condizioni di installazione ed utilizzo indicati nell'art. 3.
La garanzia comporta la riparazione o la sostituzione integrale gratuita (manodopera esclusa) di tutti i componenti che dovessero risultare non conformi o comunque difettosi, comprese le spese di trasporto. Non saranno riconosciuti danni da mancato godimento di B-SPACE per il periodo di eventuale inutilizzo prima e durante la riparazione.
Nessun risarcimento può essere richiesto per "danno emergente o lucro cessante".
Le garanzie di cui sopra saranno efficaci unicamente all'interno dello stato in cui il rivenditore o concessionario ha la propria sede operativa.

ART. 5 - DECORRENZA DELLA GARANZIA:
La garanzia di buon funzionamento decorre dalla data di fine lavori con la consegna del Manuale Utente e, in ogni caso, dalla data di ricezione da parte di Corradi Spa di copia della dichiarazione di corretta installazione completa in ogni sua parte e sottoscritta dall'acquirente finale e dal rivenditore autorizzato.

ART. 6 - ESCLUSIONI DALLA GARANZIA:
La garanzia non è valida nei casi di seguito elencati a titolo esemplificativo e non esaustivo:
a) Per danni derivati da urti o cause naturali straordinarie (fulmini, alluvioni, terremoti, grandine, etc…)
b) Per danni effettuati da interventi di persone o tecnici non autorizzati da Corradi Spa;
c) Se la tensione elettrica ha una variazione superiore o inferiore al 5% del valore nominale (norma CEI 2-3 Luglio 1988)

ART. 7 - DURATA DELLA GARANZIA:
ANNI 5 (cinque):
Per la struttura, il sistema di movimentazione ed il tessuto ECLISSI con esclusione dei tessuti CRISTAL e VINITEX.
ANNI 2 (due):
Tessuto CRISTAL e VINITEX per la realizzazione di eventuali chiusure perimetrali (teli avvolgibili, teli scorrevoli, teli con cerniere lampo, ecc.); la loro resistenza al vento è in funzione della soluzione adottata e sarà certificata, su richiesta, per ogni singolo lavoro .

ART. 8 - RECLAMI
In base all'art. 1495 c. 1 e 1511 c. 1 del Codice Civile, ogni eventuale e presunto vizio apparente della merce potrà essere comunicato dal cliente al rivenditore unicamente in forma scritta ed entro e non oltre 8 (otto) giorni dal ricevimento della merce. In base all'art. 1495 c. 1 del Codice Civile, ogni eventuale e presunto vizio non apparente della merce potrà essere comunicato dal cliente al rivenditore unicamente in forma scritta ed entro e non oltre 8 (otto) giorni dalla data di scoperta, fornendo prova fotografica del presunto vizio. Entrambe le azioni legali del compratore verso il rivenditore si prescrivono in un anno dal ricevimento/installazione della merce (Art. 1495 c. 2).
In base all'art. 1512 del Codice Civile, ogni eventuale e presunto difetto di funzionamento potrà essere comunicato in forma scritta dal cliente al rivenditore unicamente in forma scritta ed entro e non oltre 15 (quindici) giorni dalla scoperta pena la decadenza dalla garanzia.

L’azione legale del compratore verso il rivenditore si prescrive in sei mesi dalla scoperta (Art. 1512 c. 1) .
Ogni eventuale e presunta non conformità disciplinata dagli articoli da 128 a 1134 del D. Lvo 206 / 2005 (Codice del Consumo) potrà essere comunicata dal cliente al rivenditore unicamente in forma scritta ed entro e non oltre 2 (due) mesi dal giorno della scoperta. L’azione legale del compratore verso il rivenditore si prescrive entro 26 mesi decorrenti dal giorno della scoperta denunciata nei termini (Art 132 c. 4 Codice del Consumo).

ART. 9 - ESTENSIONE TERRITORIALE DELLA GARANZIA

Le garanzie di cui sopra saranno efficaci unicamente nello stato in cui il cliente ha la propria sede legale, con esclusione di ogni altro stato in cui il cliente, direttamente o indirettamente, venderà, installerà, concederà in comodato la tenda fornita da Corradi.

MARCATURA CE

Pericolo di schiacciamento

Pericolo di scossa

MARCATURA CE PER VERSIONI 2-3 GUIDE

Corradi Spa - Via G. Brini, 39 - 40128 Bologna Italy		
Modello: B-SPACE 2 guide		
Matricola: 00000/00	Anno di produzione: 0000	
Alimentazione: 230 V ~	Potenza: 218 W	
Numero fasi: 2	Frequenza: 50 Hz	
Resistenza al vento: Classe 3 EN 13561		

MARCATURA CE PER VERSIONE 4 GUIDE IN PIANO

Corradi Spa - Via G. Brini, 39 - 40128 Bologna Italy		
Modello: B-SPACE IN PIANO 4 guide		
Matricola: 00000/00	Anno di produzione: 0000	
Alimentazione: 230 V ~	Potenza: 218 W	
Numero fasi: 2	Frequenza: 50 Hz	
Resistenza al vento: Classe 3 EN 13561		

MARCATURA CE PER VERSIONE 4 GUIDE INCLINATA

Corradi Spa - Via G. Brini, 39 - 40128 Bologna Italy		
Modello: B-SPACE INCLINATA 4 guide		
Matricola: 00000/00	Anno di produzione: 0000	
Alimentazione: 230 V ~	Potenza: 218 + 218 W	
Numero fasi: 2	Frequenza: 50 Hz	
Resistenza al vento: Classe 3 EN 13561		

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

La presente Dichiarazine di Conformità CE è subordinata al rispetto dei vincoli e delle indicazioni previste nella garanzia di prodotto, nonchè alla corretta installazione da parte del soggetto incaricato in rispondenza alle istruzioni di installazione e posa in opera definite da Corradi Spa.

Costruttore: Corradi Spa
Via G. Brini, 39 - 40128 Bolgna Italy
Descrizione del prodotto: B-SPACE
Modello: B-SPACE 2 - 3 - 4 - 5 guide
Numero di matricola: (vedi Marcatura CE apposta sul prodotto)
Anno di fabbricazione: (vedi Marcatura CE apposta sul prodotto)
Destinazione d'uso: (vedi Manuale utente - Istruzioni Originali e relativa Garanzia)

Con la presente l'azienda dichiara sotto la propria responsabilità, che il prodotto suindicato soddisfa le Direttive indicate a lato:

DIRETTIVE DI RIFERIMENTO applicabili alla presente Dichiarazione di Conformità CE

Direttiva Prodotti da Costruzione 89/106/CEE;
Direttiva Compatibilità Elettromagnetica 2004/108/CEE(*);
Direttiva Macchine 2006/42/CE(*);
Direttiva Bassa Tensione 2006/95/CE(*);

La conformità è stata verificata con l'ausilio delle seguenti norme:
- Requisiti prestazionali compresa la sicurezza UNI EN 13561:2009
- Classe di resistenza al vento: Classe 3(**) (metodo secondo UNI EN 1932: 2002);

INDICAZIONE / CONDIZIONI A CUI È SOGGETTO L'UTILIZZO DEL PRODOTTO:
Il prodotto CORRADI è soggetto ad attività di installazione presso il Cliente.
L'Installatore Autorizzato deve predisporre e fornire all'Utilizzatore apposita DICHIARAZIONE DI CORRETTA INSTALLAZIONE E CLASSIFICAZIONE DELLA RESISTENZA AL VENTO attestante la corretta installazione secondo le istruzioni fornite dal Costruttore applicate secondo lo stato e la morfologia del luogo di installazione e rispondente alle condizioni di utilizzo per le quali è stata realizzata.

L'installatore deve attenersi alle istruzioni di riferimento contenute all'interno del documento "MANUALE DI POSA" e "MANUALE UTENTE" a sua disposizione.
L'installatore si fa carico di compilare e sottoscrivere la DICHIARAZIONE DI CORRETTA INSTALLAZIONE E CLASSIFICAZIONE DELLA RESISTENZA AL VENTO, conforme al modello contenuto all'interno del MANUALE UTENTE.

IL COSTRUTTORE
Dichiaro che il prodotto sopra descritto è conforme alle indicazioni e prescrizioni contenute nelle Direttive sopra indicate.

L'AMMINISTRATORE DELEGATO
Ing. Gianmarco Biagi

(*) Direttive applicabili esclusivamente per i prodotti dotati di motorizzazioni e automazioni [vedasi Manuale utente]
(**) Classe Resistenza al Vento: la CRV è stata verificata utilizzando i supporti per l'installazione aventi caratteristiche di cui alla corrispondente tabella Carichi contenuta nel Manuale di posa

PROCEDURA INSTALLAZIONE MOTORE TIPO 1 - PLAN 75 (SOLO PER INSTALLATORI)

ATTENZIONE

La procedura di installazione e regolazione iniziale del motore è di competenza del tecnico installatore specializzato.

In presenza di tensione elettrica, eseguire le operazioni prestando la massima attenzione al rispetto delle normative vigenti. A struttura montata verificare il corretto collegamento del sistema di trasmissione: alberi, tubi, alberi laterali, testate motrici. I carrelli si troveranno tutti impacchettati nella parte alta della tenda. Prima di procedere al montaggio del telo procedere come segue:

1) REGOLAZIONE DEL PUNTO NEUTRO

Si prema con un cacciavite i pulsanti **A** e **B** producendo un piccolo avvitamento che provoca il bloccaggio del pulsante in posizione premuta. All'avvenuto bloccaggio dei pulsanti, si proceda, tramite la pulsantiera ad azione mantenuta, a far scorrere la tenda verso il basso fino a 3/4 della guida.

Premere i pulsanti **A** e **B** con un cacciavite e tramite una lieve rotazione, svitare i pulsanti, sbloccandoli.

2) MONTARE LA TENDA

Montare i tubi terminali ed intermedi alla struttura, fissandoli ai carrelli.

3) REGOLAZIONE FINECORSA DI CHIUSURA TENDA IMPACCHETTATA

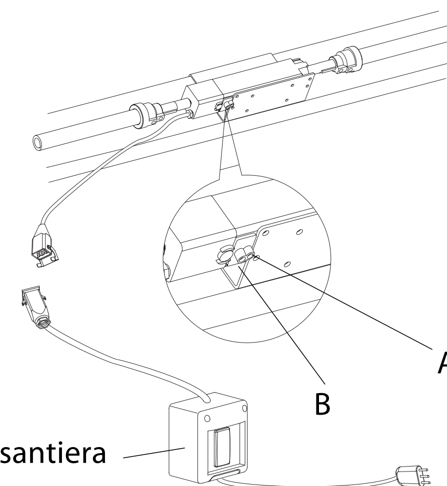
Si premerà con un cacciavite il pulsante **B*** producendo un piccolo avvitamento che determinerà il bloccaggio del pulsante in posizione premuta. All'avvenuto bloccaggio del pulsante, si proceda ad impostare il finecorsa di chiusura con tenda impacchettata ma non serrata così da lasciare i carrelli leggermente laschi. Per memorizzare il finecorsa così impostato ed uscire dalla procedura di regolazione, è sufficiente premere il pulsante **B** con un cacciavite e tramite una lieve rotazione, svitare il pulsante, sbloccandolo.

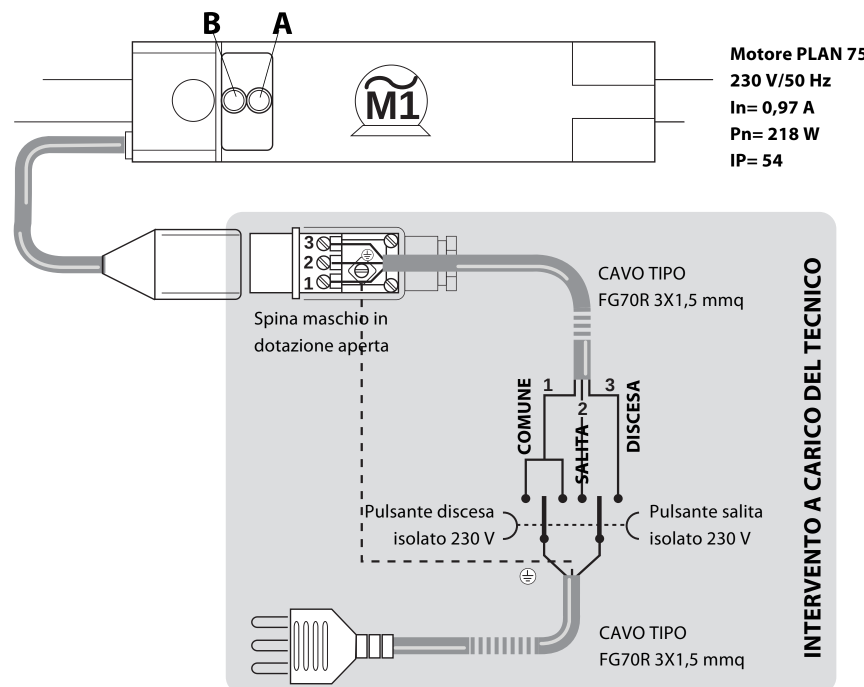
4) REGOLAZIONE DEL FINECORSA DI APERTURA

Aprire la tenda fino a quando questa si ferma automaticamente, ora premere con un cacciavite il pulsante **A*** producendo un piccolo avvitamento che determinerà il bloccaggio del pulsante in posizione premuta. All'avvenuto bloccaggio del pulsante, si proceda a distendere la tenda fino a farle raggiungere la corretta posizione di apertura.

Per memorizzare il finecorsa così impostato ed uscire dalla procedura di regolazione, è sufficiente premere il pulsante **A** con un cacciavite effettuando un lieve svitamento, sbloccando così il pulsante alla posizione premuta.

*** *Se il pulsante non dovesse muoversi, in conseguenza della pressione, evitare di insistere ma assicurarsi di aver posizionato il motore sul finecorsa.*





REGOLAZIONE COMANDI

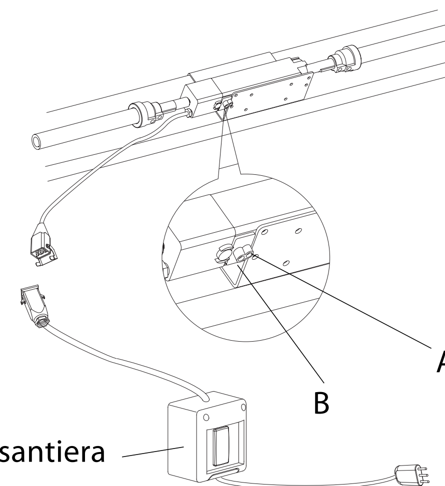
COMANDO ELETTRICO TIPO 1 (MOTORE PLAN 75)

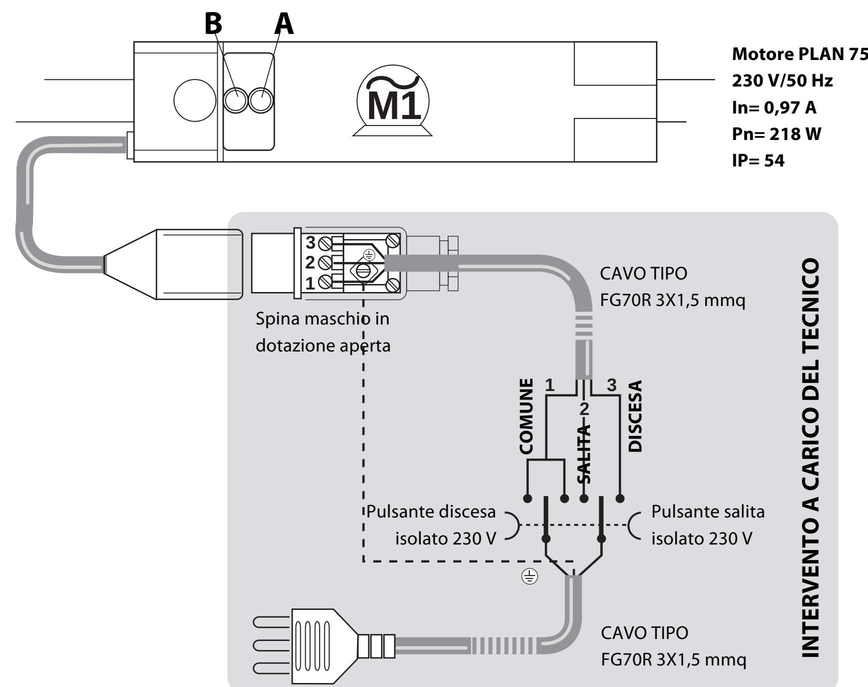
REGOLAZIONE FINECORSA MOTORE PLAN 75
La procedura di regolazione dei finecorsa di seguito illustrata è quella a cui deve fare riferimento un tecnico specializzato. Tale procedura differisce dalla regolazione iniziale del motore predisposta dal tecnico installatore (vedi Manuale di posa).

FINECORSA: APERTURA (TENDA STESA)
Per chi ha in dotazione la pulsantiera del KIT POSA, procedere a collegare la stessa al motore per poterlo manovrare.
N.B. Per chi non ha la pulsantiera si proceda a far realizzare un impianto da un tecnico specializzato, come da schema elettrico.
Procedere alla discesa della tenda che si posizionerà sul finecorsa preimpostato di apertura; solo con la tenda in questa posizione è possibile impostare il finecorsa di apertura.
Premere con un cacciavite il pulsante **A*** sul corpo motore, producendo un lieve avvitamento che determinerà il bloccaggio del pulsante in posizione premuta e l'annullamento del finecorsa presente.
All'avvenuto bloccaggio del pulsante in posizione premuta, intervenire sulla pulsantiera fin quando il telo è posizionato sul finecorsa desiderato. Per poter memorizzare il finecorsa così impostato ed uscire dalla procedura di settaggio, basta premere il pulsante **A** con un cacciavite effettuando un lieve svitamento, rilasciando il pulsante.
Se il pulsante non dovesse muoversi, in conseguenza della pressione, evitare di insistere ma assicurarsi di aver posizionato il motore sul finecorsa.

FINECORSA: CHIUSURA (TENDA IMPACCHETTATA)
Dopo aver collegato la pulsantiera al motore si procede alla salita della tenda che si posizionerà sul finecorsa di chiusura preimpostato; solo con la tenda in questa posizione si potrà procedere al settaggio del finecorsa di chiusura.

Si prema con un cacciavite il pulsante **B*** producendo un piccolo avvitamento con il successivo bloccaggio del pulsante in posizione premuta.
All'avvenuto bloccaggio del pulsante in posizione premuta, intervenire sulla pulsantiera fin quando il telo sia posizionato sul finecorsa desiderato.
Per poter memorizzare il finecorsa così impostato ed uscire dalla procedura di settaggio basta premere sul pulsante **B** con un cacciavite e con una lieve rotazione a svitare, rilasciando il pulsante.





REGOLAZIONE COMANDI

COMANDO ELETTRICO TIPO 2 (MOTORE SLOPE 95)

REGOLAZIONE FINECORSA MOTORE SLOPE 95

Eseguire le operazione prestando la massima attenzione al rispetto delle normative vigenti.

- Verificare i collegamenti elettrici con i relativi connettori dal motore alla centralina e da questa alla linea di alimentazione.
Ove non fossero presenti, eseguire i collegamenti come indicato nello schema elettrico.
- Premere il pulsante START **(1)** sulla centralina ed attendere l'accensione del led ROSSO **(2)**, quindi rilasciare il pulsante.
Il telo inizia la discesa; arrivato a fine corsa si arresta per circa 1 secondo, dopodichè inizia la corsa di risalita automaticamente.
- Premere il pulsante STOP **(3)** nel punto in cui si desidera il finecorsa di arresto risalita della tenda.

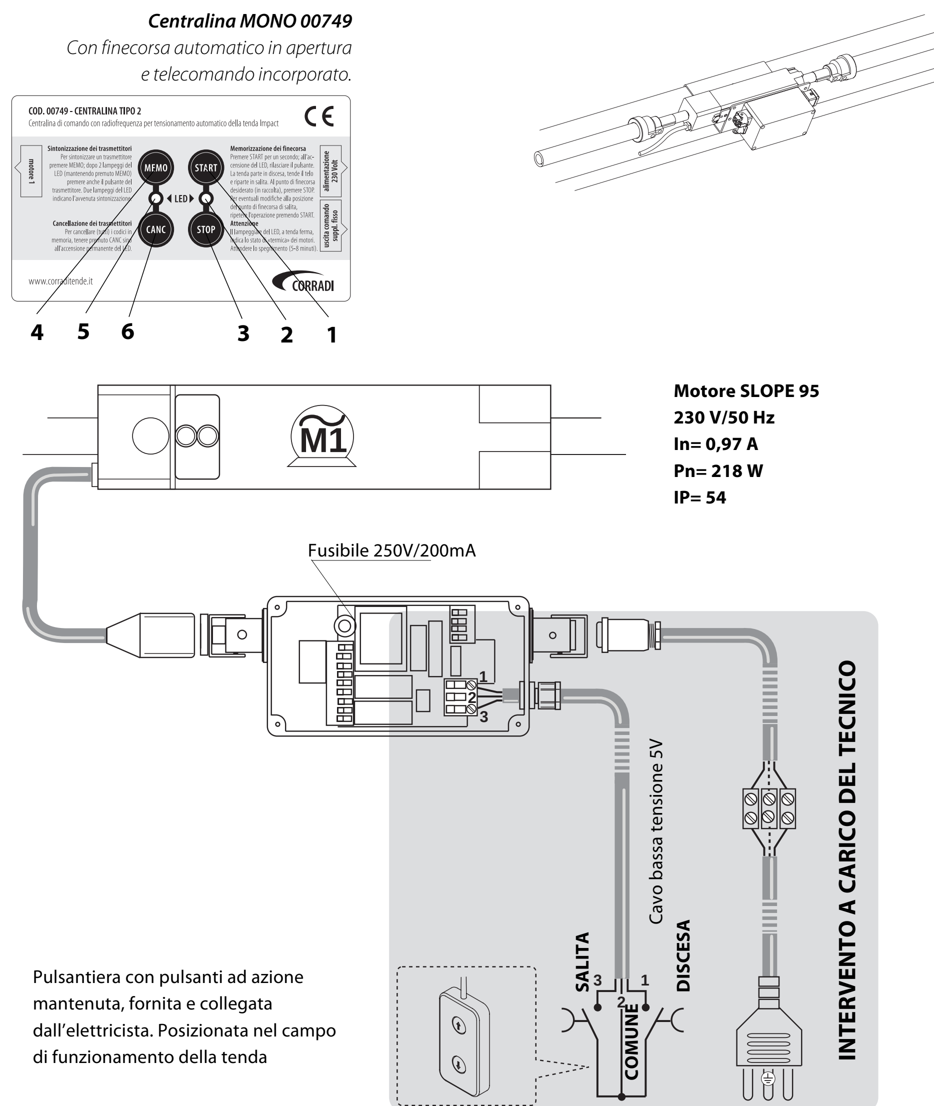
È possibile utilizzare ora il radiocomando in dotazione.
La tensione del telo in apertura è gestita dalla centralina, mentre il punto di finecorsa della tenda impacchettata è quello memorizzato con il pulsante di STOP.
Nel caso di arresto del motore (causa un surriscaldamento), sulla centralina il led ROSSO **(2)** lampeggia: dopo circa 5 minuti il led si spegne, è ora possibile azionare nuovamente il motore..

Sintonizzazione nuovo telecomando

Premere il pulsante MEMO **(4)**, il led **(5)** lampeggia due volte e mantenendo premuto il pulsante MEMO **(4)** premere il pulsante del telecomando; due lampeggi del led **(5)** indicano l'avvenuto riconoscimento.

Cancellazione telecomandi in memoria

È possibile cancellare dalla memoria interna tutti i codici dei telecomandi, premendo il pulsante CANC **(6)** e attendendo che il led **(5)** rimanga acceso con luce fissa.



RISERVATO AI TECNICI SPECIALIZZATI

COMANDO ELETTRICO TIPO 3 (MOTORE SLOPE 95 E PLUS 96)

REGOLAZIONE FINECORSA MOTORI SLOPE 95 E PLUS 96

Eseguire le operazioni prestando la massima attenzione al rispetto delle normative vigenti.

- Verificare i collegamenti elettrici con i relativi connettori dal motore alla centralina e da questa alla linea di alimentazione.
Ove non fossero presenti, eseguire i collegamenti come indicato nello schema elettrico.
- Premere il pulsante START **(1)** sulla centralina ed attendere l'accensione del led ROSSO **(2)**, quindi, rilasciare il pulsante.
Il telo inizia la discesa; arrivato a fine corsa si arresta per circa 1 secondo, dopodichè inizia la corsa di risalita, automaticamente.
- Premere il pulsante STOP **(3)** nel punto in cui si desidera il finecorsa di arresto risalita telo tenda.

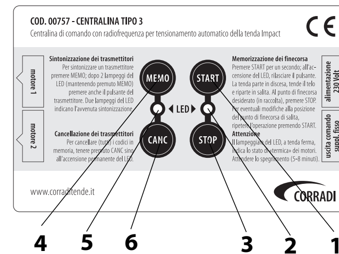
È possibile utilizzare ora il radiocomando in dotazione.
La tensione del telo in apertura è gestita dalla centralina, mentre il punto di finecorsa della tenda impacchettata è quello memorizzato con il pulsante di STOP. In caso di arresto del motore (causa di un surriscaldamento), sulla centralina il led ROSSO **(2)** lampeggia; attendere lo spe-gnimento del led (5 minuti circa) prima di azionare nuovamente il motore.

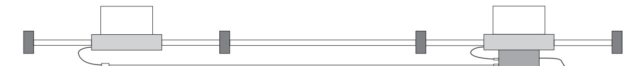
SINTONIZZAZIONE NUOVO TELECOMANDO

Premere il pulsante MEMO **(4)**, il led **(5)** lampeggia due volte e mantenendo premuto il pulsante MEMO **(4)** premere il pulsante del telecomando; due lampeggi del led **(5)** indicano l'avvenuto riconoscimento.

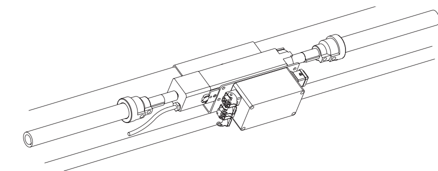
CANCELLAZIONE TELECOMANDI IN MEMORIA

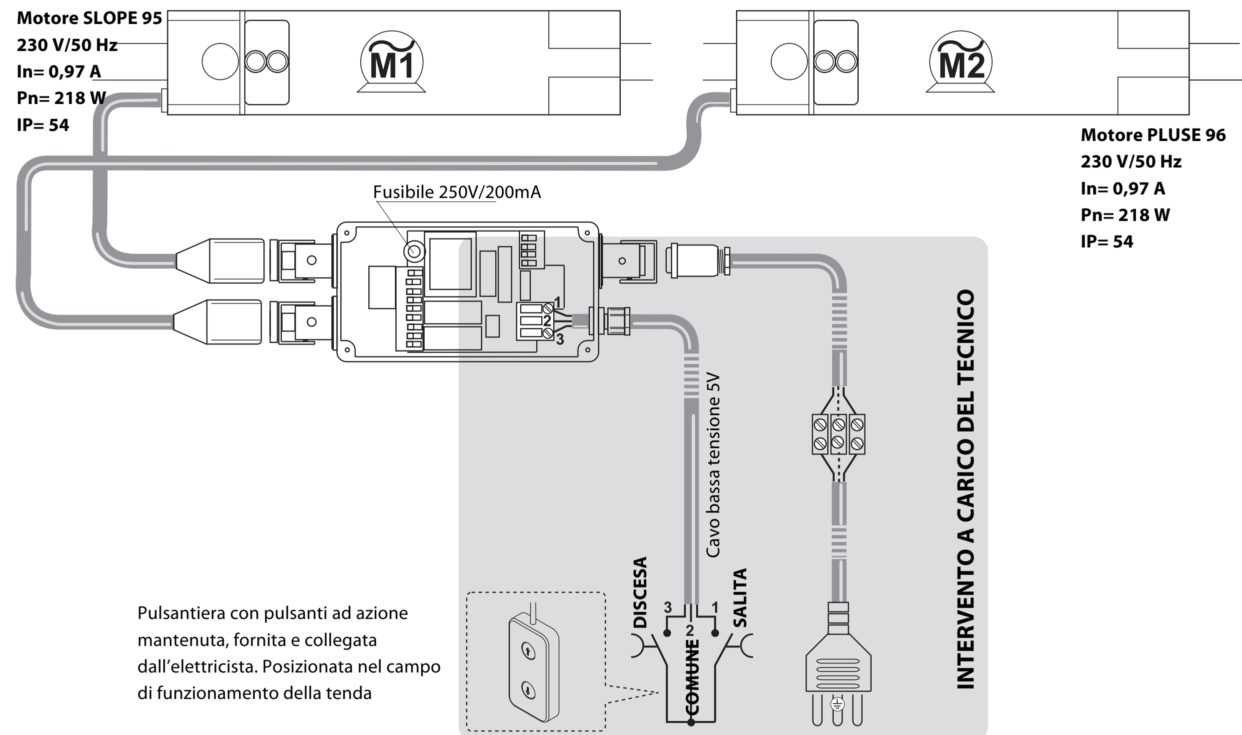
È possibile cancellare dalla memoria interna tutti i codici dei telecomandi, premendo il pulsante CANC **(6)** e attendendo che il led **(5)** rimanga acceso con luce fissa.





Centralina TANDEM 00757
Con finecorsa automatico in apertura per due motori e telecomando incluso.





Corradi
Corradi
Corradi

DEAR CLIENT,

Thank you for having chosen a Corradi product. This User Manual illustrates the technical characteristics of the components and the maintenance required to ensure that B-SPACE remains the ideal place in which to pass your moments of relaxation in the open air.
The Manual is the reference guide for the proper maintenance of B-SPACE and we recommend that you read it carefully and conserve it for future use, reminding you that the correct operation of B-SPACE, and therefore your safety, is only guaranteed at the conditions detailed in the following pages.

Corradi Spa
Alberto Corradi

N.B. Corradi Spa reserves the right to modify its products at any time, at its own discretion and without prior warning. Any modifications brought about by the end user or technicians not authorised by Corradi Spa (tampering, technical modifications, etc.) to B-SPACE or its components during the warranty period, will render the warranty void immediately; in this case and these conditions Corradi Spa is excluded of all responsibility and any direct or indirect consequential obligation.

INDEX

WARNINGS AND PRECAUTIONS

PRELIMINARY CHECKS

When you receive the packaged goods, if assembly is not to be carried out by the dealer, check that all materials are intact and that no parts are missing.
If you should have any problems, contact the authorised dealer.

DISPOSING OF PACKAGING

Separate the various packaging materials into their different categories (cardboard, nylon, polystyrene, etc.) and dispose of them as local regulations require.

GENERAL WARNINGS

Before carrying out any assembly or maintenance work or cleaning, make sure that you have understood the instructions in this manual.
All Corradi products have a specific function as described in this manual; any use that is improper or different from the one foreseen, the use of parts that are not genuine, tampering and/or unauthorised technical modification will free Corradi Spa from any responsibility for damage to persons, animals or things.

Installers (fitters and electricians) must have specific expertise as well as the attitudinal and the physical and mental requirements to be able to carry out their tasks; they must also respect the safety regulations in force.

SAFETY PRECAUTIONS

It is good practice to remember that moving parts can be a hazard.

During all maintenance and repair operations or product registration, the electric supply must always be disconnected. It is also advisable to place a warning sign over the mains supply switch with the following phrase:
"DO NOT TOUCH: work in progress".

Check that no one is near the awning before turning it on again after maintenance work. After maintenance, always make sure that manual and electric drives are properly assembled and that they work correctly; should you encounter any problems stop the awning immediately and contact Corradi Spa's technical assistance department.

DEMOLITION

On demolition, the parts should be sorted into plastic material and electric components, which must be disposed of separately in accordance with the regulations in force.
The awning's metal parts only need to be divided into steel parts and those made of other metals and alloys, in order to be forwarded to be melted down and recycled.

THE TILTED VERSION B-SPACE

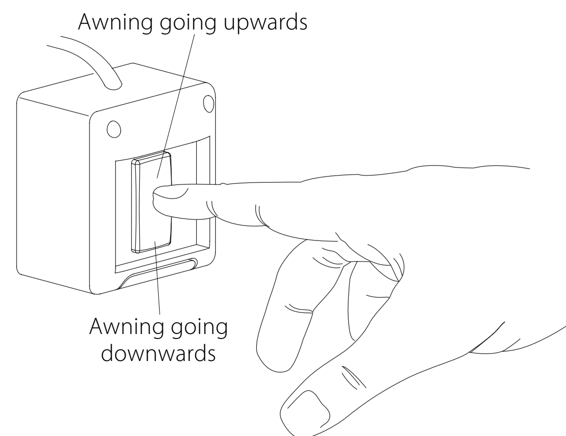
It is designed and manufactured to customer specifications, to protect from the sun and elements, snowfall excluded; B-SPACE must be fixed to a suitable supporting wall and may be used in winds of up to force 6 on the Beaufort scale as shown in chart 1 (page 41).

THE FLAT VERSION B-SPACE

It is designed and manufactured to customer specifications, to protect from the sun and elements, snowfall excluded; B-SPACE must be fixed to a suitable supporting wall and may be used in winds of up to force 6 on the Beaufort scale as shown in chart 1 (page 41).

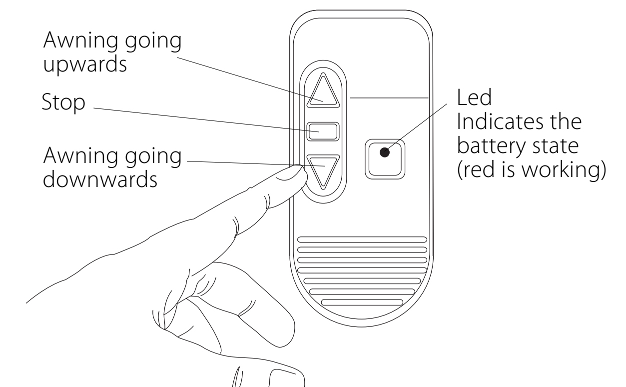
ELECTRIC COMMAND

In case of B-SPACE with a wall-switch, push the switch in the low area in order to move the awning downwards, push it in the up area to move the awning upwards. Once you release the switch the awning will stop.



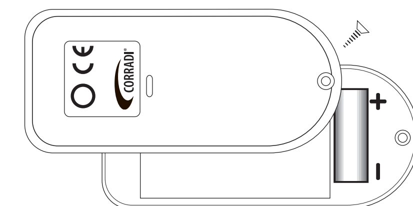
RADIOCONTROL

In case of B-SPACE with a radiocontrol, use the respective switches to move the awning upwards, downwards or to stop it (see fig.).



Replacement of the battery

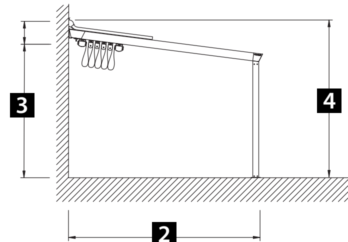
In order to replace the battery remove the screw on the back of the radiocontrol and replace the batteries with a similar model **(alkaline 12 Vdc mod. 23 A).**
Beware not to reverse the polarities.
Beware to use the correct model.
Dispose the used battery appropriately.



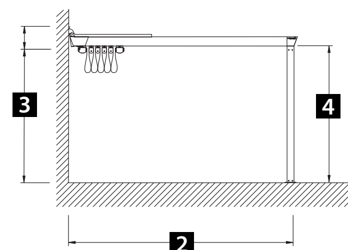
VERSIONS AND MOTORISATIONS

1 WIDTH
2 PROJECTION
3 WALL BEAM HEIGHT
4 PILLAR

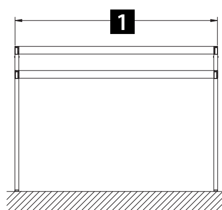
TILTED VERSION B-SPACE



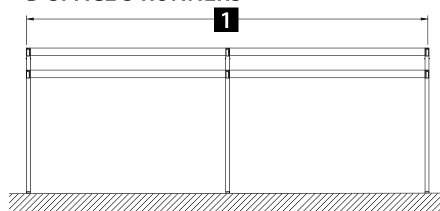
FLAT VERSION B-SPACE



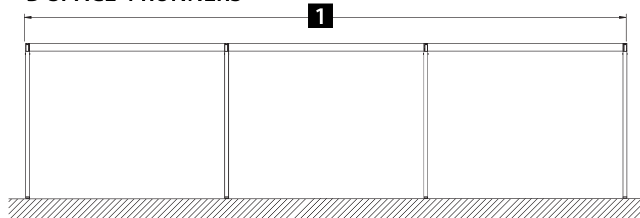
B-SPACE 2 RUNNERS



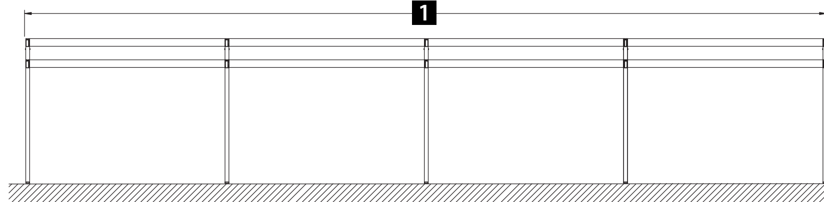
B-SPACE 3 RUNNERS

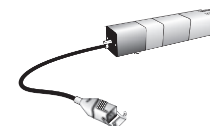


B-SPACE 4 RUNNERS



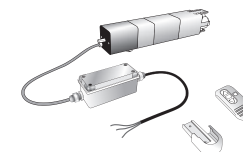
B-SPACE 5 RUNNERS





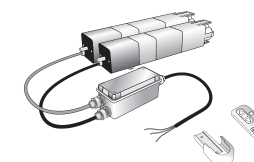
ELECTRIC DRIVE TYPE 1
PLAN motor

220 volt / 218 watt motor reducer complete with limit switch.
Required for 2, 3 or 4 runner awning, flat version, where the awning remains slack, or for the taut, tilted version, with a maximum projection of 350 cm.



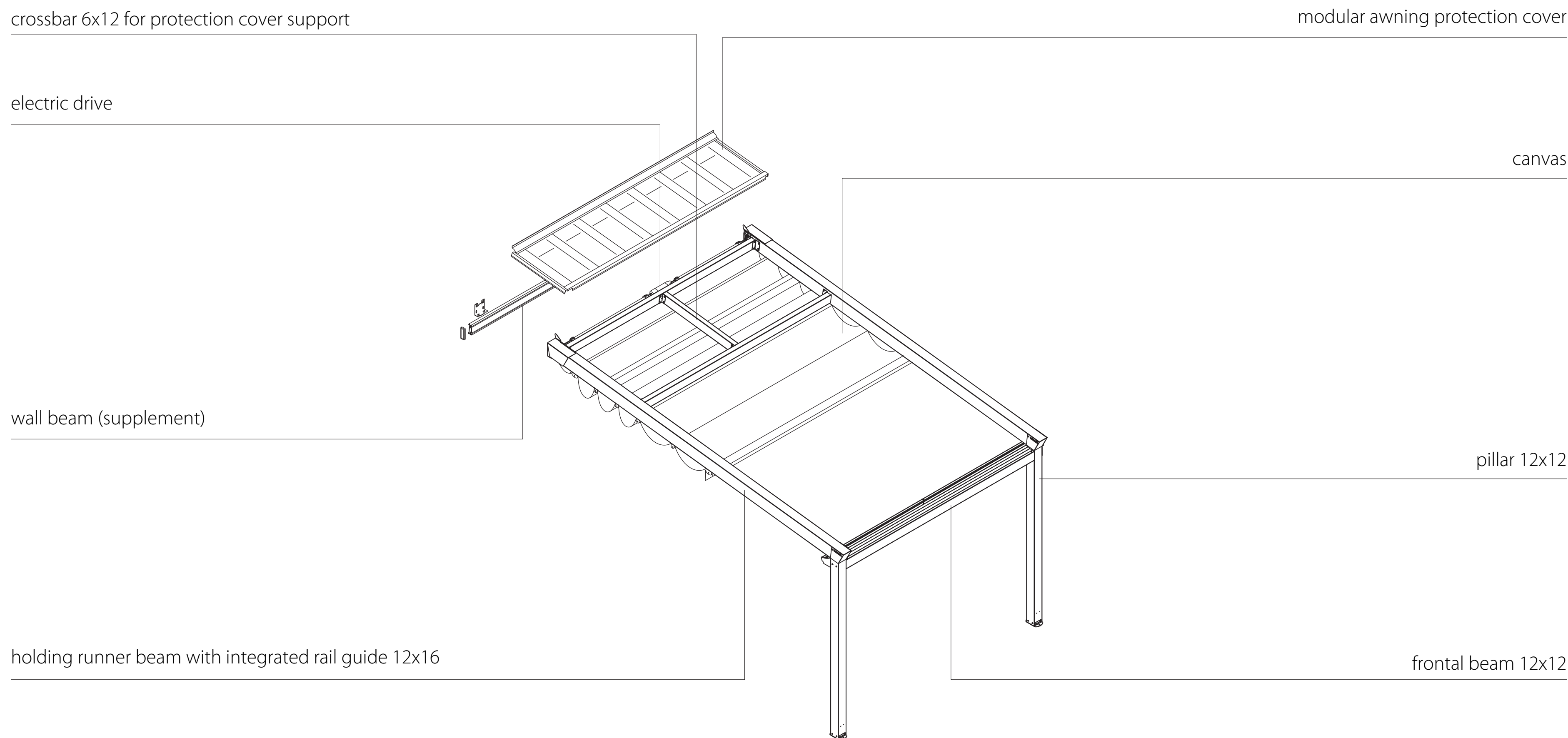
ELECTRIC DRIVE TYPE 2
SLOPE motor
remote computing system exchange MONO

220 volt / 218 watt motor reducer with microchip canvas tension controlled and a radio command (433.92 MHz). Required for a 2 or 3 -runner awning, tilted version, which guarantees constant correct tension despite changes in fabric properties caused by differing environmental circumstances.



ELECTRIC DRIVE TYPE 3
SLOPE motor 1 (command)
PLUS motor 2
remote computing system exchange TANDEM

220 volt / 218 watt + 218 watt motor reducer with a microchip that powers 2 motors and controls the canvas tension, a radio command (433,92 MHz) with 2 channel emitter. Required for a 4 runner awning, tilted version, which guarantees constant correct tension despite changes in fabric properties caused by differing environmental circumstances.



ELECTRIC DRIVE TYPE 1

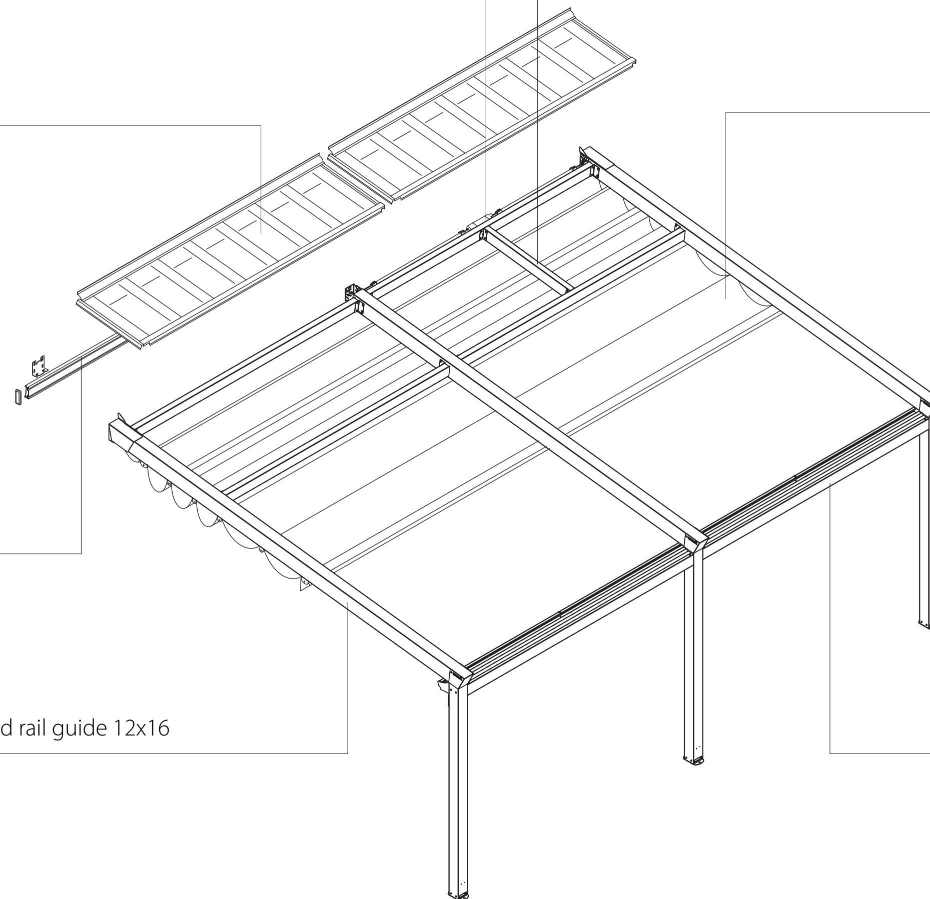
00775-1 PLAN Motor reducer

ELECTRIC DRIVE TYPE 2

00775-2 SLOPE Motor reducer

00749 MONO Exchange

B-SPACE 3 RUNNERS



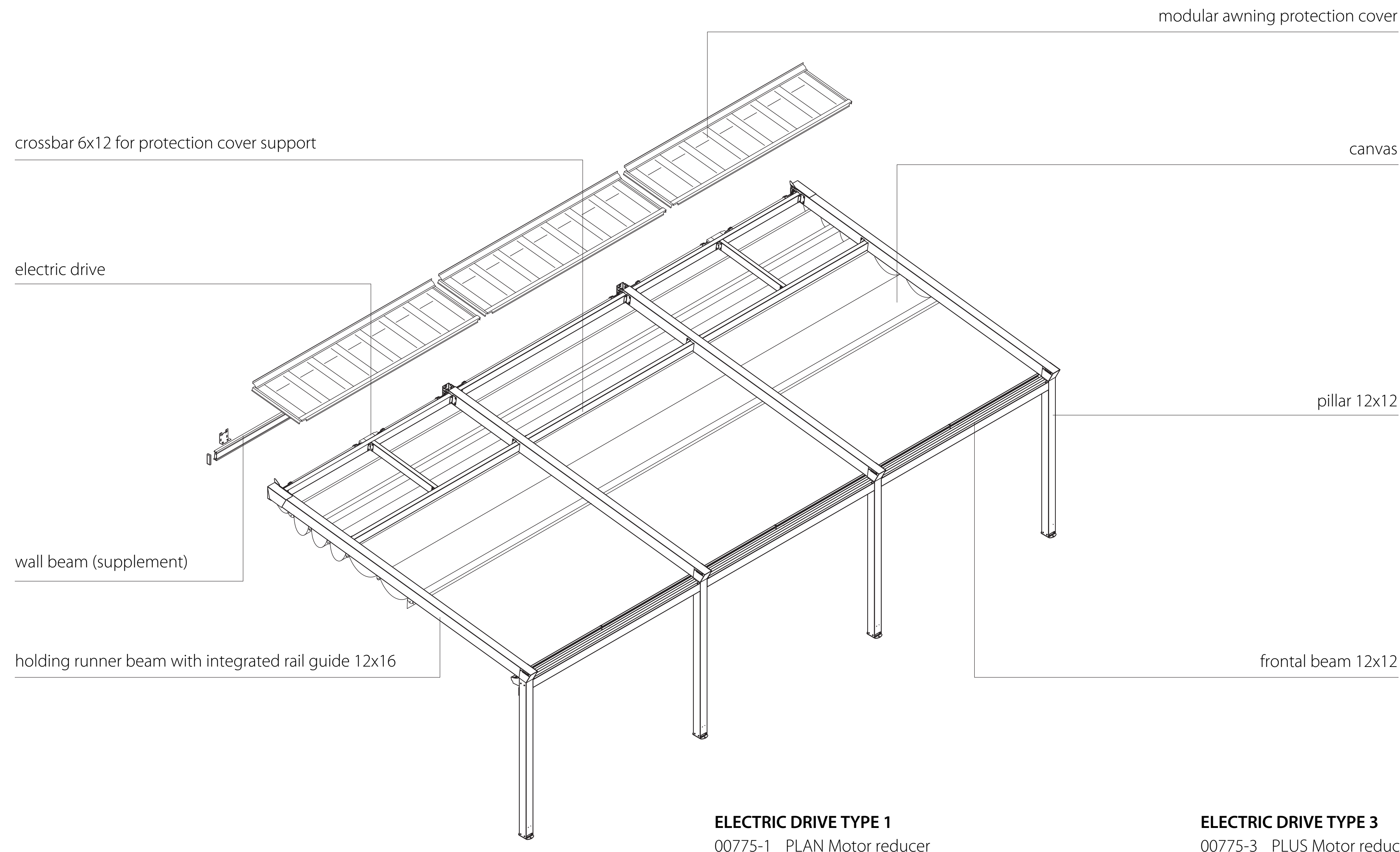
ELECTRIC DRIVE TYPE 1

00775-1 PLAN Motor reducer

ELECTRIC DRIVE TYPE 2

00775-2 SLOPE Motor reducer

00749 MONO Exchange



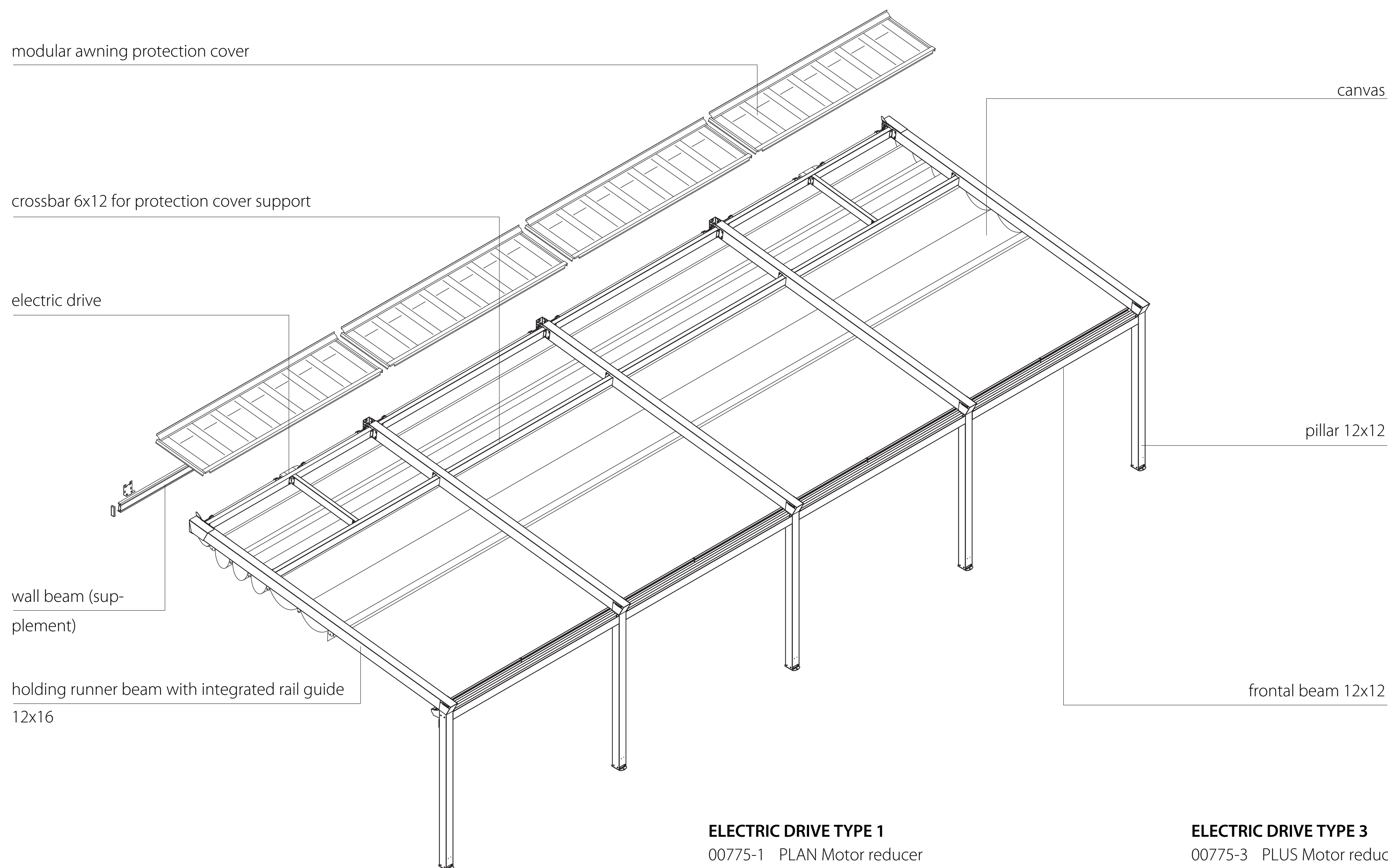
ELECTRIC DRIVE TYPE 1

00775-1 PLAN Motor reducer

ELECTRIC DRIVE TYPE 3

00775-3 PLUS Motor reducer
00775-2 SLOPE Motor reducer
00757 TANDEM Exchange

B-SPACE 5 RUNNERS



ELECTRIC DRIVE TYPE 1

00775-1 PLAN Motor reducer

ELECTRIC DRIVE TYPE 3

00775-3 PLUS Motor reducer
00775-2 SLOPE Motor reducer
00757 TANDEM Exchange

RESOLUTION OF PROBLEMS WITH THE ELECTRIC DRIVE MECHANISM

TILTED VERSION B-SPACE
With remote computing system exchange

PROBLEM	CAUSE	CHECKS AND SOLUTIONS
The motor won't start.	There is no electricity.	Check the electric current.
	It is not plugged in.	Check that the plug is correctly connected to a suitable socket.
	The motor has overheated and the led on the control panel is lit.	Wait 5-10 minutes to allow the motor to cool down. If the problem persist check the limit switch.
	Depleted remote control batteries.	Change the remote battery.
	Broken fuse.	Open the control panel and change the fuse.
The motor starts but the awning won't move.	Possibly broken belts, or disconnection from drive shaft.	Contact dealer.
The awning moves erratically.	Dirty runners, runners not properly aligned.	Clean the runners. Follow instructions in chapter on maintenance. Realign the runners.

FLAT VERISION B-SPACE
Without remote computing system exchange

PROBLEM	CAUSE	CHECKS AND SOLUTIONS
The motor won't start.	There is no electricity.	Check the electric current.
	It is not plugged in.	Check that the plug is correctly connected to a suitable socket.
	The motor has overheated.	Wait 5-10 minutes to allow the motor to cool down. If the problem persist check the limit switch.
	Problem setting the limit switch.	Set the limit switch.
The motor starts but the awning won't move.	Possibly broken belts, or disconnection from drive shaft.	Contact dealer.
The awning moves erratically.	Dirty runners, runners not properly aligned.	Clean the runners. Follow instructions in chapter on maintenance. Realign the runners.

PRODUCTS **FEATURES**

DEAR CUSTOMER,

Thank you for choosing a Corradi product.
We invite you to look at the table below, which shows the characteristics of components and materials used in Corradi Group products: Pergotenda®, sail awnings, outdoor furniture.
These features identify the materials' peculiarities and shouldn't be considered as manufacturing imperfections.
We take this opportunity to underline that, to enter in our production cycle, materials must pass all the tests scheduled by our company quality system, according to UNI EN ISO 9001:2000 Certification.

Thank you for your attention,
Corradi SPA

	PRODUCT FEATURES	NON COMPLIANCE/ DEFAULT	WARNINGS
GENERAL			Defaults have to be reported within 8 days starting on installation date on the customer's site (point of reference is the date indicated on the declaration of correct installation issued to the end user by the installer). See general sales term.
	The structure is not watertight. In case of particularly violent storms with strong winds water seepage may occur.		
	In case wind values should exceed those shown on the statement of correct installation, it is necessary to close the awning. It is possible to use a properly calibrated anemometer.		
	The product does not guarantee the snow load. In presence of snow, even of low intensity, the canvas should be closed.		
	To have your product warranty the certificate of proper installation is MANDATORY. A copy must be given to the final customer and a copy shall be sent to Corradi SpA. The reception of the duly completed certificate will activate the product warranty.		
	Any change to the product not expressly authorized by Corradi SpA leads to loss of warranty.		
	The structures that are located in an urban environment are subject to pollutants (smog, acid rain), smoke from chimneys, fumes from cooking, and weather in general. It is normal for the fabric and the structure to get dirty. The structures and the fabric are NOT self-cleaning.		
SELF-SUPPORTING	By applying a lateral load on the pillar an oscillation in the structure may occur. This movement is not a sign of structural weakness, but is considered normal for the type of structure. The structure has been calculated by qualified engineers using the Eurocodes and is guaranteed to wind up to the level indicated in the EC certificate and in the Declaration of correct installation.		

	PRODUCT FEATURES	NON COMPLIANCE/ DEFAULT
CANVAS	Depending on the installation conditions, it is possible that the cloth gets dirty (pollutants, smoke from chimneys, smog, etc.). In this case it may be necessary to clean the fabric more frequently as indicated in the section maintenance.	
	The cloth is not immune from burns caused by cigarette butts, etc..	
	In particular situations of use of the structure, condensation may occur on the inside of the fabric. To limit this condition proceed with an adequate ventilation of the room.	
	The appearance of mold in the embossing of the fabric is due to the presence of moisture on the sheet that favores the formation of micro-organisms. It is therefore necessary to clean the fabric at regular intervals, more frequently if necessary.	
	The presence of folds on the fabric after the first installation may be due to packaging. It is necessary to keep the fabric in position for at least 10 days, and evaluate the quality of the product after this period of time.	The presence of folds on the fabric after 10 days has to be considered a default.
FALSE CEILING	In particular situations of use the structure may present condensation in the area between the canvas and the ceiling. This may cause dirt and / or mold in the intermediate zone. Remove the false ceiling and wash it.	
GUTTER	Periodically check that the drain pipes of the gutter and downspouts are clean. Discard leaves and other detritus that can clog the drain holes.	
	In case of very heavy rainfall it is possible that the gutter is not able to drain the water. This may cause water infiltrations.	
	The water-conducting to the ground may not be controlled by Corradi SpA, but by the final customer. The installation conditions, slopes and any collection wells, are the sole responsibility of the final customer.	
LAMPS	To maintain good efficiency in the seals, thereby ensuring the IP product protection level (shown in the manual), you must do the maintenance indicated in the manual.	
AWNING SAILS	The presence of folds on the sail is due to the long winding of the sail on the roller tube. To limit this phenomenon and to have the warranty the use of the sailcover is mandatory.	
	The presence of folds on the sail immediately after the first installation may be due to packaging. The folds will disappear completely after about 6 months of installation.	
VELOMBRA FABRICS	The fabrics are "dyed in the piece", this can cause a non-perfect uniformity and consistency of color.	
WOOD	WARNING: It is good to remember that any kind of wood type placed outside, and directly exposed to weather elements, may look "lived" even after a relatively short period of time. This manifests itself mainly with:	
	• discoloration of the surface (the degradation varies depending on the moisture content to which the wood is subject)	
	• with the irregularity of the surface due to cyclic phenomena of swelling and shrinkage and possible mechanical wear of the surface.	
	Since wood is a natural material, there are differences in color and grain and therefore all elements are different. Furthermore, depending on the viewing angle the aspect is quite different because of the iridescent nature of the material. The samples and photographic reproductions are thus regarded as indicative and not binding.	
		The detachment of a slat from the beams is considered a defect.

	PRODUCT FEATURES	NON COMPLIANCE/ DEFAULT
	The wood is placed under a protective treatment performed in autoclaving which allows a better resistance to attack by fungus and mold. This treatment is green (due to the salts used for impregnation), and is performed before painting the beams. The appearance of green stripes on the wood as a result of leaching of the paint finish by bad weather is normal in case of bright colors. In this case you must proceed with the maintenance as indicated in the manual.	
	The beams may present vertical stripes of different shades. This is normal and is due to stacking that occurs inside the autoclave during the impregnation treatment (the beams are spaced apart by transverse beams).	
	The presence of resin is a characteristic of coniferous wood.	
	A dimensional variation of wood products after exposure to moisture is normal. The reference humidity for the measuring is 12% (defined in the UNI EN390: 1997).	
FLOOR	The floor may dent in collisions or falling objects and the implementation of concentrated loads on a small area, such as chairs with wheels, high heels and ladders is not suitable.	
	The floor can scratch as a result of contact with small objects such as nails or stones present beneath the soles of shoes.	
	At the time of delivery, the floor may be different from that of the samples after exposure to light which causes a change in the wood color.	
FURNITURE	During the winter it should be protected from the weather. It should be cleaned before being sheltered for the winter.	
	If the furniture is used in a marine environment it should be washed periodically with fresh water to remove traces of salt.	
	Stainless steel features see STAINLESS STEEL voice	
MOTORS	Electrical system: it must be performed by a licensed electrician who shall issue a certificate of conformity of the electrical system.	
	The system has to have an appropriate degree of protection being installed outside. A licensed electrician is able to properly size the system and choose the right components (adequate IP protection).	
	Any voltage drop or radio interference may result in loss of the limit switches of the engines. In this case it is necessary to proceed with a new programming as indicated in the Manual.	
STAINLESS STEEL	The components in stainless steel (AISI 304) require no maintenance. The appearance of micro-oxidation, most frequently in maritime environments characterized by salt spray, does not affect the quality and durability of the product such oxidations are believed to be normal. In case you need to remove these oxidized points you can use a steel wool or a metal bristle brush (in stainless steel). The protective film of chromium oxide (autopassivation) will reset in a natural way with the only exposure to air, without any intervention by the user.	
ALUMINIUM	The presence of marks and scratches is considered a fault only if these are visible at a distance of 2 meters.	If the signs and/or dents are visible at a distance of 2 meters these are to be considered a defect.
	Do not use acid to clean the painted aluminum, but only mild soap and water.	
FINISH		Orange peel: the surface of the coating film has an uneven look like orange peel.
		Blistering: bumps on the surface of the coating film in various sizes and frequency.

	PRODUCT FEATURES	NON COMPLIANCE/ DEFAULT
		Sagging of the outer layer: localized and well defined irregular accumulations of coating products, in the form of rounded edges and shallow that affect the outer layer.
		Posting - Veneer: the coating film lifts from the substrate in form of small flakes.
		Porosity - Cissing: Small holes like craters or indentations in the surface of the coating film, ranging in size: from small pinhole up to a diameter of up to 1 cm.
		Impurities in the outer and inner layers: the coating film has a rough and irregular surface, easily perceptible to the touch.
		Scrapings for interference: the coating film is damaged and presents lesions of varying depth and extent depending on the cause.
GLAZING	For aluminum frames refer to the ALUMINIUM voice.	
ERMETIKA	The temperature inside the protection hood can reach very high values, if exposed to direct sunlight during the summer. This may result in bonding of the fabric if the awning is not handled for long periods. It is recommended to open and close the awning on a frequent basis to avoid this problem.	
	If the fabric is rolled up for long periods creases and wrinkles may appear on the fabric. The fabric is made of PVC and its nature is not comparable to a glass. It is necessary to keep the awning stretched for at least 48h to soften creases and wrinkles.	
	In case of installation in areas affected by dust and wind (e.g. beach facing the sea) it is possible that the fabric may be damaged losing the transparency due to the combined action of wind and sand.	
	To maintain a good efficiency on the awning and the locking device it is necessary to maintain the vertical runners clean as shown in the maintenance chapter.	
	Make sure there are no obstructions that may impede the orderly movement of the awning. This may cause malfunction of the locking devices of the awning.	
	If there is ice/snow runners should be cleaned thoroughly before operating the awning.	
RUNNERS	After some time from the installation and if no periodic maintenance is performed on the runners, as indicated in the manual, there may be noise in the runners and sliders.	Noise on the runners soon after the installation is is considered a default.

MAINTENANCE

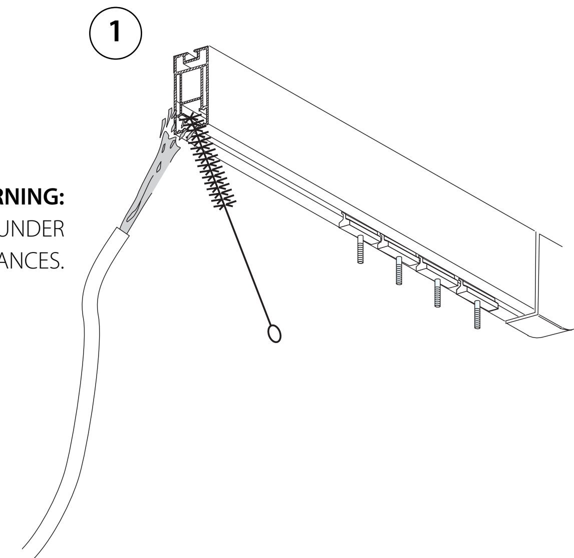
INTRODUCTION
B-SPACE is a unique product that offers the highest quality and longest lifespan thanks to its construction and the materials used. Routine maintenance is therefore minimal, thus allowing users to keep the product perfectly functional and attractive with just a few operations.
The few, simple rules to be followed are given below:

RUNNERS
Once a year in normal conditions of use, or once a month when exposed to sea air, wash the inside of the runners with a jet of water and if possible use a brush to remove all traces of dirt and/or incrusted salt, as described in fig. 1.
Warning: the runners should never be lubricated under any circumstances.

CANVAS
Canvas maintenance is limited to cleaning.
To keep the part exposed to the elements as good as new, wash it 2 or three times a year to avoid dust and smog from being deposited and hardened by the sun.
In order to wash the canvas, spray water and neutral detergent on it, leave the product to work for a few minutes and then use a sponge to remove dirt without applying mechanical pressure, repeat if necessary and rinse well.

HARDWARE
The hardware is made of stainless steel. Once a year under normal conditions, or once a month if exposed to salinity, the hardware must be rinsed with a water jet to remove any trace of dirt and/or salt incrustation.
The appearance of small rust spots, more frequent in coastal areas with salt spray, does not jeopardise the quality and duration of the product; these spots are to be considered as normal. Should you wish to remove the rust spots, use a scouring pad or metal bristle brush (stainless steel). The protective film of chromium oxide (self-passivation) will restore itself naturally when exposed to the air, without the need for any intervention by the user.

WARNING:
THE RUNNERS SHOULD NEVER BE LUBRICATED UNDER ANY CIRCUMSTANCES.



1 - STRENGTH AND EFFECTS OF WIND ON BEAUFORT SCALE

Degree	*Class**	*Load (N/mq)*	*Knots*	*Km/h*	*m/s*	*Envir. conditions*	*Effects of wind*
0	0	< 40	0-1	0-1	< 0,3	Calm	Smoke rises vertically
1	0	< 40	1-3	1-5	0,3-1,5	Light air	Direction of wind shown by smoke drift, but not by weather vanes
2	0	< 40	4-6	6-11	1,6-3,3	Light breeze	Wind felt on face, ordinary vanes moved by wind
3	0	< 40	7-10	12-19	3,4-5,4	Gentle breeze	Leaves and small twigs in constant motion
4	1	40	11-16	20-28	5,5-7,9	Moderate breeze	Raises dust and loose paper; small branches are moved
5	2	70	17-21	29-38	8-10,7	Fresh breeze	Small trees begin to sway
6	3	110	22-27	39-49	10,8-13,8	Strong breeze	Large branches in motion; umbrellas used with difficulty
7	> 3	> 110	28-33	50-61	13,9-17,1	Strong wind	Whole trees in motion; inconvenience felt when walking against wind
8	> 3	> 110	34-40	62-74	17,2-20,7	Fresh gale	Branches break off trees; generally impedes progress
9	> 3	> 110	41-47	75-88	20,8-24,4	Strong gale	Tiles come off roofs
10	> 3	> 110	48-55	89-102	24,5-28,4	Whole gale	Trees uprooted
11	> 3	> 110	56-63	103-117	28,5-32,6	Storm	Serious damage to buildings
12	> 3	> 110	>64	>118	> 32,7	Hurricane	Immense damage

** According to the UNI EN 13561 standard*

TABLE 2 - MAXIMUM SIZE

Model	*Nr. of runners*	*Width*	*Projection*	*Wheelbase*
B-SPACE flat	2	350	700	-
	3	700	700	-
	4	1050	700	-
B-SPACE tilted	2	450	900	-
	3	900	900	-
	4	1300	900	-
	5	1300	900	-

Values in cm for the maximum size of single canvases

B-SPACE tilted

TABLE 3 – Maximum tensile and shear load (not combined) in daN (1 daN ≈ 1 kg) on each bolt (considering 2 bolts for each support) for a maximum wind speed of 49km/h (Beaufort scale 6 - Class 3 according to EN 13561)

Projection (cm) \ *Width*	200	250	300	350	400	450	500	550	600	650	700	750	800	850	900	950	1000	1050	1100	1150	1200	1250	1300
400	25	28	31	35	38	42	50	53	56	60	63	67	70	73	77	57	59	61	63	66	68	70	72
450	28	32	35	39	43	47	56	60	64	68	72	76	80	83	87	64	67	69	72	75	77	80	82
500	31	35	40	44	48	53	63	67	72	76	80	85	89	93	98	72	75	78	81	84	86	89	92
550	34	39	44	49	53	58	70	74	79	84	89	94	99	103	108	80	83	86	89	93	96	99	102
600	37	42	48	53	58	64	76	81	87	92	97	103	108	113	119	87	91	94	98	102	105	109	112
650	40	46	52	58	63	69	83	89	94	100	106	112	118	123	129	95	99	103	107	111	114	118	122
700	43	50	56	62	69	75	89	96	102	108	115	121	127	133	140	103	107	111	115	120	124	128	132
750	47	53	60	67	74	80	96	103	110	116	123	130	137	143	150	111	115	120	124	129	133	138	142
800	50	57	64	71	79	86	103	110	117	124	132	139	146	153	161	118	123	128	133	138	142	147	152
850	53	61	68	76	84	91	109	117	125	133	140	148	156	163	171	126	131	136	141	147	152	157	162
900	56	64	72	81	89	97	116	124	132	141	149	157	165	173	181	134	139	145	150	156	161	166	172
	2 RUNNERS						**3 RUNNERS**									**4 RUNNERS**							

Projection (cm) \ *Width*	950	1000	1050	1100	1150	1200	1250	1300
400	46	47	49	50	53	54	56	58
450	51	54	55	58	60	62	64	66
500	58	60	62	65	67	69	71	74
550	64	66	69	71	74	77	79	82
600	70	73	75	78	82	84	87	90
650	76	79	82	86	89	91	94	98
700	82	86	89	92	96	99	102	106
750	89	92	96	99	103	106	110	114
800	94	98	102	106	110	114	118	122
850	101	105	109	113	118	122	126	130
900	107	111	116	120	125	129	133	138
	5 RUNNERS							

TABLE 4 – Maximum tensile and shear load (not combined) in daN (1 daN ≈ 1 kg) on each bolt (considering 2 bolts for each support) for a maximum wind speed of 74km/h (Beaufort scale 8 - Class 3 according to EN 13561)

Projection (cm) \ Width	200	250	300	350	400	450	500	550	600	650	700	750	800	850	900	950	1000	1050	1100	1150	1200	1250	1300
400	51	60	69	78	87	96	112	121	130	139	148	157	166	175	84	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV
450	56	66	76	86	96	106	123	133	144	154	164	174	184	194	204	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV
500	61	72	83	94	105	117	135	146	157	168	179	191	202	213	224	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV
550	67	79	91	103	115	127	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV
600	72	85	98	111	124	137	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV
650	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV
700	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV
750	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV
800	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV
850	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV
900	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV
	2 RUNNERS						**3 RUNNERS**									**4 RUNNERS**							

Projection (cm) \ Width	950	1000	1050	1100	1150	1200	1250	1300
400	106	111	116	121	126	130	135	140
450	118	123	129	134	139	145	150	155
500	130	135	141	147	153	158	NV	NV
550	141	147	154	160	166	173	NV	NV
600	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV
650	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV
700	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV
750	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV
800	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV
850	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV
900	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV
	5 RUNNERS							

NV= Not verified (See Table Beaufort 6)

TABLE 5 - MINIMUM SLOPE

Projection (cm)	Width																						
	200	***250***	***300***	***350***	***400***	***450***	***500***	***550***	***600***	***650***	***700***	***750***	***800***	***850***	***900***	***950***	***1000***	***1050***	***1100***	***1150***	***1200***	***1250***	***1300***
400	15	20	26	30	35	40	20	23	26	28	30	33	35	38	40	28	29	30	33	34	35	38	39
450	19	26	31	37	42	48	26	29	31	34	37	40	42	45	48	35	36	37	40	41	42	46	47
500	22	30	37	43	49	56	30	34	37	40	43	46	49	53	56	41	42	43	47	48	49	54	55
550	27	35	42	49	57	64	35	39	42	46	49	53	57	61	64	47	48	49	55	56	57	62	63
600	32	40	48	56	64	73	40	44	48	52	56	60	64	69	73	54	55	56	62	63	64	71	72
650	36	45	54	63	72	82	45	50	54	59	63	68	72	78	82	61	62	63	70	71	72	80	81
700	40	50	60	70	81	91	50	55	60	65	70	75	81	86	91	68	69	70	79	80	81	89	90
750	44	55	66	78	89	100	55	61	66	72	78	84	89	95	100	75	77	78	87	88	89	98	99
800	49	61	72	85	97	109	61	67	72	79	85	91	97	103	109	83	84	85	95	96	97	107	108
850	54	66	80	92	105	118	66	73	80	86	92	99	105	112	118	90	91	92	103	104	105	116	117
900	59	72	86	100	113	128	72	80	86	93	100	107	113	120	128	98	99	100	111	112	113	125	126

2 RUNNERS **3 RUNNERS** **4 RUNNERS -5 RUNNERS**

B-SPACE flat

TABLE 6 – Maximum tensile and shear load (not combined) in daN (1 daN ≈ 1 kg) on each bolt (considering 2 bolts for each support) for a maximum wind speed of 49km/h (Beaufort scale 6 - Class 3 according to EN 13561)

Projection (cm) \ Width	2 RUNNERS						3 RUNNERS									4 RUNNERS							
	200	**250**	**300**	**350**	**400**	**450**	**500**	**550**	**600**	**650**	**700**	**750**	**800**	**850**	**900**	**950**	**1000**	**1050**	**1100**	**1150**	**1200**	**1250**	**1300**
400	25	28	31	35	38	42	50	53	56	60	63	67	70	73	77	57	59	61	63	66	68	70	72
450	28	32	35	39	43	47	56	60	64	68	72	76	80	83	87	64	67	69	72	75	77	80	82
500	31	35	40	44	48	53	63	67	72	76	80	85	89	93	98	72	75	78	81	84	86	89	92
550	34	39	44	49	53	58	70	74	79	84	89	94	99	103	108	80	83	86	89	93	96	99	102
600	37	42	48	53	58	64	76	81	87	92	97	103	108	113	119	87	91	94	98	102	105	109	112
650	40	46	52	58	63	69	83	89	94	100	106	112	118	123	129	95	99	103	107	111	114	118	122
700	43	50	56	62	69	75	89	96	102	108	115	121	127	133	140	103	107	111	115	120	124	128	132

TABLE 7 – Maximum tensile and shear load (not combined) in daN (1 daN ≈ 1 kg) on each bolt (considering 2 bolts for each support) for a maximum wind speed of 74km/h (Beaufort scale 8 - Class 3 according to EN 13561)

Projection (cm) \ Width	2 RUNNERS						3 RUNNERS									4 RUNNERS							
	200	**250**	**300**	**350**	**400**	**450**	**500**	**550**	**600**	**650**	**700**	**750**	**800**	**850**	**900**	**950**	**1000**	**1050**	**1100**	**1150**	**1200**	**1250**	**1300**
400	51	60	69	78	87	96	112	121	130	139	148	157	166	175	84	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV
450	56	66	76	86	96	106	123	133	144	154	164	174	184	194	204	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV
500	61	72	83	94	105	117	135	146	157	168	179	191	202	213	224	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV
550	67	79	91	103	115	127	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV
600	72	85	98	111	124	137	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV
650	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV
700	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV

NV= Non verificata (Vedere Tabella Beaufort 6)

WARRANTY

ART. 1 - USE:

B-SPACE is a pergola with retractable
awning to cover outdoor areas such as gardens, balconies, rooftop gardens, yards, etc.

B-SPACE and its components have been designed, patented and registered as trademarks by Corradi Spa - Bologna, Italy - and have been manufactured in accordance with applicable technical standards.

The warranties hereunder are valid if installation and use of the awning conform to the specifications indicated in the articles and tables below. Only the finest materials, suited to outdoor use, have been used in the manufacture of B-SPACE components.

B-SPACE is designed and manufactured to customer specifications, to protect from the sun and precipitations with a resistance to water accumulation over Class 2 (56 lt/hour x mq) of the UNI EN 13561, snowfall excluded and a wind resistance over Class 3 (49 km/hour) of the UNI EN 13561.

ART. 2 - VERSIONS:

B-SPACE TILTED VERSION must be fixed to a suitable supporting wall and may be used in winds of up to force 6 on the Beaufort scale as shown in table 1.

B-SPACE FLAT VERSION must be fixed to a suitable supporting wall and may be used in winds of up to force 6 on the Beaufort scale as shown in table 1.

ART. 3 - INSTALLATION:

B-SPACE shall always be fixed to a suitable supporting structure (wall or ceiling): all conditions in table 2 "Maximum size", table 3 "Deflection " table 4-5 "Maximum load", table 6 "Minimum slope" shall be complied with.

The retailer has to give the "User Manual" to the client.

ART. 4 – WARRANTY VALIDITY:

The warranty is only valid if the installation and utilisation conditions as specified in art. 3 are observed.

The warranty covers the repair or entire replacement free of charge (labour excluded) of all components that may be non-conforming or faulty, including transport charges. Damage from non-enjoyment of B-SPACE for any period of non-use before and during the repair shall not be covered.

No compensation may be claimed for "actual damages or lost profit".

The above mentioned warranty will be effective only in the state in which the retailer or the concessionaire has his own office.

ART. 5 - WARRANTY STARTING POINT:

The warranty starts from the date on which work ends with delivery of the User Manual and, in any case, from the date on which Corradi Spa receives copy of the declaration of correct installation complete in all its parts and signed by the end buyer and by the authorised retailer.

ART. 6 – WARRANTY EXCLUSIONS:

The warranty is not valid in the cases listed below, by way of illustrative and non-limiting example:

a) For damage arising from impact or extraordinary natural events (lightning, flooding, earthquake, hail, etc.)

b) For damage caused by the actions of persons or technicians not authorised by Corradi Spa;

c) If the electrical voltage has a variation above or below 5% of the rated value (IEC standard 2-3 July 1988)

ART. 7 - DURATION OF WARRANTY:

5 YEARS (five):

For the structure, the handling system and the ECLISSI fabric, excluding CRISTAL and VINITEX fabrics.

2 YEARS (two):

CRISTAL and VINITEX fabric for any outer fasteners (roll up canvases, sliding canvases, canvases with zippers, etc. The wind
resistance of these components depends on the solution installed and will be certified, upon request, for each single installation.

ART. 8 - COMPLAINT

According to art. 1495 sub-section 1 and 1511 sub-section 1 of the Civil Code, the customer may inform the retailer of any apparent fault found on the goods in writing only and no later than 8 (eight) days of receiving the goods. According to art. 1495 sub-section 1 of the Civil Code, the customer may inform the retailer of any non-apparent fault found on the goods in writing only and no later than 8 (eight) days of the discovery date, providing photographic proof of the fault. Both legal actions by the buyer towards the retailer become statute-barred one year after receiving/installing the goods (Art. 1495 sub-section 2).

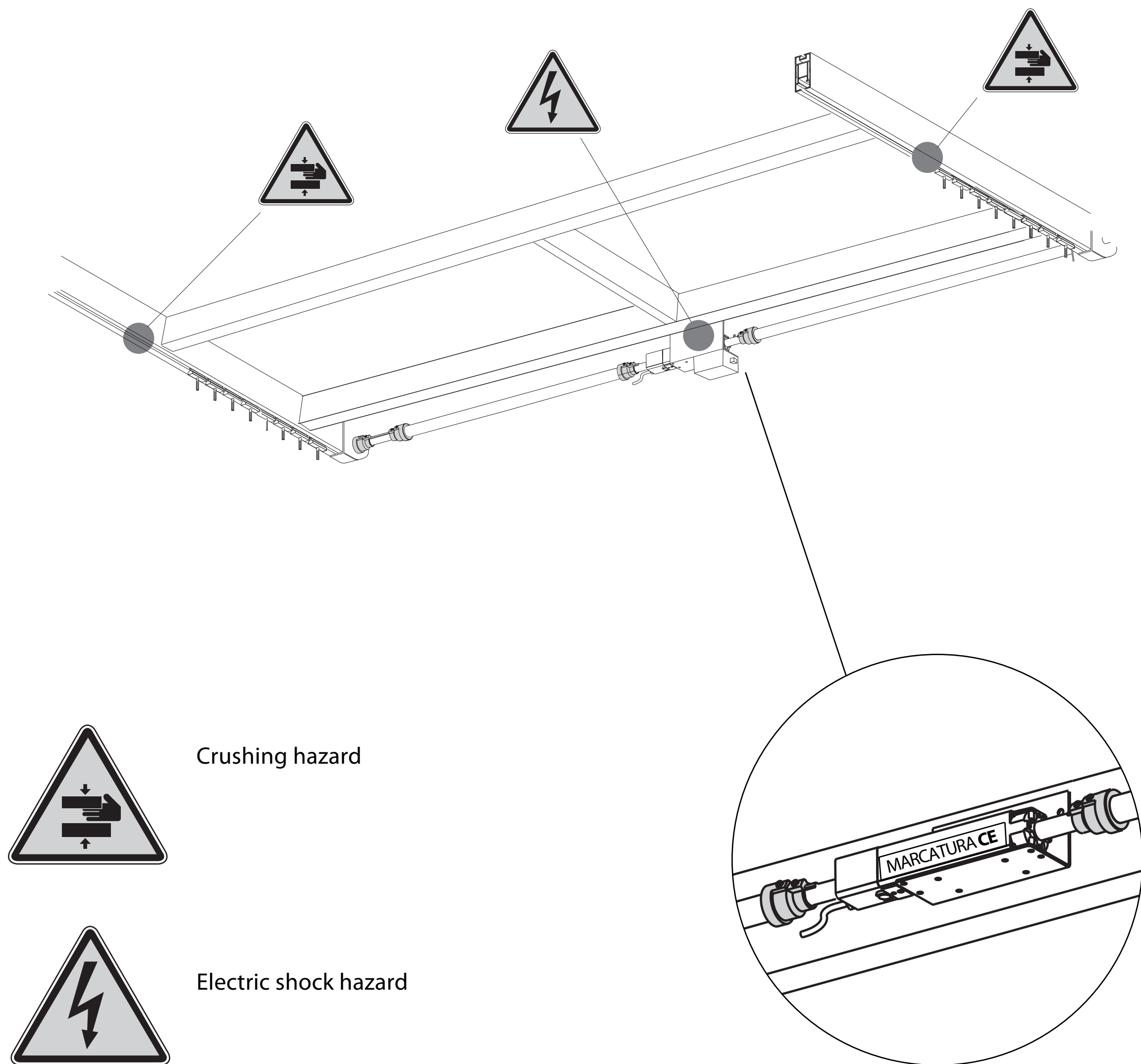
According to art. 1512 of the Civil Code, the customer may inform the retailer of any operating fault in writing only and no later than 15 (fifteen) days of discovery under penalty of cancellation of the warranty.

The legal action by the buyer towards the retailer becomes statute-barred six months after discovery (Art. 1512 sub-section 1).
The customer may inform the retailer of any non-conformity covered by articles 128 to 1134 of legislative decree 206 / 2005 (Consumers Code) in writing only and no later than 2 (two) months of discovery. The legal action by the buyer towards the retailer becomes statute-barred within 26 months of the discovery date announced in the terms (Art. 132 sub-section 4 Consumers Code).

ART. 9 - TERRITORIAL EXTENTION OF THE WARRANTY

The above mentioned warranty will be effective only in the state in which the client has his own domicile.
Products directly or indirectly sold, installed or granted for commodate to customers outside the client's domicile are specifically excluded from warranty unless agreed in writing by Corradi Srl.

CE MARKING



CE MARKING FOR 2-3 RUNNER VERSIONS

Corradi Spa - Via G. Brini, 39 - 40128 Bologna Italy		
Model: B-SPACE	2 runners	
Serial no.: 00000/00	Year of production: 0000	
Power supply: 230 V ~	Power: 218 W	
Number of phases: 2	Frequency: 50 Hz	CE
Wind resistance: Class 3	EN 13561	

CE MARKING FOR 4 RUNNER FLAT VERSIONS

Corradi Spa - Via G. Brini, 39 - 40128 Bologna Italy		
Model: FLAT B-SPACE	4 runners	
Serial no.: 00000/00	Year of production: 0000	
Power supply: 230 V ~	Power: 218 W	
Number of phases: 2	Frequency: 50 Hz	CE
Wind resistance: Class 3	EN 13561	

CE MARKING FOR 4 RUNNER TILTED VERSION

Corradi Spa - Via G. Brini, 39 - 40128 Bologna Italy		
Model: TILTED B-SPACE	4 runners	
Serial no.: 00000/00	Year of production: 0000	
Power supply: 230 V ~	Power: 218 + 218 W	
Number of phases: 2	Frequency: 50 Hz	CE
Wind resistance: Class 3	EN 13561	

CE DECLARATION OF CONFORMITY

The following CE Declaration of Conformity is subordinated to the observance of constraints and indications in the product warranty, as well as the correct installation done by the person in charge in accordance with the installation and lay-out instructions established by Corradi Spa.

Manufacturer: Corradi Spa
Via G. Brini, 39 - 40128 Bolgna Italy
Product description: B-SPACE
Model: B-SPACE 2 - 3 - 4 - 5 runners
Serial number: (see CE marking on product)
Production year: (see CE marking on product)
Usage: (see User manual - Original Instructions and concerning Warranty)

With the following document the company declares on its own responsibility, that the above mentioned product satisfies the Directives indicated on the side:

REFERENCE DIRECTIVES appliable to the following CE Declaration of Conformity

Construction Production Directive 89/106/CEE;
Electromagnetic Compatibility Directive 2004/108/CEE(*);
Machinery Directive 2006/42/CE(*);
Low Voltage Directive 2006/95/CE(*);

The conformity has been verified with the aid of the following norms:
- Performance requirements, safety included UNI EN 13561:2009
- Wind resistance class: Class 3(**) (method according to UNI EN 1932: 2002);

INDICATION / CONDITIONS TO WHICH THE USAGE OF THE PRODUCT IS SUBJECT:
The CORRADI product is subject to the installation activity done for the Client.
The Authorized Installer has to draw up and hand over the suitable DECLARATION OF CORRECT INSTALLATION AND CLASSIFICATION OF WIND RESISTANCE to the user, which testifies the correct installation, in accordance with the instructions supplied by the manufacturer and applied in accordance with the state and morphology of the installation site and corresponding to the using conditions for which it has been realized.

The Installer has to follow the reference instructions in the “INSTALLATION MANUAL” and “USER MANUAL” .
The Installer fills out and signs the DECLARATION OF CORRECT INSTALLATION AND CLASSIFICATION OF WIND RESISTANCE, in accordance with the model in the USER MANUAL.

THE MANUFACTURER
I declare that the above described product conforms to the indications and requirements in the above mentioned Directives.

CHIEF EXECUTIVE OFFICER
Eng. Gianmarco Biagi

(*) Directives exclusively applicable to products with motorizations and automations [see User manual]
(**) Wind resistance class: the wind resistance class has been verified using installation supports with features as in the Load table in the Installation manual

ITALIANO
ENGLISH
DEUTSCH
FRANÇAIS
ESPAÑOL

PROCEDURE FOR INSTALLING THE PLAN 75 – TYPE 1 MOTOR (ONLY FOR INSTALLERS)

WARNING

A qualified technician must initially adjust the motor.

When there is an electrical current, proceed with maximum caution in accordance with the safety regulations in force. When everything has been assembled, check that the transmission system is properly connected: shafts, tubes, side shafts and motor heads, with the sliders stacked at the top of the awning. The motor is in neutral in this position. Before assembling the awning proceed as follows:

1) TEMPORARY ADJUSTMENT OF THE OPENING LIMIT SWITCH Press push-button **A** with a screwdriver, turning it slightly in order to secure the push-button. Press the push-button panel to move the awning to ¾ of the runner. To store the limit switch and quit the procedure press push-button **A** with a screwdriver and turn slightly to release, to store the limit switch position and quit the procedure.

2) ASSEMBLING THE AWNING

Assemble the end and intermediate tubes to the structure, securing them to the sliders.

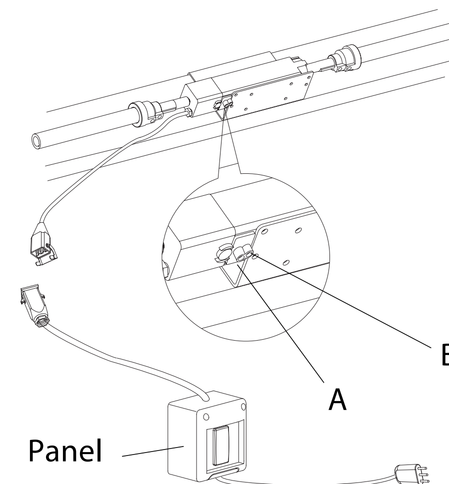
3) ADJUSTING THE CLOSING LIMIT SWITCH, WITH AWNING RETRACTED

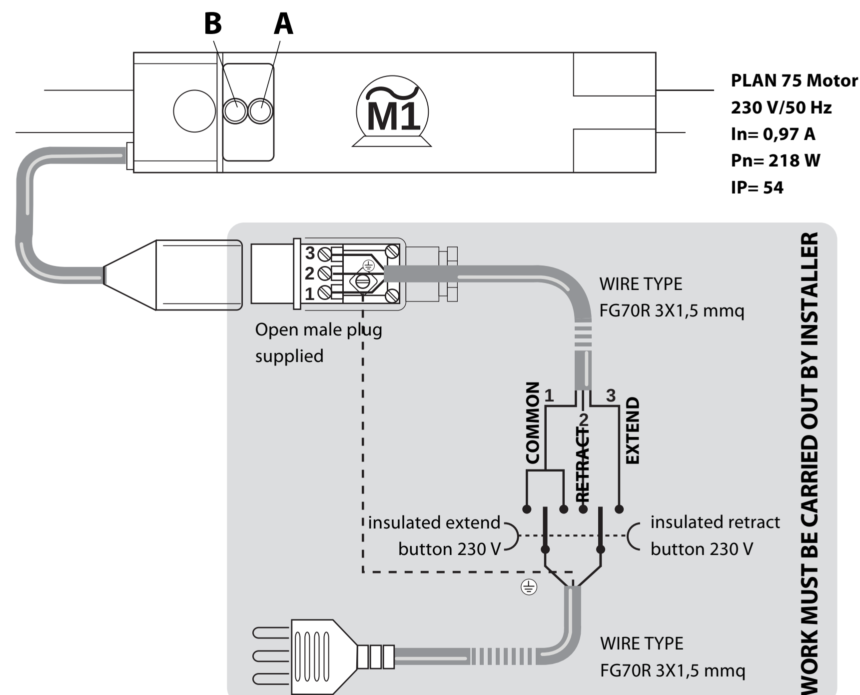
Go back to the neutral position, retracting the awning until it stops, then press push-button **B*** with a screwdriver, turning it slightly in order to secure the push-button. Set the closing limit switch 5 cm ahead of the neutral position, so that the sliders are slightly slack. Press push-button **B** with a screwdriver and turn slightly to release, to store the limit switch position and quit the procedure.

4 - PERMANENT ADJUSTMENT OF THE OPENING LIMIT SWITCH

Open the awning until it stops (temporary opening limit switch) then press push-button **A** with a screwdriver, turning it slightly in order to secure the push-button. Roll down the awning until it reaches the right opening position. To store the limit switch and quit the procedure press push-button **A** with a screwdriver and turn slightly to release, to store the limit switch position and quit the procedure..

*** *Do not try to force the push-button if it does not move when pressed, but ensure that the motor is positioned on the limit switch.*





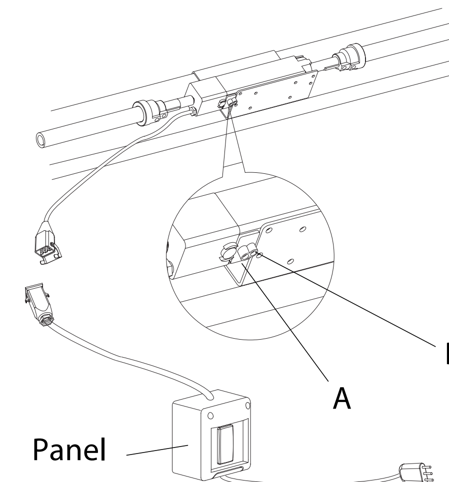
ADJUSTING THE COMMANDS

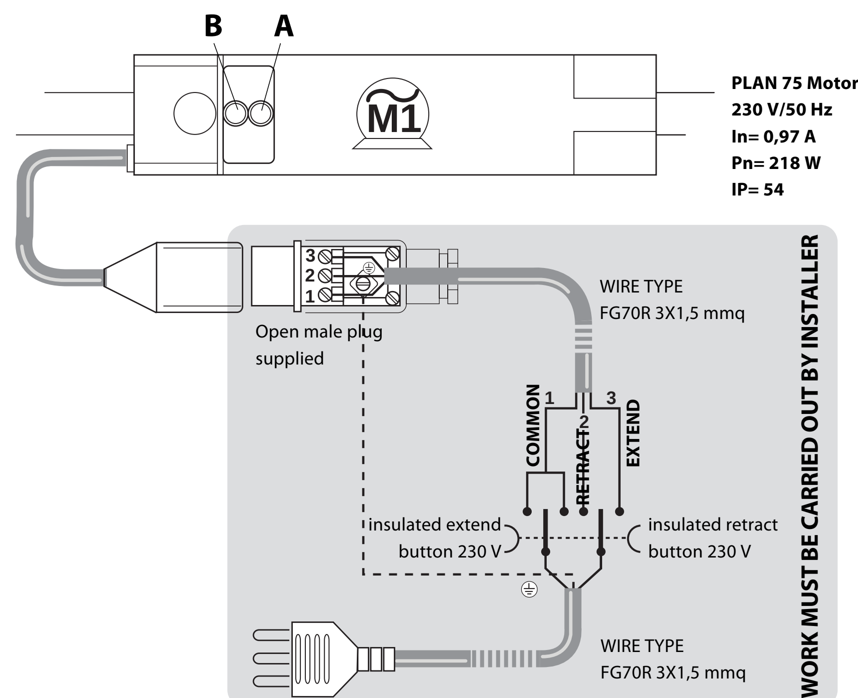
ELECTRIC DRIVE TYPE 1 (PLAN 75 MOTOR)

LIMIT STOP ADJUSTMENT PLAN 75 MOTOR
The end user of the product must refer to the limit stop adjustment procedure described here below. This procedure differs from the initial adjustment of the motor set by the technical installer (see Installation Manual).

LIMIT SWITCH: OPENING (AWNING EXTENDED)
If the INSTALLATION KIT panel is present, connect it to the motor so that it can be manoeuvred.
N.B. For those who don't have a push-button panel ask a qualified technician to realize one, as in the wiring scheme.
Run down the awning to the pre-set position for the opening limit switch; the awning must be in this position to set the opening limit switch.
Push the **A*** button on the motor box using a screwdriver, making a slight rotation, block the push-button in depressed position. The actual limit switch will be cancelled.
When the push-button is pushed inside, operate the panel until the awning is in the right limit switch position. Press push-button **A** with a screwdriver and turn slightly to release, to store the limit switch position and quit the procedure.
Do not try to force the push-button if it does not move when pressed, but ensure that the motor is positioned on the limit switch.

LIMIT SWITCH: CLOSING (AWNING RETRACTED)
Connect the panel to the motor. Raise the awning to the pre-set position for the closing limit switch. The awning must be in this position to set the closing limit switch. Press push-button **B** on the motor body with a screwdriver, turning it slightly in order to secure the push-button.
When the push-button is pushed inside and secured, operate the panel until the awning is in the right limit switch position. Press push-button **B** with a screwdriver and turn slightly to release, to store the limit switch position and quit the procedure.





RESERVED FOR QUALIFIED TECHNICIANS

ADJUSTING THE COMMANDS

ELECTRIC DRIVE TYPE 2 (SLOPE 95 MOTOR)

LIMIT STOP ADJUSTMENT SLOPE 95 MOTOR

Proceed with maximum caution in accordance with the safety regulations in force.

- Check that the motor is correctly connected to the exchange and that the exchange is correctly connected to the mains.
If not present make the connections as indicated in the wiring scheme.
- Push the START button **(1)** on the remote computing system exchange and wait for the led to turn RED **(2)**, and then release the switch.
The awning starts to descend; once it gets to the limit switch it will stop for about 1 second and then it will move upwards automatically.
- Push the STOP button **(3)** as soon as you reach the point where you would like to have the limit switch on the upper side.

It is then possible to use the remote control supplied.
Then proceed with assembly of the awning. The tension of the canvas when opening is managed by the exchange, whilst the point at which the stacked awning stops is the point memorised with the STOP button. If the motor stops (because of overheating), the red LED **(2)** flashes: after approximately 5 minutes the light goes off and the motor can be used again.

Tuning a new remote control

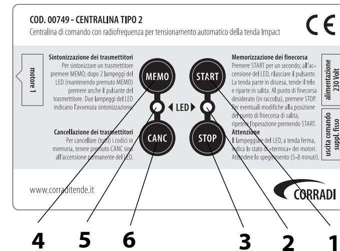
Press the MEMO button **(4)**, the LED **(5)** flashes twice, keep the MEMO button **(4)** pushed down and press the remote control button at the same time, the LED **(5)** flashes twice indicating that the remote control has been recognised.

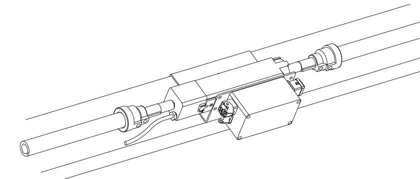
Cancelling remote control memory:

You can cancel all the remote control codes by pressing the CANC button **(6)** and waiting for the LED **(5)** to stay permanently red.

MONO 00749 Exchange

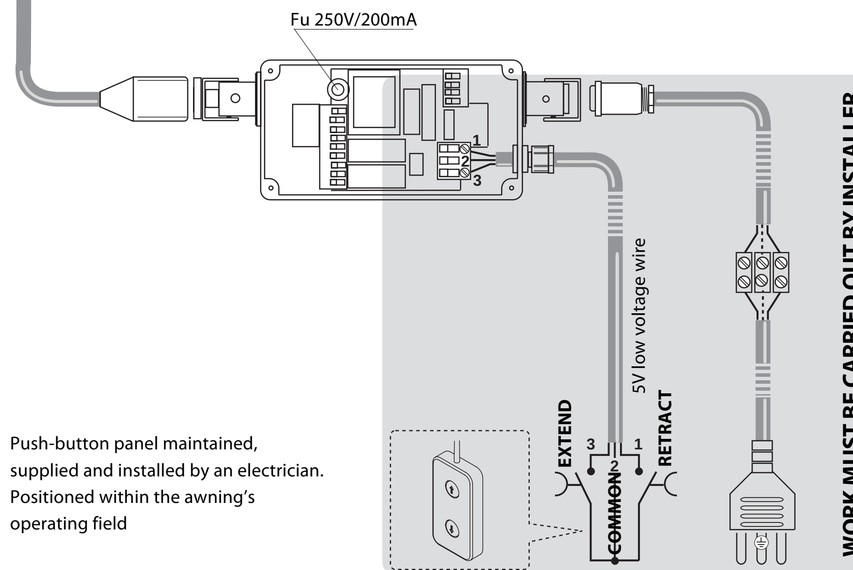
With automatic opening limit switch including a remote control.







SLOPE 95 Motor
230 V/50 Hz
In= 0,97 A
Pn= 218 W
IP= 54



Push-button panel maintained, supplied and installed by an electrician. Positioned within the awning's operating field

ADJUSTING THE COMMANDS

ELECTRIC DRIVE TYPE 3 (SLOPE 95 AND PLUS 96 MOTORS)

LIMIT STOP ADJUSTMENT SLOPE 95 AND PLUS 96 MOTORS

Proceed with maximum caution in accordance with the safety regulations in force.

- Check that the motor is correctly connected to the exchange and that the exchange is correctly connected to the mains.
If not present make the connections as indicated in the wiring scheme.
- Push the START button **(1)** on the remote computing system exchange and wait for the led to turn RED **(2)**, and then release the switch.
The awning starts to descend; once it gets to the limit switch it will stop for approximately 1 second and then it will move upwards automatically.
- Push the STOP button **(3)** as soon as you reach the point where you would like to have the limit switch on the upper side.

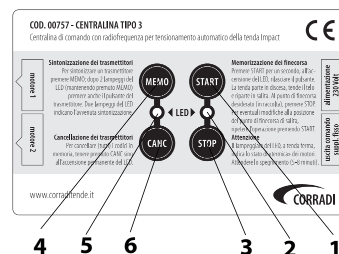
It is then possible to use the remote control supplied.
Then proceed with assembly of the awning. The tension of the canvas when opening is managed by the exchange, whilst the point at which the stacked awning stops is the point memorised with the STOP button.
If the motor stops (because of overheating), the red LED (2) flashes: after approximately 5 minutes the light goes off and the motor can be used again.

Tuning a new remote control

Press the MEMO button **(4)**, the LED **(5)** flashes twice, keep the MEMO button **(4)** pushed down and press the remote control button at the same time, the LED **(5)** flashes twice indicating that the remote control has been recognised.

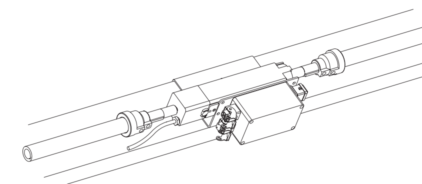
Cancelling remote control memory:

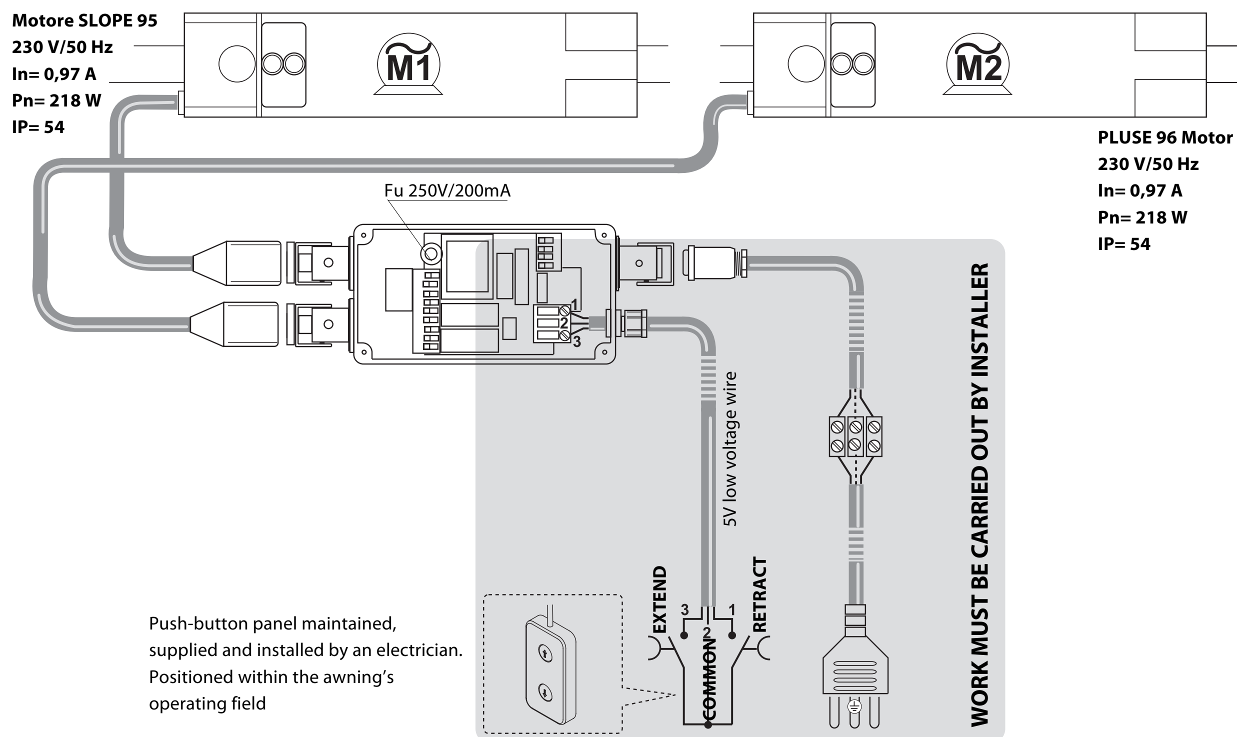
You can cancel all the remote control codes by pressing the CANC button **(6)** and waiting for the LED **(5)** to stay permanently red.





TANDEM 00757 Exchange
With automatic opening limit switch for two motors including a remote control.





Corradi
Corradi
Corradi

VEREHRTER KUNDE,

wir bedanken uns dafür, dass Sie sich für ein Corradi-Produkt entschieden haben. In diesem Benutzerhandbuch sind die technischen Eigenschaften und die notwendigen Instandhaltungsarbeiten für das Produkt B-SPACE beschrieben.
Dieses Handbuch ist der Leitfaden für die Instandhaltung der B-SPACE , wir empfehlen Ihnen deshalb, alle Abschnitte aufmerksam zu lesen und es gut aufzubewahren. Wir weisen darauf hin, dass die einwandfreie Funktion der B-SPACE und somit deren Sicherheit nur bei Beachtung der auf den nachfolgenden Seiten genannten Bedingungen gewährleistet sind.

Corradi Spa
Alberto Corradi

ACHTUNG: Die Firma Corradi Spa behält sich das Recht vor, ihre Produkte jederzeit nach eigenem Ermessen und ohne Vorankündigung zu verändern. Jeder von Corradi nicht autorisierte Eingriff an der B-SPACE *oder an ihren Bestandteilen im Laufe der Garantiezeit, sei es vom Kunden selbst oder von Dritten vorgenommen (unsachgemäße Verwendung, technische Veränderungen, etc.), führt zum unverzüglichen Verfall jeglichen Garantieanspruchs; in diesem Fall und unter diesen Bedingungen ist jede Verantwortung und jede direkte oder indirekte Verpflichtung von Corradi, die aus diesem nicht genehmigten Eingriff erwächst, ausgeschlossen.*

INHALTSVERZEICHNIS

HINWEISE UND SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

VORABKONTROLLE

Falls die Montagearbeiten nicht durch den Händler ausgeführt werden sollten, ist das Material bei Erhalt der verpackten Ware auf Unversehrtheit und Vorhandensein aller erforderlichen Teile zu überprüfen.
Bei Abweichungen bitte den Autorisierten Fachhändler kontaktieren.

ENTSORGUNG DES VERPACKUNGSMATERIALS

Die einzelnen Verpackungsarten entsprechend ihrer Zusammensetzung sortieren (Kartons, Nylon, Polystyrol, etc.) und gemäß den geltenden Vorschriften getrennt entsorgen.

ALLGEMEINE HINWEISE

Vor Ausführung jeder Montage-, Instandhaltungs- oder Reinigungsmaßnahme sicherstellen, dass der Inhalt dieses Handbuchs verstanden wurde.
Alle Corradi-Produkte haben eine bestimmte Funktion, die in diesem Handbuch beschrieben ist; jede andere Verwendung als die ursprünglich vorgesehene, die Verwendung von Nicht-Originalteilen, sowie nicht genehmigte Eingriffe und/oder technische Veränderungen, entheben die Firma Corradi Spa jeglicher Verantwortung von Schäden an Personen, Dingen oder Tieren, die durch diesen Eingriff entstehen.

Die mit der Montage des Produktes betrauten Personen (Monteure und Elektriker) müssen über die spezifischen Sachkenntnisse verfügen und die erforderlichen Verhaltens und körperlich-geistigen Voraussetzungen für die Ausführung der Arbeiten besitzen; außerdem sind die geltenden Unfallverhütungsvorschriften strengstens einzuhalten.

SICHERHEITSHINWEISE

Man sollte sich immer vor Augen halten, dass jedes Element in Bewegung eine Gefahr darstellen kann.

Bei der Durchführung von Instandhaltungs-, Reparatur- oder Einstellarbeiten am Produkt ist immer der Strom abzuschalten. Weiterhin empfiehlt sich das Anbringen eines Hinweisschilds mit der folgenden Aufschrift am elektrischen Hauptstromschalter: "ACHTUNG! NICHT BERÜHREN: Kundendienstpersonal bei der Arbeit".

Sich vergewissern, dass sich kein Arbeiter in der Nähe der Markise befindet, bevor diese nach einem Instandhaltungseingriff wieder in Betrieb genommen wird. Nach der Instandhaltungsarbeit immer die einwandfreie Funktion und die Wirksamkeit der manuellen Steuerelemente überprüfen. Bei weiterem Funktionsversagen ist die Arbeit unverzüglich zu unterbrechen und der technische Kundendienst von Corradi zu Rate zu ziehen.

ENTSORGUNG

Bei Verschrottung sind die Plastikteile und die elektrischen Komponenten zu trennen, die dann unter Berücksichtigung der geltenden Vorschriften den zuständigen Abfallentsorgungsstellen zuzuführen sind.
Was die Metallteile der Markise anbelangt, so reicht eine Unterteilung zwischen Stahlteilen und anderen Metallen und Legierungen, um eine korrekte Zuführung zum Recykeln und Einschmelzen zu ermöglichen.

B-SPACE IN SCHRÄGER AUSFÜHRUNG

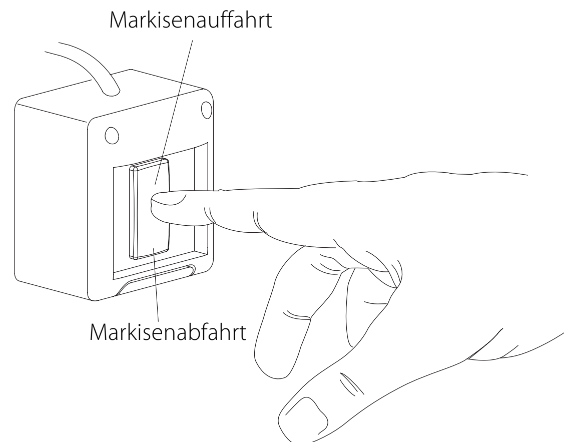
Die Markise wurde nach Maß für den Auftraggeber angefertigt und dient dazu, vor Sonne und anderen Wettereinflüssen, zu schützen (Schneelast ausgeschlossen); B-SPACE ist an einer geeigneten Stützwand zu befestigen, die Verwendung ist bis zu einer Windstärke 6 auf der Beaufort-Skala garantiert, entsprechend Tabelle 1 (Seite 67).

B-SPACE IN HORIZONTALER AUSFÜHRUNG

Die Markise wurde nach Maß für den Auftraggeber gefertigt und dient dazu, vor der Sonne und anderen Wettereinflüssen, zu schützen (Schneelast wird nicht getragen); B-SPACE ist an einer geeigneten Stützwand zu befestigen, die Verwendung ist bis zu einer Windstärke 6 auf der Beaufort-Skala garantiert, entsprechend Tabelle 1 (Seite 67).

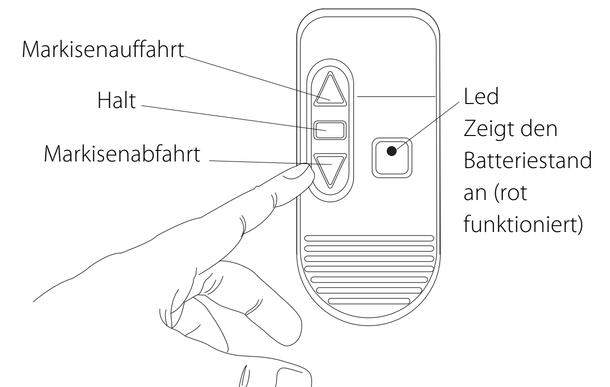
ELEKTRISCHER ANTRIEB

Bei B-SPACE mit Wandschaltknopf, drücken Sie den Knopf nach unten um die Markise nach unten zu bewegen, oder oben, um die Markise nach oben zu bewegen. Sobald Sie den Schaltknopf loslassen, wird die Markise an dem Punkt wo sie gerade ist anhalten.



FERNBEDIENUNG

Bei B-SPACE mit Fernbedienung, benutzen Sie die entsprechenden Schaltknöpfe für die Markisenauffahrt, -abfahrt und -halt (siehe Abb.).



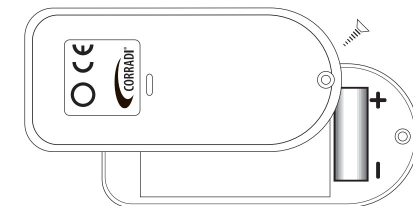
Ersetzung der Batterie

Um die Batterie zu ersetzen die Schraube auf der hinteren Seite der Fernbedienung ausdrehen und die Batterien mit demselben Modell (**12 Vdc Stahlbatterie Mod. 23 A**) ersetzen.

Vorsicht: verwechseln Sie di Pole nicht.

Vorsicht: benutzen Sie das richtige Modell.

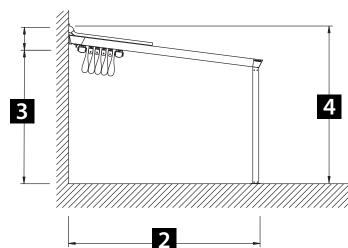
Entsorgen Sie die benutzte Batterie im Sondermüll.



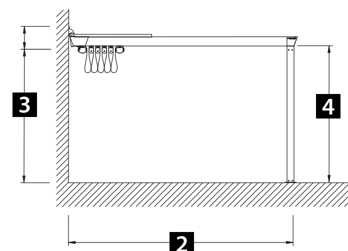
VERSIONEN UND MOTORISIERUNGEN

1 BREITE
2 AUSLADUNG
3 HÖHE WANDBALKEN
4 HÖHE PFEILER

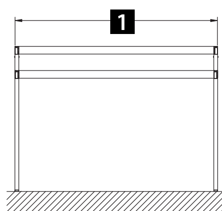
B-SPACE SCHRÄG



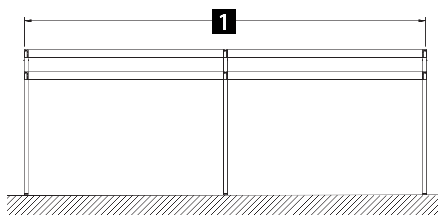
B-SPACE HORIZONTAL



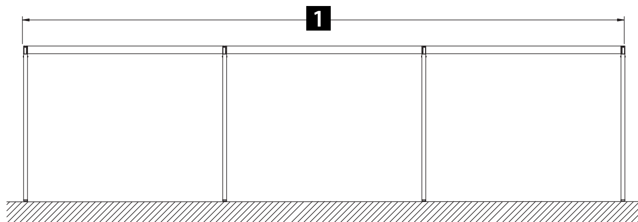
B-SPACE 2 SCHIENEN



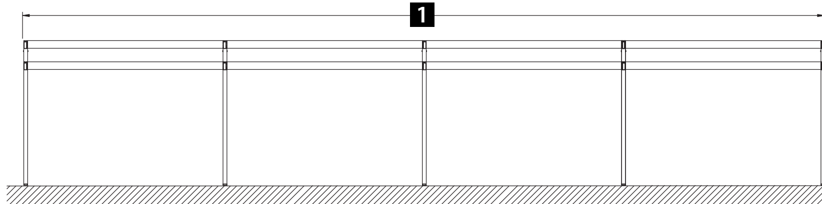
B-SPACE 3 SCHIENEN

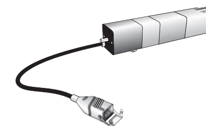


B-SPACE 4 SCHIENEN



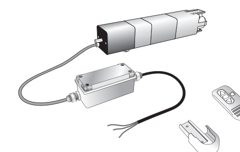
B-SPACE 5 SCHIENEN





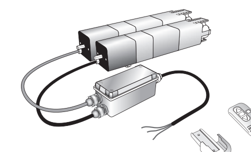
ELEKTRISCHER ANTRIEB TYP 1
Antrieb PLAN

Getriebemotor 220 Volt - 218 W mit Endlauf-Druckknopf zum Ein- und Ausfahren der Markise. Ideal für HORIZONTALE MARKISEN mit 2, 3 oder 4 Führungsschienen (das Gewebe steht nie unter Spannung) oder für schräge Markisen mit bis zu 3 Führungsschienen mit einer maximalen Ausladung von 350 cm.



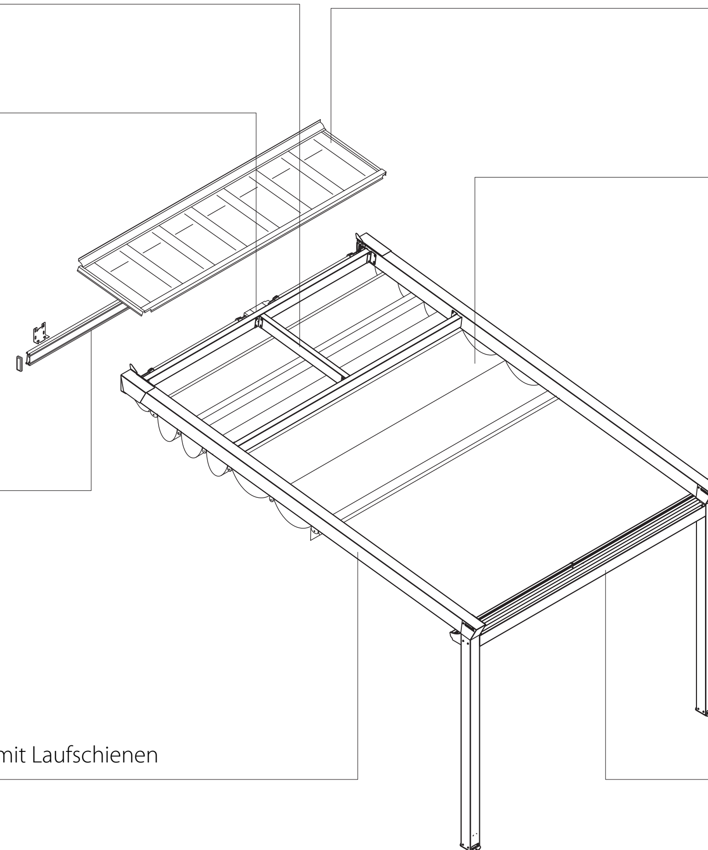
ELEKTRISCHER ANTRIEB TYP 2
Antrieb SLOPE
Steuereinheit MONO

Getriebemotor 220 Volt - 218 W inclusive Steuereinheit mit Mikroprozessor zur Kontrolle der Spannung und Empfänger für Radiofrequenz-Fernbedienung (433,92 MHz).
Ideal für SCHRÄGE MARKISEN mit 2 oder 3 Führungsschienen, damit bei jeder Betätigung stets eine korrekte Spannung der Markise gewährleistet ist, die je nach Ausdehnung von Gewebe, Führungsschienen etc. durch Temperaturschwankungen wechseln kann.



ELEKTRISCHER ANTRIEB TYP 3
Antrieb 1 SLOPE (Komandoeinheit)
Antrieb 2 PLUS
Steuereinheit TANDEM

Getriebemotor 220 Volt - 218 + 218 W inclusive Steuereinheit mit Mikroprozessor zur Kontrolle der Spannung und zum Betrieb von zwei in Reihe geschalteter Motoren auf der selben Achse, mit Empfänger für Radiofrequenz-Fernbedienung (433,92 MHz). Ideal für SCHRÄGE MARKISEN mit 4 Führungsschienen, damit bei jeder Betätigung stets eine korrekte Spannung der Markise gewährleistet ist, die je nach Ausdehnung von Gewebe, Führungsschienen etc. durch Temperaturschwankungen wechseln kann.



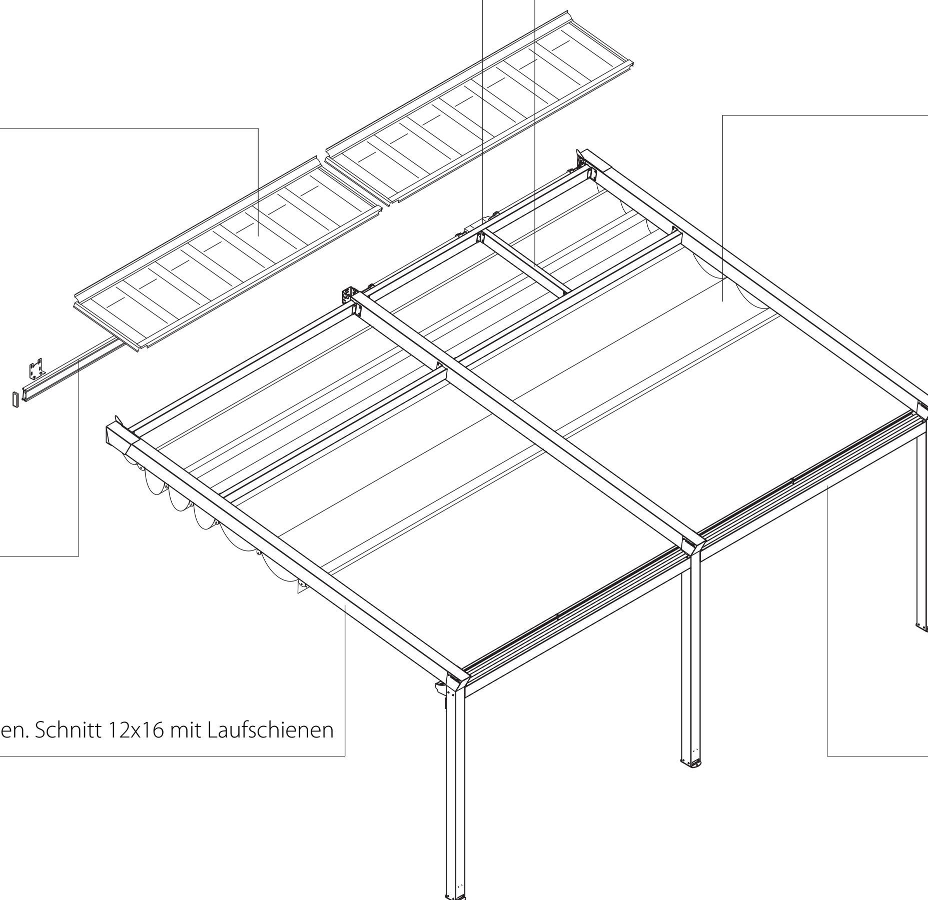
ELEKTRISCHER ANTRIEB TYP 1

00775-1	Getriebemotor PLAN

ELEKTRISCHER ANTRIEB TYP 2

00775-2	Getriebemotor SLOPE
00749	Steuereinheit MONO

B-SPACE - 3 FÜHRUNGSSCHIENEN



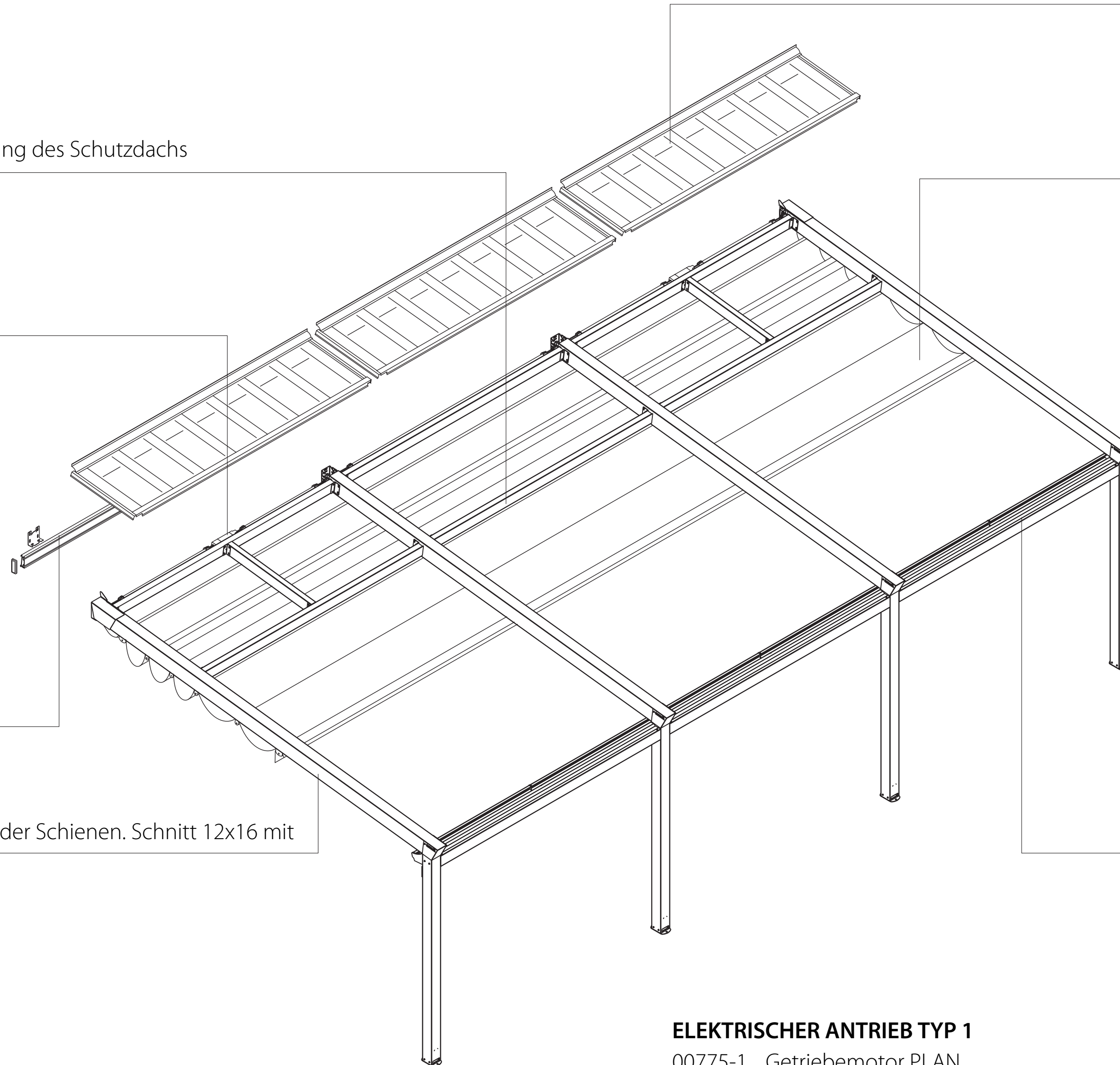
ELEKTRISCHER ANTRIEB TYP 1

00775-1 Getriebemotor PLAN

ELEKTRISCHER ANTRIEB TYP 2

00775-2 Getriebemotor SLOPE

00749 Steuereinheit MONO



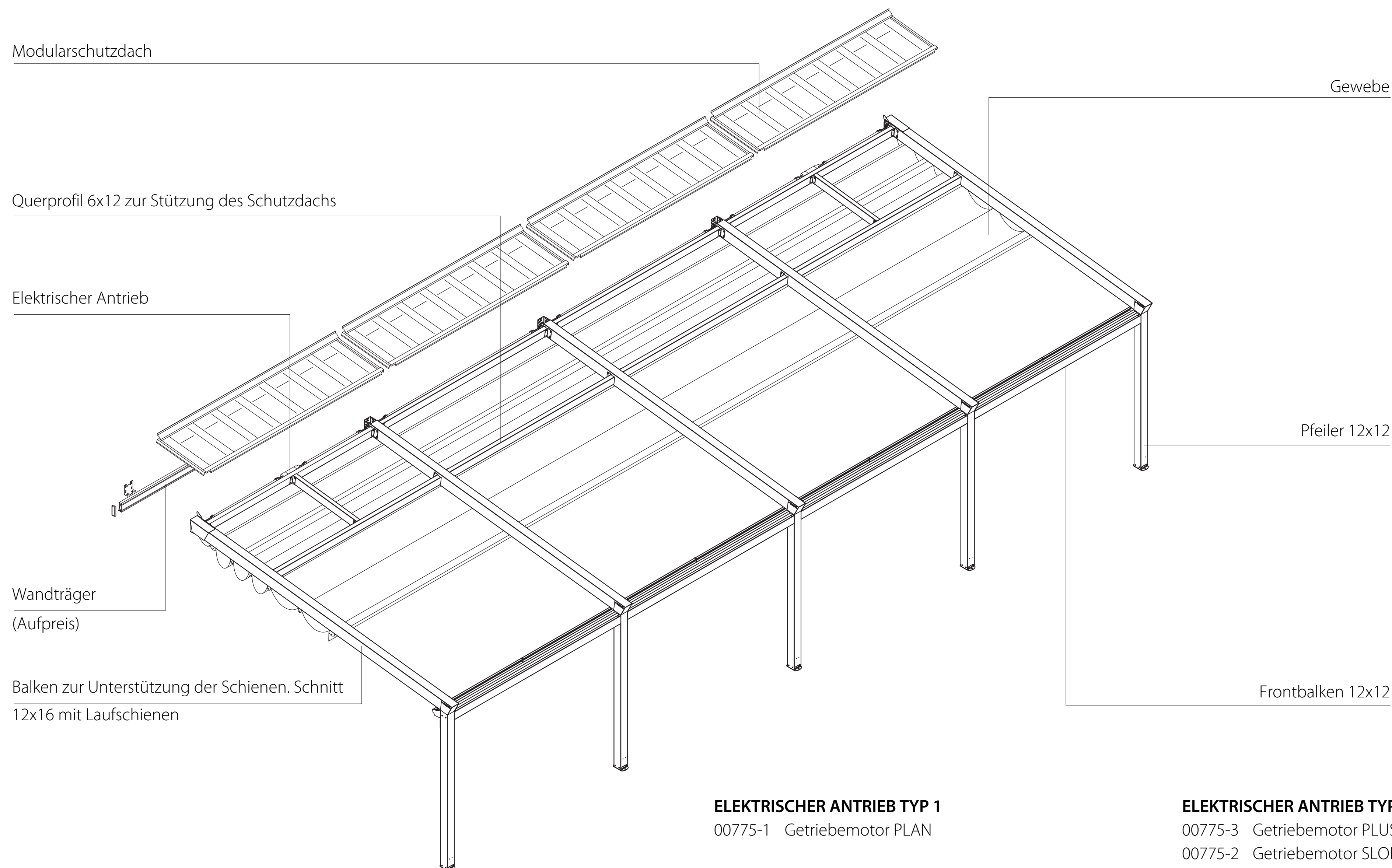
ELEKTRISCHER ANTRIEB TYP 1

00775-1 Getriebemotor PLAN

ELEKTRISCHER ANTRIEB TYP 3

00775-3 Getriebemotor PLUS
00775-2 Getriebemotor SLOPE
00757 Steuereinheit TANDEM

B-SPACE - 5 FÜHRUNGSSCHIENEN



ELEKTRISCHER ANTRIEB TYP 1

00775-1 Getriebemotor PLAN

ELEKTRISCHER ANTRIEB TYP 3

00775-3 Getriebemotor PLUS
00775-2 Getriebemotor SLOPE
00757 Steuereinheit TANDEM

LÖSUNG VON PROBLEMEN MIT DER FERNBEDIENUNG

B-SPACE, SCHRÄGE AUSFÜHRUNG MIT STEUEREINHEIT

STÖRUNG	MÖGLICHER GRUND	KONTROLLEN UND LÖSUNGSMÖGLICHKEITEN
Motor schaltet sich nicht ein.	Stromausfall.	Überprüfen, ob an der Hausstromanlage Strom anliegt.
	Stecker ist nicht am Stromnetz angeschlossen.	Überprüfen, ob der Stecker korrekt an einer funktionsfähigen Steckdose angeschlossen ist.
	Überhitzung des Motors, Led der Steurbüchse leuchtet auf.	5-10 Minuten warten, damit sich der Motor abkühlen kann. Wenn das Problem erneut auftritt, Endlauf einstellen.
	Batterien der Fernbedienung sind leer.	Batterien der Fernbedienung austauschen.
	Sicherung defekt.	Steuerbüchse öffnen und Sicherung austauschen.
Der Motor schaltet sich ein, aber die Markise bewegt sich nicht.	Möglich, dass die Riemen kaputt sind und die Verbindung zur Antriebswelle unterbrochen ist.	Den Autorisierten Fachhändler kontaktieren.
Die Markise bewegt sich ruckartig.	Führungsschienen schmutzig, Führungsschienen nicht ganz gerade ausgerichtet.	Führungsschienen reinigen, siehe Hinweise im Kap. "Wartung".

B-SPACE, HORIZONTALE AUSFÜHRUNG OHNE STEUEREINHEIT

STÖRUNG	MÖGLICHER GRUND	KONTROLLEN UND LÖSUNGSMÖGLICHKEITEN
Motor schaltet sich nicht ein.	Stromausfall.	Überprüfen, ob an der Hausstromanlage Strom anliegt.
	Stecker ist nicht am Stromnetz angeschlossen.	Überprüfen, ob der Stecker korrekt an einer funktionsfähigen Steckdose angeschlossen ist.
	Überhitzung des Motors.	5-10 Minuten warten, damit sich der Motor abkühlen kann.
	Falsche Einstellung des Endlaufs.	Endlauf einstellen.
Der Motor schaltet sich ein, aber die Markise bewegt sich nicht.	Möglich, dass die Riemen kaputt sind und die Verbindung zur Antriebswelle unterbrochen ist.	Den Autorisierten Fachhändler kontaktieren.
Die Markise bewegt sich ruckartig.	Führungsschienen schmutzig, Führungsschienen nicht ganz gerade ausgerichtet.	Führungsschienen reinigen, siehe Hinweise im Kap. "Wartung".

PRODUKTS **EIGENSCHAFTEN**

SEHR GEEHRTE
DAMEN UND HERREN,

Vielen Dank für die Wahl der Produkte von Corradi. Wir laden Sie ein, die angehängte Tabelle anzuschauen, in der die Eigenschaften der Teile und der Materialien , die bei Produkten von Corradi Group angewendet werden: Pergotenda®-Kollektion, Sonnensegel und Außeneinrichtung.
Diese Eigenschaften identifizieren die Besonderhaiten der Materialien und verstehen sich folglich nicht als Produktionsdefefekte. Übrigens wollen wir unterstreichen, dass die Materialien alle vom Qualitätssystem vorgesehene Tests bestehen müssen, um in den Produktionsablauf beizutreten, wie von Zertifikat UNI EN ISO 9001:2000 vorgesehen.

Vielen Dank für Ihre Aufmerksamkeit,
Corradi SPA

	PRODUKTEIGENSCHAFTEN	NICHTEINHALTUNG/ MANGEL	WARNUNG
ALLGEMEIN			Mängel müssen innerhalb von acht Tagen ab dem Datum der Installation beim Kunden (bezogen auf das Datum der Bescheinigung der korrekten Installation, die der Endbenutzer vom Installateur erhält) gemeldet werden. Siehe allgemeine Verkaufsbedingungen.
	Die Struktur ist nicht wasserdicht. Im Falle von besonders heftigen Stürmen mit starken Winden ist das Auftreten von Wassereintritt möglich.		
	Falls der in Bescheinigung der korrekten Installation angegebene Windwert überwunden wird, ist es notwendig, die Markise zu schließen. Ein ordnungsgemäß kalibrierter Anemometer kann hierzu benutzt werden.		
	Das Produkt garantiert nicht die Schneelast. In Anwesenheit von Schnee, auch geringer Intensität, sollte die Markise verpackt werden.		
	Um Ihre Produktgarantie zu erhalten, ist die Bescheinigung über die ordnungsgemäße Installation UNERLÄSSLICH. Eine Kopie muss an den Endverbraucher abgegeben werden und eine Kopie muss an Corradi Spa versendet werden. Nach Erhalt der ordnungsgemäß ausgefüllten Bescheinigung wird die Produktgarantie aktiviert.		
	Jede Änderung des Produkts, die nicht ausdrücklich von Corradi SpA genehmigt wird, führt zum Verlust der Garantie.		
	Die Strukturen, die in einem städtischen Umfeld sind, sind Schadstoffen (Smog, saurer Regen), Rauch aus Schornsteinen, Rauch vom Kochen, und dem Wetter im Allgemeinen unterworfen. Es ist dement-sprechend normal, dass das Gewebe und die Struktur schmutzig werden. Die Strukturen und das Gewebe sind NICHT selbstreinigend.		
SELBSTTRAGEND	Durch Anlegen einer seitlichen Belastung des Pfeilers könnte sich eine Schwingung in der Struktur erzeugen. Diese Bewegung ist nicht ein Zeichen der strukturellen Schwäche, sondern gilt als normal für diese Art von Struktur. Die Struktur wurde durch qualifizierte Ingenieure mit den Eurocodes berechnet und ist bis zur Windwiderstandsklasse garantiert, die in der EG-Bescheinigung und in der Erklärung der korrekten Installation angegeben ist.		

	PRODUKTEIGENSCHAFTEN	NICHTEINHALTUNG/ MANGEL
GEWEBE	Je nach Installationsbedingung ist es möglich, dass das Tuch verschmutzt wird (Schadstoffe, Rauch aus Schornsteinen, Smog, usw.) .. In diesem Fall kann es notwendig sein, das Gewebe, wie in Abschnitt Wartung angegeben, häufiger zu reinigen.	
	Das Tuch ist nicht immun gegen Verbrennungen, die durch Zigarettenstummel, usw. verursacht werden.	
	In besonderen Situationen der Nutzung der Anlage kann sich Kondenswasser an der Innenseite des Tuches ansammeln. Zur Begrenzung dieses Zustandes, fahren Sie mit einer angemessenen Belüftung des Raumes fort.	
	Das Auftreten von Schimmel in der Prägung des Gewebes wird durch die Anwesenheit von Feuchtigkeit auf dem Gewebe, dass die Bildung von Mikroorganismen fördert, verursacht. Daher muss das Tuch in regelmäßigen Abständen und, falls notwendig häufiger als normal, gereinigt werden.	
	Das Vorhandensein von Falten auf dem Tuch nach der ersten Installation könnte sich durch die Verpackung ergeben. Das Tuch muss für mindestens 10 Tage in Position gehalten werden, und erst nach Ablauf dieser Frist kann die Qualität des Produktes bewertet werden.	Das Vorhandensein von Falten auf dem Tuch nach 10 Tagen ist ein Mangel.
ZWISCHENDACH	In besonderen Situationen der Nutzung der Anlage kann sich Kondenswasser im Bereich zwischen dem Gewebe und dem Zwischendach ansammeln. Dies kann Schmutz und/oder Schimmel im Zwischenbereich verursachen. Montieren Sie das Zwischendach ab und waschen Sie es.	
REGENRINNE	Es sollte regelmäßig überprüft werden, dass die Rohre der Regenrinne und Fallrohre sauber sind. Blätter und anderer Schmutz, die die Ablauföffnungen verstopfen könnten, müssen entsorgt werden.	
	Im Fall von sehr starken Regenfällen ist es möglich, dass die Regenrinne nicht in der Lage ist, das Wasser abtropfen zu lassen. Dies kann zum Eindringen von Wasser führen.	
	Die Wasserleitung zum Grund kann nicht durch Corradi SpA kontrolliert werden,sondern durch den Endkunden. Die Installationsbedingungen, die Neigung und eventuellen Erfassungsbrunnen sind unter der alleinigen Verantwortung des Kundens.	
LAMPEN	Zur Aufrechterhaltung der guten Leistungsfähigkeit der Dichtungen, die den IP-Schutzlevel des Produkts (in der Bedienungsanleitung) garantieren, müssen Sie die Wartung, wie in der Bedienungsanleitung angegeben, ausführen.	
SEGEL	Das Vorhandensein von Falten im Segel ergibt sich durch die lange Wicklung des Gewebes auf dem Wickelrohr. Zur Begrenzung dieses Phänomens und um die Garantie zu haben, ist die Verwendung von Segelabdeckungen erforderlich.	
	Das Vorhandensein von Falten im Segel sofort nach der ersten Installation kann sich durch die Verpackung ergeben. Die Falten werden nach ca. 6 Monaten völlig verschwinden.	
GEWEBE VELOMBRA	Die Gewebe, sind "im Stück gefärbt": dies kann zu einer nicht-perfekten Homogenität und Konsistenz der Farbe führen.	
HOLZ	ACHTUNG: Es ist gut, sich daran zu erinnern, dass jede Art von Holz, dass außen platziert und direkt der Witterung ausgesetzt wird, wahrscheinlich schon nach relativ kurzer Zeit "gelebt" aussehen wird. Dies offenbart sich hauptsächlich mit:	
	• Verfärbung der Oberfläche (die variable Zersetzung hängt vom Feuchtigkeitsgehalt ab, dem das Holz ausgesetzt ist)	
	• mit der Unregelmäßigkeit der Oberfläche aufgrund zyklischer Phänomene der Quellung und Schwindung und möglicher mechanischer Abnutzung der Oberfläche.	

	PRODUKTEIGENSCHAFTEN	NICHTEINHALTUNG/ MANGEL
	Da Holz ein natürliches Material ist, gibt es Unterschiede in Farbe und Maserung, sodass alle Elemente verschieden sind. Außerdem je nach Blickwinkel wirkt es anders, aufgrund der wandelnden Natur des Materials. Die Muster und fotografischen Reproduktionen sind somit als vorläufig und nicht verbindlich anzusehen.	
		Die Ablösung einer Lamelle von den Balken wird als Mangel behandelt.
	Das Holz wird einer schützenden Behandlung im Drucckkessel untersetzt, die eine bessere Resistenz gegen Pilze und Schimmelpilzbefall ermöglicht. Diese Behandlung ist grün (aufgrund der Salze, die zur Imprägnierung verwendet werden), und wird vor dem Lackieren der Balken ausgeführt. Im Fall von hellen Farben, ist es normal, dass grüne Streifen auf dem Holz als Folge der Auslaugung der Lackierung durch schlechtes Wetter auftreten. In diesem Fall müssen Sie mit Sorgfalt wie in der Anleitung verfahren.	
	Auf den Balken können vertikale Streifen mit verschiedenen Schattierungen vorliegen. Das ist normal und ergibt sich aufgrund des Stapelns im Druckkessel während der Imprägnierung (die Balken werden durch Querbalken auseinander gehalten).	
	Die Anwesenheit von Harz ist ein Merkmal von Holz von Nadelbäumen.	
	Eine Maßabweichung nach Einwirkung von Feuchtigkeit in Holz-Produkten ist normal. Die Feuchtigkeit der Messpunkte beträgt 12% (definiert in der UNI EN390: 1997).	
FUSSBODEN	Der Boden kann Dellen aufweisen, die sich durch Stöße oder herabfallende Gegenstände ergeben und unter Anwendung von konzentrierten Lasten auf einer kleinen Fläche, wie z. Bsp. Stühle mit Rollen, hohe Absätze und Leitern.	
	Der Boden kann als Folge des Kontakts mit kleinen Objekten wie Nägel oder Steine in den Schuhsohlen zerkratzt werden.	
	Zum Zeitpunkt der Lieferung kann der Boden anders sein als das Muster, da die Belichtung eine Änderung in der Farbe des Holzes bewirkt.	
MÖBEL	Im Winter sollten diese vor dem Wetter geschützt werden. Bevor diese für den Winter weggestellt werden, müssen sie gereinigt werden.	
	Wenn die Möbel in der Meeresumwelt verwendet werden, sollten sie regelmäßig mit frischem Wasser gewaschen werden, um Spuren von Salz zu entfernen.	
	Eigenschaften rostfreier Stahl siehe Stimme ROSTFREIER STAHL	
MOTOREN	Elektrische Anlage: Sie muss von einem zugelassenen Elektriker verwirklicht werden, der ein Zertifikat der Übereinstimmung der elektrischen Anlage freigibt.	
	Die Anlage muss über ein angemessenes Schutzmaß verfügen, um außerhalb installiert zu werden. Ein zugelassener Elektriker ist in der Lage, die richtige Größe des Systems und die Wahl der richtigen Komponenten (IP-Code) auszuführen.	
	Durch Spannungsabfall oder Funkstörungen können die Motoren den Endlauf verlieren. In diesem Fall ist es notwendig, mit einer neuen Programmierung, wie in der Anleitung, zu verfahren.	
ROSTFREIER STAHL	Die Komponenten in Edelstahl (AISI 304) erfordern keine Wartung. Die Entstehung von Mikro-Oxidation, die sich am häufigsten in maritimen Umgebungen aufgrund des Salznebels ergibt, hat keinen Einfluss auf die Qualität und Haltbarkeit des Produktes solche Oxidationen sind normal. Im Fall, dass Sie diese oxidierten Punkte entfernen wollen, können Sie Stahlwolle verwenden oder eine Metall-Bürste (Edelstahl). Die Schutzfolie aus Chromoxid (Selbstpassivierung) wird auf natürliche Weise durch den Kontakt mit der Luft wiederhergestellt werden, ohne Eingriff des Benutzers.	
ALUMINIUM	Die Anwesenheit von Spuren und Kratzern wird nur als Fehler angesehen, falls diese aus einer Entfernung von 2 Metern sichtbar sind.	Falls Spuren und Kratzer aus einer Entfernung von 2 Metern sichtbar sind, werden diese als Fehler angesehen.
	Verwenden Sie keine Säure, um die lackierten Aluminiumteile zu reinigen, sondern nur Wasser und milde Seife.	

	PRODUKTEIGENSCHAFTEN	NICHTEINHALTUNG/ MANGEL
LACKIERUNG		Orangenhaut: die Oberflächen-Lackierung ist unebenen und sieht wie Orangenhaut aus.
		Blistering: Unebenheiten auf der Oberflächen-Lackierung in verschiedenen Größen und Frequenz.
		Durchhängen der Außenschicht: unregelmäßige, lokalisierte und gut definierte Schichten, in Form von abgerundeten Kanten und flach, die die äußere Schicht betreffen.
		Ablösung - Furnier: der Lackschicht hebt sich vom Untergrund in Form von kleinen Flocken auf.
		Porosität - Kriechen: Kleine Löcher wie Kratern oder Vertiefungen in der Oberflächen-Lackierung, in der Größe von einem kleinen Loch bis zu einem Durchmesser von bis zu 1 cm.
		Verunreinigungen in der äußeren und inneren Schicht: der Beschichtungs-Film hat eine rauhe und unregelmäßige Oberfläche, leicht wahrnehmbar im Griff.
		Abschabungen zu Störungen: Die Oberflächen-Lackierung wird beschädigt und Verletzungen unterschiedlicher Tiefe und Umfang, abhängig von der Ursache, treten auf.
VERGLASUNG	Aluminium-Rahmen finden Sie unter der Stimme Aluminium.	
ERMETIKA	Während des Sommers, wenn dem direkten Sonnenlicht ausgesetzt, kann die Temperatur im Inneren des Schutzgehäuses sehr hohe Werte erreichen. Falls das Gewebe längere Zeit nicht bewegt wird, kann das Gewebe kleben bleiben. Es wird empfohlen, die Markise regelmäßig zu öffnen und zu schließen, um dies zu vermeiden.	
	Bleibt das Gewebe längere Zeit aufgerollt, können Falten auftauchen. Das Gewebe besteht aus PVC und seine Natur ist nicht vergleichbar mit einem Glas. Um die Falten zu beseitigen, muss das Gewebe mindestens 48 Std. gestreckt bleiben.	
	Bei Installation in Gebieten, die von Staub und Wind betroffen sind (z. Bsp. am Strand mit Blick aufs Meer) ist es möglich, dass das Gewebe durch die kombinierte Wirkung von Wind und Sand beschädigt wird und dementsprechend die Transparenz verliert.	
	Zur Aufrechterhaltung der guten Leistungsfähigkeit der Markise und des Sperrsystems ist es notwendig, die vertikal-laufenden Schienen, wie im Kapitel über die Wartung dargestellt, sauber zu halten.	
	Stellen Sie sicher, dass es keine Hindernisse gibt, die die ordnungsgemäße Bewegung der Markise beeinträchtigen könnten. Dies kann zu Fehlfunktionen der Verriegelungen der Markise führen.	
	Falls Eis/Schnee vorhanden sein sollte, müssen die Schienen vor dem Einsatz der Markise gereinigt werden.	
SCHIENEN	Einige Zeit nach der Installation und falls keine regelmäßige Wartung der Schienen, wie im Handbuch angegeben, ausgeführt wird kann es zu Lärm in den Schienen und Wagen kommen.	Lärm auf den Schienen sofort nach der Installation ist ein Mangel.

INSTANDHALTUNG

VORBEMERKUNG
Bei der Markise B-SPACE handelt es sich um ein einzigartiges Produkt, bei dem sowohl die Konstruktion als auch die verwendeten Materialen hinsichtlich von Qualität und Lebensdauer ein Höchstniveau bieten. Die reguläre Instandhaltung reduziert sich daher auf ein Minimum. Dadurch haben Sie die Möglichkeit, mit nur wenigen Maßnahmen die perfekte Funktionstüchtigkeit und das angenehme Aussehen der Markise zu erhalten. Nachstehend finden Sie die wenigen einfachen Regeln, die dabei zu beachten sind:

FÜHRUNGSSCHIENEN
Unter normalen Nutzungsbedingungen sollten sie einmal im Jahr bzw., wenn sie salzhaltiger Luft ausgesetzt sind, einmal im Monat gut abgewaschen werden. Dazu sollte ihr Inneres mit Wasser ausgespritzt und möglichst unter Verwendung einer Bürste gesäubert werden, um jede Spur von Schmutz und/oder Salzverkrustung zu entfernen (Abb. 1).
Achtung: Die Schienen dürfen unter keinen Umständen geschmiert werden.

MARKISENGEWEBE
Die Instandhaltung des Gewebes beschränkt sich auf die Reinigung.
Um die den Wettereinflüssen ausgesetzte Seite des Gewebes wie neu zu erhalten, sollte es 2 bis 3 Mal im Jahr abgewaschen werden, damit sich Staub und Smog nicht durch die Einwirkung der Sonne im Gewebe festsetzen können. Zum Abwaschen das Gewebe mit Wasser und neutraler Seife, bespritzen ein paar Minuten warten, damit die Seife einwirken kann, anschließend mit Hilfe eines Schwamms den Schmutz beseitigen, ohne dabei aufzudrücken. Falls erforderlich, wiederholen Sie den Vorgang und spülen es anschließend mit reichlich Wasser ab.

BESCHLÄGE
Die Beschläge sind aus Inox-Stahl. Die Beschläge sind unter Normalbedingungen jährlich, bei Aussetzung an salzhaltige Luft monatlich, mit einem Wasserstrahl zu spülen, um alle Schmutzablagerungen und/oder Salzverkrustungen zu beseitigen. Das Auftreten von Mikrooxidationen, häufiger anzutreffen in durch salzhaltige Nebel charakterisierten Gebieten in Meeresnähe, beeinträchtigt die Qualität und die Dauer des Produkts nicht. Diese Oxidationen sind als normal zu betrachten. Sollte es notwendig sein, diese oxidierten Punkte zu beseitigen, kann ein Schwamm oder eine Bürste mit Metallborsten (aus Inox-Stahl) verwendet werden. Der Schutzfilm aus Chromoxid (Selbstpassivierung) wird auf natürliche Weise durch die bloße Aussetzung an die Luft ohne jeglichen Eingriff seitens des Anwenders wiederhergestellt.

ACHTUNG:
DIE SCHIENEN UNTER KEINEN UMSTÄNDEN SCHMIEREN

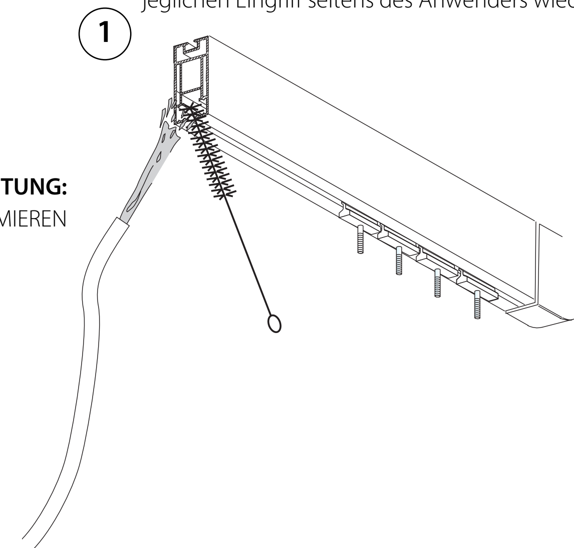


TABELLE 1 - WINDSTÄRKE UND AUSWIRKUNGEN GEMÄSS BEAUFORT-SKALA

Grad	*Klasse**	*Last (N/mq)*	*Knoten*	*Km/h*	*m/s*	*Bezeichnung*	*Auswirkungen des Windes*
0	0	< 40	0-1	0-1	< 0,3	Windstille	Rauch steigt senkrecht auf
1	0	< 40	1-3	1-5	0,3-1,5	Leichter Zug	Windrichtung angezeigt durch den Zug des Rauches, nicht durch Fahne
2	0	< 40	4-6	6-11	1,6-3,3	Leichte Brise	Wind im gesicht spürbar und Windfahnen bewegen sich
3	0	< 40	7-10	12-19	3,4-5,4	Mäßige Brise	Wind bewegt Blätter und dünne Zweige
4	1	40	11-16	20-28	5,5-7,9	schwacher Wind	Wind bewegt dünnere Äste, hebt Staub und loses Papier
5	2	70	17-21	29-38	8-10,7	Mäßiger Wind	kleine Laubbäume beginnen zu schwanken
6	3	110	22-27	39-49	10,8-13,8	Frischer Wind	Starke Äste schwanken, Regenschirme sind nur schwer zu halten
7	> 3	> 110	28-33	50-61	13,9-17,1	Starker Wind	Fühlbare Hemmungen beim Gehen gegen den Wind, große Bäume bewegen sich
8	> 3	> 110	34-40	62-74	17,2-20,7	Stürmischer Wind	Zweige brechen von Bäumen, erheblich erschwertes Gehen im Freien
9	> 3	> 110	41-47	75-88	20,8-24,4	Sturm	Dachziegel fallen von den Dächern
10	> 3	> 110	48-55	89-102	24,5-28,4	Schwerer Sturm	Wind entwurzelt Bäume
11	> 3	> 110	56-63	103-117	28,5-32,6	orkanartiger Sturm	schwere Schäden an Gebäuden
12	> 3	> 110	>64	>118	> 32,7	Orkan	schwereVerwüstungen

** Klasse Windbestätigkeit UNI EN 13561*

TABELLE 2 - HÖCHSTMASSE

Modell	*Nr. Schienen*	*Breite*	*Ausladung*	*Achsabstand*
B-SPACE horizontal	2	350	700	-
	3	700	700	-
	4	1050	700	-
B-SPACE schräg	2	450	900	-
	3	900	900	-
	4	1300	900	-
	5	1300	900	-

Wertein cm der Höchstmaße mit einzigem Tuch

ITALIANO
ENGLISH
DEUTSCH
FRANÇAIS
ESPAÑOL

B-SPACE schräg

TABELLE 3 – (Nicht kombinierte) Höchstzug- und Scherlast in daN (1 daN ≈1 kg) auf den einzelnen Dübel (unter Berücksichtigung v on 2 Dübeln) bei einer maximalen Windgeschwindigkeit von 49 km/h (Beaufort-Skala 6 - Klasse 3 nach EN 1)

BREITE

Ausladung (cm)	2 Schienen						3 Schienen									4 Schienen							
	200	**250**	**300**	**350**	**400**	**450**	**500**	**550**	**600**	**650**	**700**	**750**	**800**	**850**	**900**	**950**	**1000**	**1050**	**1100**	**1150**	**1200**	**1250**	**1300**
400	25	28	31	35	38	42	50	53	56	60	63	67	70	73	77	57	59	61	63	66	68	70	72
450	28	32	35	39	43	47	56	60	64	68	72	76	80	83	87	64	67	69	72	75	77	80	82
500	31	35	40	44	48	53	63	67	72	76	80	85	89	93	98	72	75	78	81	84	86	89	92
550	34	39	44	49	53	58	70	74	79	84	89	94	99	103	108	80	83	86	89	93	96	99	102
600	37	42	48	53	58	64	76	81	87	92	97	103	108	113	119	87	91	94	98	102	105	109	112
650	40	46	52	58	63	69	83	89	94	100	106	112	118	123	129	95	99	103	107	111	114	118	122
700	43	50	56	62	69	75	89	96	102	108	115	121	127	133	140	103	107	111	115	120	124	128	132
750	47	53	60	67	74	80	96	103	110	116	123	130	137	143	150	111	115	120	124	129	133	138	142
800	50	57	64	71	79	86	103	110	117	124	132	139	146	153	161	118	123	128	133	138	142	147	152
850	53	61	68	76	84	91	109	117	125	133	140	148	156	163	171	126	131	136	141	147	152	157	162
900	56	64	72	81	89	97	116	124	132	141	149	157	165	173	181	134	139	145	150	156	161	166	172

BREITE

Ausladung (cm)	5 Schienen							
	950	**1000**	**1050**	**1100**	**1150**	**1200**	**1250**	**1300**
400	46	47	49	50	53	54	56	58
450	51	54	55	58	60	62	64	66
500	58	60	62	65	67	69	71	74
550	64	66	69	71	74	77	79	82
600	70	73	75	78	82	84	87	90
650	76	79	82	86	89	91	94	98
700	82	86	89	92	96	99	102	106
750	89	92	96	99	103	106	110	114
800	94	98	102	106	110	114	118	122
850	101	105	109	113	118	122	126	130
900	107	111	116	120	125	129	133	138

TABELLE 4 – (Nicht kombinierte) Höchstzug- und Scherlast in daN (1 daN ≈1 kg) auf den einzelnen Dübel (unter Berücksichtigung v on 2 Dübeln) bei einer maximalen Windgeschwindigkeit von 74 km/h (Beaufort-Skala 8 - Klasse 3 nach EN 1)

Ausladung (cm)	BREITE																						
	200	**250**	**300**	**350**	**400**	**450**	**500**	**550**	**600**	**650**	**700**	**750**	**800**	**850**	**900**	**950**	**1000**	**1050**	**1100**	**1150**	**1200**	**1250**	**1300**
400	51	60	69	78	87	96	112	121	130	139	148	157	166	175	84	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV
450	56	66	76	86	96	106	123	133	144	154	164	174	184	194	204	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV
500	61	72	83	94	105	117	135	146	157	168	179	191	202	213	224	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV
550	67	79	91	103	115	127	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV
600	72	85	98	111	124	137	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV
650	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV
700	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV
750	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV
800	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV
850	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV
900	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV
	2 Schienen						**3 Schienen**									**4 Schienen**							

Ausladung (cm)	BREITE							
	950	**1000**	**1050**	**1100**	**1150**	**1200**	**1250**	**1300**
400	106	111	116	121	126	130	135	140
450	118	123	129	134	139	145	150	155
500	130	135	141	147	153	158	NV	NV
550	141	147	154	160	166	173	NV	NV
600	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV
650	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV
700	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV
750	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV
800	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV
850	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV
900	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV
	5 Schienen							

NG = Nicht geprüft (siehe Beaufort Tabelle 6)

TABELLE 5 -MINDESTGEFÄLLE

	BREITE																						
Ausladung (cm)	***200***	***250***	***300***	***350***	***400***	***450***	***500***	***550***	***600***	***650***	***700***	***750***	***800***	***850***	***900***	***950***	***1000***	***1050***	***1100***	***1150***	***1200***	***1250***	***1300***
400	15	20	26	30	35	40	20	23	26	28	30	33	35	38	40	28	29	30	33	34	35	38	39
450	19	26	31	37	42	48	26	29	31	34	37	40	42	45	48	35	36	37	40	41	42	46	47
500	22	30	37	43	49	56	30	34	37	40	43	46	49	53	56	41	42	43	47	48	49	54	55
550	27	35	42	49	57	64	35	39	42	46	49	53	57	61	64	47	48	49	55	56	57	62	63
600	32	40	48	56	64	73	40	44	48	52	56	60	64	69	73	54	55	56	62	63	64	71	72
650	36	45	54	63	72	82	45	50	54	59	63	68	72	78	82	61	62	63	70	71	72	80	81
700	40	50	60	70	81	91	50	55	60	65	70	75	81	86	91	68	69	70	79	80	81	89	90
750	44	55	66	78	89	100	55	61	66	72	78	84	89	95	100	75	77	78	87	88	89	98	99
800	49	61	72	85	97	109	61	67	72	79	85	91	97	103	109	83	84	85	95	96	97	107	108
850	54	66	80	92	105	118	66	73	80	86	92	99	105	112	118	90	91	92	103	104	105	116	117
900	59	72	86	100	113	128	72	80	86	93	100	107	113	120	128	98	99	100	111	112	113	125	126
	2 Schienen						**3 Schienen**									**4 Schienen - 5 Schienen**							

B-SPACE horizontal

TABELLE 6 – (Nicht kombinierte) Höchstzug- und Scherlast in daN (1 daN ≈1 kg) auf den einzelnen Dübel (unter Berücksichtigung v on 2 Dübeln) bei einer maximalen Windgeschwindigkeit von 49 km/h (Beaufort-Skala 6 - Klasse 3 nach EN 1)

Ausladung (cm)	BREITE																						
	200	250	300	350	400	450	500	550	600	650	700	750	800	850	900	950	1000	1050	1100	1150	1200	1250	1300
400	25	28	31	35	38	42	50	53	56	60	63	67	70	73	77	57	59	61	63	66	68	70	72
450	28	32	35	39	43	47	56	60	64	68	72	76	80	83	87	64	67	69	72	75	77	80	82
500	31	35	40	44	48	53	63	67	72	76	80	85	89	93	98	72	75	78	81	84	86	89	92
550	34	39	44	49	53	58	70	74	79	84	89	94	99	103	108	80	83	86	89	93	96	99	102
600	37	42	48	53	58	64	76	81	87	92	97	103	108	113	119	87	91	94	98	102	105	109	112
650	40	46	52	58	63	69	83	89	94	100	106	112	118	123	129	95	99	103	107	111	114	118	122
700	43	50	56	62	69	75	89	96	102	108	115	121	127	133	140	103	107	111	115	120	124	128	132
	2 Schienen						3 Schienen									4 Schienen							

TABELLE 7 – (Nicht kombinierte) Höchstzug- und Scherlast in daN (1 daN ≈1 kg) auf den einzelnen Dübel (unter Berücksichtigung v on 2 Dübeln) bei einer maximalen Windgeschwindigkeit von 74 km/h (Beaufort-Skala 8 - Klasse 3 nach EN 1)

Ausladung (cm)	BREITE																						
	200	250	300	350	400	450	500	550	600	650	700	750	800	850	900	950	1000	1050	1100	1150	1200	1250	1300
400	51	60	69	78	87	96	112	121	130	139	148	157	166	175	84	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV
450	56	66	76	86	96	106	123	133	144	154	164	174	184	194	204	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV
500	61	72	83	94	105	117	135	146	157	168	179	191	202	213	224	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV
550	67	79	91	103	115	127	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV
600	72	85	98	111	124	137	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV
650	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV
700	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV
	2 Schienen						3 Schienen									4 Schienen							

NV= Non verificata (Vedere Tabella Beaufort 6)

GARANTIE

ART. 1 - VERWENDUNG:
B-SPACE ist eine Pergola mit einer gleitenden Faltmarkise für die Überdachung von Außenbereichen wie Gärten, Balkons, Dachwohnungen, Höfen etc.
B-SPACE und ihre Bestandteile wurden in ihrer Gesamtheit von der Firma Corradi Spa mit Sitz in Bologna, Italien, entwickelt und patentiert; sie entsprechen den für diesen Produkttyp anwendbaren technischen Normen.
Die hier aufgelisteten Garantieleistungen sind nur gültig, wenn Montage und Gebrauch der Markise unter Beachtung der nachfolgenden Abschnitte und Tabellen erfolgen.
Zur Herstellung der B-SPACE-Bauteile wurden Materialien von höchster Qualität verwendet, die für den Einsatz in Außenbereichen geeignet sind.
B-SPACE wird nach Maß für den Auftraggeber angefertigt und dient zum Schutz vor Sonne und Niederschlägen mit einer Beständigkeit gegen Wassersackbildung über Klasse 2 (56 lt/Stunde x qm) der DIN EN Norm 13561 (Schneelasten ausgeschlossen) und mit einer Windbeständigkeit über Klasse 3 (49 km/Stunde) der Norm EN 13561hinaus.

ART. 2 - VERSIONEN:
B-SPACE-Markisen in der SCHRÄGEN VERSION werden im Auftrag des Endverbrauchers als Sonnen und Wetterschutz, Belastung durch Schnee ausgeschlossen, entwickelt und gefertigt. Sie müssen an einer geeigneten Stützwand befestigt sein und können bis zur Windstärke 6 der Beaufort-Skala gemäß Tabelle 1 verwendet werden.
B-SPACE-Markisen in der HORIZONTALEN VERSION werden im Auftrag des Endverbrauchers als Sonnen und Wetterschutz, Belastung durch Schnee ausgeschlossen, entwickelt und gefertigt und können bis zur Windstärke 6 der Beaufort-Skala gemäß Tabelle 1 verwendet werden.

ART. 3 - INSTALLATION:
B-SPACE ist immer an einer geeigneten Stützwand (Wand oder Decke) zu befestigen; sämtliche in Tabelle 2 “Höchstmaße”, Tabelle 3 “Bogenhöhe”, Tabelle 4-5 “Höchstzug”, Tabelle 6 “Mindestgefälle” angegebene Bedingungen sind einzuhalten. Der Wiederverkäufer muß dem Kunden das “Benutzerhandbuch” aushändigen.

ART. 4 - GÜLTIGKEIT DER GARANTIE:
Die Garantie gilt nur unter Einhaltung der Installations- und Benutzungsbedingungen, wie in Art. 3 beschrieben.
Die Garantie leistet die vollständige und kostenlose Reparatur oder Auswechselung (Personalkosten nicht inbegriffen) aller Komponenten, die sich als nicht konform oder jedenfalls defekt erweisen, einschließlich Transportkosten. Schadensersatz für die eventuell ausgebliebene Nutzung der B-SPACE vor und während der Reparatur wird nicht geleistet.
Es ist nicht möglich, eine Entschädigung für “eintretenden Schaden oder Gewinnausfall” zu fordern.
Die oben aufgeführte Garantie ist nur in dem Staat gültig indem der Wiederverkäufer oder der Konzessionär sein Büro hat.

ART. 5 – BEGINN DES GARANTIEZEITRAUMS:
Die Garantie des einwandfreien Betriebs beginnt ab dem Datum des Abschlusses der Arbeiten mit Übergabe des Benutzerhandbuches beziehungsweise in jedem Fall ab dem Datum des Empfangs der Kopie der Erklärung zur korrekten Installation seitens Corradi SpA, vollständig ausgefüllt und unterschrieben vom Endanwender und vom Verkäufer.

ART. 6 – GARANTIEAUSSCHLÜSSE:
Die Garantie hat in den nachstehend, beispielhaft ohne Anspruch auf Vollständigkeit, aufgelisteten Fällen keine Gültigkeit:
a) Schäden durch Stöße oder aufgrund außerordentlicher natürlicher Ursachen (Blitzschlag, Überschwemmungen, Erdbeben, Hagel usw.)
b) Schäden durch Eingriffe nicht seitens Corradi SpA autorisierter Personen oder Techniker.
c) wenn die Spannung eine Schwankung von 5 % über oder unter dem Nennwert aufweist (CEI 2-3 Juli 1988);

ART. 7 – GARANTIEDAUER:

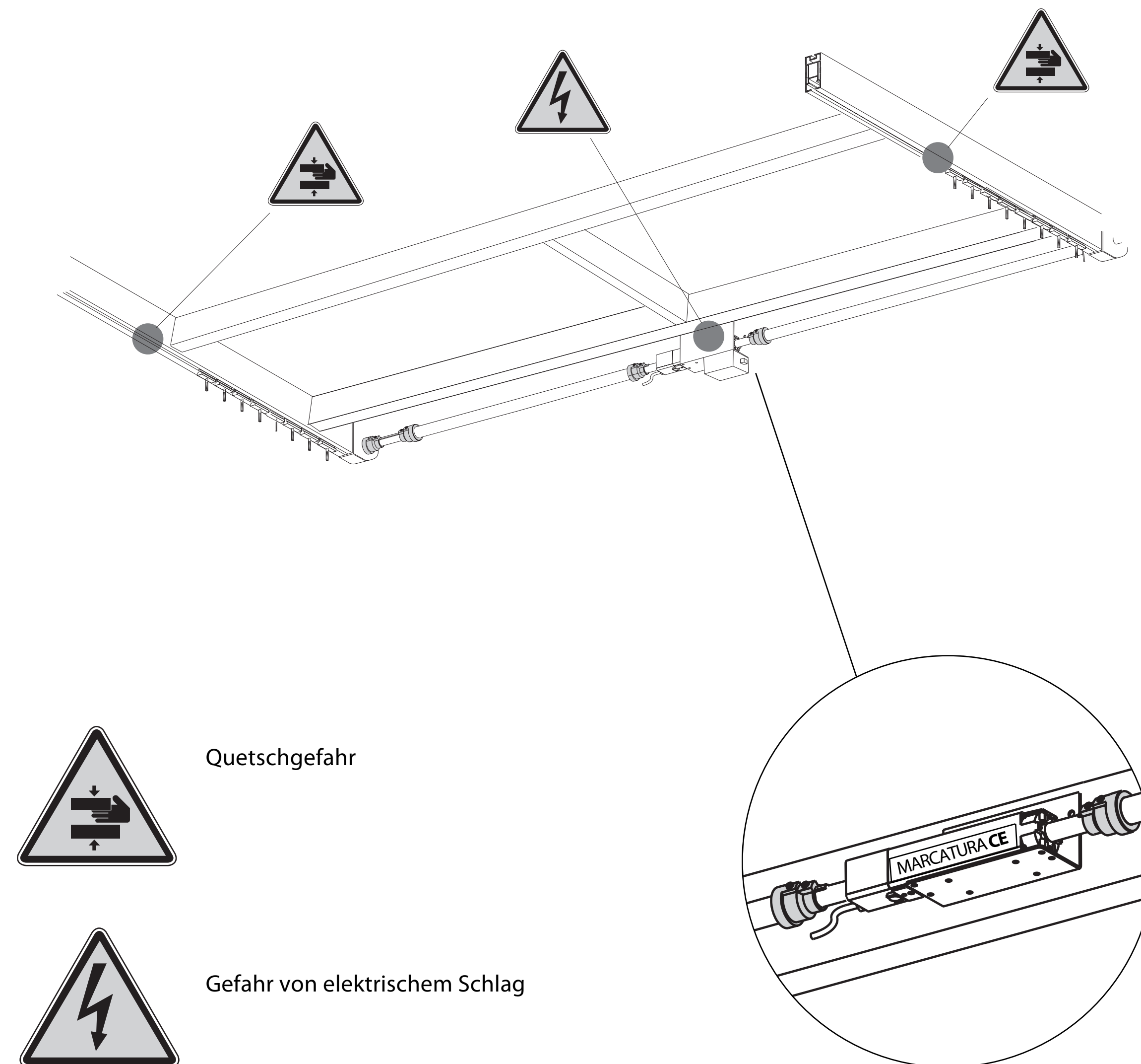
5 (fünf) JAHRE:
Für die Struktur, das Betätigungssystem und das ECLISSI Gewebe, CRISTAL und VINITEX Gewebe ausgeschlossen.
2 (zwei) JAHRE :
CRISTAL und VINITEX Gewebe für eventuelle Außenverschlüsse (aufrollbare Markisen, Laufmarkisen, Markisen mit Reißverschlüssen, etc.). Ihre Windfestigkeit hängt von der jeweiligen Lösung ab und wird auf Wunsch für jede einzelne Ausführung entsprechend bescheinigt.

ART. 8 - REKLAMATIONEN
Nach Art. 1495 c. 1 und 1511 c. 1 des Codice Civile/Bürgerlichen Gesetzbuches ist jeglicher angenommene und anscheinende Mangel der Ware vom Kunden dem Verkäufer ausschließlich in schriftlicher Form innerhalb von 8 (acht) Tagen ab Warenerhalt mitzuteilen.
Nach Art. 1495 c. 1 des Codice Civile/Bürgerlichen Gesetzbuches ist jeglicher angenommene und nicht anscheinende Mangel der Ware vom Kunden dem Verkäufer ausschließlich in schriftlicher Form innerhalb von 8 (acht) Tagen ab dem Datum der Feststellung mitzuteilen. Dabei ist ein Foto zum Nachweis des angenommenen Schadens beizulegen. Beide Rechtsmittel des Käufers gegenüber dem Verkäufer unterliegen der Verjährung nach einem Jahr ab Erhalt/Installation der Ware (Art. 1495 c. 2).

Gemäß Art. 1512 des Codice Civile/Bürgerlichen Gesetzbuches ist jegliche angenommene Betriebsstörung vom Kunden dem Verkäufer ausschließlich in schriftlicher Form innerhalb von 15 (fünfzehn) Tagen ab dem Datum der Feststellung mitzuteilen, andernfalls verfällt die Garantie. Das Rechtsmittel des Käufers gegenüber dem Verkäufer verjährt innerhalb von sechs Monaten ab Feststellung (Art. 1512 c. 1).
Jegliche angenommene Nichtkonformität gemäß Artikel 128 bis 1134 des Gesetzerlasses D. Lvo/Gesetzesverordnung 206 / 2005 (Codice del Consumo/Verbraucherschutz) ist vom Kunden dem Verkäufer ausschließlich in schriftlicher Form innerhalb von 2 (zwei) Monaten ab dem Datum der Feststellung mitzuteilen. Das Rechtsmittel des Käufers gegenüber dem Verkäufer verjährt innerhalb von 26 Monaten ab dem Datum der fristgerecht angezeigten Feststellung (Art. 132 c. 4 Codice del Consumo/Verbraucherschutz).

ART. 9 - GEBIETSAUSDEHNUNG DER GARANITE
Die oben aufgeführte Garantie ist nur in dem Staat gültig indem der Kunde seinen rechtlichen Sitz hat, ausgeschlossen ist jeder andere Staat indem der Kunde die Markise, direkt oder indirekt, verkauft, montiert oder per Leihvertrag gewährt.

CE-ZEICHEN



CE-ZEICHEN FÜR AUSFÜHRUNGEN MIT 2-3 SCHIENEN

Corradi Spa - Via G. Brini, 39 - 40128 Bologna Italy		
Modell: B-SPACE 2 Schienen		
Serien-Nr.: 00000/00	Baujahr: 0000	
Stromversorgung: 230 V ~	Leistung: 218 W	
Phasenanzahl: 2	Frequenz: 50 Hz	CE
Windbeständigkeit: Klasse 3 EN 13561		

CE-ZEICHEN FÜR AUSFÜHRUNG MIT 4 SCHIENEN HORIZONTAL

Corradi Spa - Via G. Brini, 39 - 40128 Bologna Italy		
Modell: B-SPACE HORIZONTAL 4 Schienen		
Serien-Nr.: 00000/00	Baujahr: 0000	
Stromversorgung: 230 V ~	Leistung: 218 W	
Phasenanzahl: 2	Frequenz: 50 Hz	CE
Windbeständigkeit: Klasse 3 EN 13561		

CE-ZEICHEN FÜR AUSFÜHRUNG MIT 4 SCHIENEN SCHRÄG

Corradi Spa - Via G. Brini, 39 - 40128 Bologna Italy		
Modell: B-SPACE SCHRÄG 4 Schienen		
Serien-Nr.: 00000/00	Baujahr: 0000	
Stromversorgung: 230 V ~	Leistung: 218 + 218 W	
Phasenanzahl: 2	Frequenz: 50 Hz	CE
Windbeständigkeit: Klasse 3 EN 13561		

CE KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Die folgende CE Konformitätserklärung hängt von der Beachtung der Einschränkungen und der Angaben, die bei der Produktgarantie vorgesehen sind, ab und von der korrekten Installation, die durch die verantwortliche Person den, durch Corradi Spa festgelegten, Installationsanleitungen, entsprechend durchgeführt werden muß.

Hersteller: Corradi Spa
Via G. Brini, 39 - 40128 Bolgna Italy
Produktbeschreibung: B-SPACE
Modell: B-SPACE 2 - 3 - 4 - 5 Schienen
Matrikelnummer: (siehe CE-Kennzeichnung auf dem Produkt)
Herstellungsjahr: (siehe CE-Kennzeichnung auf dem Produkt)
Verwendung: (siehe Benutzerhandbuch - Originale Anleitungen und entsprechende Garantie)

Mit der folgenden erklärt die Firma in eigener Verantwortung, daß das oben beschriebene Produkt den auf der Seite angegebenen Richtlinien entspricht:

REFERENZ-RICHTLINIEN an die folgende CE Konformitätserklärung anwendbar

Bauprodukte-Richtlinie 89/106/CEE;
Elektromagnetische Kompatibilität Richtlinie 2004/108/CEE(*);
Maschinen Richtlinie 2006/42/CE(*);
Niederspannung Richtlinie 2006/95/CE(*);

Die Konformität wurde mit Hilfe der folgenden Normen nachgeprüft:
- Leistungsanforderungen inklusiv Sicherheit UNI EN 13561:2009
- Windwiderstandsklasse: Klasse 3(**) (Methode nach UNI EN 1932: 2002);

HINWEISE/ BEDINGUNGEN, DENEN DIE PRODUKTBENUTZUNG UNTERLIEGT:
Das CORRADI Produkt unterliegt der Montage beim Kunden.
Der Authorisierte Monteur muß die ERKLÄRUNG DER KORREKTEN MONTAGE UND KLASSIFIZIERUNG DER WINDWIDERSTANDSFÄHIGKEIT vorbereiten und dem Benutzer übergeben; diese bestätigt, daß die Montage korrekt ausgeführt wurde, daß das Produkt den Anleitungen vom Hersteller, dem Zustand und der Morphologie des Montagestandorts und allen Benutzungsbedingungen wofür es hergestellt wurde, entspricht.

Der Monteur muß die Anleitungshinweise, die im bereitgestellten "BENUTZERHANDBUCH" und "MONTAGEHANDBUCH" enthalten sind, beachten. Der Monteur muß die ERKLÄRUNG DER KORREKTEN MONTAGE UND KLASSIFIZIERUNG DER WINDWIDERSTANDSFÄHIGKEIT, dem Modell im BENUTZERHANDBUCH entsprechend, ausfüllen und unterschreiben.

DER HERSTELLER
Hiermit erkläre ich, daß das oben beschriebene Produkt mit den Hinweisen und Anforderungen, die in den oben beschriebenen Richtlinien enthalten sind, übereinstimmt.

BEVOLLMÄCHTIGTER VERWALTER
Ing. Gianmarco Biagi

(*) Richtlinien, die nur für Produkte mit Motorisierungen und Automatisierung anwendbar sind [siehe Benutzerhandbuch]
(**) Windwiderstandsklasse: diese wurde bei Benutzung der Montage-Halterungen festgestellt mit Eigenschaften, die in der entsprechenden Tabelle der Belastung im Montagehandbuch dargestellt sind.

VORGEHENSWEISE BEI DER INSTALLATION DES MOTORS TYP 1 – PLAN 75 (NUR FÜR MONTEURE)

ACHTUNG
Die Anfangseinstellung des Motors muss von einem Fachmann vorgenommen werden.
Wenn elektrische Spannung anliegt, müssen die gültigen Vorschriften genauestens beachtet werden. Nach dem Aufbau der Struktur muss der korrekte Anschluss des Antriebssystems - Wellen, Rohre, seitliche Wellen, Antriebsköpfe – geprüft werden; die Schlitten befinden sich alle im oberen Teil der Markise.
In dieser Position befindet sich der Motor an seinem Nullpunkt.
Vor der Montage der Markise folgende Arbeitsschritte ausführen:

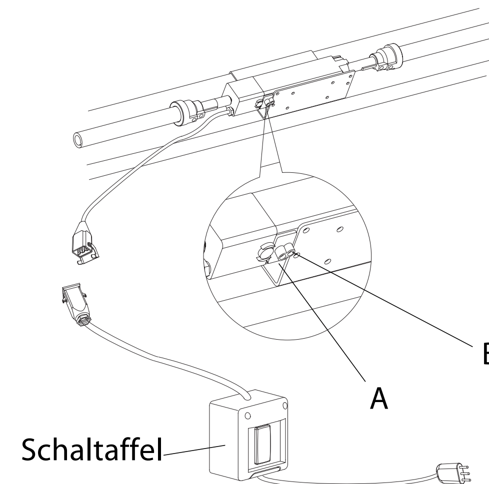
1) PROVISORISCHE EINSTELLUNG DES ENDLAUFS BEIM AUSFAHREN
Mit einem Schraubenzieher auf dem Motorgehäuse die Taste **A** drücken, was ein leichtes Einschrauben bewirkt – dadurch wird die Taste in der gedrückten Stellung blockiert. Nach erfolgter Blockierung der Taste in der gedrückten Position die Schalttafel solange betätigen, bis die Markise zu ¾ der Schiene ausgefahren ist. Zur Speicherung des so eingestellten provisorischen Endlaufs und zum Verlassen des Einstellmodus reicht es, die Taste **A** mit einem Schraubenzieher zu drücken, unter leichter Drehung entgegen dem Uhrzeigersinn, und die Taste dann loszulassen.

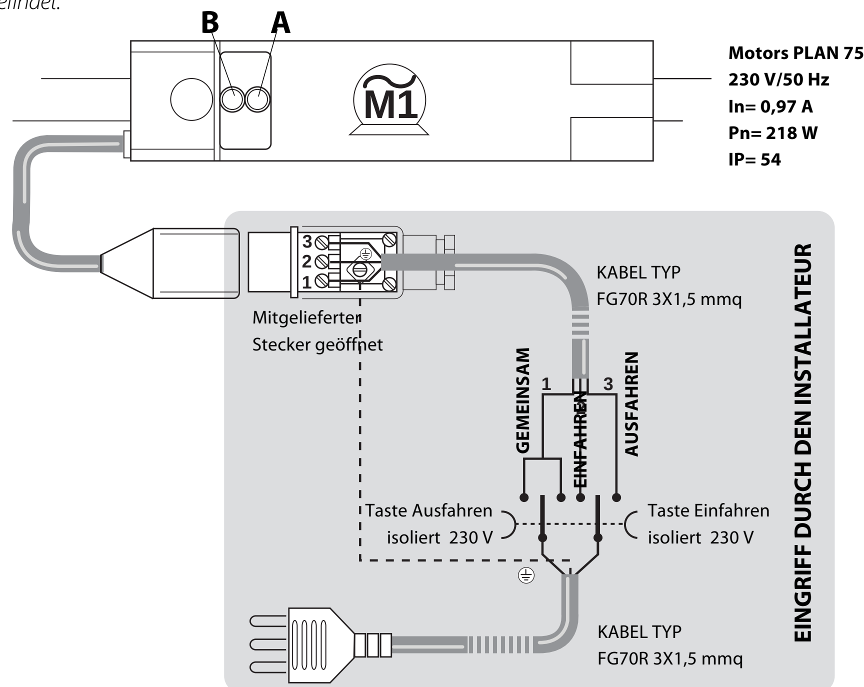
2) MONTAGE DER MARKISE
Die End- und Mittelrohre durch Befestigung an den Schlitten mit der Struktur verbinden.

3) EINSTELLUNG DES ENDLAUFS BEIM EINFAHREN DER MARKISE
An den Nullpunkt zurückkehren, indem die Markise so weit eingefahren wird, bis sie einrastet. Jetzt kann mit dem Schraubenzieher auf Taste **B*** gedrückt werden, dadurch wird ein leichtes Einschrauben bewirkt und es kommt zur Blockierung der Taste in der gedrückten Position. Nach der Blockierung der Taste den Einfahr-Endlauf auf 5 cm vor dem Nullpunkt einstellen, so dass die Schlitten ein wenig locker bleiben. Um den so eingestellten Endlauf zu speichern und den Einstellmodus zu verlassen, reicht es, die Taste **B** mit einem Schraubenzieher zu drücken, unter leichter Drehung entgegen dem Uhrzeigersinn, und die Taste dann loszulassen.

4) ENDGÜLTIGE EINSTELLUNG DES ENDLAUFS BEIM AUSFAHREN DER MARKISE
Die Markise so lange ausfahren, bis sie (am provisorischen Endlauf) einrastet – jetzt kann mit einem Schraubenzieher die Taste **A** gedrückt werden, was ein leichtes Einschrauben bewirkt – dadurch wird die Taste in der gedrückten Stellung blockiert. Nach erfolgter Blockierung der Taste in der gedrückten Position wird die Markise so weit ausgefahren, bis sie sich in der korrekt geöffneten Position befindet.
Zur Speicherung des so eingestellten Endlaufs und zum Verlassen des Einstellmodus reicht es, die Taste **A** mit einem Schraubenzieher zu drücken, unter leichter Drehung entgegen dem Uhrzeigersinn, und die Taste dann loszulassen.

Falls die Taste sich durch Druck nicht bewegen sollte, nicht erneut probieren, sondern prüfen, ob sich der Motor tatsächlich am Endlauf befindet.





EINSTELLUNG DER ANTRIEBE

ELEKTRISCHER ANTRIEB TYP 1 (MOTOR PLAN 75)

EINSTELLUNG DES ENDLAUFS MOTOR PLAN 75
Der nachstehend abgebildete Vorgang zur Einstellung der Endläufe ist für die Handhabung durch den Endabnehmer des Produktes vorgesehen. Dieser Arbeitsgang unterscheidet sich von der vom Monteur vorgenommenen ursprünglichen Einstellung des Motors, (siehe Montageanleitung).

ENDLAUF: AUSFAHRT DER MARKISE (AUSGEFAHRENE MARKISE)
Falls Sie im Besitz einer Schalttafel aus dem MONTAGEKOFFER sind, schließen Sie diese zur Betätigung des Motors an diesen an.
N.B. Falls Sie keine Schalttafel haben sollten, kann ein sachkundiger Techniker eine Einrichtung nach dem Schaltbild anlegen.
Die Markise ausfahren. Sie rastet am vorprogrammierten Endlauf ein; (nur wenn sich die Markise in dieser Position befindet, kann die Einstellung des Ausfahr-Endlaufs erfolgen).
Drücken Sie mit einer leichten Rechtsdrehung mit dem Schraubenzieher den **A*** Knopf auf dem Motorgehäuse um den Knopf in der gedrückten Position zu blockieren, der vorhandene Endlauf wird somit gelöscht.
Nach erfolgter Blockierung der Taste, in der gedrückten Position die Taste der Schalttafel solange betätigen, bis sich die Markise in der gewünschten Endlaufposition befindet. Zur Speicherung des so eingestellten Endlaufs und zum Verlassen des Einstellmodus, die Taste **A** mit einem Schraubenzieher, unter leichter Gegendrehung drücken, und die Taste dann loslassen.
Sollte sich die Taste nicht blockieren lassen, versuchen Sie es nicht mit Gewalt, sondern vergewissern Sie sich, den Motor korrekt auf Einstellung "Endlauf" positioniert zu haben.

ENDLAUF: EINFAHRT DER MARKISE
Nach Verbindung der Schalttafel mit dem Motor die Markise einfahren. Sie rastet am vorprogrammierten Endlauf ein; nur wenn sich die Markise in dieser Position befindet, kann die Einstellung des Einfahr-Endlaufs erfolgen. Mit einem Schraubenzieher durch ein leichtes Einschrauben die Taste B blockieren. Nach erfolgter Blockierung der Taste die Schalttafel solange betätigen, bis die Markise an der gewünschten Stellung positioniert ist. Zur Speicherung des so eingestellten Endlaufs und zum Verlassen des Einstellvorgangs reicht es, die Taste **B**, mit einem Schraubenzieher unter leichter Gegendrehung, zu drücken und die Taste dann loszulassen.

EINSTELLUNG DER ANTRIEBE

ELEKTRISCHER ANTRIEB TYP 2 (MOTOR SLOPE 95)

EINSTELLUNG DES ENDLAUFS MOTOR SLOPE 95
Wobei die geltenden Vorschriften genauestens einzuhalten sind.

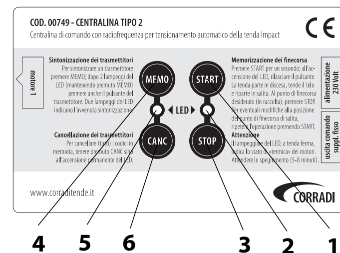
- Die elektrischen Anschlüsse mit den entsprechenden Verbindungen vom Motor zum Steuergehäuse und von diesem zum Stromkabel überprüfen.
Falls die Verbindungen nicht vorhanden sein sollten führen Sie diese, wie im Schaltbild angegeben, aus.
- Drücken Sie den START Knopf **(1)** auf der Steuerung und warten Sie bis die ROTE **(2)** LED-Anzeige angeht, dann lassen Sie den Schaltknopf los.
Die Markise beginnt die Abfahrt; wenn diese den Endlauf erreicht bleibt sie ungefähr 1 Sekunde lang stehen, danach fährt sie automatisch wieder nach oben.
- Drücken Sie den STOP Knopf (3) an dem Punkt, wo Sie den Endlauf-Halt der Markisenauffahrt haben wollen.

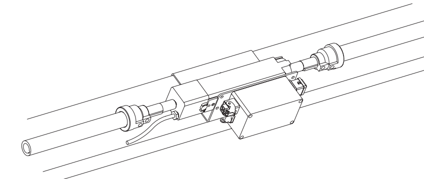
Nun kann die mitgelieferte Fernbedienung benutzt werden. Mit der Montage der Markise fortfahren. Beim Ausfahren erfolgt durch die Steuereinheit, während die einfahrtposition mit Hilfe der STOP-Taste gespeichert wurde.
Sollte sich der Motor abschalten (wegen Überhitzung), beginnt die ROTE Led-Anzeige (**2**) auf der Steuereinheit zu blinken; nach etwa 5 Minuten erlischt die Led-Anzeige, danach ist der Motor erneut betriebsbereit.

Abstimmung auf eine neue Fernbedienung:
Die Taste MEMO (**4**) drücken, die Led Anzeige (**5**) blinkt zweimal und während die MEMO-Taste (**4**) gehalten wird, den Fernbedienungsknopf drücken; das zweimalige Blinken der Led-Anzeige (**5**) zeigt an, dass die Fernbedienung erkannt wurde.

Löschen von gespeicherten Fernbedienungen:
Aus dem internen Speicher können sämtliche Fernsteuerungs-Codes gelöscht werden, indem die CANC-Taste (**6**) gedrückt wird, danach warten, bis die Led-Anzeige (**5**) anhaltend leuchtet.

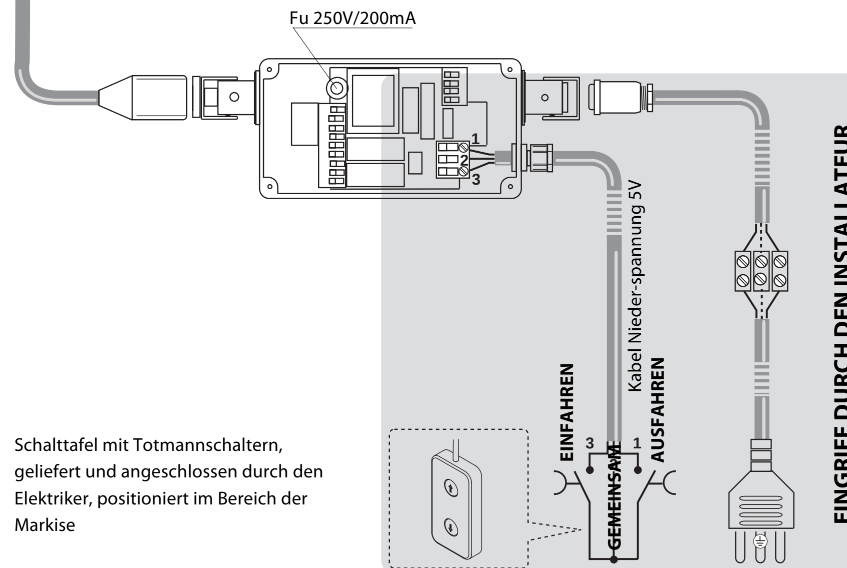
Fernbedienung MONO 00749
Mit automatischem Ausfahr-Endlauf
und eingebauter Fernbedienung







Motor SLOPE 95
230 V/50 Hz
In= 0,97 A
Pn= 218 W
IP= 54



EINSTELLUNG DER ANTRIEBE

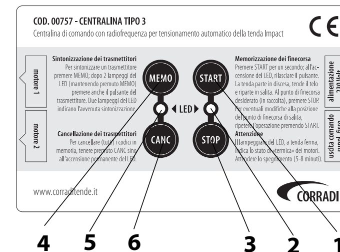
ELEKTRISCHER ANTRIEB TYP 3 (MOTOREN SLOPE 95 UND PLUS 96)

EINSTELLUNG DES ENDLAUFS DER MOTOREN SLOPE 95 UND PLUS 96
Wobei die geltenden Vorschriften genauestens einzuhalten sind.

- Die elektrischen Anschlüsse mit den entsprechenden Verbindungen vom Motor zur Steuereinheit und von dieser zur Versorgungsleitung überprüfen.
Falls die Verbindungen nicht vorhanden sein sollten führen Sie diese, wie im Schaltbild angegeben, aus.
- Drücken Sie den START Knopf **(1)** auf der Steuerung und warten Sie bis die ROTE **(2)** LED-Anzeige angeht, dann lassen Sie den Schaltknopf los.
- Die Markise beginnt die Abfahrt; wenn diese den Endlauf erreicht hält sie ungefähr 1 Sekunde an, danach fährt sie automatisch nach oben.
- Drücken Sie den STOP Knopf **(3)** an dem Punkt, wo Sie den Endlauf-Halt der Markisenauffahrt haben wollen.
Nun kann die mitgelieferte Fernbedienung benutzt werden. Mit der Montage der Markise fortfahren. Die Endpositionerung des Gewebe beim Ausfahren erfolgt durch die Steuereinheit, während Einfahrtposition mit Hilfe der STOP-Taste gespeichert wurde.
Sollte sich der Motor abschalten (wegen Überhitzung), dann beginnt die ROTE Led-Anzeige (**2**) auf der Steuereinheit zu blinken; das Erlöschen der Led-Anzeige abwarten (nach etwa 5 Minuten), bevor der Motor erneut in Betrieb genommen werden kann.

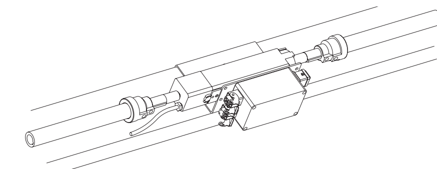
Abstimmung auf eine neue Fernbedienung:
Die Taste MEMO (**4**) drücken, die Led-Anzeige (**5**) blinkt zweimal und während die MEMO-Taste (**4**) gehalten wird, den Fernbedienungsknopf drücken; das zweimalige Blinken der Led-Anzeige (**5**) zeigt an, dass die Fernbedienung erkannt wurde.

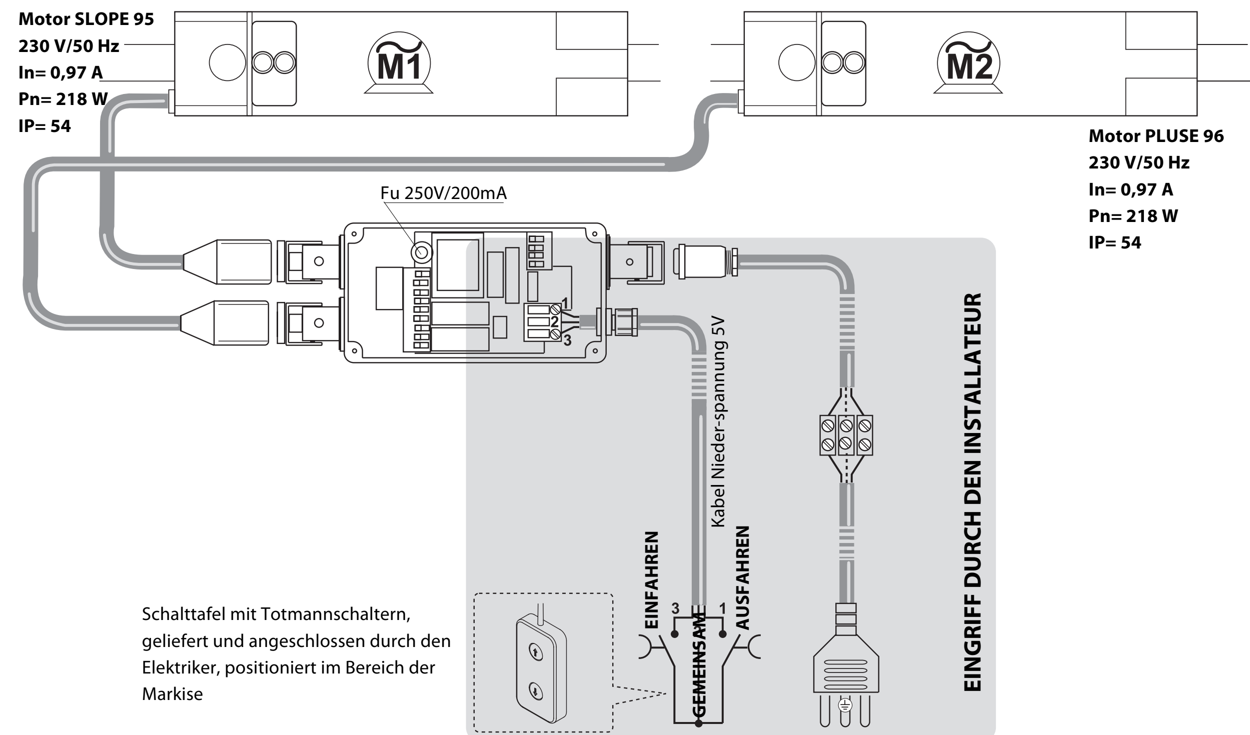
Löschen von gespeicherten Fernbedienungen:
Aus dem internen Speicher können sämtliche Fernsteuerungs-Codes gelöscht werden, indem die CANC-Taste (**6**) gedrückt wird, danach warten, bis die Led-Anzeige (**5**) anhaltend leuchtet.





Steuereinheit TANDEM 00757
Mit automatischem Endlauf für zwei Motoren und Fernbedienung





Corradi
Corradi

CHER CLIENT, CHÈRE CLIENTE,

Merci d'avoir choisi un produit Corradi. Ce Manuel Utilisateur illustre les caractéristiques techniques des composants et la maintenance nécessaire à la B-SPACE pour être toujours le lieu idéal où passer vos moments de détente à l'air libre. Ce Manuel est le guide de référence de la maintenance de la B-SPACE: nous vous recommandons donc de le lire attentivement et de le conserver, en vous souvenant que le bon fonctionnement de la B-SPACE, et par conséquent également votre sécurité, sont garantis seulement si les conditions reportées dans les pages suivantes sont respectées.

Corradi Spa
Alberto Corradi

N.B.: Corradi Spa se réserve le droit de modifier ses produits à n'importe quel moment, à sa discrétion et sans préavis. Toute intervention personnelle, ou de tiers, non autorisée par Corradi (altérations, modifications techniques, etc.) effectuée sur la B-SPACE ou l'un de ses composants pendant la période de garantie entraînera la déchéance immédiate de celle-ci; dans ce cas et dans ces conditions, Corradi sera dégagée de toute responsabilité et de toute obligation directe au indirecte découlant de l'intervention non autorisée.

SOMMAIRE

AVERTISSEMENTS ET PRECAUTIONS

CONTROLE PRELIMINAIRE

A la réception de la marchandise emballée, au cas où l'opération de montage ne serait pas effectuée par le revendeur, contrôler l'intégrité du matériel et la présence de tous les composants nécessaires.
En cas d'anomalies, contacter le Revendeur autorisé.

MISE AU REBUT DE L'EMBALLAGE DU MATERIEL

Diviser les divers composants de l'emballage selon le matériel de composition (carton, nylon, polystyrène, etc.) et procéder à la collecte sélective conformément aux normes en vigueur.

AVERTISSEMENTS GENERAUX

Avant d'effectuer toute opération de montage, de maintenance ou de nettoyage du produit, vérifier de bien avoir compris ce qui est décrit dans le présent manuel.
Chaque produit Corradi a une fonction spécifique décrite dans ce manuel; tout emploi différent et non prévu dans les instructions, l'emploi de composants non originaux, toute altération et/ou modification technique non autorisée, déchargent Corradi Spa de toute responsabilité en cas de dommages subis par les personnes, les biens ou les animaux.

Le personnel chargé de l'installation du produit (monteurs et électriciens) doit posséder les compétences reqiuses ainsi que les conditions d'aptitude et psychophysiques nécessaires à l'exercice de ses fonctions; il doit en outre observer scrupuleusement les normes anti-accidents en vigueur.

PRECAUTIONS DE SECURITE

Il est important de prendre en compte que chaque partie en mouvement peut constituer un danger.

Durant toutes les opérations d'entretien, de réparation ou de réglage, il est impératif de couper le courant. Il est en outre conseillé d'apposer un panneau sur l'interrupteur général d'alimentation électrique portant l'indication suivante: "ATTENTION! NE PAS TOUCHER – travaux de maintenance en cours".

Il est recommandé de s'assurer qu'aucun opérateur ne se trouve à proximité du store avant de le remettre en marche après une intervention d'entretien.
Contrôler systématiquement le fonctionnement et l'efficacité des commandes manuelles et électriques après la maintenance; en cas d'anomalie cesser immédiatement toute intervention et contacter l'assistance technique de Corradi.

RECYCLAGE

Lors du recyclage, il est nécessaire de séparer les pièces en plastique des composants électriques, et de procéder à la collecte sélective conformément aux normes en vigueur.
En ce qui concerne la masse métallique du store, il suffit de séparer les pièces en acier de celles faites d'autres métaux ou alliages et de les porter dans une fonderie qui les recyclera.

B-SPACE VERSION INCLINEE

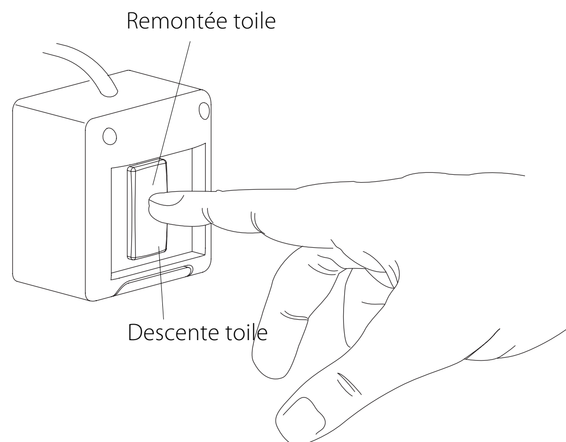
Ce store est conçu et fabriqué sur mesure pour le client final afin de protéger du soleil et des intempéries, à l'exclusion de la neige; la B-SPACE devra être fixée à un mur de soutien adéquat et pourra être utilisée en cas de vent jusqu'au degré 6 de l'échelle de Beaufort comme indiqué dans le tableau 1 (Page 93).

B-SPACE VERSION HORIZONTALE

Ce store est conçu et fabriqué sur mesure pour le client final afin de protéger du soleil et des intempéries, à l'exclusion de la neige; la B-SPACE devra être fixée à un mur de soutien adéquat et pourra être utilisée en cas de vent jusqu'au degré 6 de l'échelle de Beaufort, comme indiqué dans le tableau 1 (Page 93).

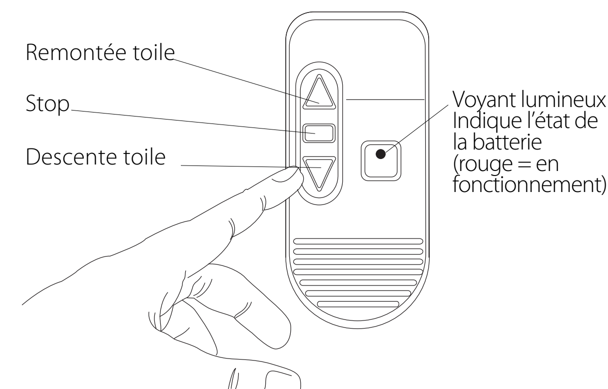
COMMANDE ELECTRIQUE

Si la B-SPACE est équipée d'un interrupteur mural, appuyer sur l'interrupteur dans sa partie inférieure pour faire descendre la toile, appuyer sur la partie supérieure pour faire remonter la toile. Le fait de relâcher l'interrupteur détermine le point d'arrêt de la toile qui s'immobilise là où elle se trouve.



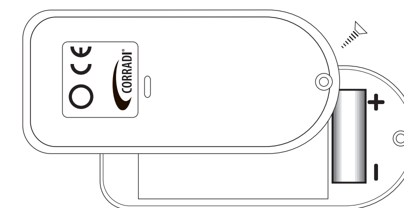
TELECOMMANDE RADIO

Si la B-SPACE est équipée d'une télécommande radio, on utilise les boutons respectifs pour les mouvements de remontée, descente et arrêt (voir schéma).



Changement de la batterie

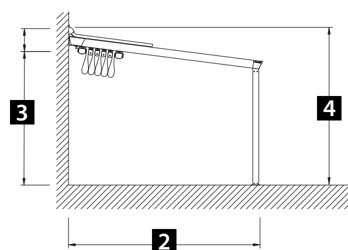
Pour changer la batterie, ôter la vis sur le devant de la télécommande et la remplacer par un modèle similaire **(alcaline de 12 V. mod. 23A).**
Attention à ne pas inverser les polarités
Attention à ne pas utiliser un modèle non-conforme.
Recycler la batterie usagée dans un conteneur approprié.



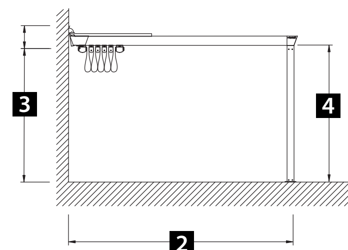
VERSIONS ET MOTORISATIONS

1 LARGEUR
2 AVANCÊE
3 HAUTEUR SUPPORTS MURAUX
4 HAUTEUR PILIERS

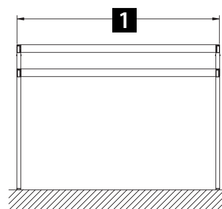
B-SPACE VERSION INCLINEE



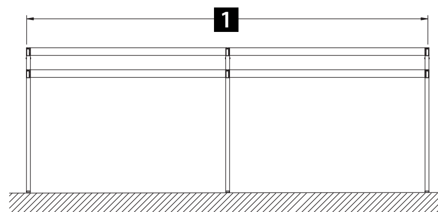
B-SPACE VERSION HORIZONTALE



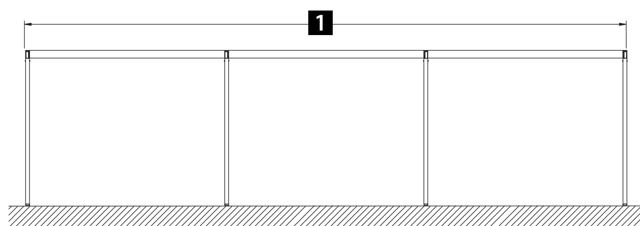
B-SPACE A 2 GLISSIERES



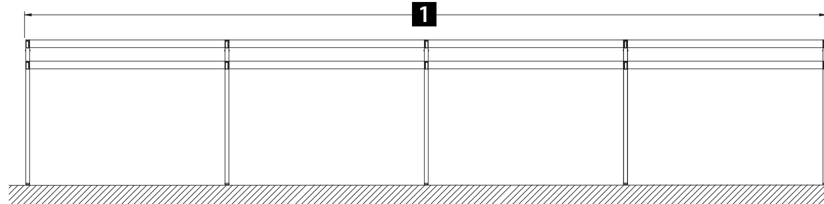
B-SPACE A 3 GLISSIERES

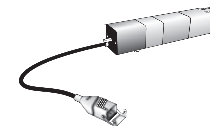


B-SPACE A 4 GLISSIERES



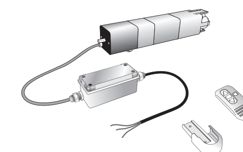
B-SPACE A 5 GLISSIERES





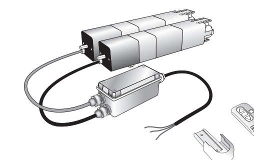
COMMANDE ELECTRIQUE DE TYPE 1
moteur PLAN

Motoréducteur de 220 volts - 218 W muni d'une fin de course à bouton -poussoir pour la montée et descente.
Idéale pour les stores version horizontale à 2, 3 ou 4 glissières puisque la toile n'est jamais soumise à des tensions. Convient aussi aux stores version inclinée de max. 3 glissières avec avancée max. de 350 cm.



COMMANDE ELECTRIQUE DE TYPE 2
moteur SLOPE
centrale électrique MONO

Motoréducteur de 220 volts - 218 W muni d'une centrale composée d'un microprocesseur de contrôle de la tension et d'un récepteur pour les commandes RTS (433,92 MHZ) avec émetteur fréquences. Idéal pour les stores version inclinée à 2 ou 3 glissières. Garantit lors de chaque utilisation une tension optimale de la toile qui peut varier en fonction du degré d'allongement du tissu, des glissières, etc. lié aux amplitudes thermiques.



COMMANDE ELECTRIQUE DE TYPE 3
moteur 1 SLOPE
moteur 2 PLUS
centrale électrique TANDEM

Motoréducteurs de 220 volts - 218 + 218 W munis d'une centrale composée d'un microprocesseur de contrôle de tension de la toile. Opération de deux moteurs en série sur le même axe. Le microprocesseur est muni d'un récepteur pour commande RTS (433,92 MHZ) avec émetteur fréquences. Idéal pour les stores version inclinée à 4 glissières. Garantit lors de chaque utilisation une tension optimale de la toile qui peut varier en fonction du degré d'allongement du tissu, des glissières, etc. lié aux amplitudes thermiques.

B-SPACE A 2 GLISSIERES

poutres transversales 6x12 pour support d'auvent de protection

auvent de protection modulaire

commande de repli électrique

toile

poutre murale (supplément)

pilier 12x12

Poutre porte guide 12 x 16 cm, rail de coulissement compris.

poutre frontale 12x12

COMMANDE ELECTRIQUE DE TYPE 1

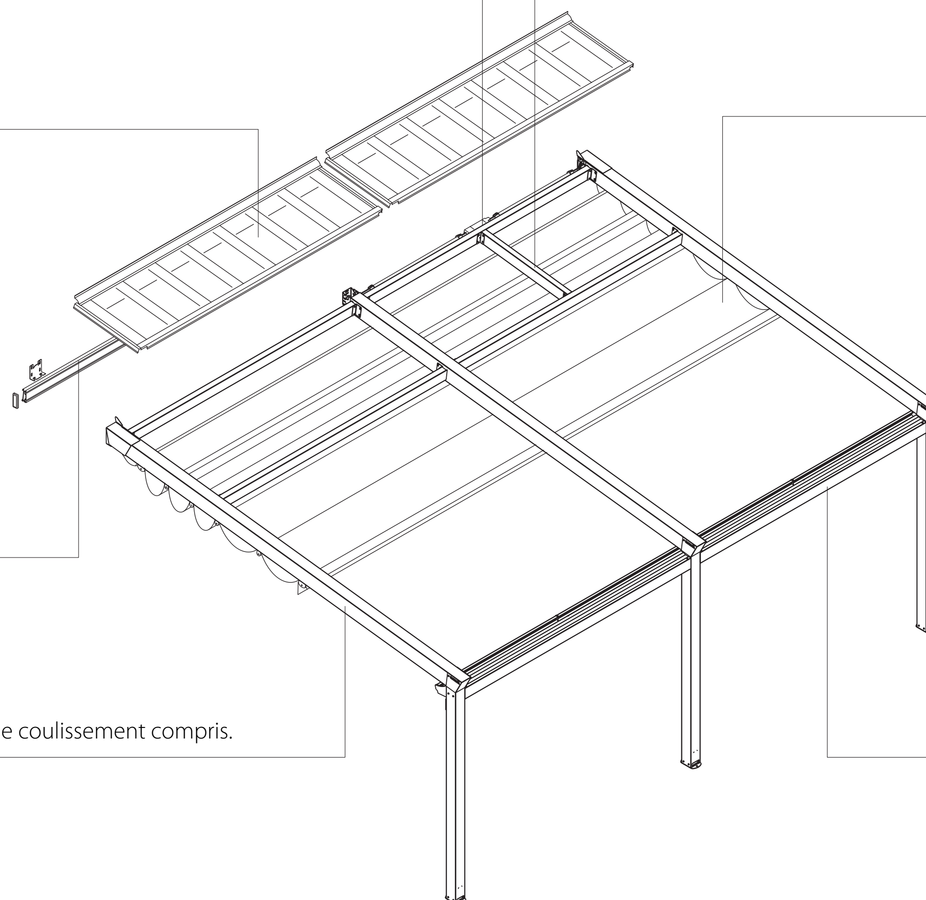
00775-1 Motoréducteur PLAN

COMMANDE ELECTRIQUE DE TYPE 2

00775-2 Motoréducteur SLOPE

00749 Centrale MONO

B-SPACE A 3 GLISSIERES



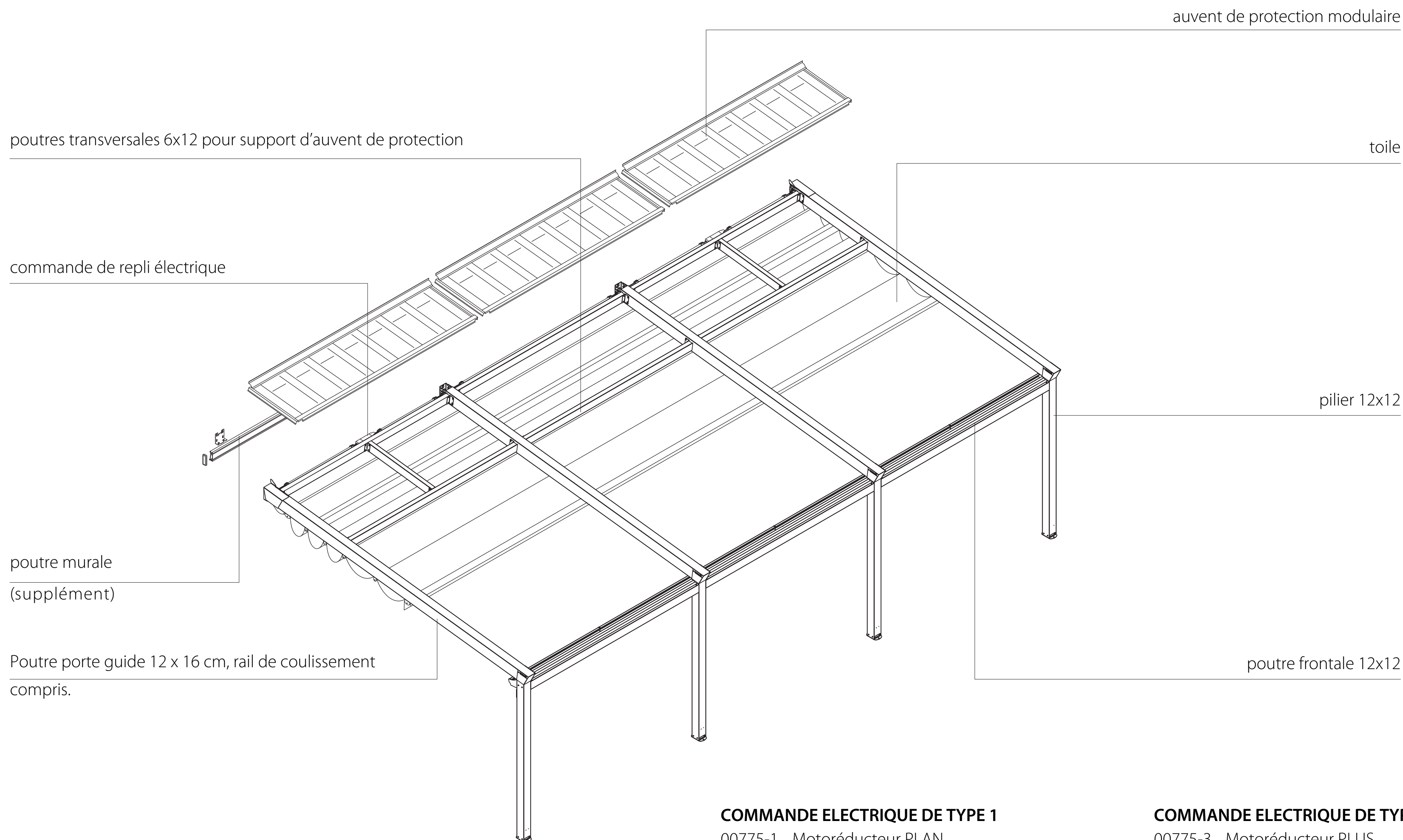
COMMANDE ELECTRIQUE DE TYPE 1

00775-1 Motoréducteur PLAN

COMMANDE ELECTRIQUE DE TYPE 2

00775-2 Motoréducteur SLOPE

00749 Centrale MONO



COMMANDE ELECTRIQUE DE TYPE 1

00775-1 Motoréducteur PLAN

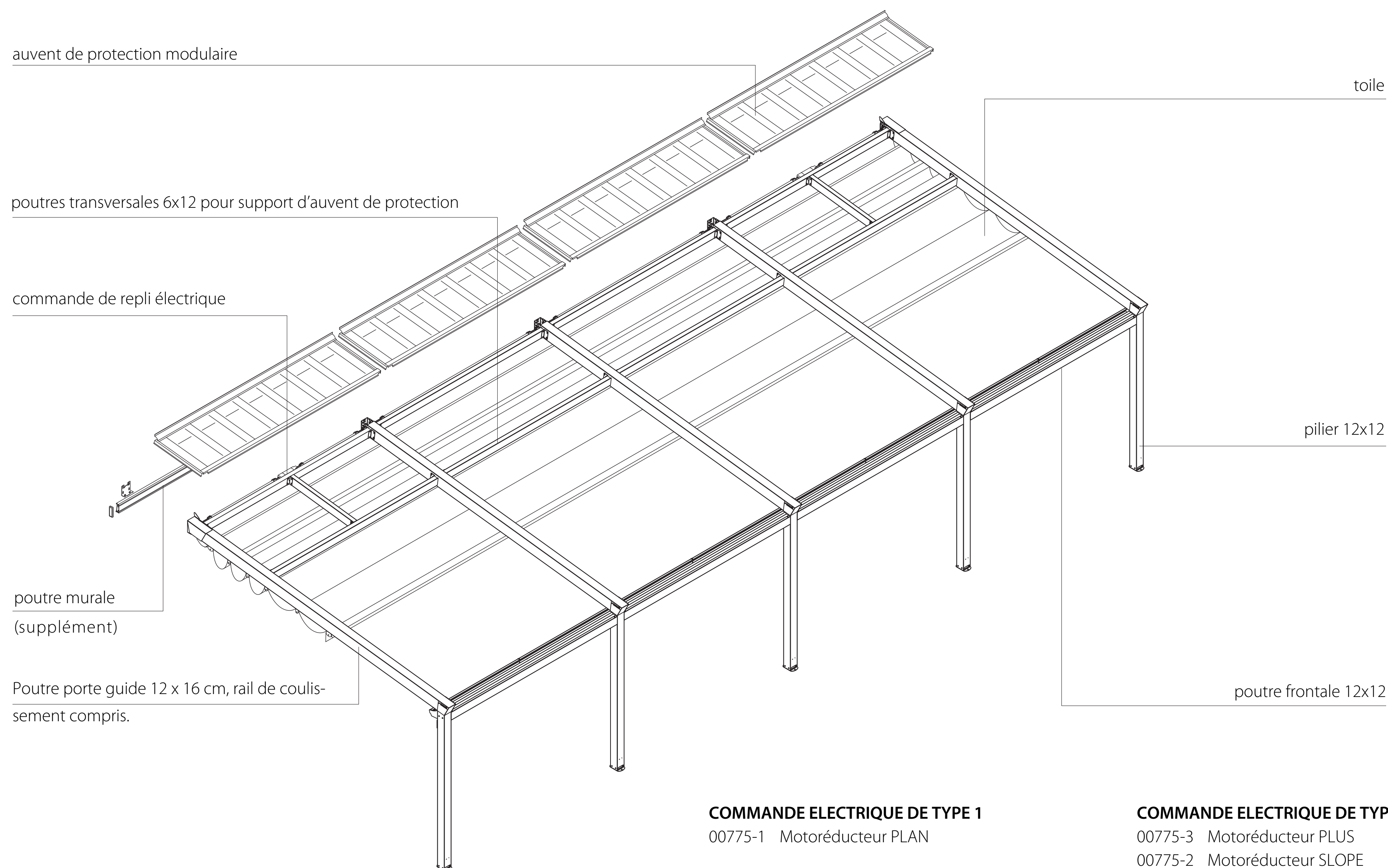
COMMANDE ELECTRIQUE DE TYPE 3

00775-3 Motoréducteur PLUS

00775-2 Motoréducteur SLOPE

00757 Centrale TANDEM

B-SPACE A 5 GLISSIERES



COMMANDE ELECTRIQUE DE TYPE 1

00775-1 Motoréducteur PLAN

COMMANDE ELECTRIQUE DE TYPE 3

00775-3 Motoréducteur PLUS
00775-2 Motoréducteur SLOPE
00757 Centrale TANDEM

RÉSOLUTION DES PROBLÈMES DE COMMANDE ÉLECTRIQUE

B-SPACE VERSION INCLINEE AVEC BOITIER DE CONTROLE

PROBLÈME	CAUSE	CONTRÔLES ET SOLUTIONS
Manque de tension de réseau.	Manque de tension de réseau.	S'assurer que le courant arrive.
	Fiche non branchée au réseau.	S'assurer que la fiche soit branchée à une prise valide.
	Le moteur surchauffe et le témoin de la centrale s'allume.	Attendre 5-10 minutes pour permettre au moteur de refroidir. Si le problème persiste, régler la fin de course.
	Pile de la radiocommande usée (seulement pour la B-SPACE à télécommande).	Changer la pile de la télécommande.
	Fusible grillé.	Ouvrir la centrale et remplacer le fusible.
Le moteur démarre mais le store ne bouge pas.	Possibilité de rupture des courroies, arbre moteur désassemblé.	Contacter le revendeur.
La store bouge par à coups.	Glissières sales ou mal alignées.	Nettoyer les glissières. Suivre les instructions du chapitre Entretien.

B-SPACE VERSION HORIZONTALE SANS BOITIER DE CONTROLE

PROBLÈME	CAUSE	CONTRÔLES ET SOLUTIONS
Manque de tension de réseau.	Manque de tension de réseau.	S'assurer que le courant arrive.
	Fiche non branchée au réseau.	S'assurer que la fiche soit branchée à une prise valide.
	Le moteur surchauffe.	Attendre 5-10 minutes pour permettre au moteur de refroidir.
	Erreur de réglage de la fin de course.	Régler la fin de course.
Le moteur démarre mais le store ne bouge pas.	Possibilité de rupture des courroies, arbre moteur désassemblé.	Contacter le revendeur.
La store bouge par à coups.	Glissières sales ou mal alignées.	Nettoyer les glissières. Suivre les instructions du chapitre Entretien.

CARACTERISTIQUES DU PRODUIT

CHER CLIENT,

En vous remerciant d'avoir choisi un produit Corradi, nous vous invitons à consulter le tableau ci-dessous qui énumère les caractéristiques des composants et des matériaux utilisés dans les produits du Groupe Corradi: collection Pergotenda®, voiles d'ombrage et ameublement d'extérieur.
Ces caractéristiques identifient les particularités des matériaux , à ne pas interpréter comme des défauts de fabrication. À cet égard, nous tenons à vous rappeler que, avant d' entrer dans notre cycle de production, tous les matériaux doivent passer les tests selon la norme UNI EN ISO 9001:2000 dans le cadre du système de qualité.

Merci de votre attention,
Corradi SPA

	CARACTERISTIQUES DU PRODUIT	NON-RESPECT / DEFAUT	MISES EN GARDE
GENERAL			Les défauts doivent être signalés par le client dans les huit jours à compter de la date d'installation (référencé à la date indiquée dans le certificat de correcte installation délivré par l'installateur à l'utilisateur final). Voir conditions de vente.
	La structure n'est pas étanche.En cas d'orages particuliarment violents avec des vents forts, il est fortement probables la survenue d'infiltration d'eau.		
	Dans le cas ou la valeur du vent soit majeur par rapport à celle indiqué sur le relevé de correcte installation ,il est nécessaire de fermer la toile.Il est possible d'utiliser un anémomètre étalonné correctement.		
	Le produit ne garantit pas la charge de neige.En présence de neige, même de faible intensité, la toile doit être emballé.		
	Afin d'avoir la garantie de vos produits,il est OBLIGATOIRE la saisie du certificat de correcte installation. Une copie doit être remise au client final et une copie doit être envoyée à Corradi Spa. La réception du certificat dûment rempli active automatiquement la garantie du produit .		
	Toute modification du produit non expressément autorisé par la Corradi Spa conduit à la perte totale de la garantie.		
	Les structures qui se trouvent dans un environnement urbain sont soumis à des situations polluants (smog, pluies acides) la fumée des cheminées, fumées de cuisson, et à des conditions météorologiques en général. Il est donc normal que le tissu de la toile et la structure elle-même se salissent. Les structures et les toiles en tissu ne sont pas auto-nettoyant.		
AUTOPORTANT	En appliquant une force latérale sur le pilier, vous pouvez générer une oscillation de la structure.Ce mouvement ce n'est pas un signe de faiblesse structurelle, il est normal pour ce type de structure.La structure a été calculée par des ingénieurs qualifiés en utilisant les Eurocodes et elle est donc garanti au vent jusq'au montant indiqué dans le certificat CE et dans la Déclaration de correcte installation.		

	CARACTERISTIQUES DU PRODUIT	NON-RESPECT / DEFAUT
TOILE	Selon les conditions d'installation, il est possible que la toile se salisse (agents polluants comme la fumée des cheminées, le smog, etc) .Dans ce cas, il est nécessaire de nettoyer la toile plus fréquemment ,comme indiqué dans la section de maintenance.	
	La toile n'est pas à l'abri des brûlures provoquées par des mégots de cigarettes, etc.	
	Dans des situations particulières d'utilisation, il peut arriver que de la condensation s'installe à l'intérieur de la toile.Afin de limiter cette situation, il vaut mieux procéder à une ventilation adéquate de la pièce.	
	L'apparition de moisissures dans le gaufrage de la toile est due à la présence d 'humidité sur la toile elle meme qui favorise la formation de micro-organismes.Il est donc nécessaire de nettoyer la toile à des intervalles réguliers, meme plus souvent là ou nécessaire.	
	La présence de plis sur la toile après la première installation peut être dû à l'emballage.Il est donc nécessaire maintenir la toile en position tendue pendant au moins 10 jours, et d'évaluer la qualité du produit après cette période.	La présence de plis après 10 jours doit se considéré comme un défaut.
FAUX PLAFOND	Dans certaines conditions particulières d'utilisation de la structure, il se peut que de la condensation s'installe entre la toile et le faux plafond. Cela peut entraîner de la saleté et / ou de moisissures dans la zone intermédiaire. Enlever et laver le faux plafond.	
GOUTTIERE	Il est nécessaire de vérifier régulièrement que les tuyaux d'échappement de la gouttière et les descentes pluviales soient propres. Jeter les feuilles et d' autres débris qui peuvent obstruer les trous de drainage.	
	En cas de très fortes pluies, il est possible que la gouttière ne soit pas en mesure de drainer l'eau. Cela peut entraîner des infiltrations d'eau.	
	Le contrôle du pompage des eaux souterraines n'est pas à charge de la Corradi Spa, mais du client finalll ainsi comme le contrôle des conditions d'installation, des pentes et des puits de captage.	
LAMPES	Afin de mantenir un bon rendement des joints, en assurant ainsi la protection des produits IP (indiquée dans le manuel), il suffit de suivre les indications d'entretien du manuel.	
VOILE	La présence de plis sur la voile est une consequence du l'enroulement prolongée de la voile même sur le tube d'enroulement . Pour limiter ce phénomène et avoir la garantie, il est obligatoire l'utilisation du couvre voile.	
	La présence de plis sur la voile immédiatement après la première installation peut être dû à l'emballage. Les plis disparaissent complètement pendant les 6 mois suivant l'installation.	
TISSUS VELOMBRA	Les tissus sont « teints en pièces" :cela peut provoquer une non parfaite uniformité et homogénéité de la couleur.	
BOIS	ATTENTION: Il est conseillé de se rappeler que chaque typologie de bois placé à l'extérieur, donc directement exposés aux intempéries, est susceptible de jouer un look "vécu" même après une période de temps relativement courte, qui se manifeste principalement par:	
	• décoloration de la surface (avec dégradation variable en fonction de la teneur de l' humidité à laquelle le bois est soumis)	
	• avec une surface inégale due à des phénomènes cycliques de gonflement et de retrait,il est possible une usure mécanique de la surface.	

CARACTERISTIQUES DU PRODUIT

	CARACTERISTIQUES DU PRODUIT	NON-RESPECT / DEFAUT
	Comme le bois est un matériau naturel, il se peut qu'il aie des différences de couleur et de grain qui le caractérisent dans l' ensemble.De plus, en fonction de l'angle de vision,il peut changer d'aspect en raison de la nature changeante de la matière.Les échantillons et les reproductions photographiques sont donc à considérées comme indicatives.	
		Le détachement d'une lamelle à sa poutre, doit se considérée comme un défaut.
	Le bois est soumis à un traitement de protection effectué dans un autoclave qui permet une meilleure résistance aux attaques de champignons et de moisissures. Ce traitement a la couleur vert (due aux sels utilisés pour l'imprégnation), et il est appliqué avant la peinture des poutres. Il est donc normal l'apparition de rayures vertes sur le bois dans le cas de couleurs claires, suite à la lixiviation de la peinture par le mauvais temps. Dans ce cas vous devez procéder avec prudence, comme indiqué dans le manuel.	
	Sur les poutres peuvent être présents des bandes verticales des couleurs différentes. Ceci est normal et est dû à l'empilement qui se produit à l'intérieur de l'autoclave pendant le traitement d'imprégnation (les poutres sont espacées par des poutres transversales)	
	La présence de résine est une caractéristique du bois "de conifera".	
	Une variation dimensionnelle des produits en bois est normale après une exposition à l'humidité. Le taux d'humidité est du 12% (défini dans UNI EN390:1997)	
PLANCHERS	Le plancher peut se cabosser en cas de collision,de chute d'objets comme aussi pour l'application des charges concentrées sur une petite surface: tels que chaises avec des roues pas adaptés, des talons hauts ou des échelles.	
	Le sol peut se griffer à la suite de contact avec de petits objets tels que des clous ou des pierres présentes dans les semelles des chaussures.	
	Au moment de la livraison, la couleur du sol peut être différente de celle vu sur l'échantillon,suite à une exposition du bois à la lumière qui provoque un changement dans la couleur.	
MEUBLES	Au cours de l'hiver ils doivent être protégés contre les intempéries.A nettoyér avant la mise de la protection pour l'hiver.	
	Si le meuble est utilisé dans un milieu marin, il doit être lavé régulièrement avec de l'eau fraîche pour enlever les traces de sel.	
	Caractéristiques Inox voir ACIER INOX	
MOTEURS	Système électrique: il doit être exécuté par un électricien agréé, qui délivre un certificat de conformité de l'installation électrique.	
	L' installation doit avoir un degré de protection approprié étant installé à l'extérieur. Un électricien agréé est en mesure de dimensionner correctement le système et de choisir les bons composants (code IP).	
	Toute chute de tension ou des interférences radio peuvent causer la perte de fin de course aux moteurs. Dans ce cas, il est nécessaire de procéder avec une nouvelle programmation, comme indiqué dans le manuel.	
ACIER INOX	Les composants en acier inoxydable (AISI 304) ne nécessitent aucun entretien. L'apparition de micro-oxydation, souvent dans des environnements maritimes caractérisée par le sel, n'affecte pas ni la qualité ni la durabilité du produit: ces oxydations sont à considérées comme normales. Dans le cas où vous avez besoin d'éliminer les points oxydés, vous pouvez utiliser de la laine d'acier ou une brosse en métal (acier inoxydable). Le film protecteur d'oxyde de chrome se rétablira de façon naturelle avec la seule exposition à l'air, sans aucune intervention de l'utilisateur.	
ALUMINIUM	La présence de traces et rayures est considéré comme un défaut seulement si visible à une distance de 2 mètres.	Si les signes et / ou les cabosses sont visibles à une distance de 2 mètres, la piéce est considéré défectueuse.
	Ne pas utiliser de l'acide pour nettoyer l' aluminium peint, mais uniquement du savon neutre e de l'eau.	

	CARACTERISTIQUES DU PRODUIT	NON-RESPECT / DEFAUT
PEINTURE		La peau d'orange: la surface du film se présente avec des reliefs comme la peau d'orange.
		Blistering:bosses sur la surface du film de différentes tailles et fréquence.
		Coulissements de la couche externe: accumulation irréguliere des produits localisées et bien définies, sous forme d'arêtes arrondies et peu profondes qui affectent seulement la couche externe.
		Détachement - le revêtement du film s'enleve à partir du support au dessous sous la forme de petits éclat .
		Porosité : petits trous comme des cratères ou des marques sur la surface du film, allant de diamètres comme de petit trou jusqu'à 1 cm.
		Impuretés dans les couches extérieures et intérieures: le film de revêtement présente une surface rugueuse et irrégulière, facilement perceptible au toucher.
		Décrépions d'interférence: le film de peinture est endommagée par diffe-rents blessures plus ou moins profondes avec une étendue en fonction de la cause.
VITREES	Pour les cadres en aluminium, se référer à la voix Alluminium.	
ERMETIKA	Pendant l'été, en cas d' expositon aux rayons du soleil, la température à l'intérieur du boîtier peut atteindre des valeurs très élevées. Cela peut entraîner le collage de la toile quand elle n'est pas mouvmentée pendant de longues périodes. Il est recommandé d'ouvrir et de fermer la toile régulièrement afin d'éviter ce problème.	
	Si la toile reste enroulé pour de longues périodes, il est probable la presence des plis et des rides sur la toile. Le tissu est composé de PVC et sa nature n'est pas comparable à celle du verre. Il est nécessaire de maintenir la tente tendue pendant au moins 48 h pour adoucir les plis et les rides.	
	En cas d'installation de la structure dans des zones touchées par la poussière et le vent (par exemple la plage face à la mer) il est possible que le tissu s' endommage au niveau de la transparence, à cause de l'action combinée du vent et du sable.	
	Pour garantir une bonne efficacité de la tente et de son systeme de bloccage, il est nécessaire de maintenir propre les cou-lisses verticales, comme indiqué dans le chapitre sur l'entretien.	
	Assurez-vous qu'il n'y a aucune obstruction qui pourrait empêcher le bonne mouvement de la toile. Cela peut entraîner un dysfonctionnement des dispositifs de verrouillage de la tente.	
	En cas de presence de glaceneige, il est fortement conseille de nettoyér soigneusement les coulisses avant d'actioner la toile.	
COULISSES	Après un certain temps de l'installation, si l'entretien périodique sur les coulisses n'a pas été effectué comme indiqué dans le manuel, il peut y avoir du bruit dans les coulisses et le chariots.	Les bruit sur les coulisses peu de temps après l'installation, est à considerer comme défaut.

MAINTENANCE

INTRODUCTION

La B-SPACE est un produit conçu pour durer dans le temps grâce a’ la qualité des matériaux dans lesquels elle est fabriquée. Son entretien ordinaire est donc réduit au minimum pour permettre, en quelques opérations, de le conserver en parfait état esthétique et de fonctionnement.
Voici quelques règles simples à observer:

GLISSIERES

Tous les ans, dans des conditions d’emploi normales, ou une fois par mois, en cas d’exposition au sel, bien laver l’intérieur des glissières au jet d’eau et, si possible, éliminer toute trace de salissure et/ou d’incrustation de sel avec une brosse comme décrit dans la figure 1
Attention: ne jamais lubrifier les glissières pour quelque raison que ce soit.

TOILE

La maintenance de la toile est réduite à son nettoyage.
Pour conserver comme neuve la partie exposée aux intempéries, la laver 2 ou 3 fois par an de manière à éviter que la poussière ou le smog ne s’y déposent et s’y fixent par l’action du soleil.
Pour laver la toile, l’asperger d’eau et de savon neutre, attendre quelques minutes pour que le produit ait le temps d’agir, puis éliminer délicatement les salissure avec une éponge. Répéter l’opération si nécessaire et rincer abondamment.

QUINCAILLERIE

La quincaillerie est en acier inox. Chaque année, dans des conditions d’utilisation normales, ou une fois par mois, si elle est exposée aux embruns, la quincaillerie doit être rincée au moyen d’un jet d’eau pour éliminer toute trace de saleté et/ou incrustation de sel.
L’apparition de micro-oxydations, plus fréquente dans les milieux maritimes caractérisés par la présence de brumes salines, ne préjuge pas de la qualité ni de la durée du produit. Ces oxydations doivent être considérées comme normales. S’il devait être nécessaire d’éliminer ces points oxydés, il est possible d’utiliser un tampon de paille de fer ou une brosse à soies métalliques (en acier inox). Le film protecteur en oxyde de chrome (autopassivation) se reconstituera de façon naturelle par la seule exposition à l’air, sans aucune intervention de l’utilisateur.

ATTENTION: NE JAMAIS LUBRIFIER LES GLISSIERES POUR QUELQUE RAISON QUE CE SOIT.

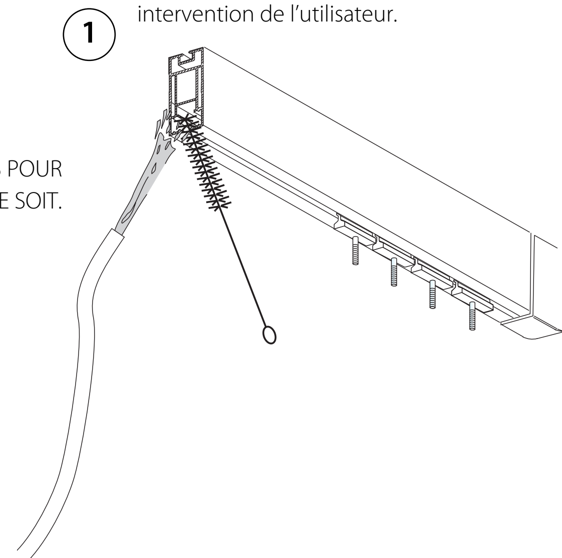


TABLEAU 1 - FORCE ET EFFETS DU VENT SELON L'ECHELLE DE BEAUFORT

Degré	*Classe**	*Force du vent (N/mq)*	*Noeuds*	*Km/h*	*m/s*	*Situat.environmentale*	*Effetts du vent*
0	0	< 40	0-1	0-1	< 0,3	calme	calme plat, la fumée monte à la verticale
1	0	< 40	1-3	1-5	0,3-1,5	brise trés légère	la direction du vent est indiquée par la fumée mais pas par la girouette
2	0	< 40	4-6	6-11	1,6-3,3	brise légère	on sent le souffle du vent sur le visage et la girouette bouge
3	0	< 40	7-10	12-19	3,4-5,4	brise soutenue	les feuilles et les petit branches bougent
4	1	40	11-16	20-28	5,5-7,9	vent modéré	le papier et la poussière se soulèvent, les branches les plus fines bougent
5	2	70	17-21	29-38	8-10,7	bon vent	les arbres de petit taille commencent à osciller
6	3	110	22-27	39-49	10,8-13,8	vent soutenue	les grosses branches bougent, il est difficile de se servir d'un parapluie
7	> 3	> 110	28-33	50-61	13,9-17,1	vent fort	les gros arbres bougent, il est trés difficile de marcher contre le vent
8	> 3	> 110	34-40	62-74	17,2-20,7	bourrasque	les branches des arbres se cassent, il est très difficile de marcher au dehors
9	> 3	> 110	41-47	75-88	20,8-24,4	forte bourrasque	les tuiles tombent des toits
10	> 3	> 110	48-55	89-102	24,5-28,4	tempête	les arbres se déracinent
11	> 3	> 110	56-63	103-117	28,5-32,6	tempête violente	graves dommages aux constructions
12	> 3	> 110	>64	>118	> 32,7	ouragan	dommages considérables

** Classe de résistance au vent UNI EN 13561*

TABLEAU 2 - DIMENSIONS MAXIMALES

Modèle	*Nr. glissières*	*Largeur*	*Avancée*	*Entraxe*
B-SPACE horizontal	2	350	700	-
	3	700	700	-
	4	1050	700	-
B-SPACE inclinée	2	450	900	-
	3	900	900	-
	4	1300	900	-
	5	1300	900	-

Valeurs en cm des dimensions maximales avec une toile unique.

B-SPACE inclinée

TABLEAU 3 - Charge maximale en daN (1 daN ≈ 1 kg) sur une cheville (sur la base de 2 chevilles par support) en traction et en cisaillement (non combinés) pour une vitesse maximale du vent de 49 km/h (Echelle de Beaufort 6 - Classe 3 selon EN 13561)

Largeur

Avancée (cm)	200	250	300	350	400	450	500	550	600	650	700	750	800	850	900	950	1000	1050	1100	1150	1200	1250	1300
400	25	28	31	35	38	42	50	53	56	60	63	67	70	73	77	57	59	61	63	66	68	70	72
450	28	32	35	39	43	47	56	60	64	68	72	76	80	83	87	64	67	69	72	75	77	80	82
500	31	35	40	44	48	53	63	67	72	76	80	85	89	93	98	72	75	78	81	84	86	89	92
550	34	39	44	49	53	58	70	74	79	84	89	94	99	103	108	80	83	86	89	93	96	99	102
600	37	42	48	53	58	64	76	81	87	92	97	103	108	113	119	87	91	94	98	102	105	109	112
650	40	46	52	58	63	69	83	89	94	100	106	112	118	123	129	95	99	103	107	111	114	118	122
700	43	50	56	62	69	75	89	96	102	108	115	121	127	133	140	103	107	111	115	120	124	128	132
750	47	53	60	67	74	80	96	103	110	116	123	130	137	143	150	111	115	120	124	129	133	138	142
800	50	57	64	71	79	86	103	110	117	124	132	139	146	153	161	118	123	128	133	138	142	147	152
850	53	61	68	76	84	91	109	117	125	133	140	148	156	163	171	126	131	136	141	147	152	157	162
900	56	64	72	81	89	97	116	124	132	141	149	157	165	173	181	134	139	145	150	156	161	166	172
	2 glissières						3 glissières									4 glissières							

Largeur

Avancée (cm)	950	1000	1050	1100	1150	1200	1250	1300
400	46	47	49	50	53	54	56	58
450	51	54	55	58	60	62	64	66
500	58	60	62	65	67	69	71	74
550	64	66	69	71	74	77	79	82
600	70	73	75	78	82	84	87	90
650	76	79	82	86	89	91	94	98
700	82	86	89	92	96	99	102	106
750	89	92	96	99	103	106	110	114
800	94	98	102	106	110	114	118	122
850	101	105	109	113	118	122	126	130
900	107	111	116	120	125	129	133	138
	5 glissières							

TABLEAU 4 - Charge maximale en daN (1 daN ≈ 1 kg) sur une cheville (sur la base de 2 chevilles par support) en traction et en cisaillement (non combinés) pour une vitesse maximale du vent de 74 km/h (Echelle de Beaufort 8 - Classe 3 selon EN 13561)

Avancée (cm)	Largeur																						
	200	250	300	350	400	450	500	550	600	650	700	750	800	850	900	950	1000	1050	1100	1150	1200	1250	1300
400	51	60	69	78	87	96	112	121	130	139	148	157	166	175	84	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV
450	56	66	76	86	96	106	123	133	144	154	164	174	184	194	204	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV
500	61	72	83	94	105	117	135	146	157	168	179	191	202	213	224	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV
550	67	79	91	103	115	127	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV
600	72	85	98	111	124	137	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV
650	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV
700	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV
750	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV
800	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV
850	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV
900	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV
	2 glissières						3 glissières									4 glissières							

Avancée (cm)	Largeur							
	950	1000	1050	1100	1150	1200	1250	1300
400	106	111	116	121	126	130	135	140
450	118	123	129	134	139	145	150	155
500	130	135	141	147	153	158	NV	NV
550	141	147	154	160	166	173	NV	NV
600	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV
650	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV
700	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV
750	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV
800	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV
850	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV
900	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV
	5 glissières							

NV= Non vérifiée (Voir Tableau Beaufort 6)

TABLEAU 5 - INCLINAISONS MINIMALES

Avancée (cm)	Largeur																						
	200	**250**	**300**	**350**	**400**	**450**	**500**	**550**	**600**	**650**	**700**	**750**	**800**	**850**	**900**	**950**	**1000**	**1050**	**1100**	**1150**	**1200**	**1250**	**1300**
400	15	20	26	30	35	40	20	23	26	28	30	33	35	38	40	28	29	30	33	34	35	38	39
450	19	26	31	37	42	48	26	29	31	34	37	40	42	45	48	35	36	37	40	41	42	46	47
500	22	30	37	43	49	56	30	34	37	40	43	46	49	53	56	41	42	43	47	48	49	54	55
550	27	35	42	49	57	64	35	39	42	46	49	53	57	61	64	47	48	49	55	56	57	62	63
600	32	40	48	56	64	73	40	44	48	52	56	60	64	69	73	54	55	56	62	63	64	71	72
650	36	45	54	63	72	82	45	50	54	59	63	68	72	78	82	61	62	63	70	71	72	80	81
700	40	50	60	70	81	91	50	55	60	65	70	75	81	86	91	68	69	70	79	80	81	89	90
750	44	55	66	78	89	100	55	61	66	72	78	84	89	95	100	75	77	78	87	88	89	98	99
800	49	61	72	85	97	109	61	67	72	79	85	91	97	103	109	83	84	85	95	96	97	107	108
850	54	66	80	92	105	118	66	73	80	86	92	99	105	112	118	90	91	92	103	104	105	116	117
900	59	72	86	100	113	128	72	80	86	93	100	107	113	120	128	98	99	100	111	112	113	125	126
	2 **glissières**						***3*** **glissières**									***4*** **glissières -** ***5*** **glissières**							

B-SPACE horizontal

TABLEAU 6 - Charge maximale en daN (1 daN ≈ 1 kg) sur une cheville (sur la base de 2 chevilles par support) en traction et en cisaillement (non combinés) pour une vitesse maximale du vent de 49 km/h (Echelle de Beaufort 6 - Classe 3 selon EN 13561)

Avancée (cm) \ *Largeur*	200	250	300	350	400	450	500	550	600	650	700	750	800	850	900	950	1000	1050	1100	1150	1200	1250	1300
400	25	28	31	35	38	42	50	53	56	60	63	67	70	73	77	57	59	61	63	66	68	70	72
450	28	32	35	39	43	47	56	60	64	68	72	76	80	83	87	64	67	69	72	75	77	80	82
500	31	35	40	44	48	53	63	67	72	76	80	85	89	93	98	72	75	78	81	84	86	89	92
550	34	39	44	49	53	58	70	74	79	84	89	94	99	103	108	80	83	86	89	93	96	99	102
600	37	42	48	53	58	64	76	81	87	92	97	103	108	113	119	87	91	94	98	102	105	109	112
650	40	46	52	58	63	69	83	89	94	100	106	112	118	123	129	95	99	103	107	111	114	118	122
700	43	50	56	62	69	75	89	96	102	108	115	121	127	133	140	103	107	111	115	120	124	128	132
	2 glissières						**3 glissières**									**4 glissières**							

TABLEAU 7 - Charge maximale en daN (1 daN ≈ 1 kg) sur une cheville (sur la base de 2 chevilles par support) en traction et en cisaillement (non combinés) pour une vitesse maximale du vent de 74 km/h (Echelle de Beaufort 8 - Classe 3 selon EN 13561)

Avancée (cm) \ *Largeur*	200	250	300	350	400	450	500	550	600	650	700	750	800	850	900	950	1000	1050	1100	1150	1200	1250	1300
400	51	60	69	78	87	96	112	121	130	139	148	157	166	175	84	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV
450	56	66	76	86	96	106	123	133	144	154	164	174	184	194	204	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV
500	61	72	83	94	105	117	135	146	157	168	179	191	202	213	224	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV
550	67	79	91	103	115	127	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV
600	72	85	98	111	124	137	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV
650	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV
700	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV
	2 glissières						**3 glissières**									**4 glissières**							

NV= Non verificata (Vedere Tabella Beaufort 6)

GARANTIE

ART. 1 – UTILISATION :
La B-SPACE est une pergola complète dotée d'un store déroulant pour la couverture d'espaces extérieurs tels que jardins, balcons, terrasses, cours, etc...
LA B-SPACE et l'ensemble de ses composants sont conçus, brevetés et à marque déposée par la société Corradi Spa de Bologne, Italie, et sont réalisés conformément aux normes techniques de références applicables.
Les garanties énumérées ci-dessous s'appliquent si l'installation et l'utilisation du store sont conformes aux caractéristiques aux caractéristiques indiquées dans les articles et tableaux suivants.
La B-SPACE a été conçue et fabriquée dans le but de répondre aux demandes spécifiques de chaque client en terme de protection contre le soleil et les précipitations avec une résistance aux poches d'eau supérieure à la Classe 2 (56 litres / heure par m^2) conformément à la législation EN 13561, exception faite de la neige mais avec une résistance au vent supérieure à la Classe 3 (49 km / heure) , conformément à la législation EN 13561.

ART. 2 – VERSIONS :
LA B-SPACE EN VERSION INCLINEE devra être fixée à une structure de soutien adéquate. En cas de vent fort, l'usage en sera consenti jusqu'au degré 6 de l'échelle Beaufort comme indiqué au tableau 1.
LA B-SPACE EN VERSION HORIZONTALE devra être fixée à une structure de soutien adéquate. En cas de vent fort, l'usage en sera consenti jusqu'au degré 6 de l'échelle Beaufort comme indiqué au tableau 1.

ART. 3 – MONTAGE :
La B-SPACE devra être fixée à une structure de soutien adéquate (mur ou plafond) tout en respectant l'ensemble des conditions figurant dans le tableau 2 « Dimensions maximums», tableau 3 «Flèche», tableaux 4-5 «Charge maximale», tableau 6 « Inclinaisons minimales ».
Le Revendeur devra remettre le « Manuel utilisateur » et la garantie de conformité au client.

ART. 4 - VALIDITE DE LA GARANTIE :
La garantie s'applique uniquement si les conditions d'installation et d'utilisation décrites à l'article 3 sont respectées.
La garantie comporte la réparation ou le remplacement intégral gratuit (main-d'oeuvre comprise) de tous les composants non conformes ou défectueux, y compris les frais de transport. Les dommages pour non jouissance de B-SPACE pendant la période d'éventuelle inutilisation avant et pendant la réparation ne seront pas reconnus.
Aucun dédommagement ne pourra être demandé pour "le préjudice subi ou le manque à gagner".
Les garanties indiquées ci-dessus s'appliquent uniquement à l'intérieur du pays dans lequel le Revendeur ou concessionnaire a établi son siège social.

ART. 5 – PRISE D'EFFET DE LA GARANTIE:
La garantie de bon fonctionnement prend effet à compter de la date de fin des travaux avec la remise du Manuel de l'utilisateur et, en tout cas, à compter de la date de réception par Corradi Spa de l'exemplaire de la déclaration d'installation correcte et complète signée par l'acheteur final et par le revendeur autorisé.

ART. 6 – EXCLUSIONS DE LA GARANTIE :
La garantie n'est pas valable dans les cas énumérés ci-après à simple titre d'exemple non exhaustif:
a) Pour les dommages causés par des chocs ou des causes naturelles extraordinaires (foudre, inondations, tremblements de terre, grêle etc…)
b) Pour les dommages causés par des interventions de personnes ou des techniciens non autorisés par Corradi Spa;
c) en cas de mouvement électrique, si la tension présente une tension supérieure ou inférieure à 5% de la valeur nominale (norme CEI 2-3 juillet 1988);

ART. 7 – DUREE DE LA GARANTIE:
5 (CINQ) ANS :
Pour tout mécanisme de manoeuvre et pour le tissu ECLISSI à l'exclusion des tissus CRISTAL et VINITEX.
2 (DEUX) ANS :
Tissu CRISTAL et VINITEX pour la réalisation d'éventuelles fermetures périmétrales (toiles enroulables, toiles coulissantes, toiles avec fermetures à glissières, etc...). Leur résistance au vent
est fonction de la solution adoptée et sera certifiée, sur demande, pour chaque chantier au cas par cas.

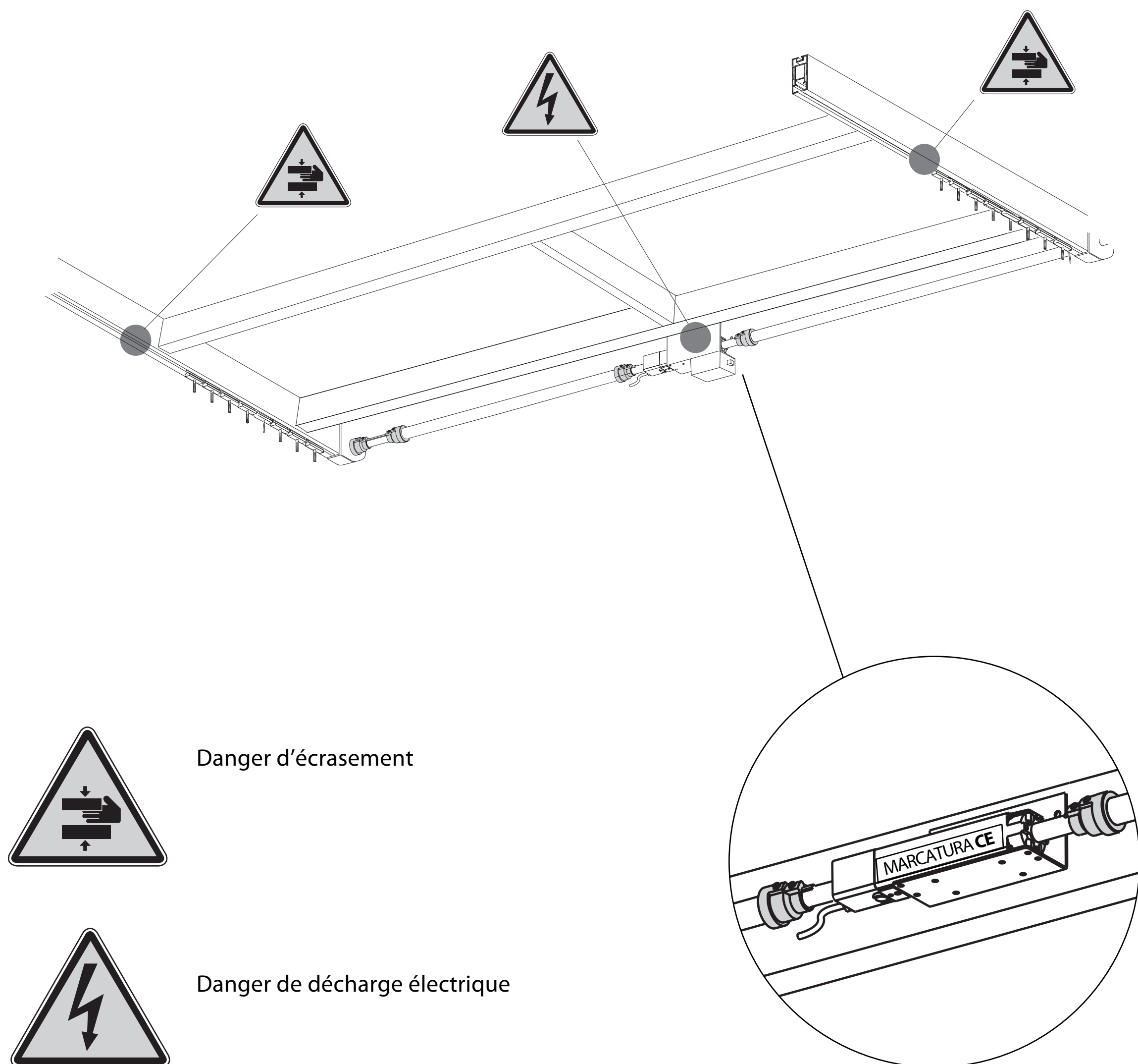
ART. 8 - RECLAMATIONS
Aux termes de l'article 1495 alinéa 1 et 1511 alinéa 1 du Code civil, tout défaut apparent éventuel et présumé de la marchandise pourra être signalé par le client au revendeur uniquement sous forme écrite et dans un délai maximum de 8 (huit) jours à compter de la réception de la marchandise.

Aux termes de l'article 1495, alinéa 1 du Code civil, tout défaut non apparent de la marchandise pourra être signalé au revendeur uniquement sous forme écrite et dans un délai maximum de 8 (huit) jours à compter de la date de découverte, en fournissant une preuve photographique du défaut présumé. Les deux actions en justice de l'acheteur envers le revendeur sont prescrites dans un délai d'une année à compter de la réception/installation de la marchandise (Art. 1495 alinéa 2).
Aux termes de l'article 1512 du Code civil, tout défaut de fonctionnement éventuel et présumé pourra être communiqué de façon écrite par le client au revendeur uniquement sous forme écrite et dans un délai maximum de 15 (quinze) jours à compter de la découverte, sous peine de la nullité de la garantie.
L'action en justice de l'acheteur envers le revendeur est prescrite dans un délai de six mois à compter de la découverte (Art. 1512 alinéa 1) .
Toute non conformité éventuelle et présumée régie par les articles 128 à 1134 du décret législatif 206 / 2005 (Code de la consommation) pourra être communiquée par le client au revendeur uniquement sous forme écrite et dans un délai maximum de 2 (deux) mois à compter de jour de la découverte. L'action en justice de l'acheteur envers le revendeur est prescrite dans un délai de 26 mois à compter de la date de la découverte signalée dans les délais (Art 132 alinéa 4 Code de la consommation)

ART. 9 - EXTENSION TERRITORIALE DE LA GARANTIE

Les garanties indiquées ci-dessus seront efficaces uniquement dans le pays où le client a son siège social, à l'exclusion de tout autre pays dans lequel le client, directement ou indirectement, vendrait, installerait ou concèderait en commodat le store fourni par Corradi.

MARQUAGE CE



MARQUAGE CE POUR VERSIONS A 2-3 GLISSIERES

Corradi Spa - Via G. Brini, 39 - 40128 Bologna Italy		
Modèle: B-SPACE 2 glissières		
Immatriculation: 00000/00	Année de production: 0000	
Alimentation: 230 V ~	Puissance: 218 W	
Nombre de phases: 2	Fréquence: 50 Hz	CE
Résistance au vent : classe 3 EN 13561		

MARQUAGE CE POUR VERSION 4 GLISSIERES A L’HORIZONTALE

Corradi Spa - Via G. Brini, 39 - 40128 Bologna Italy		
Modèle: B-SPACE A L'HORIZONTALE 4 glissières		
Immatriculation: 00000/00	Année de production: 0000	
Alimentation: 230 V ~	Puissance: 218 W	
Nombre de phases: 2	Fréquence: 50 Hz	CE
Résistance au vent : classe 3 EN 13561		

MARQUAGE CE POUR VERSION 4 GLISSIERES INCLINEE

Corradi Spa - Via G. Brini, 39 - 40128 Bologna Italy		
Modèle: B-SPACE INCLINÈE 4 glissières		
Immatriculation: 00000/00	Année de production: 0000	
Alimentation: 230 V ~	Puissance: 218 + 218 W	
Nombre de phases: 2	Fréquence: 50 Hz	CE
Résistance au vent : classe 3 EN 13561		

DECLARATION DE CONFORMITE

La présente Déclaration de Conformité CE est subordonnée au respect des engagements et des indications prévues dans la garantie produit aussi bien qu'à la correcte installation de la part du sujet qui en est chargé en réponse aux instructions d'installation et de pose définies par la Spa Corradi.

Constructeur Corradi Spa
Via G. Brini, 39 - 40128 Bolgna Italy
Description du produit : B-SPACE
Modèle : B-SPACE 2 - 3 - 4 - 5 GLISSIERES
Numéro d'immatriculation : (voir Marquage CE appliqué sur le produit)
Année de fabrication : (voir Marquage CE appliqué sur le produit)
Destination d'usage : (voir Manuel utilisateur – Instructions Originales et Garantie correspondante)

Par la présente, la société déclare sous sa propre responsabilité, que le produit indiqué ci-dessus satisfait aux Directives indiqués ci-contre

DIRECTIVES DE REFERENCE applicables à la présente Déclaration de Conformité CE

Directive Produits de Construction 89/106/CEE
Directive Compatibilité Electromagnétique 2004/108/CEE(*)
Directive Machines 2006/42/CE(*)
Directive Basse Tension 2006/95/CE(*)

La conformité a été vérifiée à l'aide des normes suivantes :
- Conditions de prestations requises incluant la sécurité UNI EN 13561 :2009
- Classe de résistance au vent : Classe 3 (**) (méthode selon UNI EN 1932 :2002)

INDICATION/CONDITIONS AUXQUELLES EST SOUMISE L'UTILISATION DU PRODUIT :
Le produit CORRADI est soumis à activité d'installation auprès du Client.
L'Installateur Agréé doit préparer et fournir à l'Utilisateur la DECLARATION DE CORRECTE INSTALLATION ET CLASSIFICATION DE LA RESISTANCE AU VENT spécifique, attestant de la correcte installation selon les instructions fournies par le Constructeur, appliquées en fonction de l'état et de la morphologie du lieu d'installation et répondant aux conditions d'utilisation pour lesquelles elle a été réalisée.

L'installateur doit se conformer aux instructions de référence contenues à l'intérieur du document « NOTICE D'INSTALLATION » et « MANUEL UTILISATEUR » à sa disposition.
L'installateur s'engage à compiler et soussigner la DECLARATION DE CORRECTE INSTALLATION ET CLASSIFICATION DE LA RESISTANCE AU VENT, conforme au modèle contenu à l'intérieur du MANUEL UTILISATEUR.

LE CONSTRUCTEUR
Je déclare que le produit décrit ci-dessus est conforme aux indications et prescriptions contenues dans les Directives indiquées ci-dessus.

Le DIRECTEUR GENERAL
Ing. Gianmarco Biagi

(*) Directives applicables exclusivement pour les produits dotés de motorisations et automations (voir Manuel utilisateur)
(**) Classe de Résistance au Vent : la CRV a été vérifiée en utilisant les supports pour l'installation ayant les caractéristiques correspondant au tableau « Charges » du Notice d'installation

PROCEDURE D'INSTALLATION MOTEUR TYPE 1 – PLAN 75 (SEULEMENT POUR INSTALLATEURS)

ATTENTION:
La procédure de réglage initial du moteur est de la compétence du technicien installateur.
En présence de tension électrique, exécuter l'opération en prêtant une attention maximum au respect des normes en vigueur. Après avoir monté la structure, vérifier que l'assemblage du système de transmission est correct: arbres, tubes, arbres latéraux, têtes motrices. Les chariots se trouvent alors tous empaquetés dans la partie haute du store.
Dans cette position le moteur se trouve au **point neutre**. Avant de procéder au montage de la toile, procéder comme suit:

1) REGLAGE PROVISOIRE DE LA FIN DE COURSE D'OUVERTURE

Pousser avec un tournevis sur le bouton **A** en effectuant un quart de tour de serrage de manière à bloquer le bouton en position appuyée. Faire ensuite descendre le store aux ¾ des glissières au moyen du bouton poussoir. Pour mémoriser cette fin de course provisoire et sortir du menu de réglage, il suffit simplement de dévisser le bouton **A** d'un bref quart de tour afin de le remettre dans sa position de départ.

2) MONTER LE STORE

Monter les tubes d'extrémités et intermédiaires à la structure en les fixant aux chariots.

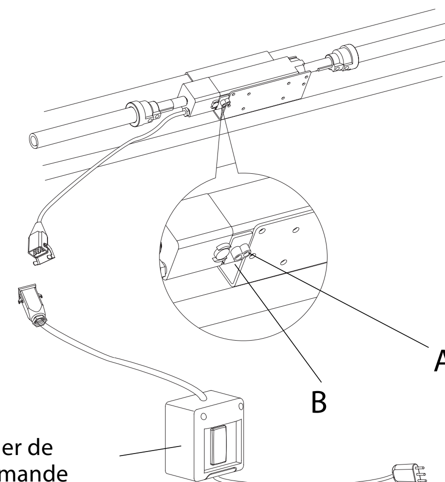
3) REGLAGE DE FIN DE COURSE DE FERMETURE DU STORE REPLIE

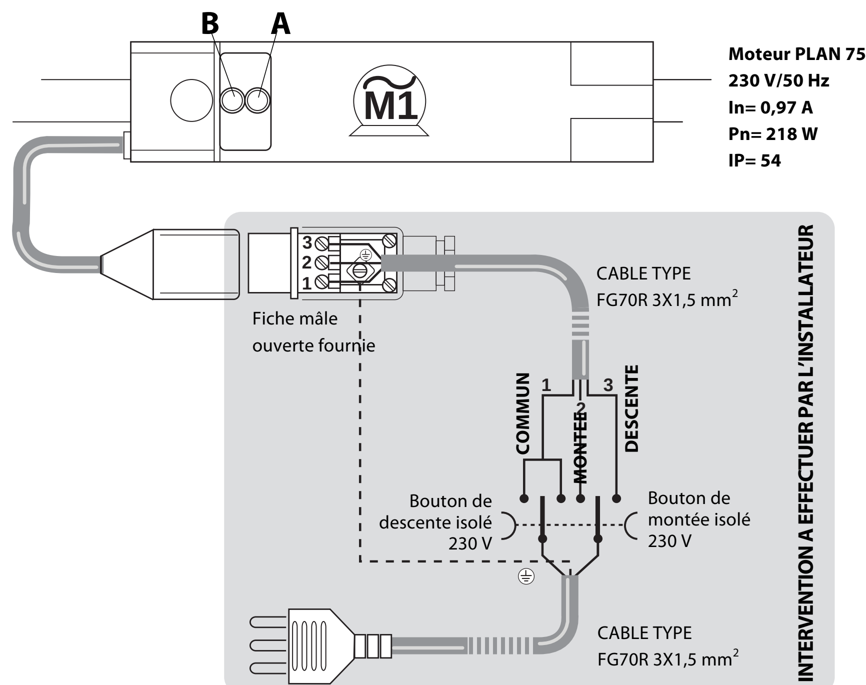
Retourner au **point neutre** en repliant le store jusqu'à son maximum et pousser maintenant avec un tournevis sur le bouton **B*** en le vissant légèrement afin de maintenir le bouton en position appuyée. Procéder ensuite à la détermination de la fin de course en fermeture 5 cm avant le point neutre en ayant soin de laisser les chariots légèrement ballants. Pour mémoriser cette fin de course et sortir du menu de réglage, il suffit simplement de dévisser le bouton **B** d'un bref quart de tour afin de le débloquer.

4) REGLAGE DEFINITIF DE FIN DE COURSE EN OUVERTURE

Ouvrir le store jusqu'à ce qu'il s'immobilise (fin de course d'ouverture provisoire). Il sera maintenant possible de presser avec un tournevis sur le bouton **A** et de le dévisser légèrement afin de bloquer le bouton en position appuyée. Ceci fait, détendre le store jusqu'à ce qu'il atteigne la position d'ouverture correcte. Pour mémoriser cette fin de course et sortir du menu de réglage, il suffit ensuite de dévisser le bouton **A** d'un bref quart de tour afin de le remettre dans sa position de départ.

** Si jamais le bouton de bougeait pas à cause de la pression, éviter d'insister et s'assurer d'avoir positionné le moteur sur la fin de course.*





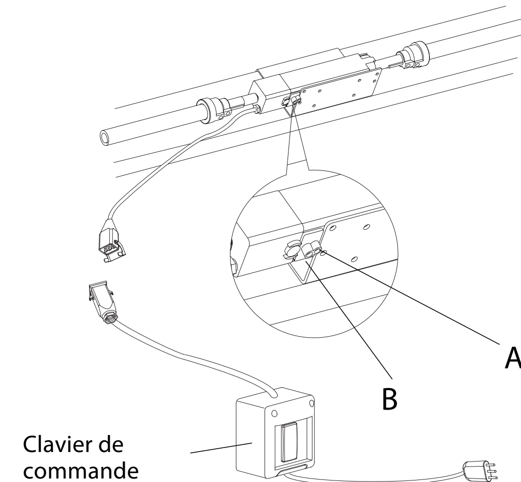
RÉSERVÉ AUX TECHNICIENS SPÉCIALISÉS

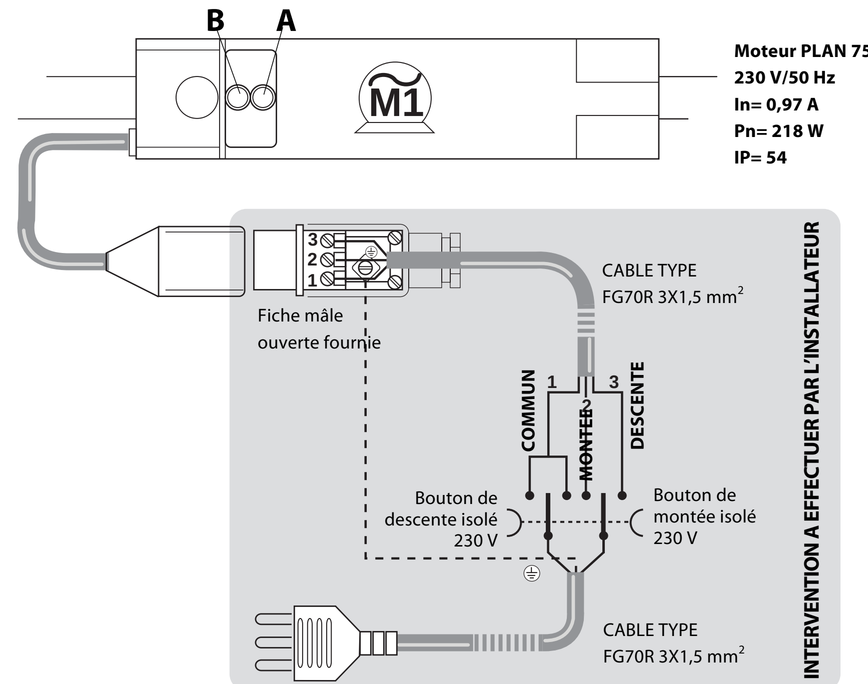
REGLAGE DE LA FIN DE COURSE (MOTEUR PLAN 75)
La procédure de réglage de la fin de course illustrée ci-dessous est celle à laquelle l'utilisateur final du produit doit faire référence. Cette procédure est différente du réglage initial du moteur préparé par le technicien installateur (voir Manuel d'installation).

FIN DE COURSE: OUVERTURE (STORE TENDU)
Si le clavier Corradi vous a été fourni, raccordez-le au moteur pour pouvoir le manœuvrer.
N.B. :Pour ceux qui n'ont pas d'interrupteur, il est nécessaire de faire réaliser une installation par un technicien spécialisé, comme décrit sur le schéma électrique.

Faites descendre le store qui viendra se placer sur la fin de course à l'ouverture préréglée; seule cette position permettra de régler la fin de course à l'ouverture.
Appuyer avec un tournevis dans le bouton **A*** de la partie moteur en vissant légèrement afin de déterminer le blocage du bouton en position appuyée et l'annulation de la fin de course actuelle.
Le bouton enfoncé et bloqué dans cette position, intervenez sur le clavier jusqu'à ce que la toile se place sur la fin de course voulue. Pour pouvoir mémoriser la fin de course ainsi réglée et quitter la procédure de réglage, il suffit d'appuyer sur le bouton **A** avec un tournevis et de le relâcher en le dévissant légèrement.
**** Si le bouton ne réagit pas à la pression, n'insistez pas, mais assurez-vous d'avoir positionné le moteur sur la fin de course.***

FIN DE COURSE: FERMETURE (STORE EMPAQUETE)
Le clavier raccordé au moteur, faites monter le store, qui viendra se placer sur la fin de course à la fermeture préréglée ; seule cette position permettra de régler la fin de course à la fermeture.
Avec un tournevis, appuyez sur le bouton **B** pour le visser légèrement, puis maintenez le bouton enfoncé et bloquez-le dans cette position. Le bouton enfoncé et bloqué dans cette position, intervenez sur le clavier jusqu'à ce que la toile se place sur la fin de course voulue. Pour pouvoir mémoriser la fin de course ainsi réglée et quitter la procédure de réglage, il suffit d'appuyer sur le bouton **B** avec un tournevis et de le relâcher en le dévissant légèrement.





RÉSERVÉ AUX TECHNICIENS SPÉCIALISÉS

REGLAGES COMMANDES

COMMANDE ELECTRIQUE DE TYPE 2 (MOTEUR SLOPE 95)

REGLAGE DE LA FIN DE COURSE MOTEUR SLOPE 95

Effectuer l'opération en faisant très attention et en observant les normes en vigueur.

- Vérifier les branchements électriques des connecteurs du moteur à la centrale et de la centrale à la ligne d'alimentation.
Dans le cas où ils ne seraient pas en place, effectuer les raccordements comme indiqué dans le schéma électrique.
- Appuyer sur le bouton START **(1)** de la centrale et attendre l'allumage du témoin ROUGE **(2)**, puis relâcher le bouton.
La toile commence à descendre. Arrivée en fin de course, elle s'arrête environ 1 seconde, pour ensuite commencer à remonter automatiquement.
- Appuyer sur le bouton STOP **(3)** au point souhaité pour la fin de course d'arrêt de remontée de la toile.

La télécommande fournie peut désormais être utilisée. Procéder au montage du auvent. La tension de la toile à l'ouverture est gérée par la centrale, alors que le point de fin de course du auvent fermé est celui qui est mémorisé via la touche STOP.
En cas d'arrêt du moteur (qui surchauffe), le témoin ROUGE (**2**) de la centrale clignote: après 5 minutes environ, le témoin s'éteint et le moteur peut être remis en marche.

Mémorisation d'une nouvelle télécommande

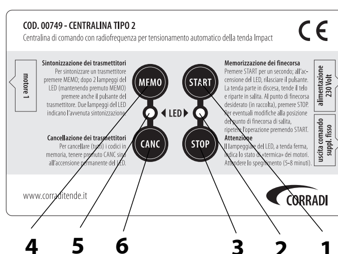
Appuyer sur la touche MEMO (**4**); le témoin (**5**) clignote deux fois. Tout en maintenant la touche MEMO (**4**) enfoncée, appuyer sur la touche de la télécommande; le témoin (**5**) clignote deux fois pour indiquer la reconnaissance de la nouvelle télécommande.

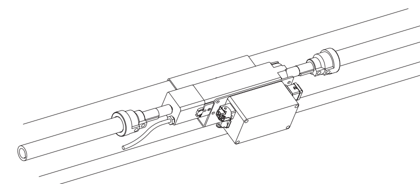
Effacement des télécommandes mémorisées.

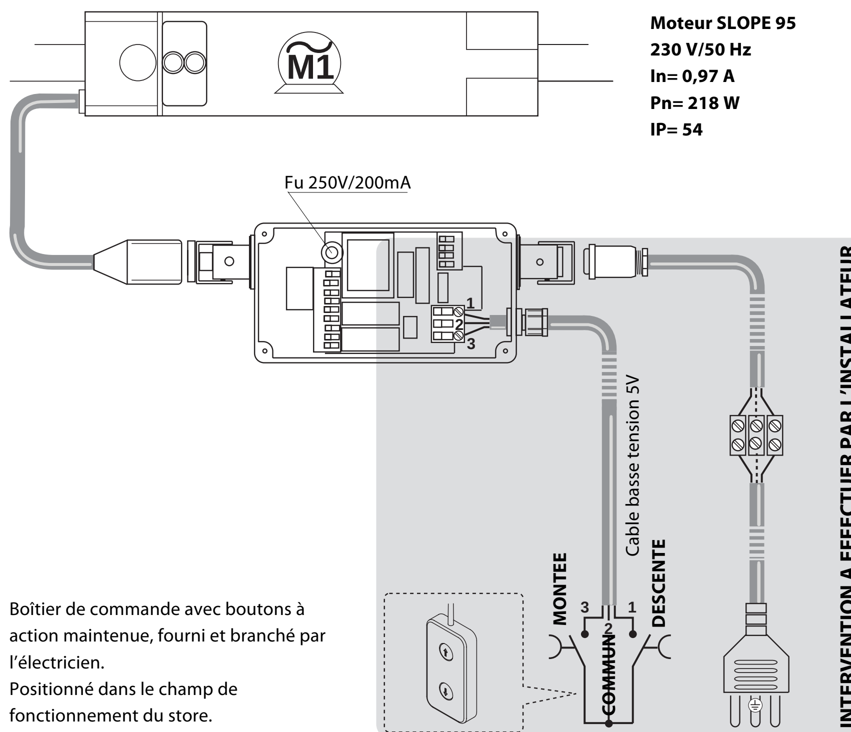
Il est possible d'effacer de la mémoire interne les codes de toutes les télécommandes en appuyant sur la touche CANC (**6**) et en attendant que le témoin (**5**) reste allumé sans clignoter.

Centrale MONO 00749

Avec fin de course automatique à l'ouverture et télécommande incorporée.







COMMANDE ELECTRIQUE DE TYPE 3 (MOTEUR SLOPE 95 ET PLUS 96)

REGLAGE DE LA FIN DE COURSE MOTEUR SLOPE 95 ET PLUS 96

Effectuer l'opération en faisant très attention et en observant les normes en vigueur.

- Vérifier les branchements électriques des connecteurs du moteur à la centrale et de la centrale à la ligne d'alimentation
Dans le cas où ils ne seraient pas en place, effectuer les raccordements comme indiqué dans le schéma électrique.
- Appuyer sur le bouton START **(1)** de la centrale et attendre l'allumage du témoin ROUGE **(2)**, puis relâcher le bouton.
La toile commence à descendre. Arrivée en fin de course, elle s'arrête environ 1 seconde, pour ensuite commencer à remonter automatiquement.
- Appuyer sur le bouton STOP **(3)** au point souhaité pour la fin de course d'arrêt de remontée de la toile.

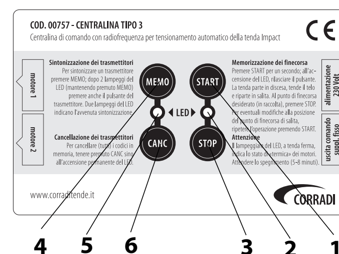
La télécommande fournie peut désormais être utilisée. Procéder au montage du store. La tension de la toile à l'ouverture est gérée par la centrale, alors que le point de fin de course du store fermé est celui qui est mémorisé via la touche STOP.
En cas d'arrêt du moteur (qui surchauffe), le témoin ROUGE (**2**) de la centrale clignote: après 5 minutes environ, le témoin s'éteint et le moteur peut être remis en marche.

Mémorisation d'une nouvelle télécommande

Appuyer sur la touche MEMO (**4**); le témoin (**5**) clignote deux fois. Tout en maintenant la touche MEMO (**4**) enfoncée, appuyer sur la touche de la télécommande; le témoin (**5**) clignote deux fois pour indiquer la reconnaissance de la nouvelle télécommande.

Effacement des télécommandes mémorisées.

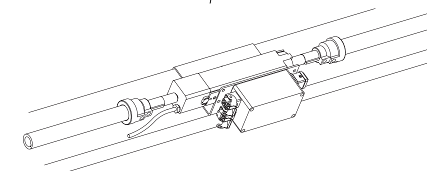
Il est possible d'effacer de la mémoire interne les codes de toutes les télécommandes en appuyant sur la touche CANC (**6**) et en attendant que le témoin (**5**) reste allumé sans clignoter.

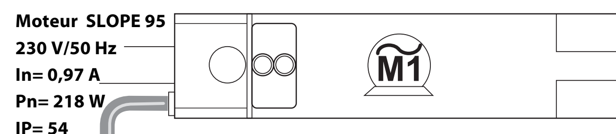




Centrale TANDEM 00757

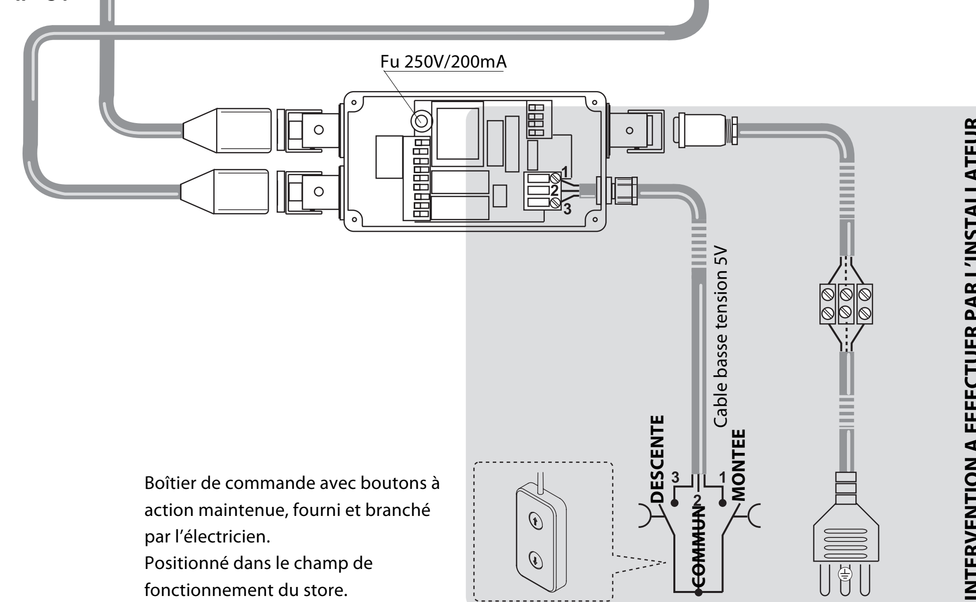
Avec fin de course automatique en ouverture pour deux moteurs et télécommande incorporée.







Moteur PLUSE 96
230 V/50 Hz
In= 0,97 A
Pn= 218 W
IP= 54



INTERVENTION A EFFECTUER PAR L'INSTALLATEUR

Corradi
Corradi

ESTIMADO CLIENTE,

Gracias por haber elegido un producto Corradi. Este Manual del usuario ilustra las características técnicas de los componentes y el mantenimiento necesario para garantizar que B-SPACE siga siendo el lugar ideal para pasar sus momentos de relax al aire libre.
Este manual es la guía de referencia para el buen mantenimiento de B-SPACE y le recomendamos que lo lea cuidadosamente y lo conserve para su uso futuro, recordando que el correcto funcionamiento de B-SPACE, y por tanto, su seguridad, sólo se garantiza en las condiciones detalladas en las siguientes páginas

Corradi Spa
Alberto Corradi

NB Corradi Spa se reserva el derecho de modificar sus productos en cualquier momento, a su propia discreción y sin previo aviso. Cualquier modificación realizada por el usuario final o técnicos no autorizados por Corradi Spa (manipulación, modificaciones técnicas, etc.) en la B-SPACE o en uno de sus componentes durante el período de garantía, hará que la garantía se anule inmediatamente; y en este caso, y en estas condiciones se excluye Corradi Spa de toda responsabilidad, y de toda obligación directa o indirecta, como consecuencia de la intervención no autorizada.

ÍNDICE

ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES

CONTROLES PRELIMINARES

Al recibir la mercancía embalada, en el caso de que el montaje no sea llevado a cabo por el distribuidor, compruebe que todos los materiales están intactos y que no faltan componentes.
Si usted tiene algún problema, póngase en contacto con el Distribuidor autorizado.

ELIMINACIÓN DEL EMBALAJE DEL MATERIAL

Separe los diferentes materiales del embalaje según su composición (cartón, nylon, poliestireno, etc.) y proceder al reciclaje selectivo tal conforme a las normas en vigor.

ADVERTENCIAS GENERALES

Antes de empezar la operación de montaje, de mantenimiento o de limpieza, asegúrese de haber entendido bien las instrucciones de este manual.
Cada producto Corradi tiene una función específica, tal como se describe en este manual, y cualquier uso indebido o diferente de lo previsto, el uso de piezas de repuesto no originales, la manipulación y/o modificación técnica no autorizada libera a Corradi Spa de cualquier responsabilidad por los daños causados en personas, animales o bienes.

El personal encargado de la instalación del producto (instaladores y electricistas) debe tener conocimientos específicos así como la actitud física y mental necesaria para poder llevar a cabo sus tareas, Por otra parte, también debe respetar las normas de seguridad en vigor.

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

Es importante recordar que las partes móviles pueden ser una peligro.

Durante todas las operaciones de mantenimiento, reparación o regulación, se debe desconectar siempre la corriente eléctrica.
También es recomendable poner una señal de advertencia sobre el interruptor general de la red, con la siguiente frase:
"ATENCIÓN! NO TOCAR: trabajos de mantenimiento en proceso".

Compruebe que no hay nadie cerca del toldo antes de ponerlo en marcha de nuevo después de los trabajos de mantenimiento.
Controlar sistemáticamente el funcionamiento y la eficacia de los comandos manuales y eléctricos después del mantenimiento; En caso de anomalía, detener el toldo de inmediato y contactar con el departamento de asistencia técnica. Corradi Spa

RECICLAJE

En lo referente al reciclaje, es necesario separar las piezas de plástico de los componentes eléctricos, que deben ser reciclados selectivamente por separado, conforme a la normativa en vigor.
Las partes metálicas del toldo han de ser separadas en acero y otros metales y aleaciones, con el fin de ser fundidas y recicladas.

B-SPACE VERSION INCLINADA

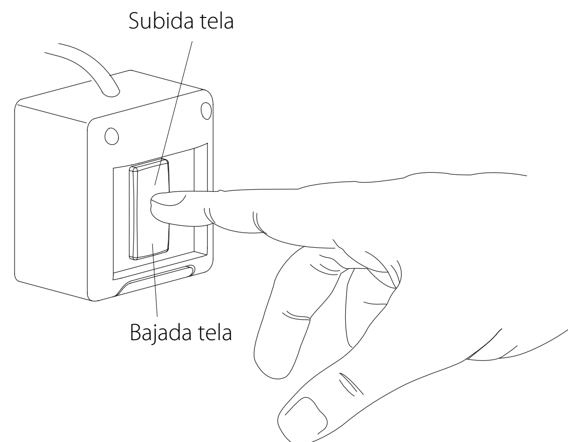
Este toldo es concebido y fabricado a medida para el cliente final, a fin de proteger del sol y de la intemperie, excluida la nieve. El toldo B-SPACE deberá ser fijado a un muro de resistencia adecuada y podrá ser utilizado en caso de viento hasta el grado 6 de la escala de Beaufort, tal y como se indica en la tabla 1 (página 119).

B-SPACE VERSION HORIZONTAL

Este toldo es concebido y fabricado a medida para el cliente final, a fin de proteger del sol y de la intemperie, excluida la nieve. El toldo B-SPACE deberá ser fijado a un muro de resistencia adecuada y podrá ser utilizado en caso de viento hasta el grado 6 de la escala de Beaufort, tal y como se indica en la tabla 1 (página 119).

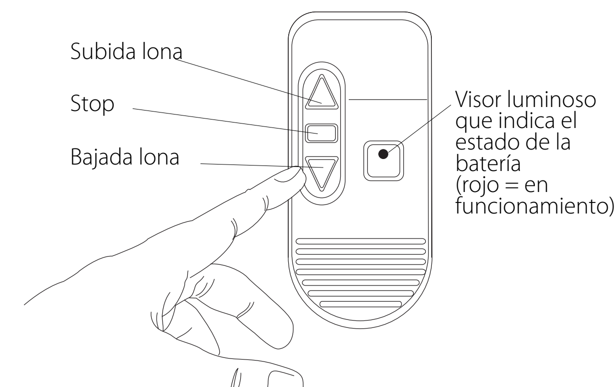
INTERRUPTOR ELECTRICO

Si el toldo B-SPACE está equipado con un interruptor mural, deberá pulsar sobre su parte inferior para hacer bajar el toldo, y sobre la parte superior para hacerlo subir.
En el momento de soltar el pulsador, se determinará el punto de parada de la tela, que se inmovilizará en la posición en que ésta se encuentre.



MANDO A DISTANCIA

Si el toldo B-SPACE está equipado con un mando a distancia, podrá utilizar los botones respectivos para los movimientos de subida, bajada y parada (ver esquema).

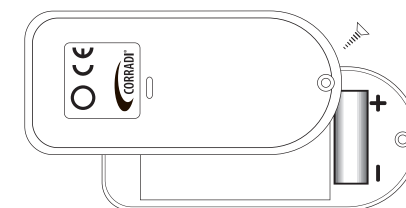


Cambio de la batería

Para cambiar la batería, quitar el tornillo de la parte delantera del mando y reemplazarla por un modelo similar (**alcalina de 12 v. mod. 23**A).

Atención: no invertir las polaridades y no utilizar un modelo incompatible.

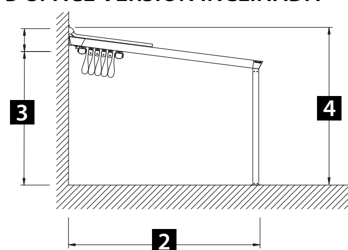
Recicle las pilas usadas en un contenedor apropiado para ello.



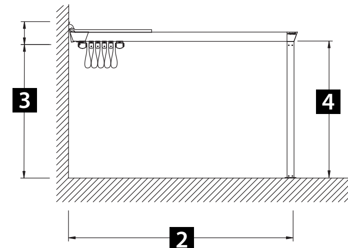
VERSIONES Y MOTORES

1 LINEA
2 SALIDA
3 ALTURA SOPORTES MURALES
4 ALTURA COLUMNAS

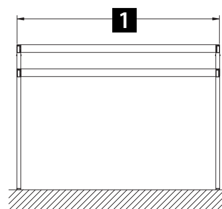
B-SPACE VERSION INCLINADA



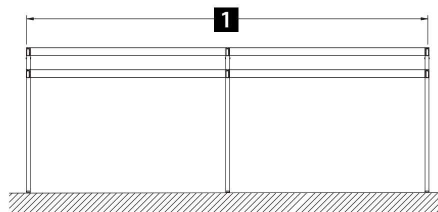
B-SPACE VERSION HORIZONTAL



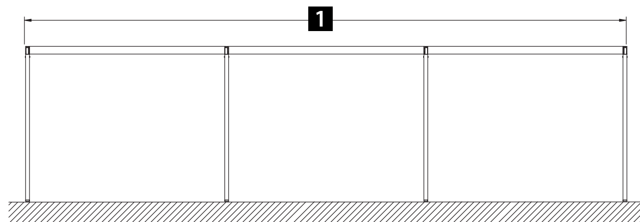
B-SPACE 2 GUIAS



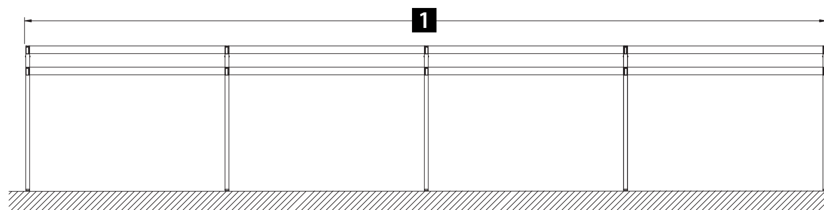
B-SPACE 3 GUIAS

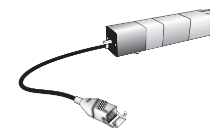


B-SPACE 4 GUIAS



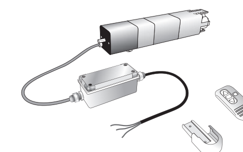
B-SPACE 5 GUIAS





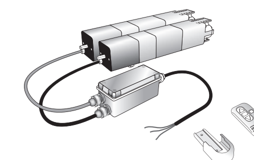
ELECTRICO TIPO 1
Motor PLAN

Moto-reductor de 220 voltios – 218 W con fin de carrera con pulsador para la subida y bajada. Ideal para los toldos planos de 2, 3 o 4 guías, ya que la tela no se somete nunca a tensión. Se puede utilizar también en toldos inclinados con un máximo de 3 guías y una salida máxima de 350 cm.



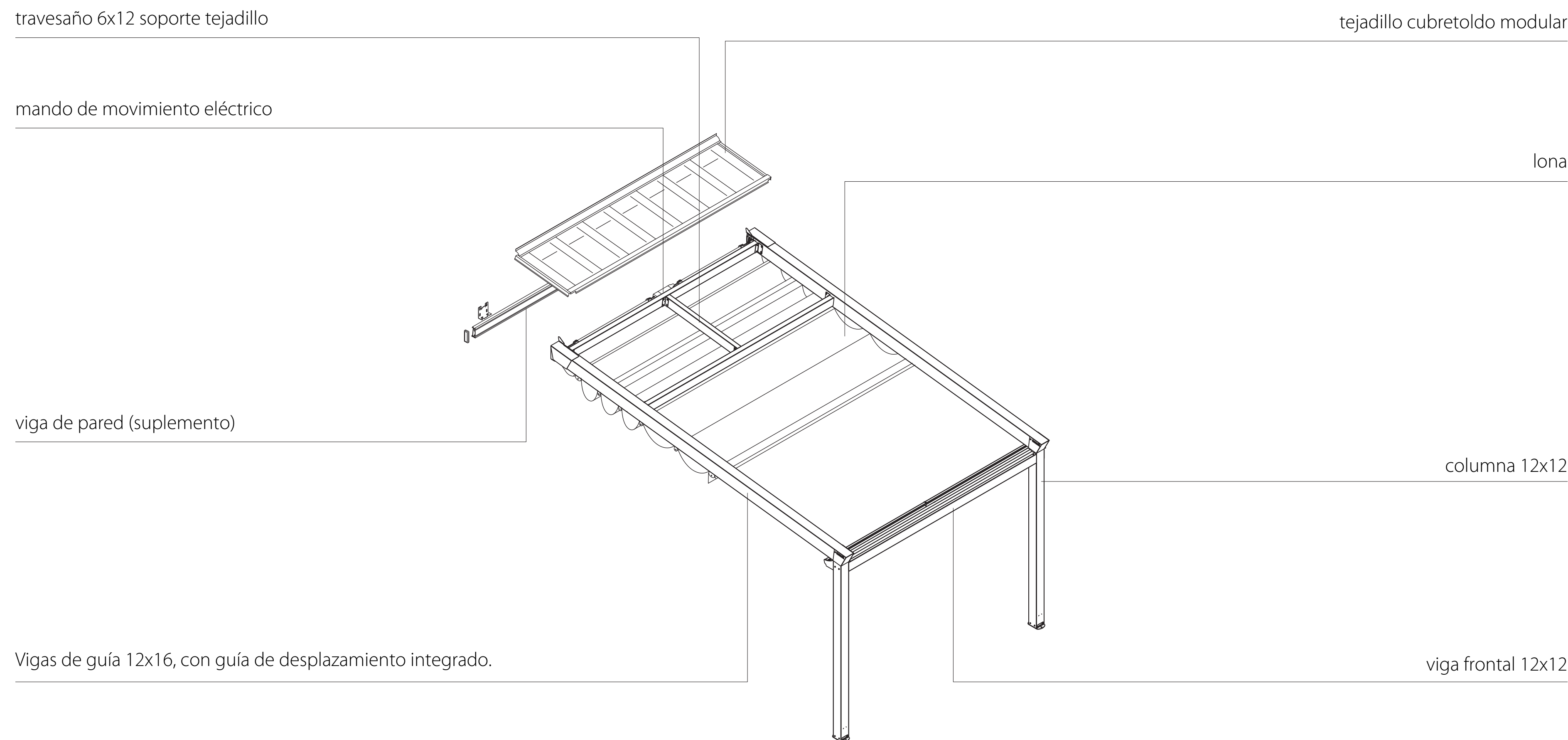
ELECTRICO TIPO 2
Motor SLOPE
Central eléctrica MONO

Moto-reductor de 220 voltios-218 W con central compuesta por un microprocesador de control de tensión y un receptor para los mandos a distancia RTS (433,92 MHZ) con emisor de 2 canales. Ideal para toldos inclinados de 2 ó 3 guías. Garantiza tras cada uso una tensión óptima de la tela, que puede variar en función de las dilataciones del tejido y las guías debido a las variaciones térmicas.



ELECTRICO TIPO 3
Motor 1 SLOPE
Motor 2 PLUS
Central eléctrica TANDEM

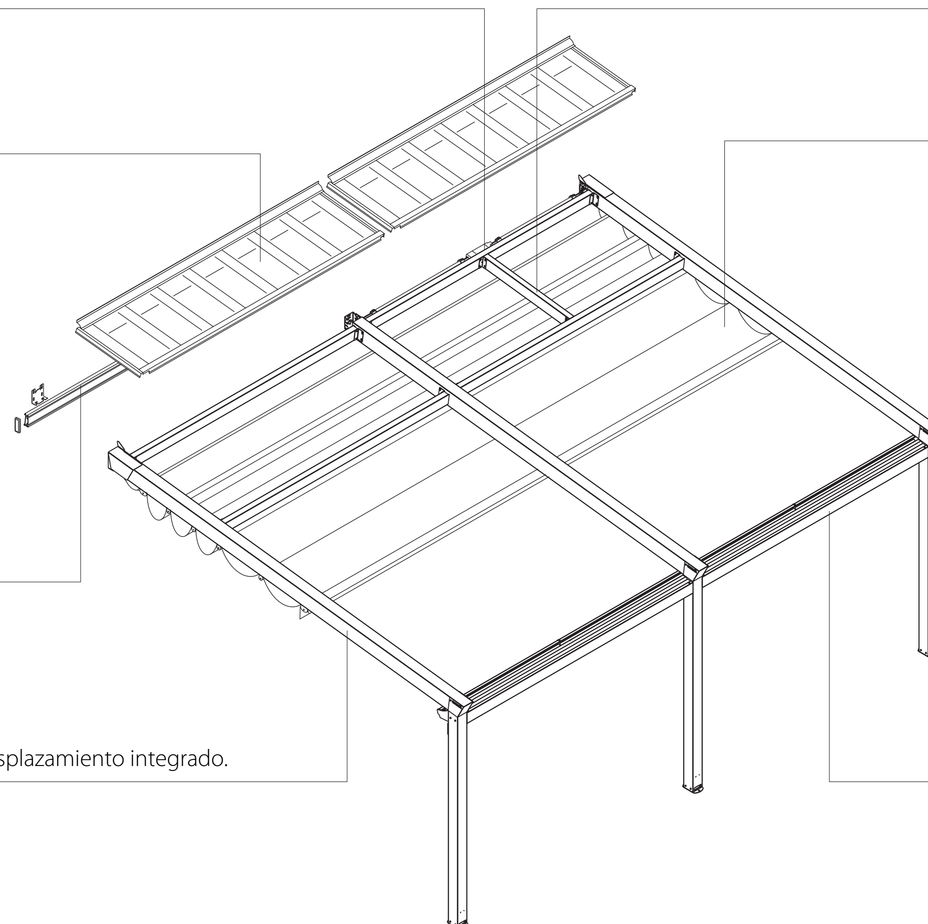
Motor-reductores de 220 voltios-218+218 W con una central compuesta por un microprocesador de control de tensión de la tela y para el funcionamiento de dos motores en serie sobre el mismo eje, dotado con receptor para mando a distancia en radiofrecuencia (433,92 MHZ), con emisor de 2 canales. Ideal para toldos inclinados de 4 guías para garantizar tras cada uso una tensión óptima de la tela, que puede variar en función de las dilataciones del tejido y las guías debido a las variaciones térmicas.



INTERRUPTOR TIPO 1
00775-1 Moto-reductor PLAN

INTERRUPTOR TIPO 2
00775-2 Moto-r. SLOPE
00749 Central MONO

B-SPACE DE 3 GUIAS



INTERRUPTOR TIPO 1

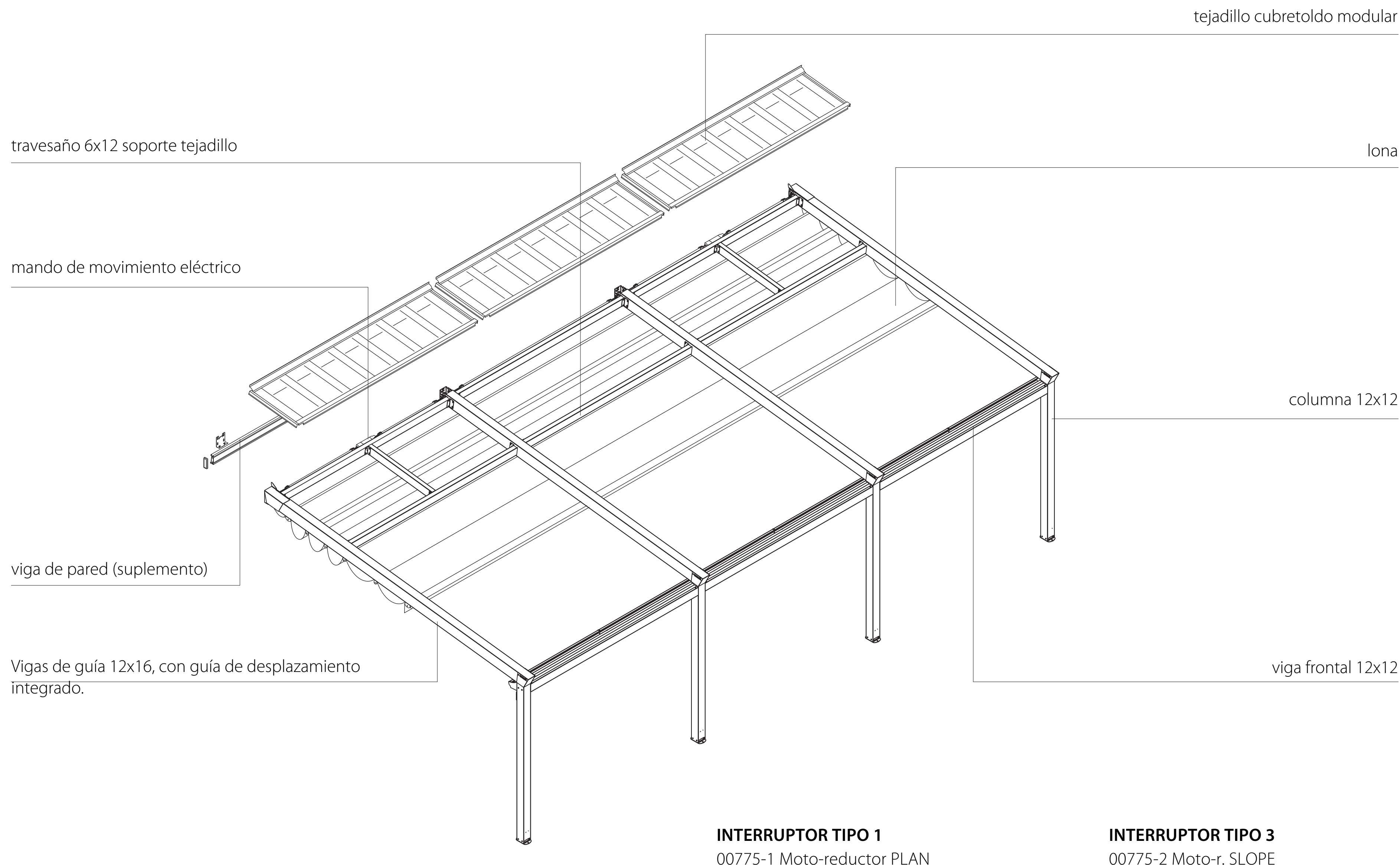
00775-1 Moto-reductor PLAN

INTERRUPTOR TIPO 2

00775-2 Moto-r. SLOPE

00749 Central MONO

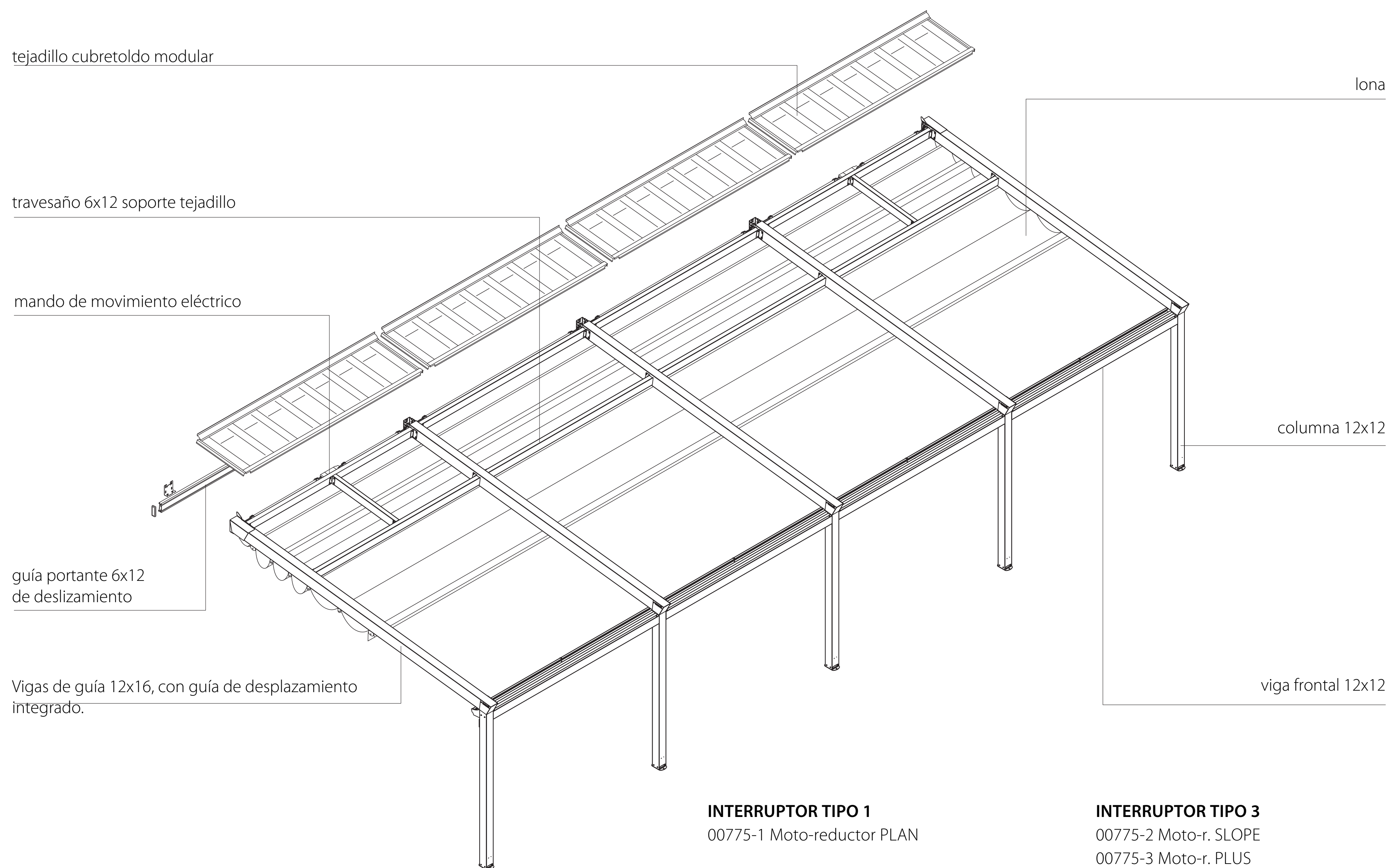
ITALIANO
ENGLISH
DEUTSCH
FRANÇAIS
ESPAÑOL



INTERRUPTOR TIPO 1
00775-1 Moto-reductor PLAN

INTERRUPTOR TIPO 3
00775-2 Moto-r. SLOPE
00775-3 Moto-r. PLUS
00757 Central TANDEM

B-SPACE DE 5 GUIAS



INTERRUPTOR TIPO 1
00775-1 Moto-reductor PLAN

INTERRUPTOR TIPO 3
00775-2 Moto-r. SLOPE
00775-3 Moto-r. PLUS
00757 Central TANDEM

IDENTIFICACION DE PROBLEMAS CON INTERRUPTOR ELECTRICO

	PROBLEMA	POSIBLE CAUSA	COMPROBACIONES Y SOLUCIONES
B-SPACE INCLINADA CON CENTRALITA	Mando del motor activado pero no se pone en marcha.	Falta tensión en la red.	Compruebe que la instalación de la casa disponga de corriente.
		Enchufe no conectado a la red.	Compruebe que esté correctamente enchufado a la red.
		Sobrecalentamiento del motor, se enciende el LED de la centralita.	Espere de 5 a 10 minutos para dejar que e enfríe el motor. Si el problema vuelve a presentarse, regule el final de carrera.
		Pilas del mando a distancia descargadas.	Cambie la pila del mando a distancia.
		Fusible roto.	Abra la centralita y sustituya el fusible.
	El motor se pone en marcha pero el toldo no corre.	Posibles correas rotas, desconexión del árbol del motor.	Contacte con el distribuidor.
	La lona se mueve intermitentemente.	Guías de deslizamiento sucias, guías incorrectamente alineadas.	Limpie las guías. Siga las instrucciones del cap. mantenimiento.
B-SPACE PLANA SIN CENTRALITA	Mando del motor activado pero no se pone en marcha.	Falta tensión en la red.	Compruebe que la instalación de la casa disponga de corriente.
		Enchufe no conectado a la red.	Compruebe que esté correctamente enchufado a la red.
		Sobrecalentamiento del motor.	Espere de 5 a 10 minutos para dejar que e enfríe el motor.
		Fallo en la regulación del tope.	Regule el tope.
	El motor se pone en marcha pero el toldo no corre.	Posibles correas rotas, desconexión del árbol del motor.	Contacte con el distribuidor.
	La lona se mueve intermitentemente	Guías de deslizamiento sucias, guías incorrectamente alineadas.	Limpie las guías. Siga las instrucciones del cap. mantenimiento.

CARACTERÍSTICAS DE LOS PRODUCTOS

ESTIMADO CLIENTE,

Le agradecemos muchísimo por su elección de los productos Corradi. A Usted le pedimos cordialmente que mire la tabla, en la cual eatán las características de los componentes y de los materiales empleados en los productos del Corradi Group: colección Pergotenda®, velas de sombra y decoración para el exterior.
Esas características identifícan las peculiaridades de los materiales y no hay pués ninguna falta en la producción. A este respecto subrayamos que los materiales tienen que superar todos los tests que la Certificación UNI EN ISO 9001:2000 y nuestro sistema de calidad preven, para entrar en el ciclo productivo.

Muchas gracias por su atención,
Corradi SPA

	CARACTERISTICAS DEL PRODUCTO	NO CONFORME/DEFECTO	ADVERTENCIAS
GENERAL			Los defectos deben ser comunicados dentro de los 8 días de la fecha de instalación en el domicilio del cliente (hace referencia la fecha indicada en el certificado de correcta instalación de parte del instalador al usuario final. Véanse las condiciones generales de venta.
	La estructura no es a prueba de agua. En caso de temporales particularmente violentos con fuertes vientos, es posible la aparición de infiltraciones de agua.		
	En el caso que se supere el valor del viento indicado en la declaración de correcta instalación, es necesario cerrar la vela. Es posible la utilización de un anemómetro convenientemente calibrado.		
	El producto no garantiza la carga de nieve. En presencia de nevadas, aunque de modesta intensidad, el toldo debe ser completamente cerrado o enrollado.		
	Para obtener la garantía del producto es obligatorio la compilación del certificado de correcta instalación. Una copia tiene que ser entregada al cliente final y otra copia tiene que ser enviada a Corradi Spa. La recepción del certificado debidamente compilado activa la garantía del producto.		
	Cada variación del producto no autorizada por Corradi Spa, implica la decadencia de la garantía.		
	Las estructuras instaladas en un contexto urbano están supeditadas a agentes contaminantes (smog, lluvias ácidas), humo de chimeneas, humo de cocina, e intemperie en general. Por lo tanto es normal que la lona y la misma estructura se ensucien. La estructura y la lona no son autolimpiantes.		
AUTOPORTANTES	Aplicando una carga lateral en la columna es posible generar una oscilación en la estructura. Tal movimiento no es un índice de debilidad estructural, sino que es considerado normal por el tipo de estructura. La estructura ha sido calculada por ingenieros habilitados, empleando los Eurocódigos, y está garantizada contra el viento hasta el grado indicado en el certificado CE y en la declaración de correcta instalación.		

	CARACTERISTICAS DEL PRODUCTO	NO CONFORME/DEFECTO
LONA	La lona se podría ensuciar, dependiendo de las condiciones de la instalación (agentes contaminantes, humo de chimeneas, smog, etc). En ese caso podría ser necesario limpiar la lona como está indicado en el párrafo manutención con mayor frecuencia.	
	La lona no es inmune a quemaduras debidas a las colillas de cigarrillos, etc	
	En situaciones particulares del uso de la estructura, es posible que se forme condensación en la parte interna de la lona. Para evitar tales condiciones, ventilar correctamente el local.	
	La aparición de moho en los relieves de la lona se debe a la presencia de humedad en la misma que favorece la formación de microorganismos. Por lo tanto se recomienda limpiar la lona a intervalos regulares, más frecuentes donde sea necesario.	
	La presencia de pliegues en la lona aparecidos inmediatamente después de la primer instalación puede ser ocasionada por el embalaje. Es necesario mantener la lona en su posición por lo menos por 10 días, y evaluar la calidad del producto después de ese lapso de tiempo.	La presencia de pliegues después de 10 días debe considerarse como defecto.
FALSO TECHO	En situaciones particulares del uso de la estructura, es posible que se forme condensación en la zona comprendida entre la lona y el cielo raso. Esto puede provocar suciedad y/o moho en la zona intermedia. Desmontar el cielo raso y lavarlo.	
CORNISA	Es necesario controlar periódicamente que los caños de desagüe y la cornisa estén limpios. Eliminar hojas y otros residuos que puedan obstruir la boca del desagüe.	
	En caso de precipitaciones muy abundantes es posible que la cornisa no logre desagotar el agua. Esto podría causar infiltraciones de agua.	
	El transporte del agua al suelo no es responsabilidad de Corradi SpA, sino del cliente final. Las condiciones de instalación, inclinaciones y eventuales sumideros son responsabilidad exclusiva del cliente final.	
LÁMPARAS	Para mantener las juntas en condiciones de eficiencia, garantizando así el grado de protección IP del producto (indicado en el manual), es necesario realizar las operaciones de mantenimiento indicadas en el manual.	
VELA	La presencia de pliegues en la vela se debe al prolongado arrollamiento de la tela en el tubo recogedor. Para limitar este fenómeno y para contar con la garantía, es obligatorio utilizar el cubrevela.	
	La presencia de pliegues en la vela inmediatamente después de la primera instalación puede deberse al embalaje. Los pliegues desaparecen completamente aproximadamente 6 meses después de la instalación.	
TEJIDOS VELOMBRA	Los tejidos están teñidos en piezas: esto puede causar una imperfecta uniformidad y homogeneidad de los colores.	
MADERA	ATENCIÓN: Es oportuno recordar que, cuando se instalan al aire libre, directamente expuestos a la intemperie, todos los tipos de madera están destinados a asumir un aspecto "vivido", incluso en un lapso relativamente breve. Este aspecto se manifiesta esencialmente a través de las siguientes características:	
	• decoloración de la superficie (con deterioro variable en función del grado de humedad al que se somete la madera);	
	• irregularidad de la superficie, debida a los fenómenos cíclicos de hinchazón y contracción, y al eventual desgaste mecánico de la superficie.	

	CARACTERISTICAS DEL PRODUCTO	NO CONFORME/DEFECTO
	Dado que la madera es un material natural, existen diferencias cromáticas y de textura que vuelven todos los elementos diferentes entre sí. Además, en función del ángulo visual, el aspecto difiere a causa de la naturaleza cambiante del material. Por lo tanto, las muestras y reproducciones fotográficas se deben considerar indicativas y no vinculantes.	
		El desprendimiento de una lámina de las vigas se debe considerar un defecto.
	La madera es sometida a un tratamiento de protección realizado en autoclave, que permite obtener una mayor resistencia a los hongos y mohos. Este tratamiento es de color verde (debido a las sales de impregnación utilizados) y se realiza antes de la pintura de las vigas. En caso de colores claros, es normal la aparición de estrías verdes en la madera, como consecuencia del deslavado de la pintura de acabado debido a la intemperie. En este caso, es necesario realizar el mantenimiento según lo indicado en el manual.	
	En las vigas puede haber bandas verticales de tonos diferentes. Esto es normal y se debe al apilamiento dentro del autoclave durante el tratamiento de impregnación (las vigas están distanciadas entre sí mediante viguetas transversales).	
	La presencia de resina es una característica de la madera de conífera.	
	Es normal una variación dimensional como consecuencia de la exposición de los productos de madera a la humedad. La humedad de referencia para la medición es del 12 % (definida en la norma UNI EN390:1997).	
PAVIMENTOS	El pavimento se puede marcar debido a golpes o caídas de objetos, así como por la aplicación de cargas concentradas en superficies pequeñas (como sillas con ruedas no idóneas, tacones o escaleras de trabajo).	
	El pavimento se puede rayar como consecuencia del contacto con pequeños objetos adheridos a las suelas de los zapatos (como clavos o piedras).	
	En el momento del suministro, el pavimento puede ser diferente de las muestras como consecuencia de la exposición a la luz, que altera el color de la madera.	
MUEBLES	En el período invernal deben ser protegidos de la intemperie. Es necesario limpiarlos antes de guardarlos para el invierno.	
	Si los muebles son utilizados en un ambiente marino, es necesario lavarlos periódicamente con agua dulce para eliminar los restos de salitre.	
	Características del acero inoxidable: véase el ítem ACERO INOXIDABLE.	
MOTORES	Instalación eléctrica: debe ser realizada por un electricista habilitado, que debe emitir un certificado de conformidad de la instalación eléctrica.	
	La instalación debe tener un grado de protección adecuado, dado que está instalada al aire libre. Un electricista habilitado está capacitado para dimensionar correctamente la instalación y elegir los componentes adecuados (grado IP correcto).	
	Eventuales caídas de tensión o interferencias radio pueden provocar la pérdida de los finales de carrera de los motores. En este caso, es necesario realizar una nueva programación, según lo indicado en el Manual.	
ACERO INOXIDABLE	Los componentes en acero inoxidable (AISI 304) no requieren mantenimiento alguno. La aparición de microoxidaciones, más frecuentes en ambientes marinos caracterizados por niebla salina, no perjudica la calidad y la duración del producto; estas oxidaciones se deben considerar normales. Si es necesario eliminar estos puntos oxidados, se puede utilizar una esponja o un cepillo de cerdas metálicas (de acero inoxidable). La película protectora de óxido de cromo (autopasivación) se restablece en forma natural con la exposición al aire, sin intervención alguna por parte del usuario.	

	CARACTERISTICAS DEL PRODUCTO	NO CONFORME/DEFECTO
ALUMINIO	La presencia de marcas y rayas se considera un defecto sólo si es visible a una distancia de 2 metros.	Si las marcas y/o las abolladuras son visibles a una distancia de 2 metros, se deben considerar defectos.
	No utilice ácidos para la limpieza de las partes de aluminio pintado, sino sólo agua y jabón neutro.	
PINTURA		Cáscara de naranja: la superficie de la película de pintura no es homogénea, con aspecto similar a la cáscara de naranja.
		Formación de ampollas: protuberancias en la superficie de la película de pintura, de diferentes dimensiones y frecuencia.
		Chorreos de la capa externa: acumulaciones irregulares de pinturas localizadas y bien definidas, en forma de rebordes redondeados y poco profundos que afectan la capa exterior.
		Desprendimiento/caída: la película de pintura se levanta del soporte subyacente en forma de pequeñas escamas.
		Porosidad/cráteres: pequeños orificios similares a cráteres o melladuras en la superficie de la película, de dimensiones variables: desde pequeños orificios de alfiler hasta diámetros de 1 cm.
		Impurezas en las capas externa e interna: la película de pintura presenta una superficie áspera e irregular, fácilmente perceptible al tacto.
		Desconchaduras por interferencia: la película de pintura presenta daños y lesiones de diferente profundidad y extensión en función de la causa.
VENTANALES	Para las aberturas de aluminio se remite al ítem Aluminio.	
ERMETIKA	Durante el período estival, en caso de exposición directa a la luz solar, la temperatura dentro del cajón puede alcanzar valores muy elevados. Esto puede causar la adherencia de la lona si el toldo no es movido por períodos prolongados. Se recomienda abrir y cerrar el toldo con cierta frecuencia para evitar este problema.	
	Si la lona permanece enrollada por períodos prolongados, es posible la aparición de pliegues y arrugas. La lona es de PVC y, por su naturaleza, no es comparable al vidrio. Es necesario mantener el toldo extendido durante al menos 48 h para atenuar los pliegues y arrugas.	
	En caso de instalación en zonas caracterizadas por la presencia de polvo y viento (por ejemplo, en la playa, frente al mar) es posible que la lona se deteriore, perdiendo la transparencia a causa de la acción combinada del viento y la arena.	
	Para mantener el toldo y el sistema de bloqueo en condiciones de eficiencia, es necesario mantener limpias las guías de deslizamiento vertical, según lo indicado en el capítulo “Mantenimiento”.	
	Verifique que no haya obstáculos que puedan impedir el correcto movimiento del toldo. Esto puede causar el incorrecto funcionamiento de los dispositivos de bloqueo.	
	En caso de presencia de hielo/nieve, es necesario limpiar meticulosamente las guías antes de accionar el toldo.	
GUÍAS	Transcurrido cierto tiempo después de la instalación, si no se ha realizado el mantenimiento periódico de las guías según lo indicado en el manual, pueden producirse ruidos en las guías y en los carros.	Los ruidos en las guías, inmediatamente después de la instalación, se deben considerar defectos.

MANTENIMIENTO

INTRODUCCION

B-SPACE es un producto único en el que las soluciones constructivas y los materiales utilizados son de primera calidad y ofrecen la máxima duración.

Por consiguiente, el mantenimiento ordinario es mínimo, lo que le permitirá, con pocas intervenciones, mantenerlo en perfecto estado de funcionamiento y con una estética agradable.

A continuación se indican una serie de normas sencillas que deben cumplirse:

GUIAS

Cada año, en condiciones de uso normales, o una vez al mes, si están expuestas a salinidad, limpie su interior con un chorro de agua y, con la ayuda de un cepillo, elimine los restos de suciedad y/o las incrustaciones de sal, según se describe en la figura 1.

Atención: no lubrifique nunca las guías de deslizamiento

LONA

El mantenimiento de la lona se reduce a la limpieza.

Si desea mantener como nueva la parte expuesta a la intemperie, límpiela 2 ó 3 veces al año para evitar que se deposite el polvo o contaminación el la lona por la acción del sol. Para limpiar la lona, rocíela con agua y jabón neutro, espere unos minutos a que el jabón actúe y a continuación, con la ayuda de una esponja, elimine la suciedad sin presionar. Repita el proceso si es preciso y aclare con abundante agua.

ATENCION:

No lubrificar nunca, por ningún motivo, las guías de deslizamiento.

HERRAJES

Los herrajes son de acero inoxidable. Una vez por año (en condiciones de uso normales) o una vez por mes (si están expuestos al salitre), los herrajes deben ser enjuagados con un chorro de agua para eliminar la suciedad y las incrustaciones de sal.

La aparición de microoxidaciones, más frecuente en ambientes marítimos caracterizados por niebla salina, no perjudica la calidad y la duración del producto; estas oxidaciones se deben considerar normales. Si es necesario eliminar estos puntos oxidados, se puede utilizar una esponja o un cepillo de cerdas metálicas (de acero inoxidable). La película protectora de óxido de cromo (autopasivación) se restablecerá en forma natural con la exposición al aire, sin intervención alguna por parte del usuario.

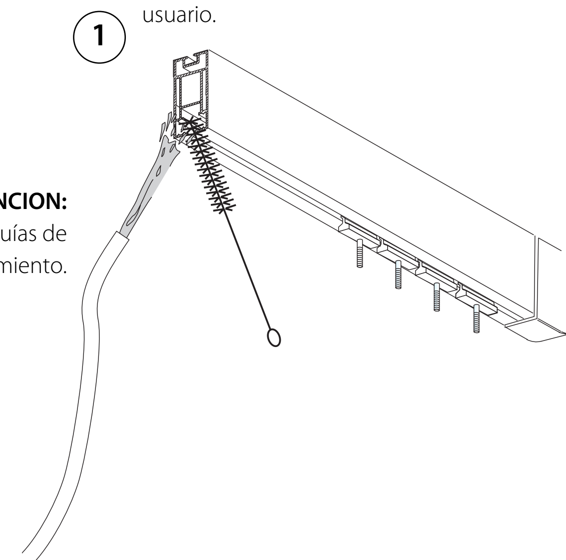


TABLA 1 – FUERZA Y EFECTOS DEL VIENTO EN LA ESCALA BEAUFORT

Grado	*Clase**	*Carga (N/mq)*	*Nudos*	*Km/h*	*m/s*	*Situación ambiental*	*Efectos del viento*
0	0	< 40	0-1	0-1	< 0,3	Calma	Calma, el humo se eleva verticalmente
1	0	< 40	1-3	1-5	0,3-1,5	Viento imperceptible	El humo indica la dirección del viento, pero las veletas no se mueven
2	0	< 40	4-6	6-11	1,6-3,3	Brisa ligera	Se siente el viento en la cara y las veletas se mueven
3	0	< 40	7-10	12-19	3,4-5,4	Brisa media	Se mueven las hojas y las ramas más pequeñas
4	1	40	11-16	20-28	5,5-7,9	Viento moderado	Se levantan los papeles y el polvo, se mueven las ramas delgadas
5	2	70	17-21	29-38	8-10,7	Viento medio	Empiezan a oscilar los árboles más pequeños
6	3	110	22-27	39-49	10,8-13,8	Viento intenso	Se mueven las ramas gruesas y es difícil utilizar el paraguas
7	> 3	> 110	28-33	50-61	13,9-17,1	Viento fuerte	Se mueven los árboles grandes y es difícil caminar contra el viento
8	> 3	> 110	34-40	62-74	17,2-20,7	Borrasca	Se rompen las ramas de los árboles y es muy difícil caminar por terreno abierto
9	> 3	> 110	41-47	75-88	20,8-24,4	Borrasca fuerte	Se caen las tejas de los tejados
10	> 3	> 110	48-55	89-102	24,5-28,4	Tempestad	El viento arranca los árboles
11	> 3	> 110	56-63	103-117	28,5-32,6	Tempestad violenta	Daños graves a los edificios
12	> 3	> 110	>64	>118	> 32,7	huracán	Daños muy graves

** Clase de resistencia al viento según UNI EN 13561*

TABLA 2 – DIMENSIONES MAXIMAS

Modelo	*Nº Guías*	*Línea*	*Salida*	*Distancia entre guías*
B-SPACE plano	2	350	700	-
	3	700	700	-
	4	1050	700	-
B-SPACE inclinado	2	450	900	-
	3	900	900	-
	4	1300	900	-
	5	1300	900	-

Valores en cm de las medidas máximas con una única lona

B-SPACE inclinado

TABLA 3 - Carga máxima en daN (1 daN = 1 kg) en cada taco (considerando 2 tacos por cada soporte) de tracción y corte (no combinado)para una velocidad máxima del viento de 49 kilómetros / h (escala Beaufort 6 - Clase 3 según EN 13561)

Salida (cm)	*Línea*																						
	200	**250**	**300**	**350**	**400**	**450**	**500**	**550**	**600**	**650**	**700**	**750**	**800**	**850**	**900**	**950**	**1000**	**1050**	**1100**	**1150**	**1200**	**1250**	**1300**
400	25	28	31	35	38	42	50	53	56	60	63	67	70	73	77	57	59	61	63	66	68	70	72
450	28	32	35	39	43	47	56	60	64	68	72	76	80	83	87	64	67	69	72	75	77	80	82
500	31	35	40	44	48	53	63	67	72	76	80	85	89	93	98	72	75	78	81	84	86	89	92
550	34	39	44	49	53	58	70	74	79	84	89	94	99	103	108	80	83	86	89	93	96	99	102
600	37	42	48	53	58	64	76	81	87	92	97	103	108	113	119	87	91	94	98	102	105	109	112
650	40	46	52	58	63	69	83	89	94	100	106	112	118	123	129	95	99	103	107	111	114	118	122
700	43	50	56	62	69	75	89	96	102	108	115	121	127	133	140	103	107	111	115	120	124	128	132
750	47	53	60	67	74	80	96	103	110	116	123	130	137	143	150	111	115	120	124	129	133	138	142
800	50	57	64	71	79	86	103	110	117	124	132	139	146	153	161	118	123	128	133	138	142	147	152
850	53	61	68	76	84	91	109	117	125	133	140	148	156	163	171	126	131	136	141	147	152	157	162
900	56	64	72	81	89	97	116	124	132	141	149	157	165	173	181	134	139	145	150	156	161	166	172
	2 guías						**3 guías**									**4 guías**							

Salida (cm)	*Línea*							
	950	**1000**	**1050**	**1100**	**1150**	**1200**	**1250**	**1300**
400	46	47	49	50	53	54	56	58
450	51	54	55	58	60	62	64	66
500	58	60	62	65	67	69	71	74
550	64	66	69	71	74	77	79	82
600	70	73	75	78	82	84	87	90
650	76	79	82	86	89	91	94	98
700	82	86	89	92	96	99	102	106
750	89	92	96	99	103	106	110	114
800	94	98	102	106	110	114	118	122
850	101	105	109	113	118	122	126	130
900	107	111	116	120	125	129	133	138
	5 guías							

TABLA 4 - Carga máxima en daN (1 daN = 1 kg) en cada taco (considerando 2 tacos por cada soporte) de tracción y corte (no combinado)para una velocidad máxima del viento de 74 kilómetros / h escala Beaufort 8 - Clase 3 según EN 13561)

Salida (cm) \ *Línea*	200	250	300	350	400	450	500	550	600	650	700	750	800	850	900	950	1000	1050	1100	1150	1200	1250	1300
400	51	60	69	78	87	96	112	121	130	139	148	157	166	175	84	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV
450	56	66	76	86	96	106	123	133	144	154	164	174	184	194	204	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV
500	61	72	83	94	105	117	135	146	157	168	179	191	202	213	224	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV
550	67	79	91	103	115	127	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV
600	72	85	98	111	124	137	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV
650	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV
700	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV
750	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV
800	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV
850	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV
900	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV
	2 guías						**3 guías**									**4 guías**							

Salida (cm) \ *Línea*	950	1000	1050	1100	1150	1200	1250	1300
400	106	111	116	121	126	130	135	140
450	118	123	129	134	139	145	150	155
500	130	135	141	147	153	158	NV	NV
550	141	147	154	160	166	173	NV	NV
600	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV
650	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV
700	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV
750	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV
800	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV
850	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV
900	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV
	5 guías							

NV= No verificada (Véase la Tabla Beaufort 6)

TABLA 5 – PENDIENTES MÍNIMAS

	Línea																						
Salida (cm)	**200**	**250**	**300**	**350**	**400**	**450**	**500**	**550**	**600**	**650**	**700**	**750**	**800**	**850**	**900**	**950**	**1000**	**1050**	**1100**	**1150**	**1200**	**1250**	**1300**
400	15	20	26	30	35	40	20	23	26	28	30	33	35	38	40	28	29	30	33	34	35	38	39
450	19	26	31	37	42	48	26	29	31	34	37	40	42	45	48	35	36	37	40	41	42	46	47
500	22	30	37	43	49	56	30	34	37	40	43	46	49	53	56	41	42	43	47	48	49	54	55
550	27	35	42	49	57	64	35	39	42	46	49	53	57	61	64	47	48	49	55	56	57	62	63
600	32	40	48	56	64	73	40	44	48	52	56	60	64	69	73	54	55	56	62	63	64	71	72
650	36	45	54	63	72	82	45	50	54	59	63	68	72	78	82	61	62	63	70	71	72	80	81
700	40	50	60	70	81	91	50	55	60	65	70	75	81	86	91	68	69	70	79	80	81	89	90
750	44	55	66	78	89	100	55	61	66	72	78	84	89	95	100	75	77	78	87	88	89	98	99
800	49	61	72	85	97	109	61	67	72	79	85	91	97	103	109	83	84	85	95	96	97	107	108
850	54	66	80	92	105	118	66	73	80	86	92	99	105	112	118	90	91	92	103	104	105	116	117
900	59	72	86	100	113	128	72	80	86	93	100	107	113	120	128	98	99	100	111	112	113	125	126
	***2* guías**						***3* guías**									***4* guías - *5* guías**							

B-SPACE plano

TABLA 6 - Carga máxima en daN (1 daN = 1 kg) en cada taco (considerando 2 tacos por cada soporte) de tracción y corte (no combinado)para una velocidad máxima del viento de 49 kilómetros / h escala Beaufort 6 - Clase 3 según EN 13561)

Salida (cm) \ *Línea*	200	250	300	350	400	450	500	550	600	650	700	750	800	850	900	950	1000	1050	1100	1150	1200	1250	1300
400	25	28	31	35	38	42	50	53	56	60	63	67	70	73	77	57	59	61	63	66	68	70	72
450	28	32	35	39	43	47	56	60	64	68	72	76	80	83	87	64	67	69	72	75	77	80	82
500	31	35	40	44	48	53	63	67	72	76	80	85	89	93	98	72	75	78	81	84	86	89	92
550	34	39	44	49	53	58	70	74	79	84	89	94	99	103	108	80	83	86	89	93	96	99	102
600	37	42	48	53	58	64	76	81	87	92	97	103	108	113	119	87	91	94	98	102	105	109	112
650	40	46	52	58	63	69	83	89	94	100	106	112	118	123	129	95	99	103	107	111	114	118	122
700	43	50	56	62	69	75	89	96	102	108	115	121	127	133	140	103	107	111	115	120	124	128	132
	2 guías						**3 guías**									**4 guías**							

TABLA 7 - Carga máxima en daN (1 daN = 1 kg) en cada taco (considerando 2 tacos por cada soporte) de tracción y corte (no combinado)para una velocidad máxima del viento de 74 kilómetros / h (escala Beaufort 8 - Clase 3 según EN 13561)

Salida (cm) \ *Línea*	200	250	300	350	400	450	500	550	600	650	700	750	800	850	900	950	1000	1050	1100	1150	1200	1250	1300
400	51	60	69	78	87	96	112	121	130	139	148	157	166	175	84	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV
450	56	66	76	86	96	106	123	133	144	154	164	174	184	194	204	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV
500	61	72	83	94	105	117	135	146	157	168	179	191	202	213	224	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV
550	67	79	91	103	115	127	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV
600	72	85	98	111	124	137	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV
650	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV
700	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV	NV
	2 guías						**3 guías**									**4 guías**							

NV= Non verificata (Vedere Tabella Beaufort 6)

GARANTIA

ART.1-USO

B-SPACE es un cenador con toldo deslizante, diseñado para cubrir exteriores tales como jardines, balcones, áticos, patios, etc.

B-SPACE y sus componentes están diseñados y patentados por Corradi Spa con sede en Bolonia, Italia. En el proceso de fabricación se han cumplido todas las normas técnicas de referencia aplicables.

Las garantías que se indican a continuación sólo son válidas si la colocación y el uso del toldo se ajustan a las características indicadas en los artículos y tablas siguientes. Para la fabricación de los componentes de B-SPACE se han utilizado materiales de primera calidad adaptados para el uso en exteriores.

B-SPACE está diseñado y construido, a la medida deseada, para la protección del sol y la lluvia con resistencia a bolsas de agua superiores a la clase 2 (56 litros/hora por m2) según la normativa EN 13561 excluyendo la carga de nieve, y con resistencia al viento superior a la clase 3 (49 km/hora) según la normativa EN 13561.

ART.2-VERSIONES

B-SPACE VERSION INCLINADA debe fijarse a una pared de apoyo adecuada. No puede utilizarse con vientos a partir del grado 6 de la escala de Beaufort, según se indica en la tabla 1.

B-SPACE VERSION PLANA debe fijarse a una pared de apoyo adecuada. No puede utilizarse con vientos a partir del grado 5 de la escala de Beaufort, según se indica en la tabla 1.

ART.3-INSTALACION

B-SPACE siempre deberá instalarse en una estructura de apoyo adecuada (pared o techo), siendo de obligado cumplimiento todas las condiciones que se indican en la tabla 2 "Dimensiones máximas", tabla 3 "Dimensiones máximas", tabla 3 "Flecha", tabla 4-5 "Carga máxima", y tabla 6 "Pendientes mínimas".

El usuario final deberá recibir el "manual de uso y mantenimiento".

ART. 4 - VALIDEZ DE LA GARANTÍA:

La garantía es válida si se respetan las condiciones de instalación y uso indicadas en el Art. 3.

La garantía comporta la reparación o la sustitución integral gratuita (mano de obra excluida) de todos los componentes que resulten no conformes o defectuosos, incluidos los gastos de transporte. La garantía no cubre los daños derivados de la imposibilidad de utilizar B-SPACE antes y durante la reparación. Ninguna indemnización puede ser requerida por "daños emergentes" o "lucro cesante".

Las garantías antedichas son eficaces únicamente en el país en que el revendedor o concesionario tiene su sede operativa.

ART. 5 - DURACIÓN DE LA GARANTÍA:

La garantía de correcto funcionamiento tiene vigencia a partir de la fecha de terminación de los trabajos, con la entrega del Manual del usuario y, en todo caso, a partir de la fecha de recepción por parte de Corradi Spa de una copia de la declaración de correcta instalación, completa en todas sus partes y firmada por el comprador final y por el revendedor autorizado.

ART. 6 - EXCLUSIONES DE LA GARANTÍA :

La garantía no es válida en los casos que se enumeran a continuación (a título enunciativo y no limitativo):

a) por daños derivados de golpes o causas naturales extraordinarias (rayos, inundaciones, terremotos, etc.);

b) por daños causados por la intervención de personas o técnicos no autorizados por Corradi Spa;

c) Si la tensión eléctrica tiene una variación superior o inferior al 5% del valor nominal (norma CEI 2-3 - julio de 1988)

ART.7-DURACION DE LA GARANTIA

5 (cinco) AÑOS:

Para la estructura, mecanismo y tejido ECLISSI, excluyendo los tejidos CRISTAL y VINITEX.

2 (dos) AÑOS:

Tejido CRISTAL y VINITEX para la realización de eventuales cierres perimetrales (lonas enrollables, lonas deslizantes, lonas con cerramientos con guías, etc). Su resistencia al viento irá en función de la solución adoptada y será certificada, bajo solicitud, para cada caso en particular.

ART. 8 - RECLAMACIONES

En base al Art. 1495, apartado 1, y 1511, apartado 1, del Código Civil, cualquier eventual y presunto defecto aparente de la mercancía podrá ser comunicado por el cliente al revendedor únicamente en forma escrita y en el plazo de 8 (ocho) días a partir de la recepción de la mercancía. En base al Art. 1495, apartado 1, del Código Civil, cualquier eventual y presunto defecto no aparente de la mercancía podrá ser comunicado por el cliente al revendedor únicamente en forma escrita y en el plazo de 8 (ocho) días a partir de la fecha de su descubrimiento, enviando prueba fotográfica del presunto defecto. Ambas acciones legales del comprador contra el revendedor prescriben en el plazo de un año a partir de la recepción/instalación de la mercancía (Art. 1495, apartado 2).

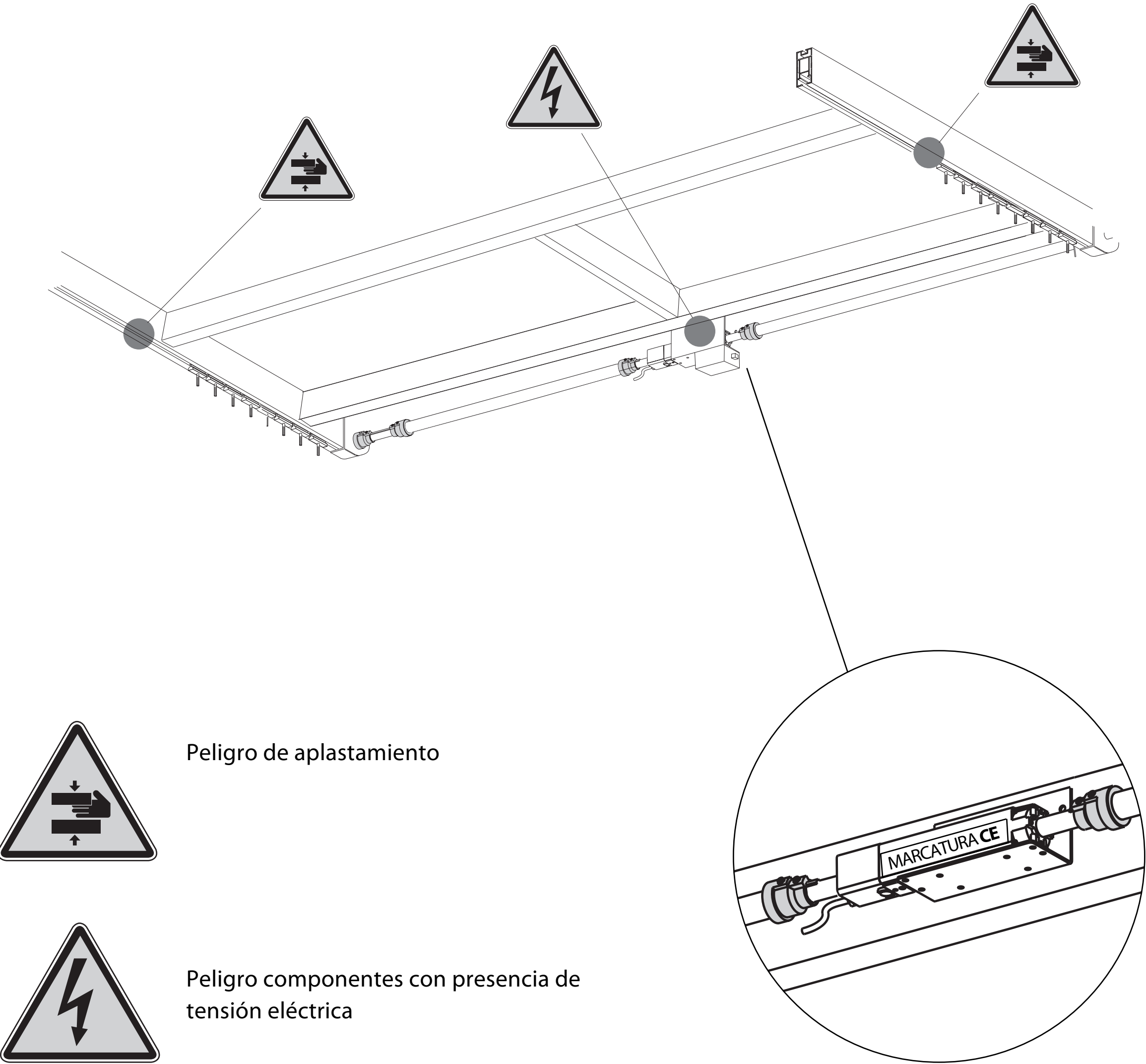
En base al Art. 1512 del Código Civil, cualquier eventual y presunto defecto de funcionamiento podrá ser comunicado en forma escrita por el cliente al revendedor únicamente en forma escrita y en el plazo de 15 (quince) días a partir de su descubrimiento, bajo pena de caducidad de la garantía. La acción legal del comprador contra el revendedor prescribe en el plazo de seis meses a partir de su descubrimiento (Art. 1512, apartado 1).

Cualquier eventual y presunta no-conformidad disciplinada por los artículos del 128 al 1134 del Decreto Legislativo 206/2005 (Código del Consumo) podrá ser comunicada por el cliente al revendedor únicamente en forma escrita y en el plazo de 2 (dos) meses a partir de la fecha de su descubrimiento. La acción legal del comprador contra el revendedor prescribe en el plazo de 26 meses a partir de la fecha del descubrimiento denunciado en los plazos previstos (Art. 132, apartado 4, Código del Consumo)

ART. 9 - EXTENSIÓN TERRITORIAL DE LA GARANTÍA

Las garantías indicadas son eficaces exclusivamente en el estado en que el cliente tiene su sede legal, quedando excluido cualquier otro estado en el que el cliente —directa o indirectamente— venda, instale o conceda en comodato el toldo suministrado por Corradi.

MARCADO CE



SIMBOLOS CE PARA VERSIONES 2-3 GUIAS

Corradi Spa - Via G. Brini, 39 - 40128 Bologna Italy		
Modelo: B-SPACE 2-3 guías		
Número de serie: 00000/00	Año de fabricación: 0000	
Tensión de alimentación: 230 V	Potencia: 218 W	
Número de fases: 2	Frecuencia: 50 Hz	CE
Resistencia al viento: Clase 3 EN 13561		

SIMBOLOS CE PARA VERSIONES 4 GUIAS EN PLANO

Corradi Spa - Via G. Brini, 39 - 40128 Bologna Italy		
Modelo: B-SPACE PLANO 4 guías		
Número de serie: 00000/00	Año de fabricación: 0000	
Tensión de alimentación: 230 V	Potencia: 218 W	
Número de fases: 2	Frecuencia: 50 Hz	CE
Resistencia al viento: Clase 3 EN 13561		

SIMBOLOS CE PARA VERSIONES 4 GUIAS INCLINADO

Corradi Spa - Via G. Brini, 39 - 40128 Bologna Italy		
Modelo: B-SPACE INCLINADO 4 guías		
Número de serie: 00000/00	Año de fabricación: 0000	
Tensión de alimentación: 230 V	Potencia: 218 W	
Número de fases: 2	Frecuencia: 50 Hz	CE
Resistencia al viento: Clase 3 EN 13561		

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

Esta Declaración de conformidad CE está sujeta al cumplimiento de las limitaciones y las indicaciones previstas en la garantía del producto, así como para la instalación correcta de la persona responsable en el cumplimiento de las instrucciones de instalación y trabajo de instalación definido por Corradi Spa.

Fabricante:	Corradi SpaVia G. Brini, 39 a 40128 Bolgna Italia
Descripción del producto:	B-SPACE
Modelo:	B-SPACE 2 - 3 - 4 - 5 guías
Número de matricula:	(véase CE colocado en el producto)
Año de fabricación:	(véase CE colocado en el producto)
Uso previsto:	(Véase el Manual del usuario – Instrucciones Originales y de Garantía)

Por la presente declara la empresa bajo su responsabilidad, que el producto expuesto anteriormente satisface las directivas indicadas al lado:

DIRECTIVAS DE REFERENCIA aplicables a esta Declaración de Conformidad CE

Directiva productos para la construcción 89/106/CEE
Directiva Compatibilidad Electromagnética 2004/108/CEE (*)
Directiva "Máquinas" 2006/42/CE(*)
Directiva de Baja Tensión 2006/95/CE (*)

El cumplimiento fue verificado usando las siguientes reglas:
- Requisitos de desempeño de seguridad UNI EN 13561:2009
- Clase de resistencia al viento: Clase 3 (**) (método de acuerdo con UNI EN 1932: 2002);

INDICACIONES / CONDICIONES SUJETAS A LA UTILIZACIÓN DEL PRODUCTO:
El producto CORRADI está sujeto a actividades de instalación en el Cliente.
El instalador autorizado debe preparar y proporcionar al usuario la DECLARACIÓN DE CORRECTA INSTALACIÓN Y CLASIFICACIÓN DE LA RESISTENCIA AL VIENTO que acredite la instalación satisfactoria de acuerdo con las instrucciones proporcionadas por el fabricante, se aplica de acuerdo con el estado y la morfología del lugar de instalación y que cumpla las condiciones de uso de que se llevó a cabo.

El instalador debe seguir las instrucciones contenidas en el documento de referencia "MANUAL DE COLOCACIÓN " y "MANUAL DEL USUARIO" a su disposición.
El instalador se hará cargo de completar y firmar la DECLARACIÓN DE CORRECTA INSTALACIÓN Y CLASIFICACIÓN DE LA RESISTENCIA AL VIENTO Correspondiente al modelo descrito en el interior del MANUAL DE USUARIO.

EL FABRICANTE:
Declara que el producto descrito anteriormente se ajusta a las directrices y requisitos que figuran en las Directrices arriba indicadas.

EL ADMINISTRADOR DELEGATO
Ing. Gianmarco Biagi

(*) Las Directivas aplicables únicamente para los productos con los motores y la automatización [ver el Manual del usuario]
(**) Resistencia a la clase de viento: el CRV se verificó utilizando los medios para la instalación según las características que figuran en el cuadro correspondiente de cargas que figuran en el Manual de colocación.

INSTALACION DEL MOTOR TIPO 1 – PLAN 75 (SOLO PARA INSTALADORES)

ATENCION

El procedimiento de instalación y regulación inicial del motor será competencia del técnico instalador especializado.

Realice la operación con el máximo cuidado y cumpliendo la normativa vigente, en presencia de tensión eléctrica.

Tras haber montado toda la estructura y haber efectuado las conexiones eléctricas, compruebe que la conexión del sistema de transmisión sea correcta: árboles, tubos, árboles laterales y culatas motoras. Todos los carros se hallarán empaquetados en la parte alta del toldo. Antes de proceder al montaje de la lona proceder según sigue:

1)REGULACION DEL PUNTO NEUTRO

Presione con un destornillador los botones **A** y **B**, produciendo un pequeño enroscado con el siguiente bloqueo del botón en posición presionada. Cuando se haya bloqueado el botón en posición presionada, haga bajar el toldo hasta las ¾ partes de la guía.

Presionar los botones **A** y **B** con un destornillador, efectúe una leve rotación para desenroscar los botones y así desbloquearlos.

2)MONTAJE DEL TOLDO

Montar los tubos terminales e intermedios a la estructura, fijándolos a los carros.

3)REGULACION DEL FIN DE CARRERA DE CIERRE DEL TOLDO RECOGIDO

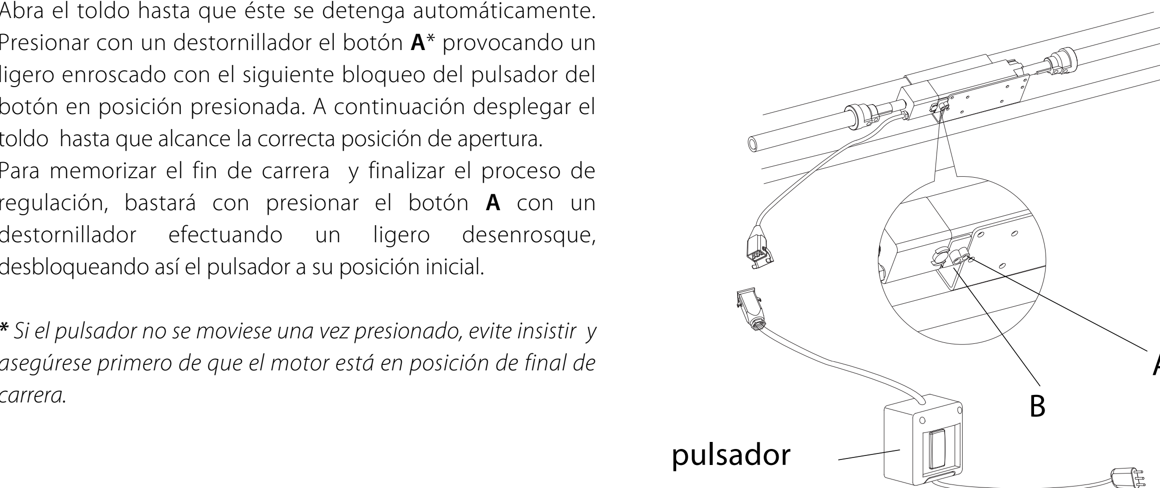
Presione con un destornillador el botón **B*** produciendo un pequeño enroscado con el siguiente bloqueo del pulsador del botón en posición presionada. Una vez bloqueado el botón, posicione el tope de cierre con el toldo recogido pero no totalmente, de modo que los carros queden ligeramente colgantes. Para memorizar el tope de cierre y salir del proceso de regulación, bastará con presionar el botón **B** con un destornillador y tras una leve rotación, desenrosque el botón, desbloqueándolo.

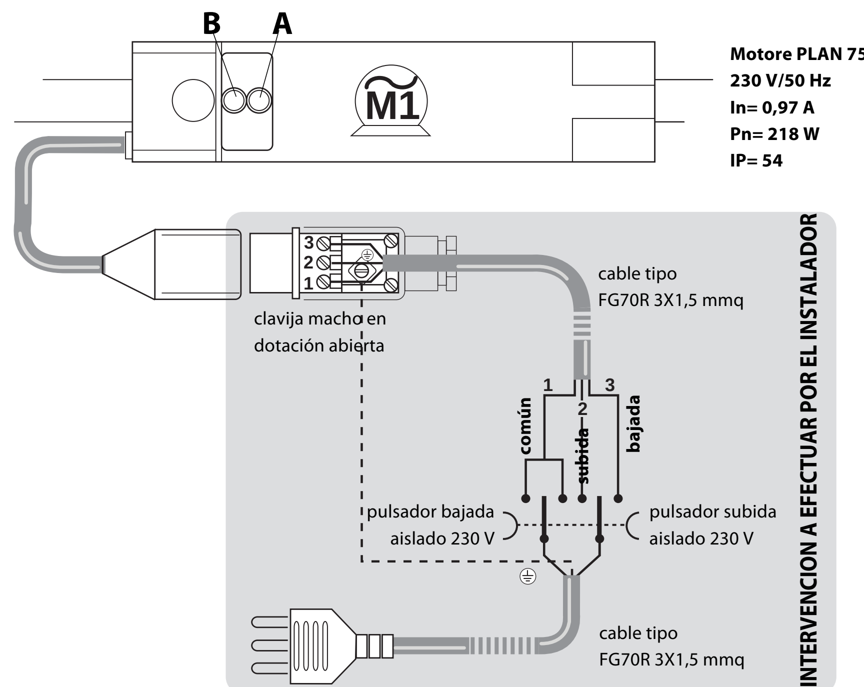
4) REGULACION DEL FIN DE CARRERA DE APERTURA

Abra el toldo hasta que éste se detenga automáticamente. Presionar con un destornillador el botón **A*** provocando un ligero enroscado con el siguiente bloqueo del pulsador del botón en posición presionada. A continuación desplegar el toldo hasta que alcance la correcta posición de apertura.

Para memorizar el fin de carrera y finalizar el proceso de regulación, bastará con presionar el botón **A** con un destornillador efectuando un ligero desenrosque, desbloqueando así el pulsador a su posición inicial.

***** *Si el pulsador no se moviese una vez presionado, evite insistir y asegúrese primero de que el motor está en posición de final de carrera.*





RESERVADO A LOS TÉCNICOS ESPECIALIZADOS

REGULACION FINAL DE CARRERA MOTOR PLAN 75

El procedimiento de regulación del final de carrera descrito a continuación debe ser realizado por un técnico especializado. Este procedimiento es diferente a la regulación inicial del motor efectuada por el técnico instalador (ver manual de instalación).

FINAL DE CARRERA: APERTURA (TOLDO EXTENDIDO)

Si se le ha suministrado el pulsador KIT POSA, proceda a conectarlo al motor para poderlo maniobrar.

Nota: Para quienes no tengan el teclado, manden realizar una instalación a un técnico especializado igual al esquema eléctrico del dibujo.

Baje el toldo, el cual se colocará en el tope programado de apertura: sólo con el toldo en esta posición se podrá realizar el ajuste del tope de apertura.

Presione con un destornillador el botón **A***, en el cuerpo del motor, produciendo un pequeño enroscado con el siguiente bloqueo del botón en posición presionada, y la anulación del fin de carrera actual.

Cuando se haya bloqueado el botón en posición presionada, intervenga en el teclado hasta que el toldo esté posicionado en el tope deseado.

Para poder memorizar el tope fijado de este modo y salir del proceso de ajuste, es suficiente presionar el botón **A** con un destornillador y con una leve rotación desenroscar y soltar el botón.

****Si el pulsador no se moviese una vez presionado, evite insistir y asegúrese primero de que el motor está en posición de final de carrera.***

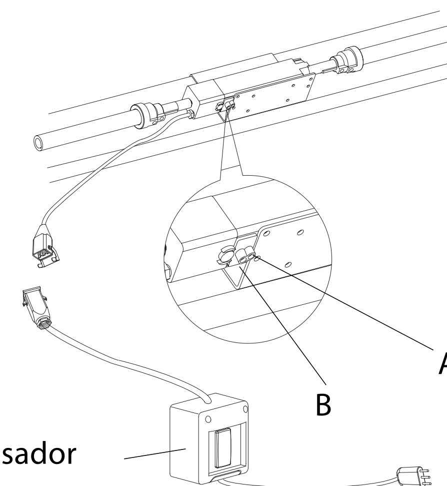
FINAL DE CARRERA: CIERRE (TOLDO RECOGIDO)

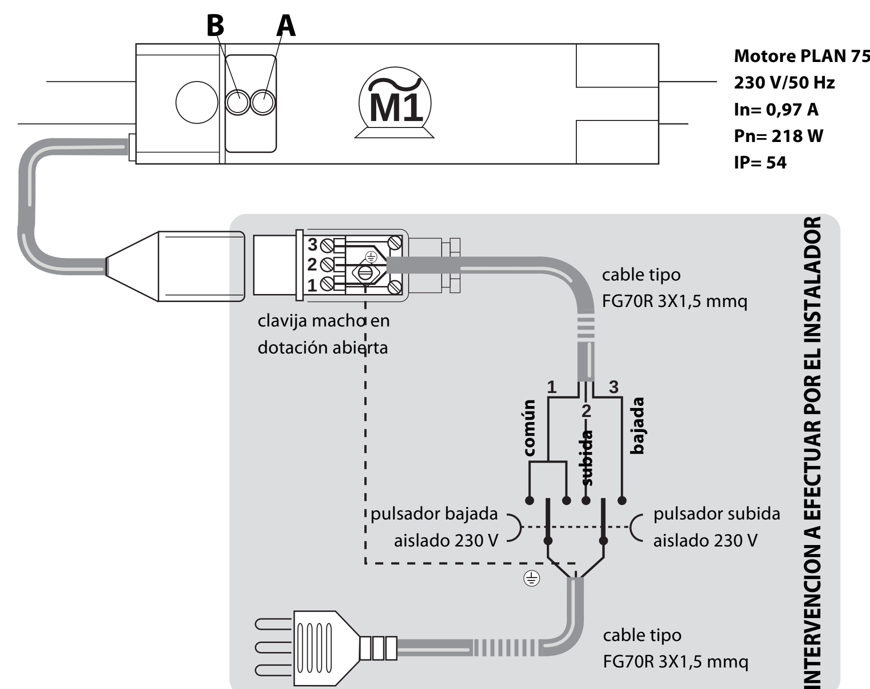
Se conecta el teclado al motor y se empieza a subir el toldo, que se posicionará en el tope prefijado de cierre, sólo con el toldo en esta posición se podrá realizar el ajuste del tope del cierre.

Presione con un destornillador el botón **B*** produciendo un pequeño enroscado con el siguiente bloqueo del pulsador del botón en posición presionada.

Cuando haya tenido lugar el bloqueo del botón en posición presionada, intervenga en el teclado hasta que el toldo esté posicionado en el tope deseado.

Para poder memorizar el tope fijado de este modo y salir del proceso de ajuste, es suficiente presionar el botón **B** con un destornillador y con una leve rotación desenroscar y soltar el botón.





RESERVADO A LOS TÉCNICOS ESPECIALIZADOS

MANDO ELECTRICO TIPO 2 (MOTOR SLOPE 95)

REGULACION FINAL DE CARRERA MOTOR SLOPE 95

Realice la operación con el máximo cuidado y cumpliendo la normativa vigente.

-Compruebe las conexiones eléctricas con los correspondientes conectores del motor a la centralita y de ésta a la línea de alimentación. En el caso de que no existan, realizar las conexiones siguiendo el esquema eléctrico del dibujo.
-Pulse el pulsador START (**1**) de la centralita y espere a que se encienda el LED rojo (**2**), a continuación suelte el pulsador. La lona iniciará la bajada; una vez llegue al tope se detendrá durante 1 segundo y posteriormente iniciará la subida automáticamente.
-Pulse el pulsador STOP (**3**) cuando desee establecer el tope de parada de la nueva subida de la lona del toldo.

Puede utilizar el mando a distancia suministrado.
La tensión de la lona abierta es activada por la centralita, mientras que el punto del tope del toldo recogido es el memorizado con el pulsador STOP.
En caso de parada del motor (por sobrecalentamiento), se encenderá el LED rojo (**2**) de la centralita: al cabo de 5 minutos el LED se apagará, lo que indica que se puede activar nuevamente el motor.

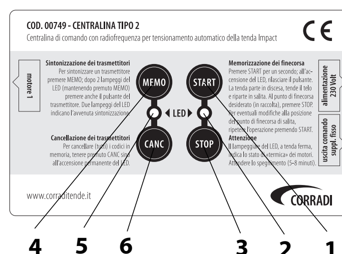
SINTONIZACION DE UN NUEVO MANDO A DISTANCIA

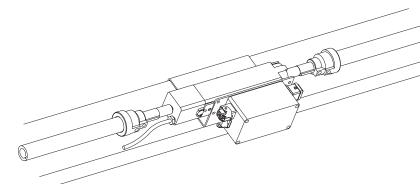
Pulse el botón MEMO (**4**); el LED (**5**) se encenderá dos veces. Mantenga pulsado el botón MEMO (**4**) y pulse el botón del mando a distancia. El LED (**5**) se encenderá dos veces, lo que indica que ha reconocido la sintonización.

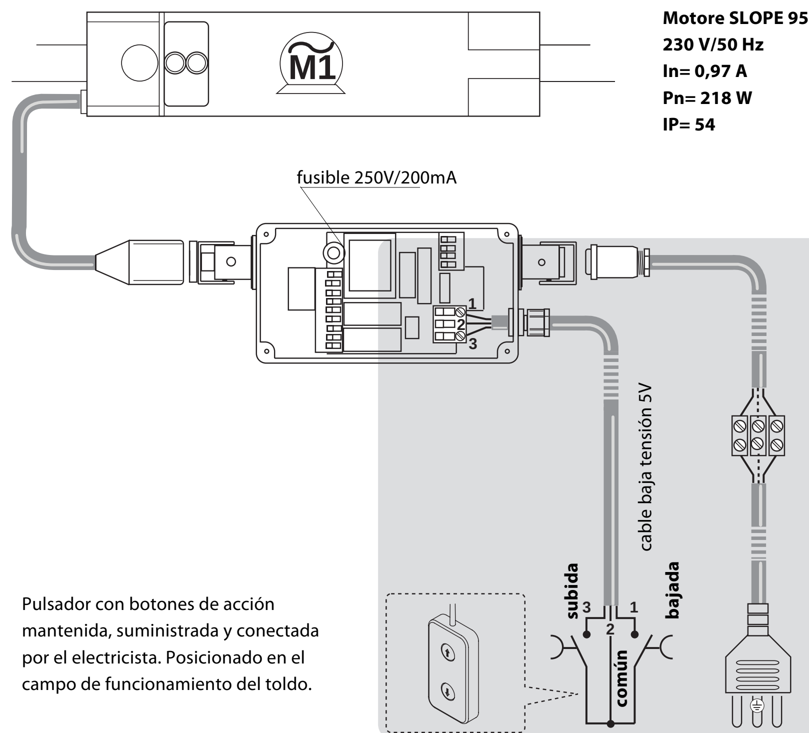
CANCELACION DE LOS MANDOS A DISTANCIA EN MEMORIA

Es posible borrar de la memoria interna todos los códigos de los mandos a distancia. Para ello pulse el botón CANC (6) y espere a que el LED (5) se quede encendido con una luz fija.

Central MONO 00749
Con final de carrera automático en apertura y mando a distancia incorporado.







INTERVENCION A EFECTUAR POR EL INSTALADOR

RESERVADO A LOS TÉCNICOS ESPECIALIZADOS

REGULACION DE LOS MANDOS

MANDO ELECTRICO TIPO 3 (MOTOR SLOPE 95 E PLUS 96)

REGULACION FINAL DE CARRERA MOTORES SLOPE 95 E PLUS 96

Realice la operación con el máximo cuidado y cumpliendo la normativa vigente.

-Compruebe las conexiones eléctricas con los correspondientes conectores del motor a la centralita y de ésta a la línea de alimentación. En el caso de que no existan, realizar las conexiones siguiendo el esquema eléctrico del dibujo.
-Pulse el pulsador START (**1**) de la centralita y espere a que se encienda el LED rojo (**2**), a continuación suelte el pulsador. La lona iniciará la bajada; una vez llegue al tope se detendrá durante 1 segundo y posteriormente iniciará la subida automáticamente.
-Pulse el pulsador STOP (**3**) cuando desee establecer el tope de parada de la nueva subida de la lona del toldo.

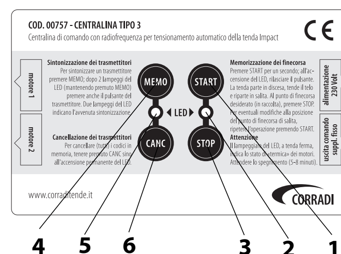
Puede utilizar el mando a distancia suministrado.
La tensión de la lona abierta es activada por la centralita, mientras que el punto del tope del toldo recogido es el memorizado con el pulsador STOP.
En caso de parada del motor (por sobrecalentamiento), se encenderá el LED rojo (**2**) de la centralita: al cabo de 5 minutos el LED se apagará, lo que indica que se puede activar nuevamente el motor.

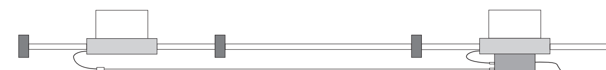
SINTONIZACION DE UN NUEVO MANDO A DISTANCIA

Pulse el botón MEMO (**4**); el LED (**5**) se encenderá dos veces. Mantenga pulsado el botón MEMO (**4**) y pulse el botón del mando a distancia. El LED (**5**) se encenderá dos veces, lo que indica que ha reconocido la sintonización.

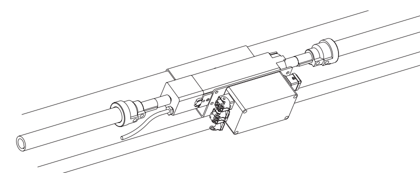
CANCELACION DE LOS MANDOS A DISTANCIA EN MEMORIA

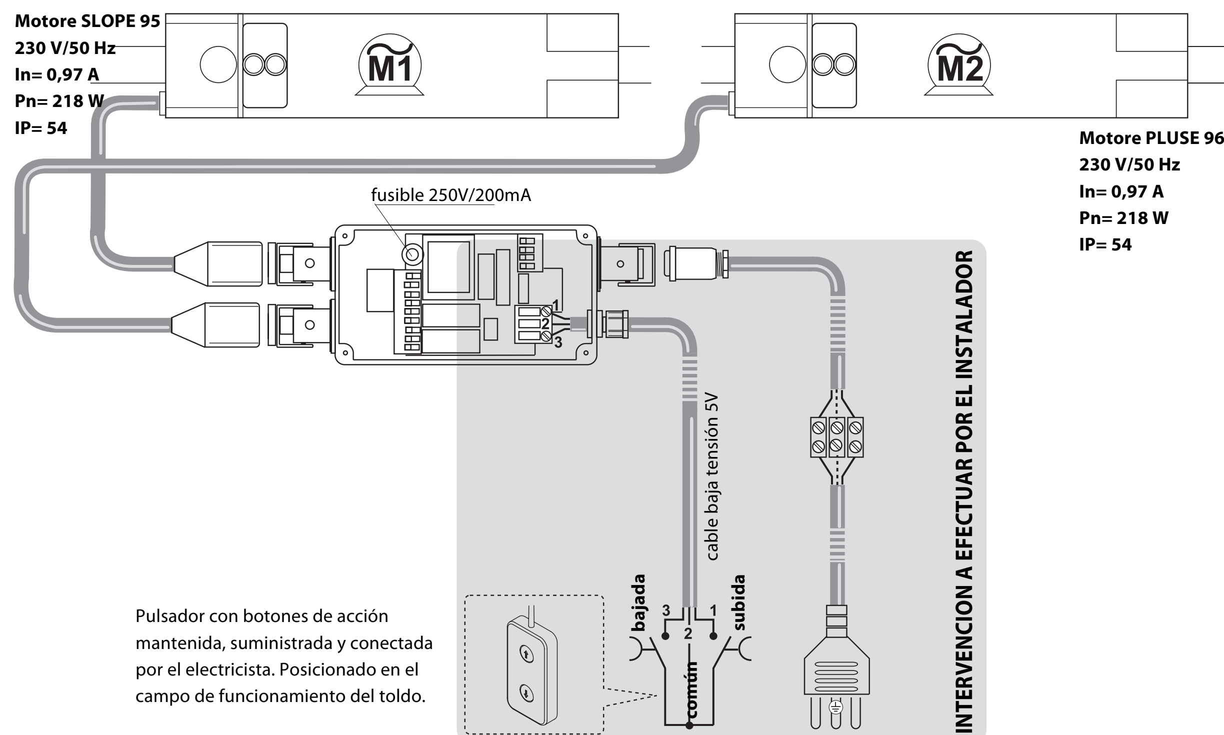
Es posible borrar de la memoria interna todos los códigos de los mandos a distancia. Para ello pulse el botón CANC (**6**) y espere a que el LED (**5**) se quede encendido con una luz fija.





Centralina TANDEM 00757
Con finecorsa automatico in apertura per due motori e telecomando incluso.





Corradi Spa Via G. Brini, 39 • 40128 Bologna Italy **T** +39 051 4188411 **I** www.corradi.eu

